

לקוח יקר,

אנו מודים לך על בחירתך ב-Fiat Ducato. כתבנו את ספר נהג זה כדי לסייע לך להכיר את כל מאפייני הרכב החדש שלך, ולהשתמש בהם באופן הטוב ביותר. עליך לקרוא אותו במלואו, לפני שאתה יוצא לדרך לראשונה.

תמצא בו מידע, עצות ואזהרות חשובות המתייחסות לנהיגה ברכבך, כדי לעזור לך להפיק את המקסימום מהמאפיינים הטכנולוגיים של ה-Fiat Ducato שלך.

מומלץ לך לקרוא בעיון את כל האזהרות והחיוויים, המסומנים בסמלים המשוייכים להם, בסוף עמוד זה:

בטיחות אישית.



טובת הרכב.



הגנת הסביבה



הערה: בעת הצורך סמלים אלה מופיעים בסופה של כל פסקה בליווי מספר. מספר זה מפנה את הקורא לאזהרה הרלוונטית המופיעה בסוף הפרק.

בחוברת האחריות המצורפת תמצא את תיאור השירותים שמציעים ללקוחות מרכזי שירות של ס.מ.ל.ת. בע"מ, את תעודת האחריות ואת התנאים לשמירה על תוקפה.

אנו סמוכים ובטוחים כי הם יעזרו לך להתחבר לרכבך החדש וליהנות ממנה ומהשירותים המוענקים במרכז השירות של ס.מ.ל.ת. בע"מ.

אנו מאחלים לכם קריאה נעימה ונהיגה מהנה!

בברכת נסיעה טובה ובטוחה
סוכנות מכוניות לים התיכון בע"מ
יבואנים כלליים של פיאט לישראל.

מחלקה טכנית
תל-אביב 09-2014 - מהדורה 1 - מק"ט 603.99.647
הפקה: דפוס מידע טכני בע"מ

ספר זה מתאר את כל גירסאות הדגם Fiat Ducato, כך שעליך להתייחס רק למידע הנוגע לרמת גימור המנוע של גירסת הדגם שרכשת. היצרן יכול לשנות את המפרט עבור מטרה טכנית או שיווקית. לפרטים נוספים פנה לחברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

חובה לקרוא!

תדלוק

תדלק את רכבך רק בסולר בהתאם לתקן האירופאי EN590. שימוש בסולר שאינו מתאים למפרט או בתערובות אחרות עשוי לגרום לגרום לביטל אחריות יצרן, וגם לנזק למנוע.



התנעת המנוע

וודא שבלם החניה משולב; לחץ על דוושת המצמד מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה. לאחר מכן, סובב את המפתח ל- MAR-ON והמתן לכיבוי הנוריות  ו- ; סובב את מפתח ההצתה ל-AVV, ושחרר אותו מיד עם תחילת פעולת המנוע.



חניה מעל לחומרים דליקים

כאשר המנוע פועל הממיר הקטליטי מגיע לטמפרטורות גבוהות מאוד. אל תחנה את רכבך מעל לעשב, עלים יבשים, מחטי אורן או כל חומר דליק אחר: זהירות סכנת שריפה!



שמירה על איכות הסביבה

הרכב מצויד במערכת המאפשרת בקרה רצופה של הרכיבים, המשתתפים בתהליך הפליטה, כדי להבטיח נהיגה תוך שמירה על איכות הסביבה.



אביזרים חשמליים

אם, לאחר רכישת הרכב, אתה מחליט להוסיף אביזרים חשמליים (אשר מרוקנים בהדרגה את המצבר), בקר במוסך שירות מורשה מטעם חברת "ס.מ.ל.ת בע"מ". טכנאי המוסך יערוך עבורך חישוב של דרישות החשמל הכלליות ויבדוק האם מערכת החשמל של הרכב מסוגל לעמוד בעומס הנדרש.



תוכנית טיפולים בהתאם ללוח זמנים

תחזוקה נכונה של הרכב חיוני להבטחת מצבו התקין בתנאי הפעלה נאותים, ושומרת על תקינות אמצעי הבטיחות, על איכות הסביבה ועל עלויות הפעלה נמוכות למשך זמן רב.



ספר הנהג כולל...

מידע, עצות ואזהרות חשובות המתייחסות לבטיחות, נהיגה נכונה ברכבך ותחזוקתו. הקדש תשומת לב מיוחדת לסמלים  (בטיחות אישית),  (הגנת איכות הסביבה),  (טובת רכבך).





אינדקס גרפי



הכר את רכבך



הכר את לוח המחוונים



בטיחות



התנעה ונהיגה



במקרה חירום



שירותים ותחזוקה



מפרטים טכניים



אינדקס

אינדקס גרפי



איור 1

1 פנסים ראשיים

- ☐ סוגי נורות 209
- ☐ תאורה לנהיגת יום 48
- ☐ פנסי צד/אור נמוך בפנסים הראשיים 49
- ☐ אור גבוה בפנסים הראשיים 49
- ☐ החלפת נורות 211

2 גלגלים

- ☐ חישוקים וצמיגים 266
- ☐ לחץ אוויר בצמיגים 267
- ☐ החלפת גלגל 199
- ☐ ערכת Fix&go לתיקון צמיג 115

3 מראות חיצוניות

- ☐ כוונון 25
- ☐ קיפול 26

4 דלתות

- ☐ נעילה מרכזית 72

5 מגבי השמשה הקדמית

- ☐ הפעלה 53
- ☐ החלפת להבים 246

6 מנוע

- ☐ בדיקת מפלסים 235
- ☐ נתונים טכניים 258



איור 2

1 פנסים אחוריים

- ☐ סוגי נורות 209
- ☐ החלפת נורות 213

2 תא המטען

- ☐ פתיחה / סגירה 75

3 אור בלימה שלישי

- ☐ סוגי נורות 209
- ☐ החלפת נורות 213

4 חיישני חניה

- ☐ הפעלה 101



איור 3

- 9 בקרים בלוח המכשירים**
- 60 הפעלה ☐
- 10 ידית הילוכים**
- 183 הפעלה ☐
- 11 גלגל הגה**
- 25 כוונן ☐
- 170 כרית אוויר קדמית צד הנהג ☐

- 5 תאי אחסון / כרית אוויר קדמית בצד הנוסע**
- 64 התקנות פנימיות ☐
- 170 כריות אוויר קדמיות ☐
- 7 תא כפפות**
- 64 התקנות פנימיות ☐
- 8 חימום / בקרת אקלים**
- 28 חימום ואוורור ☐
- 32 בקרת אקלים ידנית ☐
- 35 בקרת אקלים אוטומטית ☐

- 1 פתחי אוורור**
- 29 חלוקת אוויר ☐
- 2 ידית שמאלית**
- 48 תאורה חיצונית ☐
- 3 לוח מחוונים**
- 114 לוח בקרה ומחוונים ☐
- 132 נוריות אזהרה ☐
- 4 ידית ימנית**
- 53 ניקוי חלונות ☐
- 5 רדיו - מערכת שמע**
- 107 מערכת ☐



איור 4

1 ידית פתיחת מכסה מנוע	4 דלתות	6 בלם חניה
☐ פתיחה / סגירה 79	☐ נעילה / ביטול נעילה 72	☐ הפעלה 181
2 לוח המכשירים	5 מושבים	
☐ בקרים 60	☐ כווננים 16	
☐ לחצני בקרה 120	☐ מושב קפיצים 16	
3 מחזיק ספלים / פחיות	☐ מושבים בעלי משענות יד מתכווננות .. 17	
משקה / בקבוק	☐ מושב מסתובב עם חגורת בטיחות 17	
☐ ציוד 65	☐ סמסל 20	

הכר את רכבך

היכרות מעמיקה עם רכבך מתחילה בעמוד זה.

הספר שאתה קורא הוא ספר פשוט והוא מסביר בשפה קלה כיצד בנוי רכבך וכיצד הוא פועל.

לכן, אנו ממליצים לקרוא אותו בתוך הרכב כדי להתאים את הכתוב למראה עיניך.

70	מערכת לאיזון עצמי של מתלה אוויר
72	דלתות
78	חלונות חשמליים
79	מכסה מנוע
80	גגון / מנשא למגלשי סקי
81	פנסים ראשיים
	מערכת ABS (מערכת למניעת
82	נעילת גלגלים)
	מערכת ESC (בקרת יציבות
83	אלקטרונית)
88	מערכת אחיזה פלוס
	TPMS (מערכת לניטור לחץ אוויר
89	בצמיגים)
92	סייען לנהג
97	מצלמה אחורית (גיבוי לחניה)
99	מערכת זיהוי שלטי תנועה
100	מערכת EOBD (אבחון דרך אירופי)
101	חיישני חניה
103	מערכת התנעה / עצירה
107	מערכת רדיו
108	אביזרים שרכש בעל הרכב
109	תדלוק הרכב
111	הגנת הסביבה

10	סמלים
10	מערכת הקודים של פיאט
11	מפתחות
13	אזעקה אלקטרונית
15	מתג הצתה
16	מושבבים
24	משענות ראש
25	גלגל הגה
25	מראות לראייה לאחור
28	חימום ואוויר
29	חלוקת אוויר
29	בקרי חימום ואוויר
32	בקרת אקלים ידנית
35	בקרת אקלים אוטומטית
42	מחמם נוסף
48	תאורה חיצונית
53	ניקוי חלונות
55	בקרת שיוט
59	תאורת גג
60	בקרים
63	מתג ניתוק אספקת דלק
64	התקנים פנימיים
69	טכוגרף
70	מגביל מהירות

סמלים

לרכיבי רכב מסוימים יש מדבקות צבעוניות שסמליהן מציינות נקיטה בזהירות, כאשר משתמשים ברכיבים הללו. ישנה גם מדבקה בחלק הפנימי של מכסה המנוע, המפרטת את הסמלים השונים.

מערכת קוד פיאט

המערכת החשמלית להשבתת המנוע משפרת את ההגנה על הרכב מפני ניסיון גניבה. המערכת מופעלת באופן אוטומטי כאשר מוציאים את מפתח ההתנעה. כל מפתח כולל שבב אלקטרוני המשדר אות במהלך ניסיון ההתנעה, בעזרת אנטנה המובנית במתג ההתנעה. אות זה הוא מעין "סיסמה" המשתנה בכל התנעה, ויחידת הבקרה משתמשת בה לזיהוי המפתח ולאפשר התנעה.

 (1)

פעולה

בכל פעם שמסובבים את מתג ההתנעה למצב **MAR-ON**, מערכת קוד פיאט משדרת את זיהוי הקוד ליחידת בקרת ניהול מנוע, לביטול ההשבתה.

הקוד נשלח רק אם יחידת הבקרה של מערכת קוד פיאט זיהתה את הקוד המסודר מהמפתח.

בכל פעם שמתג ההתנעה מסובב למצב **STOP**, מערכת קוד פיאט מנטרלת את התפקודים של מערכת ניהול מנוע.

תקלה

אם הקוד אינו מזוהה כנכון במהלך ההתנעה, נורית האזהרה  נדלקת בלוח המחוונים. במקרה זה יש לסובב את מתג ההתנעה למצב **STOP** ולאחר מכן למצב **MAR-ON**. אם הבעיה נמשכת נסה להשתמש במפתחות הרזרביים האחרים שברשותך. אם המנוע עדיין אינו מותנע, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

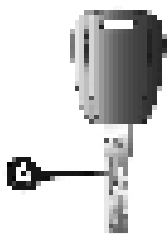


מפתחות

מפתח ללא שלט רחוק

הלהב המתכתי A איור 5 מפעיל את:

- ☐ מתג ההתנעה.
- ☐ מנעול הדלתות.
- ☐ פתיחה/סגירה מכסה מיכל הדלק.



איור 5

מפתח עם שלט רחוק

הפעלה

הלהב המתכתי A איור 6 – איור 7 מפעיל את:

- ☐ מתג ההתנעה.
- ☐ מנעול הדלתות.
- ☐ פתיחה/סגירה מכסה מיכל הדלק.



1) הרכיבים האלקטרוניים במפתח עלולים להינזק, כתוצאה מחבטות עזות במפתח.

כדי להבטיח את יעילותם המרבית של ההתקנים האלקטרוניים בתוך המפתח, אין לחשוף את המפתח לקרני אור ישירות.

במקרה כזה סובב את המפתח למצב **STOP**, ולאחר מכן סובב אותו שוב למצב **MAR-ON**. אם עדין אינך מצליח לשחרר את הנעילה, נסה לעשות זאת באמצעות המפתחות האחרים שקיבלת עם הרכב. אם עדין אינך מצליח להתניע את המנוע, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

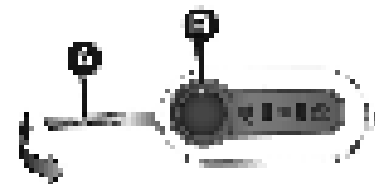
חשוב: לכל מפתח יש קוד שמתאים רק לו. את הקוד יש להזין ולשמור ביחידת השליטה של המערכת. כדי לשמור ביחידת השליטה של המערכת קודים של מפתחות נוספים (עד שמונה), יש לפנות מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

אם נורית האזהרה נדלקת במהלך הנסיעה

- ☐ אם נורית החיווי מאירה כדי לציין שמהערכת מבצעת בדיקה עצמית (למשל בעקבות ירידת מתח).
- ☐ אם הנורית ממשיכה לדלוך, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

- ❑ פתיחה וסגירה של מכסה מכל הדלק.
- לשחרור המפתח המתכתי, לחץ על כפתור B איור 6 - איור 7.
- כדי להחזיר את המפתח אל מקומו בתוך השלט:
- ❑ החזק את כפתור B לחץ וסובב את המפתח A.
- ❑ שחרר את כפתור B והמשך לסובב את המפתח A עד שישמע צליל נעילה (קליק).

(1) ⚠



איור 6

- הכפתור משמש לפתיחת הדלתות הקדמיות.
- הכפתור משמש לנעילת כל הדלתות.

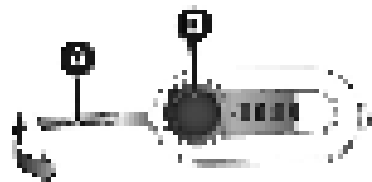
הכפתור משמש לפתיחת דלתות תא המטען.

בעת פתיחת הדלתות ידלקו האורות בתא הנוסעים לזמן קצוב.

בדגמים מסוימים יש מפתח עם שלט רחוק שיש בו שני כפתורים ו- איור 7.

כפתור נועל את כל הדלתות.

כפתור פותח את כל הדלתות.

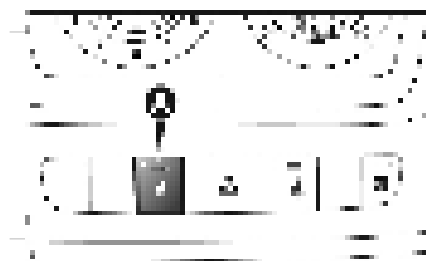


איור 7

נוריות החיווי LED בלוח המחוונים

עם נעילת הדלתות תדלוק נורית A איור 8 למשך כשלוש שניות, לאחר מכן היא תבהבה (הרתעה).

כאשר הדלתות נעולות, אם אחת הדלתות או יותר אינה סגורה היטב, נורית ה-LED ומאותתי הפניה יבהבו במהירות.



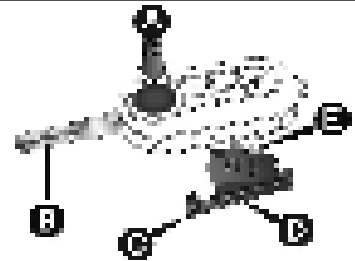
איור 8

הזמנת יחידות שלט רחוק נוספות

המערכת יכולה לזהות עד 8 יחידות של שלט רחוק. אם נחוצה יחידה נוספת של שלט רחוק,

פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ והבא עמך את כרטיס הקוד (אם קיים), תעודה מזהה ואת מסמכי הרכב.

החלפת סוללה במפתח השלט הרחוק



איור 9

כדי להחליף את הסוללה בשלט רחוק, פעל כמפורט באיור 9:

- ☐ לחץ על לחצן A איור 8 כדי להוציא את להב המתכת B.
- ☐ בעזרת מברג שטוח קטן סובב את הבורג C בכיוון .
- ☐ שלוף החוצה את בית הסוללה D והחלף את הסוללה E, תוך כדי שמירה על שמירה על כיוון הקטבים.
- ☐ הכנס מחדש את בית הסוללה D והדק את הבורג C בכיוון .

(1) 



(1) לחץ על לחצן B איור 6 רק לאחר הרחקת המפתח מגופך, בפרט מעיניך או מפריטים העלולים להינזק (למשל פריטי לבוש). אסור להשאיר את המפתח ללא השגחה, מפני שמישהו, וילדים בפרט, עלולים ללחוץ בטעות על הלחצן.



(1) סוללות משומשות עלולות לזהם את הסביבה. הקפד לסלקן כחוק או הבא אותן למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל. בע"מ, לביצוע סילוק באופן הולם.

אזעקה

(אם קיימת)

בנוסף לכל התפקודים של השלט הרחוק אשר פורטו לעיל, מותקנת ברכב אזעקה מקורית המבוקרת על ידי הרכיב המותקן מתחת ללוח המכשירים סמוך לתיבת הנתיכים.

הפעלת האזעקה

האזעקה מופעלת במקרים הבאים:

- ☐ פתיחה לא מורשית של הדלתות או מכסה תא המנוע (הגנה היקפית).
- ☐ הפעלה לא מורשית של מתג ההתנעה (סיבוב מתג ההתנעה למצב MAR-ON).
- ☐ ניתוק כבלי המצבר.

הפעלת האזעקה מצוינת בצפירה ומוצג חייוו חזותי (מחווי הכיוון המבהבים במשך 26 שניות). הפעולה של האזעקה משתנה בהתאם למדינה בה נמכר הרכב.

המספר המרבי של מחזורי הצפירה והחייוו החזותי נקבע מראש. בתום מספר המחזורים שנקבע מראש, המערכת שבה לפעול כרגיל.

חשוב תפקוד השבתת המנוע מובטח באמצעות מערכת קוד פיאט, המופעלת באופן אוטומטי כאשר מפתח ההתנעה נשלף ממתג ההתנעה.

דריכת המערכת

סגור את הדלתות ואת מכסה תא המנוע והעבר את מתג ההתנעה למצב STOP, או הוצא את המפתח. כוון את המפתח עם השלט הרחוק כלפי הרכב, לחץ על הלחצן הנעילה והרפה ממנו.

למעט בדגמים המיועדים למדינות מסוימות, יישמע צליל המציין כי הדלתות ננעלו.

לפני שמערכת האזעקה נדרכת בפועל, מבוצעת בדיקה עצמית. אם מתגלה תקלה מושמע צליל נוסף.

במקרה זה בטל את הפעולה של מערכת האזעקה, בלחיצה על הלחצן שחרור דלתות/שחרור תא מטען. וודא שהדלתות, מכסה תא המנוע ודלתות תא המטען סגורות היטב ודורך את מערכת האזעקה פעם נוספת בלחיצה על הלחצן הנעילה.

אם אחת הדלתות אינה סגורה או מכסה תא המנוע אינו סגור היטב, הם לא יכללו בבדיקה העצמית של מערכת האזעקה.

אם מושמע צליל נוסף למרות שהדלתות סגורות ומכסה תא המנוע סגור היטב, אירעה תקלה במערכת האזעקה. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

חשוב: אם הנעילה המרכזית הופעלה באמצעות סיבוב של הלהב המתכתי של המפתח, מערכת האזעקה לא תידרך.

חשוב: האזעקה המקורית תואמת לתקנות התעבורה באירופה.

ביטול הפעולה של מערכת האזעקה

לחץ על הלחצן ביטול נעילת דלת/תא המטען במפתח השלט הרחוק.

הפעולות הבאות תבוצענה (בהתאם למדינה):

☐ מהבהבי הפנייה יהבהבו שני הבהובים קצרים.

☐ צופר האזעקה ישמיע שני צלילים קצרים.

☐ נעילת הדלתות תשוחרר.

חשוב: אם הנעילה המרכזית הופעלה באמצעות סיבוב של הלהב המתכתי של המפתח, הפעולה של מערכת האזעקה לא תבוטל.

הודעה על ניסיון פריצה

בכל מקרה של ניסיון פריצה תידלק בלוח המחווים נורית האזהרה  ועל הצג (אם קיים) תופיע הודעה (ראה בפסקה העוסקת ב"נוריות והודעות אזהרה" בפרק "הכרת לוח המחווים").

ניתוק מערכת האזעקה

כדי לנתק את מערכת האזעקה באופן קבוע (למשל לפני השבתה ממושכת של הרכב), נעל את הרכב באמצעות סיבוב להב המתכת של מפתח השלט הרחוק במנעול הדלת.

חשוב אם סוללות מפתח השלט הרחוק התרוקנה במקרה של תקלה במערכת, כדי לנתק את מערכת האזעקה הכנס את להב המתכת למתג ההתנעה וסובב אותו למצב MAR-ON.

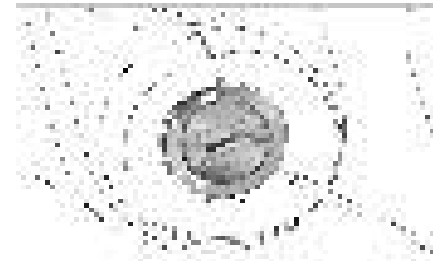
מתג ההתנעה

ניתן לסובב את המפתח ל- 3 מצבים שונים
איור 10:

❑ STOP: המנוע דומם, ניתן להוציא את המפתח, ההגה נעול. חלק מהאביזרים החשמליים (מערכת השמע, הנעילה המרכזית, מערכת האזעקה וכו') מסוגלים לפעול.

❑ MAR-ON: מצב נהיגה, כל האביזרים החשמליים פועלים.

❑ AVV: התנעת המנוע.



איור 10

מתג ההתנעה מצויד במערכת בטיחות אלקטרונית, המחייבת את החזרת מפתח ההתנעה למצב STOP במידה והמנוע לא הותנע, לפני שניתן לבצע ניסיון התנעה נוסף.

⚠ (2) (3) (4) 5

נעילת עמוד ההגה

נעילה

כאשר המפתח נמצא במצב STOP, שלוף את המפתח וסובב את גלגל ההגה עד שהוא יינעל.

שחרור

סובב מעט את גלגל ההגה, תוך כדי סיבוב המפתח במתג ההתנעה למצב MAR-ON.



(2) אם אירעה חבלה במתג ההתנעה (למשל במהלך ניסיון לגניבת הרכב), דאג לבדוק אותו במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל. בע"מ, בהקדם האפשרי.

(3) בעת עזיבת הרכב הקפד לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה, כדי למנוע הפעלה בשוגג של הבקרים. הקפד להפעיל את בלם החניה. אם הרכב חונה במעלה מדרון, שלב

הילוך ראשון ואם היא חונה במורד מדרון, שלב הילוך נסיעה לאחור. אסור להשאיר ילדים ללא השגחה ברכב.

(4) אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההתנעה כאשר הרכב נמצא בתנועה. גלגל ההגה יינעל באופן אוטומטי ברגע שתנסה לסובב אותו. הנחיה זו ישימה גם לגרירת הרכב.

(5) אסור בהחלט להתקין מערכות או לבצע פעולות הכרוכות בשינויים במערכת ההיגוי או בעמוד ההגה (לדוגמה התקנת התקן למניעת גניבה), מכיוון שבעקבות זאת קיימת סכנת פגיעה קשה בביצועים בבטיחות. כמו כן תוקף רישעון הרכב עלול להתבטל כתוצאה מאי תאימות הרכב לדרישות אישורי החוק.

מושבים

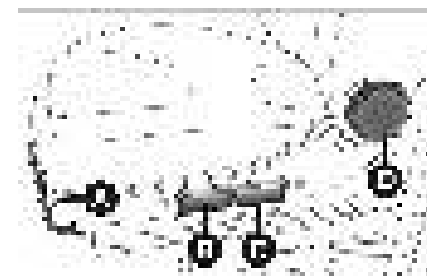
(6) ⚠

(2) ⚠

כוונון מרחק המושב מההגה

הרם את ידית A איור 11 ודחף את המושב לפנים או לאחור: בתנוחת נהיגה זרועותיך צריכות להיות מונחות על שפת ההגה.

(7) ⚠



איור 11

כוונון גובה המושב

להגבהת המושב: שב על המושב והזז כלפי מעלה את ידית B איור 11 (לכוונון החלק הקדמי של המושב), או את ידית C איור 11 (לכוונון החלק האחורי של המושב), הסט את משקל גופך מהחלק של המושב (קדמי או אחורי) שאותו אתה מעוניין להגביה.

להנמכת המושב: שב על המושב והזז כלפי מעלה את ידית B איור 11 (לכוונון החלק הקדמי של המושב) או את ידית C איור 11 (לכוונון החלק האחורי של המושב), והעבר את משקל גופך אל החלק של המושב (קדמי או אחורי) שאותו אתה מעוניין להנמיך.

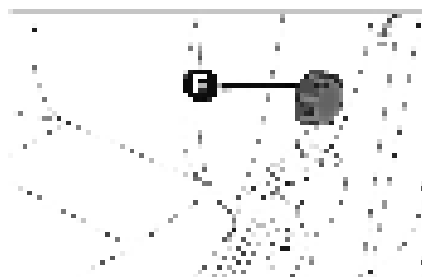
כוונון זווית משענת הגב

כדי לכוונון, סובב את ידית D איור 11.

(8) ⚠

כוונון קשת הגב

כדי לכוונון, סובב את ידית E איור 12.

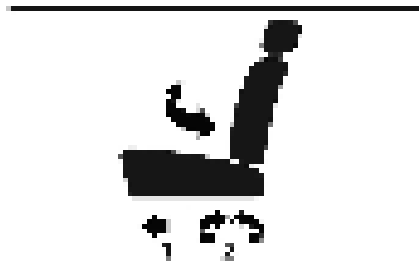


איור 12

מושב קפיצים

המושב מצויד במערכת קפיצים מכנית ובבולם זעזועים הידראולי אשר מספקים נוחות ובטיחות מרביות. בנוסף, בולמת מערכת הקפיצים גם את התנודות הנגרמות בעת נסיעה על כביש שאינו ישר.

ראה הסברים בפרק "מושבים" לכוונון מרחק המושב מההגה, כוונון גובה המושב, כוונון משענת הגב, כוונון המותנית וכוונון משענת הזרוע.



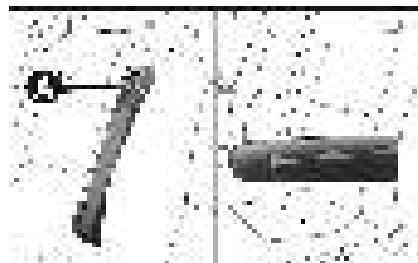
איור 16

מושב מסתובב עם חגורת בטיחות

(אם קיים)

המושב מצויד בחגורת בטיחות עם שלוש נקודות עיגון איור 17, שתי משענות זרוע מתכווננות (לכוון ראה הפסקה "מושבים בעלי משענות זרוע מתכווננות"), ומשענות ראש שניתן לכוון את גובהן (לכוון ראה הפסקה "משענות ראש").

(11) ⚠



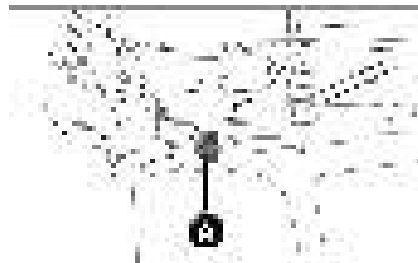
איור 14

מושבים בעלי בסיס מסתובב

(אם קיים)

ניתן לסובב את המושב עד לזווית של 180° .

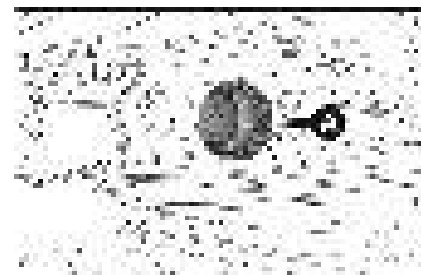
כדי לסובב את המושב, השתמש בבקר A איור 15. לפני הסיבוב הזז את המושב קדימה ורק אז כוון את המרחק מההגה איור 16.



איור 15

כוונון תוספת המשקל

סובב את כפתור A איור 13, כדי לקבוע את ההגדרה הנחוצה בהתאם למשקל הגוף, בין 40 ק"ג ל- 130 ק"ג.



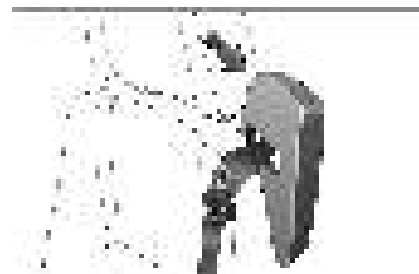
איור 13

מושבים בעלי משענות זרוע מתכווננות

ניתן להתקין במושב הנהג משענת זרוע שאפשר להרים אותה ולכוון את גובהה.

לשם כך יש לסובב את גלגלת A איור 14.

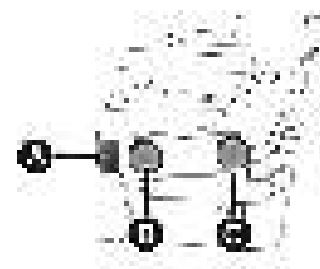
(9) ⚠



איור 17

כוונון זווית משענת הגב

השתמש בידית A איור 18.



איור 18

כוונון גובה

השתמש בבקר B או בבקר C איור 18, על מנת להגביה/להנמיך את חלקו הקדמי/אחורי בהתאמה של המושב.

סיבוב המושב

ניתן לסובב את המושב עד לזווית של 180° ובזווית של כ- 35° לכיוון הדלת. ניתן לקבע את המושב בתנוחת נהיגה או בזווית של 180° .

כדי לסובב את המושב השתמש בידית D איור 19 (שנמצאת בצד ימין של המושב).

לפני הסיבוב הזז את המושב קדימה ורק אז כוון את המרחק מההגה איור 16.

(12)

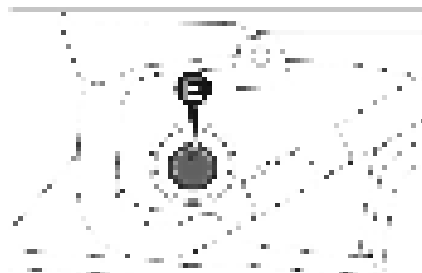


איור 19

מושבים מחוממים

(אם קיים)

כדי להפעיל/לכבות את החימום לחץ על הכפתור E איור 20, כאשר המפתח נמצא במצב MAR-ON.



איור 20

מושב CAPTAIN

(אם קיים)

הרכב יכול להיות מצויד במושב קפטן איור 21, שיכול להכיל אפשרויות כונון שונות בהתאם לדגם (מסתובב או קבוע, עם חגורת בטיחות וכו')

הסבר על אפשרויות הכונון השונות ראה בפסקה הקודמת "מושב מסתובב עם חגורת בטיחות".



כיסויי פלסטיק לבסיס המושב

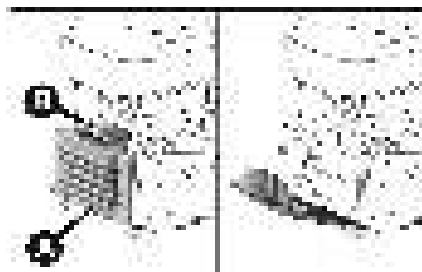
(אם קיים)

כדי לפתוח את הכיסוי הקדמי A איור 24, יש לשחרר את ידית B איור 24, שנמצאת בחלקו העליון של הכיסוי.

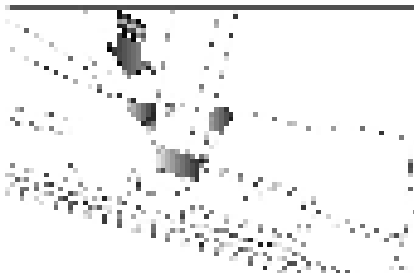
ובכך לאפשר גישה אל התא שמתחת למושב (ראה הפסקה "תא מתחת למושב").

על מנת שניתן יהיה לפתוח את התא שמתחת לכיסא בקלות ולאפשר גישה אליו, יש להזיז תחילה את המושב לאחור עד הסוף.

כדי שניתן יהיה להסיר את הכיסוי הקדמי יש לפתוח אותו כלפי מטה עד הסוף, ולהסיר אותו מהווים שנמצאים בחלק התחתון, על ידי משיכה לכיוון החלק הקדמי של הרכב.



איור 24

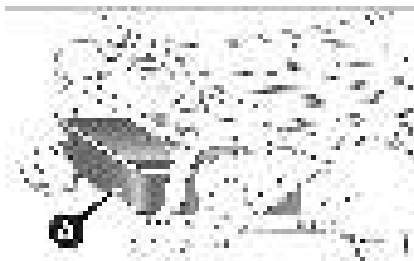


איור 22

מגירה מתחת למושב

(אם קיים)

מתחת למושב נמצאת מגירה A איור 23. ניתן להוציא אותה בקלות על ידי הסרת הווים שעל בסיס התמיכה.



איור 23



איור 21

משטח מתקפל במושב האחורי

(אם קיים)

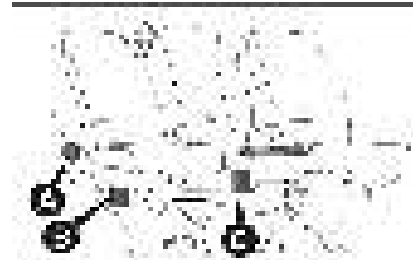
המושב האחורי מצויד במשטח מתקפל, עליו ניתן להניח ניירת. כדי להשתמש במשטח משוך את לשונית A איור 22 וקפל את המשטח כלפי מטה. על המשטח יש שני מחזיקי ספלים, שוליים מוגבהים ותופסן לניירת.

(13 ⚠)

גרסאות PANORAMA

כוונון משענת הגב של מושב הנוסע

סובב את כפתור A איור 25



איור 25

גישה אל שורת המושבים השניה

כדי לאפשר גישה אל שורת המושבים השניה, הזז את ידית B איור 25 של המושב הימני בשורת המושבים הראשונה, ובידך השמאלית דחף את משענת הגב וקפל אותה קדימה.

כדי להחזיר את המושב למקומו הרגיל ולקבע אותו שם, אין צורך להזיז את הידית.

במושב פנורמה שהוא ספסל אחד בשורת המושבים השניה שני צדי המושב מקובעים.

קיפול משענת הגב של המושב המרכזי (שורת מושבים שניה - שלישית)

הרם את ידית C איור 25 וקפל את משענת הגב קדימה.

על גבי החלק האחורי של משענת הגב של המושב המרכזי מותקן משטח קשה, שנועד לשמש כמשענת זרוע וכשולחן עם מחזיקי ספלים.

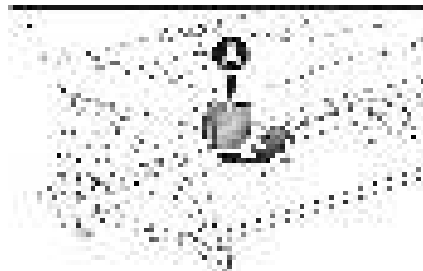
כדי להחזיר את משענת הגב למקומה יש להיעזר בידיך.

כדי להנמיך את משענת הגב של המושב המרכזי בשורה השניה, הסר את משענת הראש, כך יהיה קל יותר לכווון את משענת הגב של המושב המרכזי בשורה הראשונה.

גרסאות COMBI

תנוחת כניסה קלה

הרם את ידית A איור 26 והטה את משענת הגב קדימה.



איור 26

תנוחת "טעינת ערימה"

יש לבצע את הפעולות שלהלן:

- הסר את משענת הראש מהמושב שנמצא בתנוחת כניסה קלה
- ביד ימין הרם את ידית B איור 27 (נמצאת מתחת לידית A איור 26)
- הטה את משענת הגב בזווית של 5° לאחור
- ביד שמאל קפל את משענת הגב קדימה

(14) ⚠

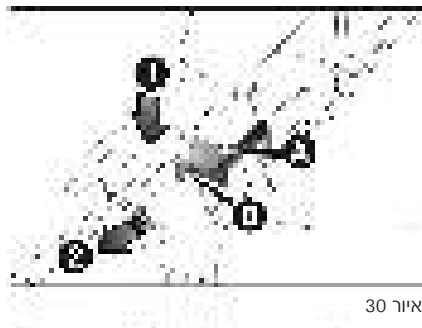
הסרת הספסל

חשוב: כדי להסיר את הספסל נחוצים שני אנשים לפחות.



☐ משוך את ידית B איור 30 (תנועה 2)

☐ הרם את ידית A (תנועה 3), כך שתגיע אל מעל סמן הקיבוע C איור 31 (שנמצא בצד), כך תבטיח שהמערכת יציבה בזמן ביצוע הפעולה.

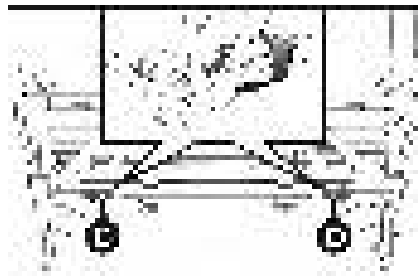


איור 30

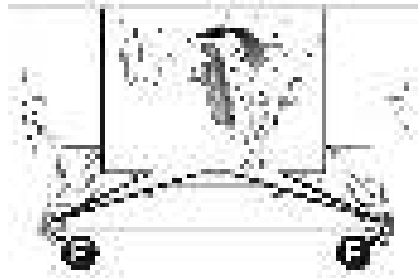


איור 31

לאחר שחרור הבסיס ניתן להשתמש בשתי הידיים כדי להניע את המושב לפנים או לאחור איור 32.



איור 28

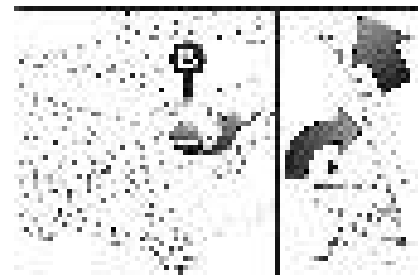


איור 29

הנעת המושב האחורי על גבי הרצפה

כדי לשחרר את המושב יש לבצע את הפעולות שלהלן:

- ☐ לחץ על ידית הקיבוע האחורית A איור 30, כדי להקל על שחרור תפס הבטיחות שנמצא מתחתיה (תנועה 1)



איור 27

כדי להסיר את הספסל יש לבצע את הפעולות שלהלן:

מתנוחת ערימה משוך קדימה את ידיות C ו-D איור 28 (כפי שמתואר על הלוחית המודבקת על קורת הרוחב התחתונה).

- הרם את בסיס המושב
- הבא את המושב למצב אנכי
- כשהמושב במצב אנכי, סובב את ידיות E ו-F כלפי מעלה.
- הרם את המושב מהרצפה והסר אותו.

15

כמו כן, ניתן כעת גם להסיר את המושב. יש לעשות זאת כאשר המושב נמצא במיקום בו התפסים חופשיים ביחס לפתחים במסילות, במצב כזה (שניתן להגיע אליו בקלות על ידי הנעת הבסיס קלות תוך כדי משיכתו) ניתן להסיר את המושב בקלות איור 33.



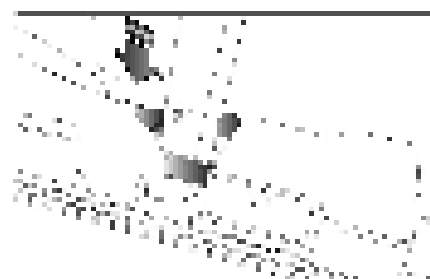
איור 32



איור 33

לאחר הנעת המושב והסרתו, יש להתקינו מחדש ולקבע אותו אל המסילות שעל הרצפה לפני נסיעה, לשם כך יש לבצע את הפעולות שלהלן:

- ❑ הנח את הבסיס על המסילות
 - ❑ דחף את הידית המקבעת כלפי מטה
- איור 34, עד שהמערכת תינעל (יש צורך להפעיל כוח).



איור 34

חשוב: מערכת הקיבוע נעולה במצב בטוח רק כאשר תפס הבטיחות, שנמצא מתחת לידית, נועל אותה במצב אופקי. אם אינך מצליח להביא אותה למצב זה, וודא שהמושב נמצא במיקום המדויק לקיבוע על המסילה (הנע את המושב מילימטרים ספורים לפני או לאחר עד שיתחבר כראוי). כאשר הבסיס מקובע במקומו, הוא חוזר למצב בו היה בשלב הראשון, כלומר הידית המקבעת מקבילה בדיוק לרצפה ומבטיחה שהמושב מקובע היטב למקומו.

ניתן לסובב את המושב בזווית של 180° , ראה הסבר בפרק "מושב בעל בסיס מסתובב".

ספסל לארבעה נוסעים (גרסאות תא צוות Van) (אם קיים)

בגרסאות מסוימות, המושב האחורי הוא ספסל לארבעה נוסעים. בצדו של הספסל יש מחזיק בקבוקים A איור 35.



נסיעה). כאשר מסובבים את המושב, יש לבדוק ולוודא שהוא אינו מפריע לתפעול ידית בלם היד.

12 לפני התנעת הרכב, יש לוודא שהמושב מקובע ונעול בתנחת נהיגה.

13 בזמן נסיעה אין להניח על המשטח חפצים כבדים. במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות הם עלולים להיזרק בתוך הרכבו, לפגוע בנוסעים ולגרום פציעות קשות.

14 כאשר הספסל בשורה השניה מקופל, אין להסיע נוסעים בשורה השלישית. אין להניח חפצים מסוג כלשהו על משענת הגב של ספסל השורה השניה כאשר היא מקופלת. במקרה של התנגשות או בלימה חדה, הם עלולים להיזרק על הנוסעים ברכב ולגרום פציעות קשות. מידע נוסף ניתן למצוא על גבי הלוחית המוצמדת לחלקו התחתון של הספסל.

15 בעת החזרת הספסל למקומו, יש לוודא שהוא מקובע ונעול היטב אל המסילות שעל הרצפה.



6 כל הכוונונים חייבים להתבצע רק כאשר הרכב נייח.

7 לאחר שמרפים מהידית יש לנסות להזיז את המושב לפנים ולאחור, כדי לוודא כי הוא נעול היטב במקומו. אם המושב אינו נעול היטב, הוא עלול לנוע באופן פתאומי והתוצאה עלולה להיות אובדן שליטה ברכב.

8 להשגת בטיחות מרבית, שמור על משענת גב מושבך זקופה. הישען לאחר לתוכה. וודא שחגורת הבטיחות צמודה לחזק וירכיך.

9 לפני חגירת החגורה הקדמית וודא שמשענת היד במצב אנכי(ראה "חגורות בטיחות").

10 לפני שחרור חגורות הבטיחות ויציאה מהרכב, יש לוודא שמשענת הזרוע הקיצונית (הקרובה לדלת) מורמת לחלוטין.

11 את כל הכוונונים יש לבצע כאשר הרכב עומד במקום (ולא תוך כדי

ניתן לקפל את המושב באופן ידני, כדי לאפשר גישה אל תא המטען איור 36.



איור 35



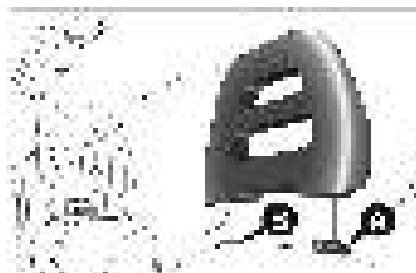
איור 36



(2) הבד שממנו עשויים ריפודי המושב מתוכנן לעמוד בבלאי הנובע מהשימוש הרגיל ברכב. עם זאת, יש לנקוט אמצעי זהירות אחדים. הימנע משפשוף ממושך ו/או עודף בעזרת אביזרי ביגוד כגון אבזמי מתכת, זיזים, רצועות Velcro וכד'. אם באמצעות אביזרים אלה מופעל לחץ רב על אזור מסוים בריפוד, אזור זה עשוי להיקרע וכך נגרם נזק לריפוד.

משענות ראש

קדמיות



איור 37

בגרסאות מסוימות ניתן לכוון את גובה משענות הראש, והן ננעלות באופן אוטומטי במיקום הרצוי.

(16) ⚠

כווון

- ☐ הגבהה: הרם את משענת הראש עד שתתקבע במקום (ישמע קליק).
- ☐ הנמכה: לחץ על כפתור A איור 37 והנמך את משענת הראש.

כדי להסיר את משענות הראש הקדמיות, לחץ בו זמנית על כפתורים A – B איור 37, ומשוך את משענת הראש כלפי מעלה.



(16) את כל הכוונונים יש לבצע רק כאשר הרכב עומד במקום והמנוע כבוי. את משענת הראש יש לכוון כך שהראש ישען עליה ולא הצוואר. רק במצב זה היא מסוגלת להגן היטב על הראש. להגנה מיטבית של משענת הראש, יש לכוון את משענת הגב למצב של ישיבה זקופה כאשר הראש נמצא קרוב ככל שניתן אל משענת הראש.

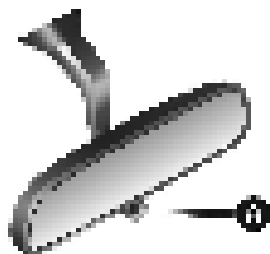


מראות לראייה לאחור

מראה פנימית

כוונן

הפעל את ידית A איור 39 לכוונן המראה לשני מצבים שונים: רגיל או נגד סנוור.



איור 39

מראות חיצוניות בדלתות

מראות עם כוונן ידני

ניתן לכוון את המראות החיצוניות באופן ידני, רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב MAR-ON.

(19) ⚠



גלגל ההגה

ניתן לכוון את גלגל ההגה גם לפנים-לאחור וגם לגובה.

כדי לכוון:

☐ שחרר את הידית על ידי דחיפת הידית לפנים איור 38 (מצב 2),

☐ כוון את גלגל ההגה.

☐ לאחר מכן נעל את הידית במשיכתה כלפי גלגל ההגה (מצב 1).

(17 18) ⚠



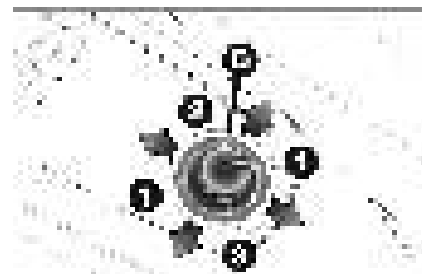
איור 38

מראות מתכווננות חשמלית

את הכוונון החשמלי ניתן לבצע רק כאשר מתג ההצתה נמצא במצב MAR-ON.

כדי לכוון את המראות, סובב את כפתור B איור 40 אל אחד מארבעת המצבים: **1** מראה שמאלית, **2** מראה ימנית, **3** זווית רחבה שמאלית, **4** זווית רחבה ימנית.

כעת, כדי לכוון את המראה שבחרת, הזז את כפתור B בכיוון החצים.



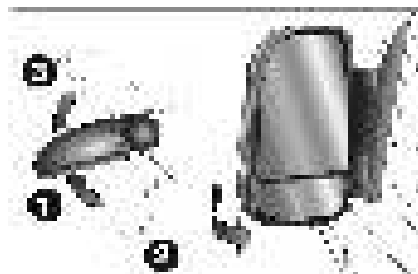
איור 40

קיפול המראות באופן ידני

בשעת הצורך (למשל לצורך מעבר במקומות צרים או במתקן לרחיצה אוטומטית) ניתן לקפל את המראות באופן ידני, על ידי העברתן ממצב **1** למצב **2** איור 41.

אם במקרה המראה מתקפלת כלפי החלק הקדמי של הרכב (מצב **3**), יש להחזיר אותה למצב **1** באופן ידני.

⚠ (20)

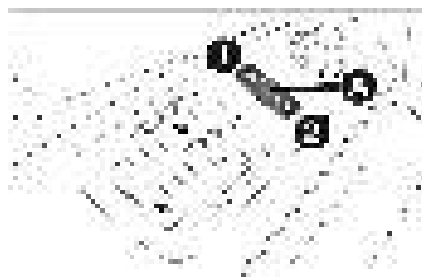


איור 41

קיפול המראות באופן חשמלי

(אם קיים)

בשעת הצורך (למשל לצורך מעבר במקומות צרים או במתקן לרחיצה אוטומטית) ניתן לקפל את המראות באופן חשמלי וגם באופן ידני, על ידי העברתן ממצב **1** למצב **2** איור 41.



איור 42

קיפול באופן חשמלי

לבצוע קיפול חשמלי של המראות, לחץ על נקודה **2** של הכפתור לקיפול המראות A איור 42. כדי להחזיר את המראות למצב פתוח, לחץ על נקודה **1** בכפתור לקיפול המראות.



חשוב: פונקציה זו מוגבלת בזמן, ותכבה באופן אוטומטי לאחר מספר דקות.



19) מאחר והמראה החיצונית של הנהג מעוקלת, היא עלולה לשנות מעט את תפיסת המרחק של התמונה המשתקפת בה. בנוסף, על מנת להגדיל את שדה הראיה, המשטח המשקף של החלק התחתון של המראות החיצוניות מעוגל. כתוצאה מכך התמונה המשתקפת קטנה, ונוצר רושם שהפריט המשתקף נמצא רחוק יותר מהמרחק האמיתי שלו.

20) בעת נהיגה המראות צריכות להיות תמיד במצב 1.

אם המראות התקפלו כלפי החלק הקדמי של הרכב באופן ידני או כתוצאה מהתנגשות, ניתן להחזיר למצב פתוח באופן ידני וגם באופן חשמלי.

כדי להחזיר את המראות למצב פתוח באופן חשמלי, לחץ על נקודה **2** בכפתור לקיפול המראות A איור 42 עד הישמע "קליק", לאחר מכן לחץ שוב על נקודה **1** בכפתור.

חשוב: אם המראות קופלו בטעות באופן ידני למצב **3** איור 41, המראה זזה למצב ביניים. במצב כזה סובב את המראה באופן ידני למצב **1**, ולאחר מכן לחץ על נקודה **2** בכפתור לקיפול המראות A איור 42, עד הישמע "קליק", כדי להחזיר את המראה למצב **2**. לאחר מכן לחץ על נקודה **1** בכפתור כדי להחזיר את המראה למצב **1**.

הפשרה/הסרת ערפל (אם קיים)

במראות מותקנים נגדים שנכנסים לפעולה כאשר מופעל חימום השמשה האחורית (על ידי לחיצה על הכפתור

חשוב: אם המראות קופלו באופן חשמלי, יש להחזיר למצב פתוח באופן חשמלי: אין לנסות להחזיר את המראות למצב נהיגה באופן ידני.

קיפול ידני

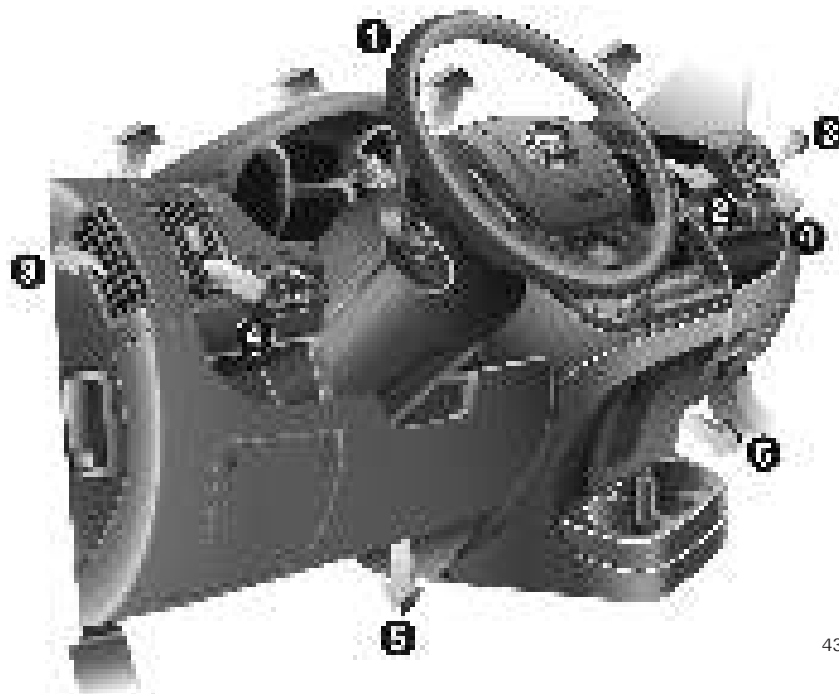
כדי לקפל את המראות באופן ידני, הזז אותן ממצב **1** למצב **2** איור 41. אם המראות קופלו באופן ידני, ניתן להחזיר למצב פתוח באופן ידני וגם באופן חשמלי.

חשוב: כדי להעביר את המראות למצב פתוח באופן חשמלי, לחץ על נקודה **2** בכפתור לקיפול המראות A איור 42, עד הישמע "קליק", לאחר מכן לחץ שוב על נקודה **1** בכפתור לקיפול המראות.

קיפול כלפי החלק הקדמי של הרכב

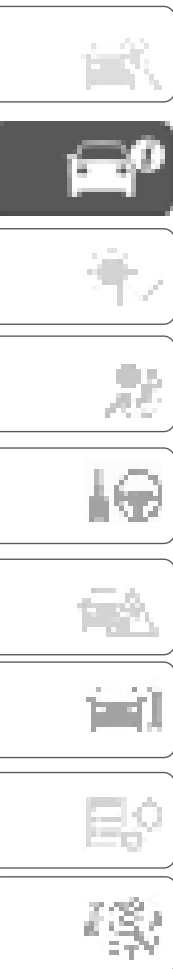
ניתן לקפל את המראות כלפי החלק הקדמי של הרכב באופן ידני (מצב **3** איור 41), או להחזיר למצב פתוח **2** באופן ידני, אם הן התקפלו במקרה כלפי החלק הקדמי של הרכב (למשל כתוצאה מהתנגשות).

חימום ואוורור



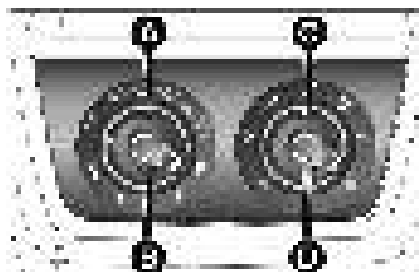
איור 43

1. פתח אוורור עילי קבוע - 2. פתחי אוורור מרכזיים מתכווננים - 3. פתחי אוורור צדדיים קבועים - 4. פתחי אוורור צדדיים מתכווננים -
5. פתחי אוורור תחתונים למושב הקדמיים



בקרי חימום ואוורור

בקרים



איור 46

כוונון טמפרטורת האוויר - כפתור
מסתובב A (מערבב אוויר חם
וקר)

אזור אדום = אוויר חם

אזור כחול = אוויר קר

הפעלת/כוונון המאוורר - כפתור B

0 = מאוורר כבוי

1 - 2 - 3 = עוצמת אוורור

4 = עוצמת אוורור מרבית

A פתחי אוויר קבועים לחלונות הצדדיים.

B פתחי אוויר מתכווננים צדדיים.

C פתחי אוויר קבועים.

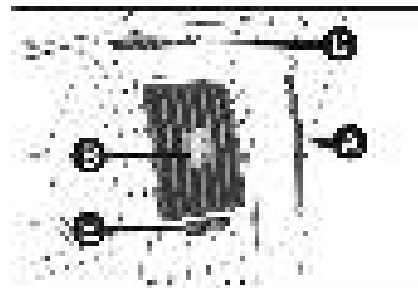
D פתחי אוויר מתכווננים מרכזיים.

E בקר כוונון זרימת האוויר.

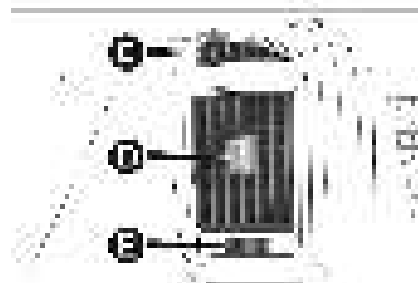
את פתחי האוויר A ו-C לא ניתן לכוון.

פתחי אוורור

פתחי אוורור צדדיים מרכזיים מתכווננים



איור 44



איור 45

פיזור האוויר – טבעת C

 האוויר נפלט דרך פתחי האוויר המרכזיים והצדדיים.

 לחימום הרגליים, והפצת אוויר מעט קר יותר דרך פתחי האוויר שבלוח המחוונים, במזג אוויר סביר (פושר).

 לחימום, כאשר הטמפרטורה בחוץ נמוכה מאד: הפצת אוויר רב ככל שניתן לכיוון כפות הרגליים.

 לחימום כפות הרגליים והפשרת השמשה הקדמית בו זמנית.

 להפשרה מהירה של השמשה הקדמית.

הפעלה / כיבוי של פעולת מחזור האוויר הפנימי – כפתור D

כאשר כפתור D מכוון למצב  האוויר בתוך הרכב ממוחזר (מוזרם שוב).

כאשר כפתור D מכוון למצב  מחזור האוויר כבוי (מוזרם אל הרכב אוויר מן החוץ).

אוויר תא הנוסעים

כדי לאוורר היטב את תא הנוסעים יש לבצע את הפעולות שלהלן:

☐ לסובב את טבעת A אל האזור הכחול.

☐ להפסיק את פעולת מחזור האוויר על ידי הפניית כפתור D למצב .

☐ לסובב את טבעת C למצב .

☐ לכוון את כפתור B לעוצמה הרצויה.

חימום תא הנוסעים

יש לבצע את הפעולות שלהלן:

☐ לסובב את טבעת A אל האזור האדום.

☐ לסובב את טבעת C אל המצב הרצוי.

☐ לכוון את כפתור B אל העוצמה הרצויה.

חימום מהיר של תא הנוסעים

לחימום מהיר של תא הנוסעים יש לבצע את הפעולות שלהלן:

☐ לסובב את טבעת A אל האזור האדום.

☐ להפעיל את פעולת מחזור האוויר, על ידי הפניית כפתור D למצב .

☐ לסובב את טבעת C אל מצב .

☐ לכוון את כפתור B למצב 4  (עוצמת אוורור מרבית).

לאחר מכן יש להשתמש בבקרים כדי לשמר את המצב הרצוי, ולסובב את כפתור D למצב  כדי לעצור את פעולת מחזור האוויר ולמנוע הצטברות אדים על החלונות.

חשוב: כאשר המנוע קר יש להמתין מספר דקות, על מנת שנוזל המערכת יגיע לטמפרטורה המיטבית לפעולה.

הפשרה מהירה של החלונות הקדמיים (שמשה קדמית וחלונות צד)

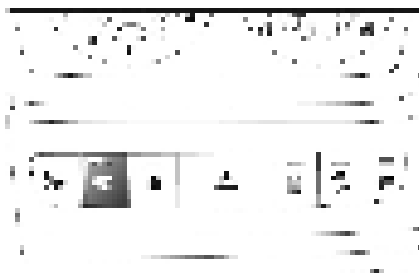
יש לבצע את הפעולות שלהלן:

☐ לסובב את טבעת A אל האזור האדום.

☐ לעצור את פעולת מחזור האוויר הפנימי, על ידי כיוון כפתור D למצב .

☐ לסובב את טבעת C למצב .

☐ לכוון את כפתור B למצב 4  (עוצמת אוורור מרבית).



איור 48

הפעלת פעולת מחזור האוויר בתוך הרכב

סובב את כפתור D איור 46 למצב

מומלץ להפעיל את פעולת מחזור האוויר בעת עמידה בפקקים או נסיעה במנהרות, כדי למנוע כניסת אוויר מזוהם אל תוך הרכב. אין להשתמש בפעולה זו לזמן ארוך, במיוחד

- ☐ לסובב את טבעת A אל האזור האדום.
- ☐ לעצור את פעולת מחזור האוויר, על ידי הפניית כפתור D למצב
- ☐ לסובב את טבעת C למצב , ולשקול להעביר אותה למצב , במידה ולא מצטברים אדים.
- ☐ לכוון את כפתור B לעוצמה 2.

הפשרת חלון אחורי מחומם ומראות צד מחוממות

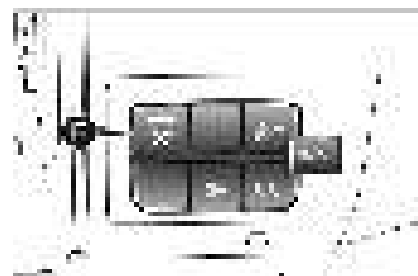
(אם קיים)

כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור A איור 48. כאשר ההפשרה בפעולה, הנורית בכפתור דולקת. פעולה זו מוגבלת בזמן ותכבה באופן אוטומטי לאחר 20 דקות. כדי לעצור את פעולת ההפשרה, לחץ שוב על כפתור A.

חשוב: אין להדביק מדבקות על צידה הפנימי של השמשה האחורית על גבי חוטי החימום, הדבר עלול לשבש את פעולת המערכת.

חשוב: על מנת שפעולת ההפשרה תתבצע במהירות, אם קיים ברכב מחמם נוסף (מתחת למושב הקדמי או האחורי בגרסאות פנורמה וקומבי), מומלץ לכבות אותו, על ידי לחיצה על הכפתור F (נורית כבויה) שנמצא על לוח הבקרה איור 47.

לאחר ההפשרה, יש להיעזר בבקרים כדי להחזיר את מידת החום הרצויה.



איור 47

הפשרת חלון

במקרה של לחות משמעותית מחוץ לרכב ו/או גשם ו/או הבדלים משמעותיים בין הטמפרטורה שבתוך תא הנוסעים לזו שמחוץ לו, כדי למנוע הצטברות אדים אל החלון, יש לבצע את הפעולות שלהלן:

כאשר יושבים ברכב נוסעים רבים, הדבר עלול לגרום להצטברות אדים על גבי החלונות.

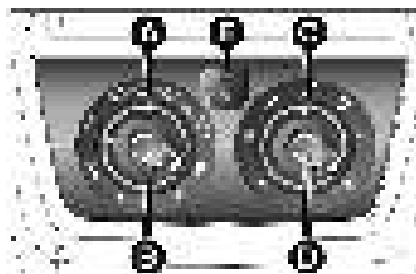
חשוב: פעולת מחזור האוויר בתוך הרכב מקצרת את הזמן הנחוץ לחימום או לקירור הרכב, בהתאם לפעולה הנבחרת.

אין להשתמש בפעולת מחזור האוויר בימים גשומים/קרים, היא עלולה להגביר באופן משמעותי את הצטברות האדים על החלונות.

מערכת בקרת אקלים - בהפעלה ידנית

(אם קיימת)

בקרים



איור 49

פיזור האוויר - טבעת C

האוויר נפלט דרך פתחי האוויר המרכזיים והצדדיים.

לחימום הרגליים, והפצת אוויר מעט קר יותר דרך פתחי האוויר שבלוח המחוונים, במזג אוויר סביר (פושר).

לחימום, כאשר הטמפרטורה בחוץ נמוכה מאד: הפצת אוויר רב ככל שניתן לכיוון כפות הרגליים.

לחימום כפות הרגליים והפשרת השמשה הקדמית בו זמנית.

להפשרה מהירה של השמשה הקדמית.

הפעלה / כיבוי של פעולת מחזור האוויר בתוך הרכב - כפתור D

כדי להפעיל את פעולת מחזור האוויר, לחץ על הכפתור LED (הנורית בכפתור דולקת).

כדי להפסיק את פעולת מחזור האוויר, לחץ על הכפתור פעם נוספת (הנורית בכפתור LED כבויה).

כוונן טמפרטורת האוויר - כפתור מסתובב A (מערבב אוויר חם וקר)

אזור אדום = אוויר חם

אזור כחול = אוויר קר

הפעלת כוונן המאוורר / כפתור B

0 = מאוורר כבוי

1-2-3 = עוצמת אוורור

4 = עוצמת אוורור מרבית



חימום מהיר של תא הנוסעים

כדי לחמם במהירות את תא הנוסעים, יש לבצע את הפעולות שלהלן:

- ☐ לסובב את טבעת A אל האזור האדום.
- ☐ להפעיל את פעולת מחזור האוויר, על ידי הפניית כפתור S למצב
- ☐ לסובב את טבעת C אל מצב
- ☐ לכוון את כפתור B למצב 4

לאחר מכן יש להשתמש בבקרים כדי לשמר את המצב הרצוי, ולסובב את כפתור S למצב כדי לעצור את פעולת מחזור האוויר ולמנוע הצטברות אדים על החלונות.

חשוב: כאשר המנוע קר יש להמתין מספר דקות, על מנת שנוזל המערכת יגיע לטמפרטורה המיטבית לפעולה.

הפשרה מהירה של החלונות הקדמיים (שמשה קדמית וחלונות צד)

- יש לבצע את הפעולות שלהלן:
- ☐ לסובב את טבעת A אל האזור האדום.

- ☐ לסובב את טבעת C למצב
- ☐ ללחוץ על כפתור E כדי להדליק את מערכת בקרת האקלים, נורת ה-LED שעל הכפתור תידלק.
- ☐ לכוון את כפתור B למצב 4

כוונון הקירור

- ☐ סובב את טבעת A ימינה, כדי להעלות את הטמפרטורה.
- ☐ הפסק את פעולת מחזור האוויר, על ידי הפניית כפתור S למצב
- ☐ סובב את כפתור B כדי להקטין את עוצמת האוורור.
- חשוב: כדי שפעולת מיזוג האוויר תתבצע, יש ללחוץ על כפתור E ולכוון את עוצמת האוורור למצב 1 לפחות (כפתור B).

חימום תא הנוסעים

- יש לבצע את הפעולות שלהלן:
- ☐ לסובב את טבעת A אל האזור האדום.
- ☐ לסובב את טבעת C אל המצב הרצוי.
- ☐ לכוון את כפתור B אל העוצמה הרצויה.

הפעלה/כיבוי של מערכת בקרת האקלים - כפתור E

כדי להפעיל את מערכת בקרת האקלים, לחץ על הכפתור (הנורית בכפתור דולקת).
כדי להפסיק את פעולת מערכת בקרת האקלים, לחץ על הכפתור פעם נוספת (הנורית בכפתור כבויה).

אוורור תא הנוסעים

- כדי לאוורר היטב את תא הנוסעים יש לבצע את הפעולות שלהלן:
- ☐ לסובב את טבעת A אל האזור הכחול.
- ☐ להפסיק את פעולת מחזור האוויר על ידי הפניית כפתור S למצב
- ☐ לסובב את טבעת C למצב
- ☐ לכוון את כפתור B לעוצמה הרצויה.

מערכת בקרת אקלים (קירור)

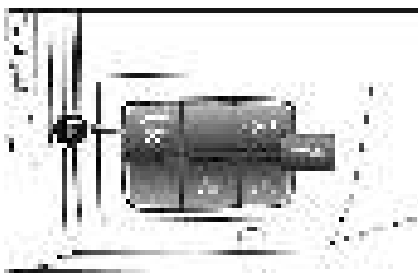
- כדי לקרר במהירות את תא הנוסעים, יש לבצע את הפעולות שלהלן:
- ☐ לסובב את טבעת A אל האזור הכחול.
- ☐ להפעיל את פעולת מחזור האוויר על ידי הפניית כפתור S למצב

- ☐ לכוון את כפתור B למצב 4  (עוצמת אוורור מרבית).
- ☐ לסובב את טבעת C למצב .
- ☐ לעצור את פעולת מחזור האוויר הפנימי, על ידי כיוון כפתור D למצב .

חשוב: על מנת שפעולת ההפשרה תתבצע במהירות, אם קיים ברכב מחמם נוסף (מתחת למושב הקדמי או האחורי בגרסאות פנורמה וקומבי), מומלץ לכבות אותו, על ידי לחיצה על הכפתור F איור 50 (נורית LED כבויה) שנמצא על לוח הבקרה.

לאחר ההפשרה, יש להיעזר בבקרים כדי להחזיר את מידת החום הרצויה.

חשוב: מאחר ומערכת בקרת האקלים מייבשת את האוויר, היא מקצרת את תהליך הפשרת האדים. כוון את הבקרים כפי שמתואר למעלה ולחץ על הכפתור E כדי להפעיל את מערכת בקרת האקלים, הנורית על הכפתור תידלק.



איור 50

הפשרת חלון

במקרה של לחות משמעותית מחוץ לרכב ו/או גשם ו/או הבדלים משמעותיים בין הטמפרטורה שבתוך תא הנוסעים לזו שמחוץ לו, כדי למנוע הצטברות אדים אל החלון, יש לבצע את הפעולות שלהלן:

- ☐ לסובב את טבעת A אל האזור האדום.
- ☐ לעצור את פעולת מחזור האוויר, על ידי הפניית כפתור D למצב .
- ☐ לסובב את טבעת C למצב .
- ולשקול להעביר אותה למצב  במידה ולא מצטברים אדים.
- ☐ לכוון את כפתור B לעוצמה 2.

חשוב: מאחר ומערכת בקרת האקלים מייבשת את האוויר המוזרם אל תא הנוסעים, היא יעילה מאד במניעת הצטברות אדים על החלונות, במצבים בהם הלחות גבוהה.

הפשרת חלון אחורי מחומם ומראות צד מחוממות

(אם קיים)

כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור A איור 51. כאשר ההפשרה בפעולה הנורית בכפתור דולקת.

פעולה זו מוגבלת בזמן ותכבה באופן אוטומטי לאחר 20 דקות. כדי לעצור את פעולת ההפשרה, לחץ שוב על כפתור A.

חשוב: אין להדביק מדבקות על צידה הפנימי של השמשה האחורית על גבי חוטי החימום, הדבר עלול לשבש את פעולת המערכת.



מערכת בקרת אקלים אוטומטית

(אם קיימת)

מידע כללי

מערכת בקרת האקלים האוטומטית מתאימה את הטמפרטורה, את כמות האוויר המוזרם ואת אופן פיזורו בתוך תא הנוסעים.

בקרת הטמפרטורה מבוססת על "טמפרטורה שקולה", כלומר המערכת פועלת כל העת לשמירה על אקלים נוח בתוך הרכב ומפצה על שינויים אפשריים בתנאי מזג האוויר שמחוץ לרכב, ביניהם קרני השמש המאותרות על ידי חיישן ייעודי.

הפרמטרים והפונקציות המבוקרים באופן אוטומטי הם:

- ☐ טמפרטורת האוויר מפתחי האוורור
- ☐ פיזור האוויר מפתחי האוורור
- ☐ עוצמת האוורור (שינוי מתמיד של זרימת האוויר)

אין להשתמש בפעולת מחזור האוויר בימים גשומים/קרים, היא עלולה להגביר באופן משמעותי את הצטברות האדים על החלונות.

תחזוקת המערכת

בחורף יש להפעיל את מערכת בקרת האקלים לפחות אחת לחודש למשך כעשר דקות. לפני הקיץ יש לבדוק את המערכת במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הערה: יש להשתמש בנוזל קירור מסוג R134a, שאינו מזהם את האוויר במקרה של נזילה. אין להשתמש בשום אופן בנוזל קירור מסוג R12, שאינו מתאים לרכיבי המערכת.



איור 51

הפעלת פעולת מחזור האוויר בתוך הרכב

סובב את כפתור ס איור למצב

מומלץ להפעיל את פעולת מחזור האוויר בעת עמידה בפקקים או נסיעה במנהרות, כדי למנוע כניסת אוויר מזוהם אל תוך הרכב. אין להשתמש בפעולה זו לזמן ארוך, במיוחד כאשר יושבים ברכב נוסעים רבים, הדבר עלול לגרום להצטברות אדים על גבי החלונות.

חשוב: פעולת מחזור האוויר בתוך הרכב מקצרת את הזמן הנחוץ לחימום או לקירור הרכב, בהתאם לפעולה הנבחרת.

❑ הפעלת המדחס (לצורך קירור/ייבוש האוויר).

❑ מחזור האוויר.

את כל הפונקציות ניתן לשנות באופן ידני. כלומר, ניתן לבחור פונקציה אחת או יותר ולשנות את הפרמטרים שלה לפי הצורך. הבקרה האוטומטית של הפונקציות ששוננו באופן ידני תושהה, המערכת תעקוף את ההגדרות שלך רק מטעמי בטיחות (למשל סכנת הצטברות אדים).

בחירות שבוצעו באופן ידני תהיינה תמיד בעדיפות עליונה לעומת הגדרות אוטומטיות, ותשמרנה בזיכרון עד שהשתמש יחזיר את המערכת לתפעול אוטומטי, על ידי לחיצה נוספת על הכפתור Auto, מלבד במקרים בהם המערכת תתערב מטעמי בטיחות.

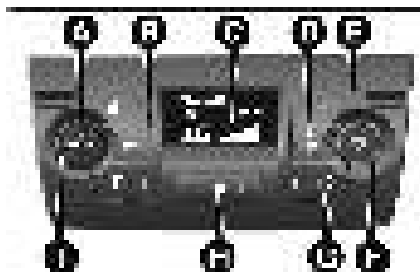
ניתן לכוון פונקציה אחת באופן ידני, מבלי להשפיע על הבקרה האוטומטית של הפונקציות האחרות.

טמפרטורת האוויר המוזרם מבוקרת תמיד באופן אוטומטי, בהתאם לטמפרטורה המוגדרת על הצג (מלבד במצב בו המערכת כבויה, או במקרים מסוימים כאשר המדחס כבוי).

המערכת מאפשרת הגדרה או שינוי ידניים של הפרמטרים והפונקציות שלהלן: טמפרטורת האוויר, עוצמת האוורור (שינוי מתמיד), פיזור האוויר בשבעה מצבים, הפעלת מדחס, פונקציית הפשרה מהירה, מחזור אוויר, כיבוי המערכת.

בקרים

- A** AUTO בקרה אוטומטית של כל הפונקציות
- B** פיזור האוויר
- C** תצוגה
- D** MAX DEF (הפשרה מרבית)
- E** כיבוי המערכת
- F** הפעלת/כיבוי המדחס
- G** מחזור אוויר
- H** הגברת/הקטנת עוצמת האוורור
- I** העלאת/הורדת הטמפרטורה



איור 52

שימוש במערכת בקרת האקלים

ניתן להפעיל את המערכת במספר דרכים שונות, אך מומלץ להפעיל אותה בלחיצה על הכפתור AUTO, ואז לסובב את הכפתור כדי להגדיר את הטמפרטורה הרצויה על גבי הצג. המערכת תתחיל לפעול באופן אוטומטי ותגיע לטמפרטורה שהוגדרה מהר ככל שניתן. המערכת תתאים את הטמפרטורה, את כמות האוויר המוזרם אל תא הנוסעים ואת אופן פיזורו, ואת הפעלת המדחס באמצעות שליטה בפונקציית מחזור האוויר. כאשר המערכת פועלת באופן אוטומטי, ההתערבות הידנית היחידה הנחוצה היא הפעלה אפשרית של הפונקציות הבאות:

☐ מחזור אוויר, כדי שהפונקציה תהיה תמיד פעילה או כבוי.

☐ כדי לזרז את תהליך ההפשרה של השמשה הקדמית, השמשה האחורית והמראות החיצוניות.

כאשר המערכת פועלת באופן אוטומטי, ניתן לשנות בכל עת בעזרת הכפתורים המתאימים את הטמפרטורה שהוגדרה, את פיזור האוויר ואת עוצמת האוורור. המערכת תשנה את הגדרותיה באופן אוטומטי ותתאים אותן לדרישות החדשות. אם במהלך פעולה אוטומטית מלאה של המערכת (FULL AUTO) ישונו הגדרות פיזור האוויר ו/או שיעור הזרימה ו/או הפעלת המדחס ו/או הגדרות מחזור האוויר, המילה FULL תיעלם. בדרך זו הפונקציות יעברו ממצב של בקרה אוטומטית למצב של בקרה ידנית, עד שתלחץ שוב על הכפתור AUTO. כאשר פונקציה אחת או יותר מופעלות באופן ידני, התאמת טמפרטורת האוויר המוזרם אל הרכב ממשיכה להיות מבוקרת באופן אוטומטי, מלבד במקרים בהם המדחס כבוי. במקרה כזה טמפרטורת האוויר המוזרם אל תוך תא הנוסעים לא תוכל לרדת נמוך יותר מטמפרטורת האוויר שמחוץ לרכב.

בקרים

כוונון הטמפרטורה – כפתור (I)

סובב את הכפתור עם כיוון השעון או נגד כיוון השעון, כדי להעלות או להוריד את הטמפרטורה הרצויה בתוך תא הנוסעים.

הטמפרטורה שהוגדרה מוצגת על גבי הצג.

סובב את הכפתור עד הסוף ימינה, או עד הסוף שמאלה אל מצבי הקצה HI (גבוהה) או LO (נמוכה), כדי להפעיל חימום או קירור מרביים:

☐ HI (חימום מרבי): בחר פונקציה זו על ידי סיבוב הכפתור עם כיוון השעון עד מעבר לערך המרבי (32 °C).

ניתן להשתמש בפונקציה כדי לחמם את תא הנוסעים, תוך ניצול מרבי של פוטנציאל המערכת. במקרה כזה המערכת מפסיקה לבקר את הטמפרטורה באופן אוטומטי ומגדירה את ערבוב האוויר על מצב של חימום מרבי. עוצמת האוורור ופיזור האוויר קבועים.



במקרים בהם נוזל החימום אינו חם דיו, עוצמת האוורור המרבית לא תיכנס לפעולה באופן מיידי, על מנת להגביל הזרמה של אוויר שאינו חם מספיק אל תוך תא הנוסעים.

כאשר הפונקציה הזו פעילה, כל ההגדרות הידניות זמינות.

כדי להפסיק את פעולת הפונקציה, יש לסובב את כפתור הטמפרטורה נגד כיוון השעון ולהגדיר את הטמפרטורה הרצויה.

❑ LO (קירור מרבי): בחר פונקציה זו על ידי סיבוב הכפתור נגד כיוון השעון, עד מעבר לערך הנמוך ביותר (16°C).

ניתן להשתמש בפונקציה כדי לקרר את תא הנוסעים, תוך ניצול מרבי של פוטנציאל המערכת. במקרה כזה המערכת מפסיקה לבקר את הטמפרטורה באופן אוטומטי ומגדירה את ערבוב האוויר למצב של קירור מרבי. עוצמת האוורור ופיזור האוויר קבועים. כאשר הפונקציה הזו פעילה, כל ההגדרות הידניות זמינות.

כדי להפסיק את פעולת הפונקציה, יש לסובב את כפתור הטמפרטורה נגד כיוון השעון ולהגדיר את הטמפרטורה הרצויה.

כפתורי פיזור האוויר (B)

בלחיצה על כפתורים אלו, ניתן להגדיר באופן ידני אחד משבעת המצבים האפשריים לפיזור האוויר:

▲ הזרמת אוויר אל פתחי האוורור של השמשה הקדמית ושל חלונות הצד הקדמיים, על מנת להפשיר אותם.

► הזרמת אוויר אל פתחי האוורור המרכזיים והצדדיים שעל לוח המחוונים, על מנת לאוורר את אזור החזה והפנים בעונות החמות.

▼ הזרמת אוויר אל פתחי האוורור שבגומחות הרגליים מלפנים ומאחור. הודות לנטייה הטבעית של אוויר חם לעלות למעלה, פיזור כזה מאפשר חימום מהיר ביותר של תא הנוסעים, ויוצר תחושת חמימות באופן מיידי.

►▼ האוויר המוזרם מתחלק בין פתחי האוורור שבגומחת הרגליים (אוויר חם יותר) ובין פתחי האוורור שנמצאים במרכז לוח המחוונים ובצדיו (אוויר קר יותר). פיזור זה מתאים במיוחד לימי שמש באביב ובסתיו.

▼▲ האוויר המוזרם מתחלק בין פתחי האוורור שבגומחת הרגליים ובין פתחי האוורור המיועדים להפשרת השמשה הקדמית וחלונות הצד הקדמיים. כך ניתן לחמם את תא הנוסעים במידה מספקת ולמנוע הצטברות אדים על החלונות.

►▲ האוויר המוזרם מתחלק בין פתחי האוורור המיועדים להפשרת השמשה הקדמית וחלונות הצד הקדמיים ובין פתחי האוורור שנמצאים במרכז לוח המחוונים ובצדיו, וגם בין פתחי האוורור שבגומחת הרגליים. כך ניתן לשמור על אקלים נוח וקריר במידה מספקת (בקיץ).

▼►▲ האוויר המוזרם מתחלק בין פתחי האוורור המיועדים להפשרת השמשה הקדמית וחלונות הצד הקדמיים ובין פתחי האוורור שנמצאים במרכז לוח המחוונים ובצדיו. פיזור זה מאפשר הפצה טובה של האוויר ומשמר אקלים נוח בקיץ וגם בחורף.

על הכפתורים שנבחרו תידלק הנורית, ובכך תציג את המצב המוגדר.

כדי לחזור למצב של בקרה אוטומטית על פיזור האוויר לאחר בחירה ידנית, לחץ על הכפתור AUTO.

כפתורי כוונון עוצמת האוורור (H)

לחץ על הכפתור H כדי להגביר או להחליש את עוצמת האוורור, כלומר את כמות האוויר המוזרמת אל תוך תא הנוסעים, תוך שמירה על הטמפרטורה המוגדרת.

עוצמת האוורור מומחשת באמצעות העמודות הדולקות בלוח התצוגה:

☐ עוצמת אוורור מרבית = כל העמודות דולקות.

☐ עוצמת אוורור מזערית = עמודה אחת דולקת.

את פעולת המאוורר ניתן להפסיק רק באמצעות כיבוי המדחס של המערכת לבקרת אקלים, על ידי לחיצה על הכפתור F.

חשוב: כדי לחזור למצב של בקרה אוטומטית של עוצמת האוורור לאחר כוונון ידני, יש ללחוץ על הכפתור AUTO.

חשוב: כאשר הרכב נוסע במהירות גבוהה, יתכן שתנועתו תגביר את זרימת האוויר אל תוך תא הנוסעים. במקרה כזה, האוויר המוזרם בפועל לא יתאים באופן מדויק לעמודות הדולקות על גבי הצג.

כפתור (A) AUTO (פעולה אוטומטית)

לחץ על AUTO כדי שהמערכת תכוון באופן אוטומטי את כמות האוויר המוזרם אל תא הנוסעים ואת אופן פיזורו. במקרה כזה כל ההגדרות הידניות שנבחרו לפני כן מבוטלות.

על הצג הקדמי תופיע ההודעה FULL AUTO (אוטומטי לחלוטין).

כוונון ידני של אחת או יותר מהפונקציות המטופלות באופן אוטומטי על ידי המערכת (מחזור אוויר, פיזור האוויר, עוצמת האוורור, או כיבוי המדחס), יגרם לכך שהמילה FULL תיעלם מהצג. משמעות הדבר היא שהמערכת אינה מבקרת באופן אוטומטי את כל הפונקציות (הטמפרטורה תמשיך להיות מבוקרת באופן אוטומטי).

חשוב: אם (לאחר ביצוע הגדרות ידניות) המערכת לא תצליח להבטיח את הטמפרטורה שהוגדרה בתא הנוסעים, הנורית של הגדרת הטמפרטורה תתחיל להבהב, לציון העובדה שהמערכת מתקשה למלא אחר ההוראות, ולאחר מכן תיעלם המילה AUTO.

בכל עת, כדי לחזור למצב של בקרה אוטומטית לאחר כוונון ידני אחד או יותר, יש ללחוץ על הכפתור AUTO.

כפתור הפעלת/כיבוי מחזור האוויר (G)

פעולת מחזור האוויר מתנהלת על פי ההיגיון שלהלן:

☐ הפעלה ידנית פעילה (מחזור אוויר פעיל תמיד), הנורית בכפתור G דולקת והסמל  מופיע על הצג.

☐ הפעלה ידנית כבויה (פעולת מחזור האוויר מנוטרלת, אל הרכב מוזרם אוויר מבחוץ), הנורית בכפתור כבויה והסמל  מופיע על הצג.

כדי להפעיל את פעולת מחזור האוויר כך, יש ללחוץ על כפתור G לחיצה ארוכה.

חשוב: הפעלת מערכת מחזור האוויר מזרזת את תהליך החימום או הקירור של הרכב.

לא מומלץ להשתמש בפעולת מחזור האוויר בימים גשומים/קרים, משום שהיא עלולה להגביר באופן משמעותי את הצטברות האדים על החלונות, במיוחד כאשר מדחס מערכת בקרת האקלים כבוי.

כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות במקרים בהם הטמפרטורה מחוץ לרכב קרה, המערכת כופה כיבוי של פעולת מחזור האוויר (כלומר, מוזרם אל תוך תא הנוסעים אוויר מבחוץ).

כדי למנוע הצטברות מהירה של אדים על החלונות, מומלץ לא להשתמש בפעולת מחזור האוויר כאשר הטמפרטורה מחוץ לרכב נמוכה.

כפתור הפעלת/כיבוי מדחס מערכת בקרת האקלים (F)

לחץ על הכפתור  כדי לכבות את מדחס מערכת בקרת האקלים (אם הוא דולק). הסמל על הצג יכבה.

כאשר הנורית כבוי, לחץ על הכפתור כדי לחזור למצב של בקרה אוטומטית על הפעלת המדחס. הסמל יידלק על גבי הצג.

כאשר המדחס כבוי, המערכת מכבה את פעולת מחזור האוויר, כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות. למרות שהמערכת מסוגלת לשמר את הטמפרטורה הרצויה, המילה FULL תיעלם מהצג. במקרה שהמערכת לא תצליח להמשיך ולשמר את הטמפרטורה, האותיות יבהבו והמילה AUTO תכבה.

חשוב: כאשר המדחס כבוי לא ניתן להוריד את הטמפרטורה בתא הנוסעים. יתרה מזאת, במצבים מסוימים עלולים להצטבר אדים על החלונות במהירות רבה, משום שהלחות אינה מופרדת מהאוויר.

המערכת זוכרת שהמדחס כובה, גם לאחר שהמנוע מכובה.

כדי להחזיר את המדחס למצב של בקרה אוטומטית, לחץ שוב על הכפתור  (במקרה כזה המערכת תשמש לחימום בלבד), או לחץ על הכפתור AUTO.

כאשר המדחס כבוי, אם הטמפרטורה מחוץ לרכב גבוהה מזו שהוגדרה, המערכת לא תוכל למלא את הדרישה. הדבר יצוין באמצעות הבהוב טמפרטורת היעד ולאחר מכן המילה AUTO תכבה.

כאשר מדחס מערכת בקרת האקלים כבוי, ניתן לכוון את עוצמת האוורור לאפס באופן ידני (לא מוצגות עמודות).

כאשר המדחס פועל והמנוע דולק, ניתן להנמיך את עוצמת האוורור לרמה הנמוכה ביותר (מוצגת עמודה אחת בלבד).

כפתור להפשרה מהירה של אדים מהחלונות (D)

לחיצה על כפתור זה גורמת להפעלה אוטומטית של כל פונקציות הנחוצות להפשרה מהירה של השמשה הקדמית וחלונות הצד:

☐ הפעלת המדחס של מערכת בקרת האקלים, כאשר תנאי מזג האוויר מתאימים

☐ כיבוי פעולת מחזור האוויר

☐ טמפרטורה מרבית HI בשני האזורים

☐ הגדרת עוצמת האוורור בהתאם לטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע, כדי להגביל הזרמה של אוויר שאינו חם מספיק כדי להפשיר את החלונות.

☐ הפניית זרם האוויר אל פתחי האוורור של השמשה הקדמית ושל חלונות הצד הקדמיים.

☐ הפעלת חימום השמשה האחורית.

חשוב: פעולת ההפשרה המהירה ממשיכה לפעול במשך כשלוש דקות, מרגע שנוזל הקירור של המנוע מגיע לטמפרטורה המתאימה להפשרה מהירה של החלונות.

כאשר הפונקציה הזו פעילה נדלקות הנוריות על הכפתור שלה ועל הכפתור של חימום השמשה האחורית. ההודעה FULL AUTO נעלמת מהצג.

כאשר פונקציה זו פעילה, ניתן לבצע באופן ידני רק כוונן של עוצמת האוורור וכיבוי של חימום השמשה האחורית.

כדי לחזור לאופן ההפעלה הקודם, יש ללחוץ על כפתור B, על כפתור מחזור האוויר G, על כפתור המדחס F, או על כפתור - AUTO A.

הערה: על מנת שפעולת ההפשרה תתבצע במהירות, אם קיים ברכב מחמם/מזגן נוסף (מתחת למושב הקדמי או האחורי בגרסאות פנורמה וקומבי), מומלץ לכבות אותו, על ידי לחיצה על הכפתור F (נורית כבוייה) שנמצא על לוח הבקרה איור 55.

כיבוי המערכת (E)

כדי לכבות את מערכת בקרת האקלים, לחץ על כפתור E. הצג יכבה.

כאשר המערכת כבוייה מתקיימים התנאים שלהלן:

☐ הצג כבוי

☐ הגדרת הטמפרטורה אינה מוצגת

☐ מחזור האוויר פועל, ומבודד את תא הנוסעים מן החוץ (נורית מחזור האוויר דולקת)

☐ מדחס מערכת בקרת האקלים כבוי

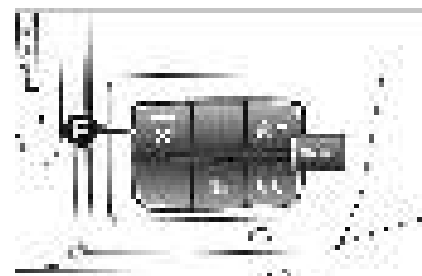
☐ האוורור כבוי

כדי להחזיר את מערכת בקרת האקלים למצב של בקרה אוטומטית מלאה, יש ללחוץ על הכפתור AUTO.

מחמם נוסף

(אם קיים)

בגרסאות מסוימות, מתחת למושב הנהג נמצא מחמם נוסף. את המאוורר של מחמם זה מופעל באמצעות כפתור F שעל לוח הבקרה איור 53.



איור 53

מחמם נוסף עצמאי

(אם קיים)

על פי דרישה, יכולים להיות ברכב שני מאווררים עצמאיים שונים, אחד אוטומטי מלא והשני ניתן לתכנות.

גרסה אוטומטית

המחמם הנוסף נכנס לפעולה באופן אוטומטי, כאשר המנוע פועל ומתקיימים הטמפרטורה הנדרשת מחוץ לרכב והמצב הנדרש של נזל הקירור. הכיבוי מתבצע באופן אוטומטי בלבד.

(21 ⚠)

חשוב: בתקופות בהן הטמפרטורה בחוץ נמוכה, כאשר המכשיר נכנס לפעולה, יש להקפיד על כך שמפלט הדלק יהיה תמיד מעל רמת הרזרבה. אחרת המכשיר עלול להינעל ויידרש סיוע של מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

גרסה ניתנת לתכנות

המחמם הנוסף פועל באופן עצמאי לגמרי ללא קשר לפעולת המנוע, ומאפשר את הפעולות שלהלן:

- ☐ חימום תא הנוסעים כאשר המנוע כבוי.
- ☐ הפשרת החלונות.

- ☐ חימום נזל הקירור של המנוע ולאחר מכן חימום המנוע עצמו לפני ההתנעה.

המערכת מורכבת מ:

- ☐ מבער דיזל לחימום המים, עם משתיק קול לצינור הפליטה עבור הגזים הבורעים.

- ☐ משאבה מודדת המחוברת לצינורות המכל לצורך העברת דלק למבער.

- ☐ ממיר חום המחובר לצינורות מערכת הקירור של המנוע

- ☐ יחידת בקרה המחוברת למערכת החימום/אוורור של תא הנוסעים, אשר מאפשרת הפעלה אוטומטית

- ☐ יחידת בקרה אלקטרונית לצורך שליטה על המבער המובנה ולכוונונו.

□ קוצב זמן (טיימר) דיגיטלי איור 54

להפעלה ידנית של המחמם, או לתכנות השעה בה הוא נדלק.

בחורף, המחמם הנוסף מחמם, משמר את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע ומזרים אותו במשך פרק זמן מוגדר, על מנת להבטיח שהתנאים במנוע ובתא הנוסעים יהיו הטובים ביותר שניתן, מרגע התנעת המנוע.

כאשר הוא מתוכנת לכך, המחמם יכול להיכנס לפעולה באופן אוטומטי באמצעות קוצב זמן דיגיטלי, או באופן ידני באמצעות לחיצה על הכפתור "immediate heating" (חימום מיידי) שנמצא על קוצב הזמן.

לאחר הפעלת המחמם, בין אם על ידי תכנתו ובין אם באופן ידני, מערכת הבקרה האלקטרונית מפעילה את משאבת נוזל הקירור ואת המבער, בהתאם לתהליכים מבוקרים מוגדרים מראש.

גם תפוקת המשאבה מבוקרת על ידי יחידת הבקרה האלקטרונית, במטרה לקצר ככל שניתן את זמן החימום הראשוני.

בזמן שהמערכת פועלת, יחידת הבקרה מפעילה את מאוורר יחידת החימום של תא הנוסעים בעוצמה 2.

יחידת הבקרה האלקטרונית מווסתת באופן אוטומטי את אנרגיית החימום של הבויילר, בהתאם לטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.

חשוב: המחמם מצויד במגביל חימום, שעוצר את הבעירה במקרה של חימום יתר כתוצאה מכמות בלתי מספקת של נוזל קירור/דליפה של נוזל קירור. במקרה כזה, לאחר תיקון התקלה במערכת הקירור ו/או מילוי נוזל קירור, יש ללחוץ על כפתור בחירת התוכנית לפני הדלקת המחמם.

המחמם עלול לכבות באופן ספונטני בשל החטאה לאחר ההפעלה, או משום שהלהבה דועכת תוך כדי פעולה. במקרה כזה, יש לכבות את המחמם ולנסות להפעילו מחדש. אם הבעיה אינה נפתרת, יש לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הפעלת מערכת החימום

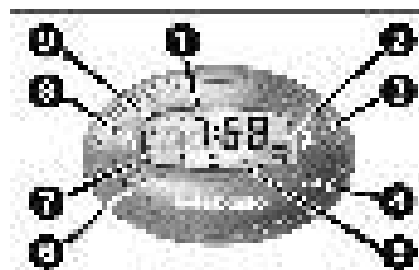
כאשר יש ברכב מערכת בקרת אקלים אוטומטית, יחידת הבקרה מגדירה את טמפרטורת האוויר ואת אופן פיזור בזמן שהמחמם מופעל ממצב חניה. כאשר יש ברכב מחמם ידני/מערכת בקרת אקלים, מומלץ לוודא שכפתור כוונן הטמפרטורה/אוויר תא הנוסעים נמצא במצב של "hot" (air (אוויר חם), על מנת שהחימום המרבי ישמור על יעילותו.

כדי לתת עדיפות לחימום מקדים של תא הנוסעים, העבר את כפתור פיזור האוויר למצב .

כדי לתת עדיפות להפשרת השמשה הקדמית, העבר את כפתור פיזור האוויר למצב .

כדי לתת עדיפות זהה לשתי הפעולות, העבר את כפתור פיזור האוויר למצב .

קוצב זמן דיגיטלי איור 54



איור 54

1 תצוגת שעה/זמן קצוב

2 נורית חיווי אוורור

3 כפתור הרצת זמן קדימה.

4 כפתור בחירת תכנית

5 מספר שעת הפעלה מוגדרת מראש

6 כפתור הפעלת חימום מיד.

7 נורית חיווי לכוונון/קריאת השעה

8 כפתור הרצת זמן "אחורה"

9 נורית חיווי מחזור חימום

הדלקה מיידית של החימום

כדי להדליק את המערכת באופן ידני, לחץ על כפתור 6 בקוצב הזמן: הצג ונורית אזהרה 9 יידלקו, וימשיכו לדלוך כל זמן שמהערכת פועלת. שעת ההדלקה תיעלם לאחר 10 שניות.

הפעלה מתוכנתת של החימום

לפני תכנות הפעלת המערכת, יש להגדיר את השעה.

הגדרת השעה הנוכחית

❑ החזק את כפתור 4 לחוץ: הצג ונורית אזהרה 7 יידלקו.

❑ באותו הזמן, תוך 10 שניות, לחץ על כפתורים 3 או 8 כדי להגדיר את השעה המדויקת.

❑ שחרר את כפתור 4.

כאשר הצג כבה, השעה הנוכחית נשמרת בזיכרון.

לחיצה ממושכת על כפתורים 3 או 8 תריץ את הספרות במהירות גבוהה יותר.

לא ניתן להגדיר את השעה בזמן שפונקציות החימום או האוורור פועלות.

חשוב: שים לב לשעון קיץ/חורף.

קריאת השעה הנוכחית

כדי לקרוא את השעה הנוכחית, לחץ על כפתור 3 או על כפתור 8: השעה תופיע על הצג למשך כ-10 שניות, ובאותו זמן תידלק נורית האזהרה 9.

תכנות שעת ההדלקה

ניתן לתכנת הפעלה של המערכת דקה עד 24 שעות מראש. ניתן לבחור שלוש שעות הפעלה שונות, אך בפועל רק אחת תתקיים עבור כל מחזור פעולה.

ניתן לבחור משך פעולה בין 10 ל-60 דקות.

לתכנות שעת ההפעלה:

☐ לחץ על כפתור 4: על הצג יידלקן למשך 10 שניות: סימן 10, או השעה האחרונה שהוגדרה ומספר 5 המתאים לבחירה מראש.

חשוב: אם אתה מעוניין לבחור שעות מוגדרות מראש אחרות, עבור בין השעות באמצעות לחיצה על כפתור 4, תוך 10 שניות.

☐ תוך 10 שניות, לחץ על הכפתורים 3 או 8 כדי להגדיר את השעה בה אתה רוצה שהמערכת תתחיל לפעול.

חשוב: לאישור על כך שהשעה נקלטה בזיכרון:

☐ תיעלם שעת ההפעלה

☐ תוצג הבחירה המוקדמת מספר 5

☐ הצג ידלקן

חשוב: כאשר הביוילר נכנס לפעולה:

☐ על הצג נדלקת נורית האזהרה 9 בצורת להבה.

☐ השעה המוגדרת מראש מספר 5 נעלמת.

הגדרות סטנדרטיות

שעה מוגדרת מראש 1: 6:00

שעה מוגדרת מראש 2: 16:00

שעה מוגדרת מראש 3: 22:00

חשוב: השעות שהוגדרו מראש במפעל, מבוטלות בעת הזנת הגדרה חדשה. השעות המוגדרות מראש נשמרות בזיכרון עד השינוי הבא. אם השעון מנותק ממחשב הרכב (למשל אם הסוללה מנותקת) חוזרות הגדרות המפעל.

נטרול שעת ההפעלה המתוכנתת

כדי למחוק את שעת ההפעלה המתוכנתת, יש ללחוץ לחיצה קצרה על כפתור 4: האורות על הצג יכבו ומספר 5 הקשור לשעה המוגדרת מראש יעלם.

קריאה לאחת משעות ההפעלה שנבחרו מראש

לחץ על כפתור 4 למשך כעשר שניות, עד שיוצג מספר התוכנית עם השעה המוגדרת מראש הרצויה.

השעה המוגדרת מראש שבחרת להפעיל, מוזנת באופן אוטומטי לאחר כ- 10 שניות, ואין צורך לבצע אישור נוסף בעזרת כפתור אחר.

כשאתה משתמש באפשרות להגדרת שעת הפעלה מראש, עליך להתייחס להוראות הבטיחות הנוגעות להפעלת המחמם העצמאי (תוכל למצוא אותן בספר הוראות התפעול של המחמם העצמאי).

חשוב: המחמם העצמאי נכנס לפעולה בשעה שהוגדרה מראש, בין אם הרכב חונה ובין אם הוא נוסע.

חשוב: ניתן לשנות או לבטל את שעת ההפעלה המתוכנתת לפי ההוראות המפורטות מעלה.

הגדרת משך הפעולה

החזק את הכפתור לחוץ. באותו הזמן לחץ על כפתור 3 או על כפתור 8.

יידלקו השעה ונורית אזהרה 7.

החזק שוב את כפתור 4 לחץ. באותו זמן לחץ על כפתור 3 או על כפתור 8.

משך הפעולה שהוגדר מראש מוצג, ונורית האזהרה 9 או 2 מהבהבת.

הגדר את משך הפעולה בעזרת כפתורים 3 או 8.

משך הפעולה שהוגדר נשמר בזיכרון ברגע שהכיתוב נעלם מהצג, או באמצעות לחיצה על כפתור 4.

כיבוי מערכת החימום

כיבוי המערכת, בהתאם לאופן ההפעלה (אוטומטי או ידני) יכול להיות:

❑ **אוטומטי**, כאשר משך הפעולה מגיע לסיומו, כאשר השעה שהוגדרה חולפת, הצג כבה.

❑ **ידני** באמצעות לחיצה נוספת על הכפתור "חימום מידי", על קוצב הזמן (כפתור 6 להבה).

בשני המקרים כבים נורית אזהרת החימום, אורות הצג והמאוורר של מחמם תא הנוסעים, והבעירה מופסקת.

משאבת הנוזל ממשיכה לפעול למשך כשתי דקות, כדי לפזר חום ככל שניתן, בשלב זה ניתן להדליק בחזרה את המחמם.

⚠ (22)

חשוב: כאשר המצבר חלש, כבה המחמם במצב חניה, על מנת לאפשר התנעה של הרכב.

חשוב: לפני הפעלת המכשיר, יש לוודא שמפלט הדלק מעל רמת הרזרבה. אחרת המכשיר עלול להינעל, ויידרש סיוע של מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

❑ הקפד לכבות את המכשיר בכל פעם שאתה מתדלק את הרכב, או בקרבת תחנות דלק כדי למנוע סכנה של פיצוץ או שריפה.

❑ אל תחנה את הרכב על חומר דליק כמו נייר, דשא או עלים יבשים: סכנת שריפה!

❑ אסור שהטמפרטורה בקרבת המחמם תעלה מעל 120°C (למשל במהלך צביעה בתנור). בטמפרטורה גבוהה יותר הרכיבים האלקטרוניים של מערכת הבקרה עלולים להינזק.

❑ כאשר המחמם פועל בזמן שהמנוע כבוי הוא שואב אנרגיה מהמצבר, לכן יש להניח למנוע לפעול זמן מה, כדי לוודא שהמצבר נטען מחדש במידה מספקת.

❑ כדי לבדוק את מפלס נוזל הקירור, פעל על פי ההנחיות המפורטות בפרק "תחזוקת הרכב", בפסקה העוסקת ב"נוזל מערכת קירור המנוע". במים המעגל החימום חייבים להכיל לפחות 10% של חומר נגד קפיאה.

❑ לצורך תחזוקה ותיקונים התייעץ רק עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, והשתמש בחלקים מקוריים בלבד.

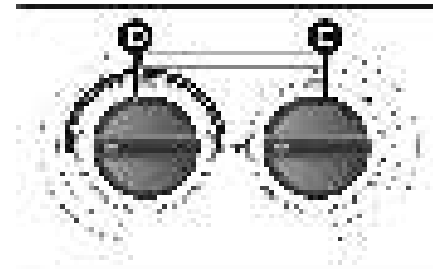
תחזוקה

בדוק את המחמם הנוסף באופן קבוע במרכז שירות מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ (ובתחילת כל חורף). כך תבטיח שהמחמם יפעל באופן בטוח וחסכוני ויארץ ימים.

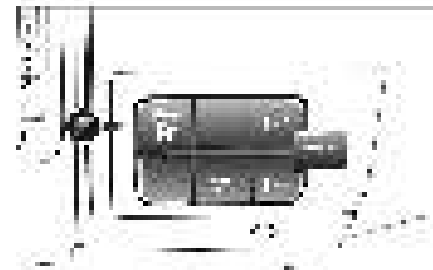
מערכת חימום נוספת מאחור (פנורמה וקומבי)

(אם קיימת)

בגרסאות פנורמה וקומבי יש מערכת חימום מרכזית ומערכת חימום נוספת (על פי דרישה), שהבקרים שלה נמצאים על התקרה מעל שורת המושבים השנייה איור 55.



איור 55



איור 56

כדי שהמערכת תפעל, יש להדליק אותה באמצעות כפתור F איור 56 שעל לוח הבקרה.

סובב את כפתור S למצב של קירור מרבי (באזור הכחול), אוויר בטמפרטורת החדר יפלט מפתחי האווור בגומחות הרגליים האחוריות (מתחת לשורות המושבים השנייה והשלישית בגרסת פנורמה, ומהסורג שמעל קשת הצד של הגלגל השמאלי בגרסאות קומבי).

סובב את כפתור S למצב של חימום מרבי (באזור האדום), אוויר חם יפלט מפתחי האווור בגומחות הרגליים האחוריות (מתחת לשורות המושבים השנייה והשלישית בגרסאות פנורמה, ומהסורג שמעל קשת הצד של הגלגל השמאלי בגרסאות קומבי), בתנאי שהמנוע הספיק להתחמם.

מערכת בקרת אקלים נוספת מאחור (פנורמה וקומבי)

(אם קיימת)

בגרסאות פנורמה וקומבי יש מערכת חימום/מיזוג אוויר מרכזית ומערכת נוספת (על פי דרישה), שהבקרים שלה נמצאים על התקרה מעל שורת המושבים השנייה איור 55. כדי שהמערכת תפעל יש להדליק אותה באמצעות כפתור F שנמצא על לוח הבקרה איור 56. המזג יפעל רק בתנאי שהמזגן המרכזי פועל.

❑ כאשר כפתור S מכוון למצב של קירור מרבי (באזור הכחול), אוויר קר נפלט מפתחי האווור שבתקרה.

❑ כוונן את כפתור S למצב של חימום מרבי (באזור האדום), אוויר חם יפלט מפתחי האווור בגומחות הרגליים האחוריות (מתחת לשורות המושבים השנייה והשלישית בגרסאות פנורמה, ומהסורג שמעל קשת הצד של הגלגל השמאלי בגרסאות קומבי), בתנאי שהמנוע הספיק להתחמם.

□ כאשר כפתור S מכוון למרכז, האוויר המוזרם יתפצל בין פתחי האווור שבתקרה ופתחי האווור שבגומחות הרגליים האחוריות, בטמפרטורות שונות.

חשוב: כאשר המדחס של המזגן הראשי פועל (לחיצה על כפתור E), גם אם המאוורר של המזגן הנוסף מכוון למצב 0, הוא יופעל באופן אוטומטי על עוצמה 1, כדי למנוע היווצרות קרח, שעלול לגרום נזק לרכיבי המערכת.



21) המחמם שורף דלק ממש כמו המנוע, אם כי בשיעור נמוך יותר. על מנת למנוע הרעלה וחנק אסור בשום אופן, אפילו לא לפרקי זמן קצרים, להדליק את המחמם הנוסף במקומות סגורים, כמו חניון או מוסך, שאין בהם מאווררים להוצאת גזי פליטה.

תאורה חיצונית

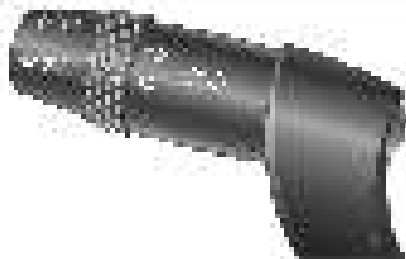
22) המחמם שורף דלק ממש כמו המנוע, אם כי בשיעור נמוך יותר. על מנת למנוע הרעלה וחנק אסור בשום אופן, אפילו לא לפרקי זמן קצרים, להדליק את המחמם הנוסף במקומות סגורים, כמו חניון או מוסך, שאין בהם מאווררים להוצאת גזי פליטה.

על הידית השמאלית נמצאים הבקרים להפעלת הפנסים החיצוניים.

ניתן להדליק את הפנסים החיצוניים רק כאשר מפתח ההצתה מכוון למצב ON.

פנסים כבויים

הטבעת מכוונת למצב o איור 57.



איור 57

תאורת נהיגת יום (DRL)

כאשר מפתח ההתנעה מסובב למצב MAR-ON וטבעת הבחירה איור 57 מסובבת למצב **O** תאורת יום מופעלת. הפנסים האחרים והתאורה הפנימית אינם מופעלים.

חשוב: תאורת נהיגת יום משמשת כחלופה לאלומות האור הנמוך בנהיגת יום כאשר החוק מחייב זאת, ומותר להשתמש בה גם כאשר החוק אינו מחייב זאת.

חשוב: תאורת נהיגת יום אינה מהווה תחליף לאלומות האור הנמוך, בנהיגה במנהרות או בשעות החשיכה.

השתמש בתאורת נהיגת יום בהתאם לחוק ולתקנות התעבורה. ציית לחוקים.

(23) ⚠

אור נמוך בפנסים הראשיים /

פנסי צד

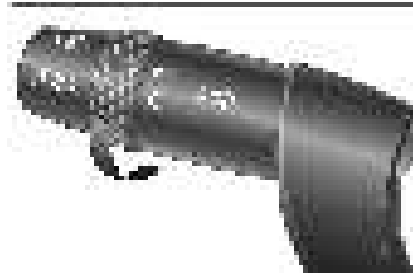
כאשר מפתח ההצתה מכוון למצב MAR-ON, סובב את הטבעת למצב **O** איור 58.

כאשר מפעילים את האור הנמוך בפנסים הראשיים, נכבים הפנסים לנסיעה באור ביום, ונדלקים פנסי הצד והאור הנמוך של הפנסים הראשיים.

על לוח המחוונים נדלקת נורית החיווי **O**.

כאשר מפתח ההצתה מכוון למצב STOP או מוצא ממקומו, והטבעת מועברת ממצב **O** למצב **O**, נדלקים כל פנסי הצד והפנס של לוחית הזהוי.

על לוח המחוונים נדלקת נורית החיווי **O**.



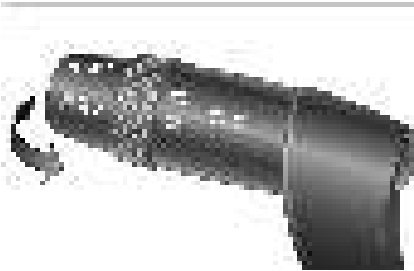
איור 58

אור גבוה בפנסים הראשיים

כאשר הטבעת נמצאת במצב **O**, דחוף את הידית לפנים לכיוון לוח המכשירים (מצב קבוע) איור 59.

נורית החיווי **O** תידלק בלוח המחוונים.

פעולת אלומות האור הגבוה מופסקת, עם משיכת הידית בחזרה לכיוון גלגל ההגה, מוחזרת פעולת האור הנמוך ונורית האזהרה כבית.

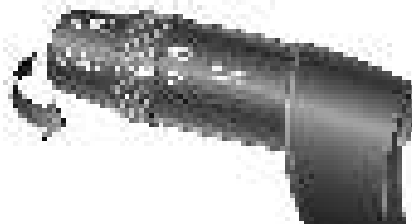


איור 59



הבהוב בפנסים הראשיים

משוך בקצרה את הידית לכיוון גלגל ההגה (מצב ראשון) איור 60, ללא קשר למצב טבעת הבחירה. נורית האזהרה  תידלק בלוח המחוונים.



איור 60

אור גבוה אוטומטי בפנסים הראשיים

כדי לא לסנוור נהגים אחרים בכביש, הפנסים נכבים באופן אוטומטי כאשר הרכב מתקרב לרכב אחר שנוסע בכיוון הנגדי, או מאחורי רכב אחר שנוסע באותו כיוון.

המערכת מופעלת בעזרת התפריט, ועל ידי כוונן בורר הפנסים למצב AUTO.

כאשר מפעילים את האור הגבוה בפנסים הראשיים בפעם הראשונה, משיכת הידית שנועדה לאפשר את סיבובה מפעילה את הפונקציה והסימון  מוצג. אם האור הגבוה אכן דולק בפנסים הראשיים, תוצג נורית החיווי הכחולה .

כאשר מהירות הנסיעה עולה על 40 קמ"ש והפונקציה פועלת, משיכה נוספת של הידית למצב של אור גבוה, מכבה את הפונקציה.

כאשר מהירות הנסיעה מתחת ל-15 קמ"ש והפונקציה פעילה, היא מכבה את האור הגבוה בפנסים הראשיים. משיכה של הידית פעם נוספת למצב של אור גבוה, מפורשת כבקשה להפעלה מתמדת של האור הגבוה. לכן, על לוח המחוונים נדלקת נורית החיווי הכחולה  והאור הגבוה דולקת כל העת, עד שהמהירות עולה מעל 40 קמ"ש. הפונקציה נכנסת לפעולה שוב באופן אוטומטי, כאשר מהירות הנסיעה עולה מעל 40 קמ"ש .

אם ממצב זה מושכים בידית פעם נוספת, כדי לבקש כיבוי של האור הגבוה, הפונקציה נשארת כבוי האור הגבוה כבה.

כדי לכבות את הפונקציה האוטומטית סובב את הטבעת למצב  איור 58.

 (24) 25

פנסי חניה

פנסים אלה ניתנים להפעלה רק כאשר נמצא במצב STOP או מוסר, בסיבוב הטבעת A למצב ראשון  ולאחר מכן ל-  או . נורית האזהרה  בלוח המחוונים תידלק.

מחווני כיוון

הסט את הידית למצב קבוע:

☐ כלפי מעלה: מחווני הכיוון הימניים מופעלים.

☐ כלפי מטה: מחווני הכיוון השמאליים מופעלים.

נורית החיווי  או  תהבהב בלוח המחוונים.

פעולת מחווני הכיוון מופסקת באופן אוטומטי, כאשר גלגל ההגה מיושר.



נורית האזהרה נדלקת כאשר מפעילים את הידית, וממשיכה לדלוק עד שהפונקציה נכבית באופן אוטומטי.



כל הזזה של הידית גורמת להארכת פרק הזמן בו הפנסים ימשיכו לדלוק.



נטרול

החזק את הידית משוכה כלפי ההגה איור 62 למשך יותר משתי שניות.



חיישן אוטומטי לפנסים הראשיים (חיישן בין ערביים)

(אם קיים)

החיישן מאתר שינויים ברמת האור מחוץ לרכב, בהתאם לרגישות האור המוגדרת: ככל שהרגישות גבוהה יותר, כך נחוץ פחות אור מחוץ לרכב כדי להפעיל את הפנסים החיצוניים.

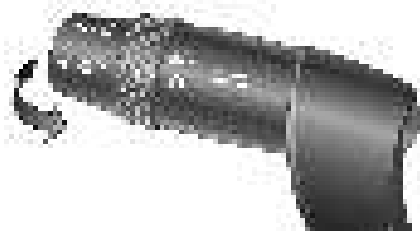
את רגישות החיישן יש לכוון דרך תפריט "Setup menu" שבצג הראשי.



הפעלה

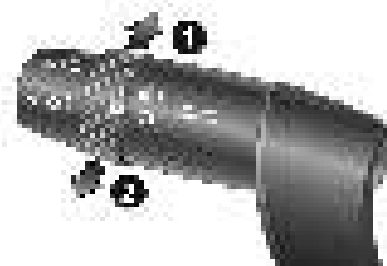
כאשר מפתח ההצתה מכון למצב OFF או מוצא ממקומו, מושך את הידית כלפי ההגה איור 62, והזז אותה תוך 2 דקות לאחר כיבוי המנוע.

כל הזזה של הידית, גורמת לכך שהפנסים ימשיכו לדלוק למשך 30 שניות נוספות, עד לפרק זמן מרבי של 210 שניות, אשר לאחריו הפנסים יכבו באופן אוטומטי.



איור 62

כל זמן שהפונקציה פועלת, תדלוק בלוח המחוונים נורית האזהרה 300s , ועל הצג תופיע ההודעה המתאימה (ראה פרק "נוריות אזהרה והודעות").



איור 61

תפקוד "שינוי נתיב"

אם ברצונך לאותת שאתה עומד לשנות נתיב, אחוז את הידית השמאלית במצב זמני, למשך פחות מחצי שניה. מחווני הכיוון בצד שנבחר יבהבו שלוש פעמים, ולאחר מכן תופסק פעולתם באופן אוטומטי.

תפקוד "לווה אותי הביתה"

תפקוד זה מאפשר להאיר את האזור סביב הרכב לפרק זמן שנקבע מראש.

הפעלה

סובב את הטבעת הימנית למצב  איור 63: פעולה זו מדליקה את פנסי הצד ואת האור הנמוך בפנסים הראשיים בו זמנית ובאופן אוטומטי, בהתאם למצב האור מחוץ לרכב.



איור 63

נטרול

עם נטרול פעולת החיישן יכבה האור הגבוה בפנסים הראשיים, ולאחר כעשר שניות יכבו גם פנסי הצד.

החיישן אינו מסוגל לגלות ערפל. לכן, במצב כזה יש להדליק את הפנסים באופן ידני.



23) הפנסים לנסיעה באור יום הם חלופה לאור הנמוך בפנסים הראשיים, בעת נסיעה באור יום. יש להדליק אותם במדינות בהן חלה חובה להדליק פנסים בשעות היום, וניתן להדליק אותם במדינות בהן לא חלה חובה זו. פנסים לנסיעה באור יום אינם יכולים להחליף את האור הנמוך בפנסים הראשיים, בעת נסיעה בלילה או במנהרות. השימוש בפנסים לנסיעה באור יום נקבע על ידי התקנות לנסיעה בכבישים מהירים במדינה בה אתה נוסע. ציית להוראות החוק.

24) המערכת מבוססת על זיהוי דרך מצלמה. תנאים סביבתיים מסוימים עלולים לפגוע בזיהוי הנכון של תנאי התנועה. לכן, הנהג אחראי תמיד לשימוש נכון באור הגבוה של הפנסים הראשיים על פי החוק. סובב את הטבעת למצב  איור 58 כדי לנטרל את הפונקציה האוטומטית.

25) במקרה שנטיית המצלמה גדולה מידי, כתוצאה משינויים במטען, יתכן שהמערכת תפסיק באופן זמני את פעולתה, כדי לאפשר למצלמה לבצע כיול עצמי.

ניקוי חלונות

הידית הימנית מבקרת את מגב/שוטפי השמשה הקדמית.

הם פועלים רק כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב MAR-ON.

מגב/רוחץ שמשה קדמית

את הידית הימנית ניתן להעביר לחמישה מצבים שונים:

A מגב קדמי כבוי.

B פעולה לסירוגין.

כאשר הידית במצב B, סובב את טבעת F ובחר אחת מארבע מהירויות שונה במצב פעולה לסירוגין:

פעולה איטית מאד לסירוגין.

פעולה איטית לסירוגין

פעולה במהירות בינונית לסירוגין

פעולה מהירה לסירוגין

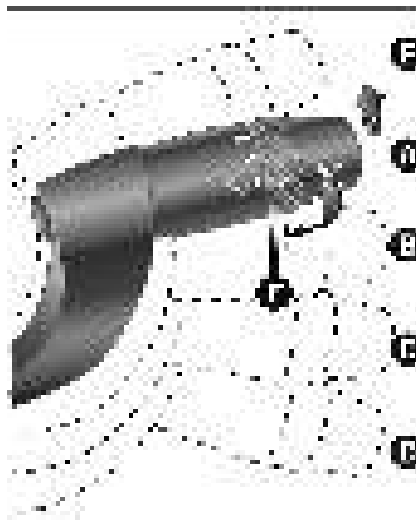
C פעולה קבועה איטית

D פעולה קבועה מהירה

E פעולה זמנית מהירה (מצב לא ניתן לקיבוע).

פעולה זמנית מהירה במצב E, תתבצע רק כל זמן שאתה מחזיק את הידית במצב זה באופן ידני. עם שחרורה חוזרת הידית למצב A, ועוצרת את פעולת מגבי השמשה הקדמית באופן אוטומטי.

(3)



איור 64

חשוב: יש להחליף את להבי המגבים בהתאם להנחיות בפרק "תחזוקה וטיפולים".

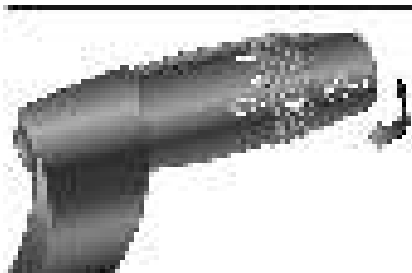
תפקוד "שטיפה חכמה"

משוך את הידית כלפי גלגל ההגה (מצב זמני), להפעלת מתזי השמשה הקדמית איור 65.

בהחזקת הידית משוכה ליותר מחצי שניה, ניתן להפעיל את השוטפים ואת המגבים בו זמנית בתנועה אחת.

הניגוב מפסיק לפעול לאחר שלושה מחזורי ניגוב, לאחר שחרור הידית.

מהלך ניגוב נוסף מתרחש לאחר כ-6 שניות, להשלמת מחזור הניגוב.



איור 65

חיישן גשם

(אם קיים)

חיישן הגשם נמצא מאחורי המראה שבמרכז השמשה הקדמית, ומטרתו לכוון באופן אוטומטי את קצב פעולת מגב השמשה הקדמית, בהתאם לעוצמת הגשם בזמן שהמגב פועל לסירוגין.

חשוב: הקפד שהשמשה באזור החיישן תהיה נקיה.

הפעלה איור 64

הזז את הידית הימנית קליק אחד כלפי מטה (מצב B).

עם הפעלת החיישן המגב מבצע תנועת ניגוב אחת, ובכך מציין שההוראה נקלטה. סובב את הבקר F כדי להגביר את רגישות חיישן הגשם.

עם הגברת רגישות חיישן הגשם, המגב מבצע תנועת ניגוב אחת, ובכך מציין שההוראה נקלטה.

כאשר רוחץ השמשה הקדמית מופעל בזמן שחיישן הגשם פועל, מתבצע מחזור הרחיצה הרגיל ולאחריו חיישן הגשם חוזר לפעולה אוטומטית רגילה.

נטרול איור 64

הסט את הידית ממצב B, או סובב את מפתח ההצתה למצב OFF. בפעם הבאה שהרכב יותנע (מפתח הצתה במצב ON), החיישן לא יחזור לפעולה אפילו אם הידית עדיין תהיה מכוונת למצב B. כדי להפעיל את החיישן, העבר את הידית למצב A או למצב C ואז חזרה למצב B, או סובב את הטבעת כדי לכוון את הרגישות. הפעלת חיישן הגשם תצוין על ידי תנועת ניגוב אחת לפחות של המגב, גם במקרה שהשמשה הקדמית יבשה.

חיישן הגשם מסוגל לזהות את ההבדל בין יום ללילה ולבצע את הכוונונים הנחוצים.

(26)

רוחצי הפנסים הראשיים

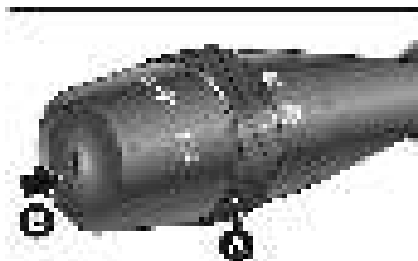
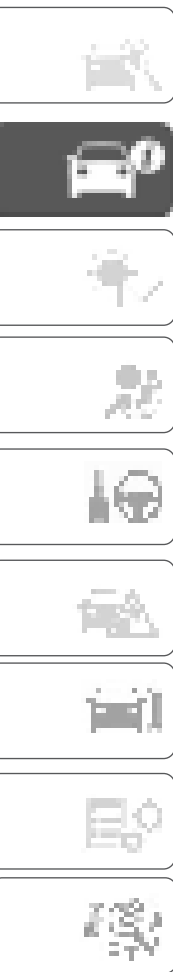
(אם קיימים)

רוחצי הפנסים מותקנים בתוך הפגוש הקדמי ומופעלים כאשר מופעל רוחץ השמשה קדמית (והאור הנמוך דולק).

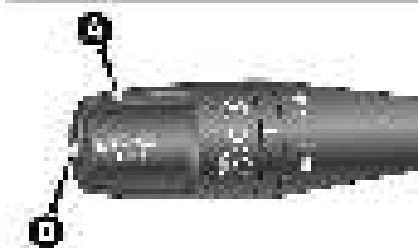
חשוב: בדוק את המצב הנכון וניקיון הזרבובית באופן שגרתי.



3) אסור להשתמש במגבי השמשה הקדמית להסרת שלג או קרח מהשמשה הקדמית. בתנאים כאלה, המגבים עלולים להיחשף לעומס חריג והגנת מנוע המגבים תפסיק את פעולתם למספר שניות. אם הפעולה אינה מתחדשת, גם לאחר סיבוב המפתח והתנעת המנוע, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



איור 66 – גרסאות ללא מגביל מהירות



איור 67 – גרסאות עם מגביל מהירות

כאשר בקרת השיט פעילה, דולקת נורית החיווי  ועל לוח המחוונים מופיעה ההודעה המתאימה.

בקרת שיט

(אם קיימת)



26) התזה של זרם מים עלול לגרום לתנועה בלתי רצויה של המגבים.

זהו סייען אלקטרוני שמאפשר לנהג לנהוג במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש, בכבישים ארוכים, ישרים ויבשים עם שינויים מעטים (לדוגמה כבישים מהירים) במהירות מוגדרת מראש, מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה.

לכן, לא מומלץ להשתמש בכלי זה בכבישים עירוניים במיוחד שתנועה בהם ערה. אל תשתמש בבקרת השיט בנסיעה בתוך העיר.

הפעלת בקרת השיט

סובב את טבעת A איור 66 – איור 67 למצב ON או למצב  (בהתאם לגרסה).

לא ניתן להפעיל את בקרת השיט בהילוך ראשון או בהילוך אחורי. מומלץ להפעיל אותה בהילוך רביעי או בהילוך גבוה יותר.

בעת נסיעה בירידה בזמן שבקרת השיט מופעלת, יתכן שמהירות הרכב תעלה מעט מעל למהירות המוגדרת.

שמירת מהירות הרכב

פעל באופן הבא:

- ❑ סובב את הטבעת A איור 66 – איור 67 למצב ON או  (בהתאם לדגם) ולחץ על דוושת ההאצה להשגת המהירות הרצויה;
- ❑ הזז את הידית למעלה (+) למשך שניה אחת לפחות, לאחר מכן שחרר אותה. מהירות הרכב תישמר בזיכרון וניתן לשחרר אז את דוושת ההאצה.

במקרה הצורך (לדוגמה: בעת ביצוע עקיפה) ניתן להאיץ בלחיצה על דוושת ההאצה. עם שחרור דוושת ההאצה, מהירות הרכב תחזור למהירות הקודמת, שנשמרה בזיכרון.

החזרת המהירות השמורה בזיכרון

- אם הופסקה פעולת בקרת השיט, לדוגמה בלחיצה על דוושת הבלמים, ניתן להחזיר את המהירות השמורה בזיכרון באופן הבא:
- ❑ האץ בהדרגה עד שתגיע למהירות השמורה בזיכרון;
- ❑ שלב את ההילוך שנבחר בזמן הנהיגה במהירות השמורה בזיכרון;
- ❑ לחץ על לחצן B איור 66 – איור 67.

הגברת המהירות השמורה בזיכרון

ניתן להגביר את המהירות השמורה בזיכרון בשני אופנים:

- ❑ בלחיצה על דוושת ההאצה ולאחר מכן שמירת המהירות החדשה בזיכרון;
- או
- ❑ הזזת הידית למעלה (+) עד שהושגה המהירות החדשה לשמירה.

כל הפעלה של הידית מקבילה להגברה קלה של המהירות ב-1 קמ"ש, כאשר החזקה רצופה של הידית למעלה תגביר באופן רצוף את המהירות.

להפחתת המהירות השמורה בזיכרון

- ניתן להפחית את המהירות השמורה בזיכרון בשני אופנים:
- ❑ הפסקת פעולת ההתקן ולאחר מכן שמירת המהירות החדשה בזיכרון;
- או
- ❑ הזזת הידית למטה (-) עד להשגת המהירות החדשה, אשר תישמר בזיכרון באופן אוטומטי.

כל הפעלה של הידית מקבילה להפחתה קלה של ב-1 קמ"ש, כאשר החזקה רצופה של הידית מטה מפחיתה את המהירות באופן חד.

הפסקת פעולת בקרת השיט

הנהג יכול לכבות את הסייען באופנים שלהלן:

- ❑ סיבוב טבעת A למצב OFF או למצב 0 (בהתאם לגרסה).
- ❑ הדממת המנוע;

הפסקת פעולת בקרת השיט

הנהג יכול לכבות את הסייען באופנים שלהלן:

- ❑ סיבוב טבעת A למצב OFF או למצב 0 (בהתאם לגרסה).
- ❑ לחיצה על כפתור B, עם שני הסמלים II ו- I CANC/RES תגרום להפסקת פעולת המערכת
- ❑ הדממת המנוע;
- ❑ לחיצה על דוושת הבלימה, או הרמת ידית בלם החניה.
- ❑ לחיצה על דוושת המצמד (קלאץ').



לציון הפעלת הסייען תידלק על לוח המחוונים הנורית, ובגרסאות מסוימות תופיע הודעה על הצג לצד המהירות האחרונה שתוכנתה.

תכנות מגבלת מהירות

ניתן לתכנת את מגבלת המהירות מבלי להפעיל את הסייען.

כדי להזין ולשמור מהירות גבוהה מהמהירות המוצגת, הזז את ידית A כלפי מעלה (+). כל תנועה של הידית מייצגת עליה של כקמ"ש 1, ואילו החזקה של הידית למעלה תגביר את המהירות בקפיצות של 5 קמ"ש.

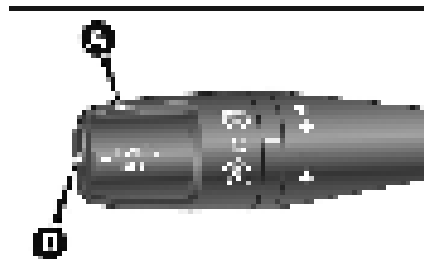
כדי להזין ולשמור מהירות נמוכה מהמהירות המוצגת, הזז את ידית A כלפי מטה (-). כל תנועה של הידית מייצגת ירידה של כקמ"ש 1, ואילו החזקה של הידית למטה תוריד את המהירות בקפיצות של 5 קמ"ש.

המהירות הנמוכה ביותר שניתן להגדיר היא 30 קמ"ש.

כאשר הסייען פעיל, מהירות הנסיעה תלויה במידת הלחץ המופעל על דוושת ההאצה, עד שהרכב מגיע למהירות המרבית שתוכנתה (ראה הפסקה "תכנות מגבלת מהירות").

במקרה הצורך (למשל לצורך עקיפה), ניתן לעלות מעל המהירות המוגדרת, באמצעות לחיצה מלאה על דוושת ההאצה.

שחרור הדרגתי של הלחיצה על דוושת ההאצה, יחזיר את הסייען לפעולה ברגע שהרכב יגיע למהירות שמתחת למהירות המוגדרת.



איור 68

הפעלת מגביל המהירות

כדי להפעיל את הסייען סובב את הטבעת הימנית A איור 68 למצב.

□ בקשת העברת הילוך ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית במצב רציף.

□ כאשר הרכב נוסע במהירות נמוכה מהמהירות שהוגדרה.

□ בלחיצה על דוושת ההאצה, פעולה זו אינה מכבה את המערכת ממש, אך דרישת ההאצה מקבלת עדיפות גבוהה יותר מדרישת המערכת. בקרת השיוט ממשיכה לפעול, וכשההאצה מסתיימת אין צורך ללחוץ על כפתור CANCEL/RES כדי לחזור לתנאים הקודמים.

במקרים שלהלן בקרת השיוט נכבית באופן אוטומטי:

□ כאשר מערכת ה-ABS (מניעת נעילת גלגלים) או ה-ESP (בקרת יציבות), נכנסות לפעולה.

□ במקרה של תקלה במערכת.

⚠ (27) 28

מגביל מהירות

באמצעות סייען זה מהירות הנסיעה תוגבל למהירויות שיוגדרו על ידי הנהג.

את המהירות המרבית ניתן להגדיר כאשר הרכב עומד במקום וגם תוך כדי נסיעה.

הפעלת/כיבוי הסייען

כדי להפעיל/לכבות את הסייען לחץ על הכפתור CANCEL/RES.

לציון הפעלת הסייען תידלק על לוח המחוונים נורית החיווי.

כאשר הסייען כבוי יופיע על הצג הסמל OFF.

חריגה מהמהירות המתוכננת

לחיצה מלאה (עד הסוף) על דוושת ההאצה תגרום לחריגה מהמהירות שתוכנתה, אפילו כאשר הסייען פעיל.

חשוב: כאשר עוצמת הלחיצה מקרבת את הדוושה אל קצה גבול היכולת שלה, נגרמת התנגדות קלה של הדוושה, זאת במטרה לאותת לנהג שמערכת בקרת המהירות מנוטרלת מפעולתה.

כאשר הרכב מגיע למגבלת המהירות שתוכנתה באמצעות לחיצה מלאה על דוושת ההאצה, סביר שתורגש התנגדות גבוהה יותר בדוושת ההאצה.

במקרה כזה פעולת הסייען מנוטרלת באופן זמני, והמהירות שהוגדרה מהבהבת על הצג.

הורדת המהירות אל מתחת למהירות שתוכנתה, מפעילה את הסייען באופן אוטומטי.

חשוב: כאשר הסייען מנוטרל, המהירות המרבית של הרכב מושגת לפני שדוושת ההאצה מגיעה לקצה גבול היכולת שלה, באמצעות הגברת הלחץ.

הבהוב המהירות המתוכננת

המהירות המתוכננת מהבהבת במקרים שלהלן:

□ כאשר מתבצעת לחיצה מלאה (עד הסוף) על דוושת ההאצה, ומהירות הנסיעה חורגת מעל המהירות המתוכננת.

□ כאשר הסייען אינו מצליח להוריד את מהירות הנסיעה בשל שיפוע הכביש.

□ במקרה של האצה חדה.

כיבוי הסייען

כדי לכבות את הסייען סובב את טבעת A למצב O.

לציון כיבוי הסייען תכבה נורית החיווי בלוח המחוונים, ובגרסאות מסוימות יופיעו על הצג הסמל OFF והודעה.

כיבוי אוטומטי של הסייען

הסייען כבה באופן אוטומטי במקרה של תקלה במערכת.



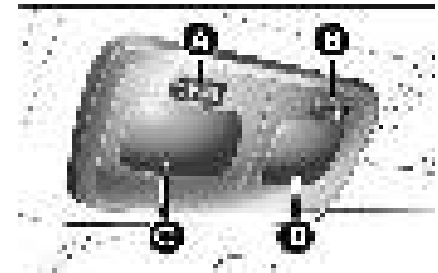
27) בעת נסיעה עם סייען פעיל, אין להעביר את ידית ההילוכים להילוך סרק.

28) במקרה של תקלה בסייען, יש להעביר את טבעת A למצב O, לבדוק את מצב הנתוך וליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

תאורה בתקרה

תאורה בתקרה הקדמית עם מנורת ספוט

מתג A איור 69 משמש להדלקה/כיבוי של תאורת התקרה. אם מתג A נמצא במרכז, מנורות C ו-D נדלקות/נכבות כאשר הדלתות הקדמיות נפתחות/נסגרות. כאשר מתג A לחוץ שמאלה, המנורות C ו-D כבויות כל הזמן. כאשר מתג A לחוץ ימינה, המנורות C ו-D דולקות כל הזמן.



איור 69

המנורות נדלקות/נכבות באופן הדרגתי.

מתג B הוא מנורת ספוט, כאשר תאורת התקרה כבויה, הוא מדליק את המנורות שלהן באופן פרטני:

☐ את מנורה C אם לוחצים אותו שמאלה.

☐ את מנורה D אם לוחצים אותו ימינה.

חשוב: לפני היציאה מהרכב יש לוודא ששני המתגים נמצאים במרכז, כאשר הדלתות נסגרות האורות כבים למניעת ריקון המצבר. בכל מקרה, אם המתג מושאר במצב פעיל, תאורת התקרה נכבית באופן אוטומטי 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

קוצב זמן של מנורות תקרה

להקלת הכניסה/היציאה מהרכב בלילה או בתנאי תאורה לקויים סופקו 2 קוצבי זמן.

הפעלת תאורה בכניסה לרכב

תאורת התקרה תופעל באופן הבא:

☐ למשך כ- 10 שניות בשחרור הדלתות מנעילה

☐ למשך כ- 3 דקות בפתיחת אחת מהדלתות

☐ למשך 10 שניות לערך בסגירת הדלתות.

עיתוי התאורה יופסק עם סיבוב מפתח ההצתה למצב MAR-ON.

תזמון הפעלת תאורה ביציאה מהרכב

לאחר הוצאת המפתח ממתג ההצתה התאורה הפנימית תופעל באופן הבא:

☐ אם מפתח ההצתה הוסר תוך 2 דקות מהפסקת פעולת המנוע, תאורת התקרה תידלק למשך כ- 10 שניות;

☐ למשך כ- 3 דקות בפתיחת אחת מדלתות;

☐ למשך כ- 10 שניות עם סגירה של אחת הדלתות.

תזמון התאורה מופסק באופן אוטומטי עם סגירת הדלתות.

תאורה אחורית בתא המטען

מנורה זו נמצאת מעל הדלת האחורית. כדי להדליק אותה, לחץ על הכיסוי בנקודה המתוארת באיור 70.

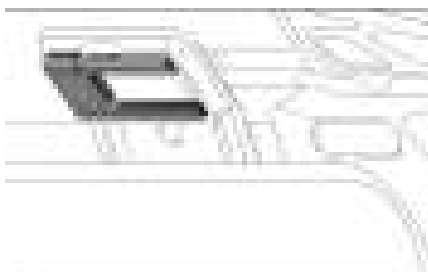
מנורה ניתנת להסרה

(אם קיימת)

משמשת כמנורה קבועה וכפנס נייד.

כאשר מנורה זו מחוברת לתושבתה איור 72, סוללת הפנס נטענת באופן אוטומטי.

כאשר הרכב עומד במקום ומפתח ההצתה מכוון למצב STOP או מוצא ממקומו, הפנס נטען לפרק זמן מרבי של 15 דקות.

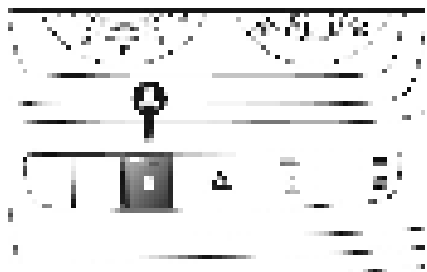


איור 72

מתגי בקרה

מהבהבי חירום

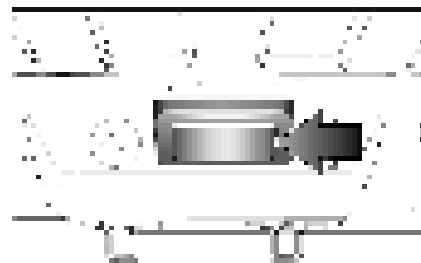
מדליקים אותם על ידי לחיצה על מתג A איור 73, ללא קשר למצב מפתח ההצתה.



איור 73

כשאורות החירום פועלים, דולקות בלוח המחוונים נוריות החיווי → ו-⚡. לכיבוי אורות החירום יש ללחוץ על מתג A פעם נוספת.

חשוב: אופן השימוש באורות חירום מהבהבים נקבע בתקנות המדינה בה אתה נוסע. ציית להוראות החוק.

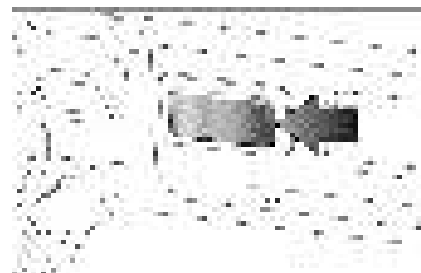


איור 70

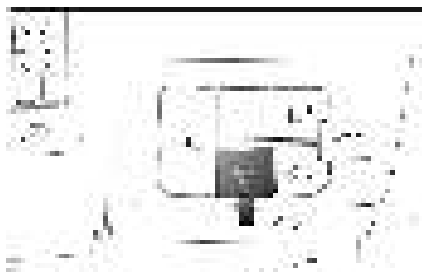
תאורת צד בתא המטען

(אם קיימת)

כדי להדליק אותה, לחץ על הכיסוי בנקודה המתוארת באיור 71.



איור 71



75 אִיּוֹר

אורות חניה

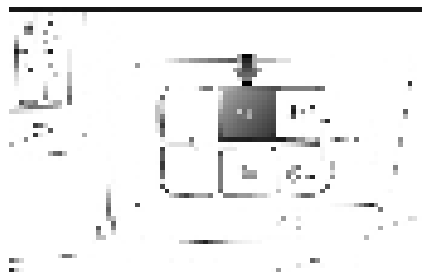
פנסים אלו ניתן להדליק רק כאשר מפתח ההצתה נמצא במצב STOP או מוצא ממקומו, על ידי העברה של טבעת הידית השמאלית תחילה למצב  ולאחר מכן למצב  או למצב . בלוח המחוונים תידלק נורית החיווי .

חימום השמשה האחורית

(אם קיים)

כדי להפעיל את החימום, לחץ על כפתור A
אזור 76.

ההימנעות באופן אוטומטי לאחר כ-20 דקות.



74 אִיּוֹר

פנס ערפל אחורי

פנסים אלו נדלקים בלחיצה על הכפתור (⌘) איור 75, כאשר דולקים האור הנמוך בפנסים הראשיים או פנסי הצד ופנסי הערפל (אם קיימים).

בלוח המחוונים נדלקת נורית החיווי (ⓘ) כדי
לכבות את הפנסים הללו לחץ הכפתור
פעם נוספת, או כבה את האורות הנמוכים
ו/או את פנסי הערפל הקדמיים (אם
קיימים). אופן השימוש בפנסי ערפל
אחוריים נקבע בתקנות המדינה בה אתה
נוסע. ציית להוראות החוק.

בלימת חירום

(אם קיימת)

במקרה של בלימת חירום, אורות החירום המהבהבים נדלקים באופן אוטומטי, כך גם נוריות החיווי $\leftarrow$ ו- $\rightarrow$ לוח המחוונים. הפונקציה מופסקת באופן אוטומטי, כאשר משתנה אופי הבלימה. פונקציה זו מתאימה לחוקים הרלבנטיים הנהוגים כעת.

פונסי ערפל

(אם קיימים)

כדי להדליק את פנסי הערפל לחץ על כפתור ~~£0~~ איור 74. כדי שפנסים אלו ידלקו, צריכים לדלוק גם פנסי הצד/הפנסים האחוריים. בלוו המכוונים נדלקת נורת החיווי ~~£0~~.

כדי לכבות את הפנסים יש ללחוץ על הכפתור פעם נוספת.

חשוב אופן השימוש בפנסי ערפל נקבע בתקנות המדינה בה אתה נוסע. ציית להוראות החוק.



איור 76

תפקוד ניתוק המצבר (מנתק)

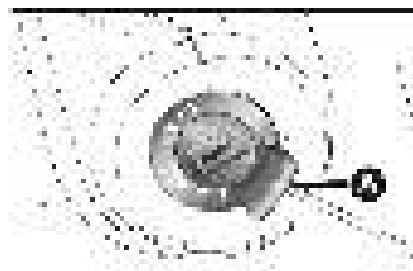
(אם קיימת)

ניתן להפעיל את פונקציית ניתוק המצבר כאשר מפתח ההצתה מכוון למצב BATT, כפי שמתואר בלוחית שנמצאת באזור המאוויר באיור 77.



איור 77

כדי לסובב את מפתח ההצתה למצב BATT, לחץ על כפתור A (אדום) איור 78.



איור 78

המצבר ינותק על ידי הפסקת ההארכה, כ- 45 שניות לאחר סיבוב המפתח למצב BATT.

פרק זמן זה של 45 שניות נחוץ כדי:

- ☐ לאפשר לנהג לצאת מהרכב ולנעול את הדלתות באמצעות השלט.
- ☐ להבטיח שכל המערכות החשמליות של הרכב כבויות.

כאשר המצבר מנותק, ניתן להיכנס אל הרכב רק על ידי פתיחת דלת הנהג בעזרת המנעול המכני.

כדי לחבר את המצבר מחדש, הכנס את מפתח ההצתה וסובב אותו למצב MAR-ON, מכאן ניתן להתניע את הרכב כרגיל.

במקרה שהמצבר נותק, יתכן שיהיה צורך להגדיר מחדש חלק מהמערכות החשמליות (למשל שעון, תאריך וכו').

נעילה מרכזית

כדי לנעול את כל הדלתות בו זמנית, לחץ על כפתור A איור 79, שנמצא על לוח הקונסולה המרכזית, בלי קשר למצב מפתח ההצתה.

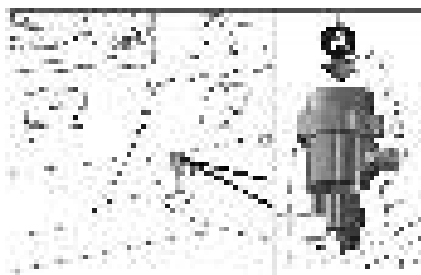
כאשר הדלתות נעולות, הנורית על הכפתור דולקת.

על לוח החלון החשמלי נמצא כפתור S איור 80, שפותח/נועל את תא המטען בלבד.



הפעלת מתג ניתוק הדלק מחדש

כדי להפעיל מחדש את מתג ניתוק הדלק, לחץ על כפתור A איור 81.



איור 81



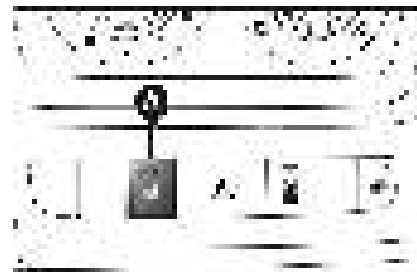
(29) אם לאחר התנגשות אתה מריח ריח של דלק, או מבחין בדליפה ממערכת הדלק, אל תפעיל את המתג מחדש, הדבר עלול להוביל לשריפה.

(30) לפני הפעלה מחדש של מתג ניתוק הדלק, בדוק בקפידה שאין דליפת דלק ושלא נגרם נזק למכשירים חשמליים ברכב (למשל הפנסים הראשיים).

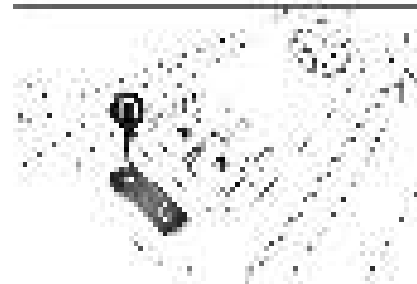
כאשר מתג האינרציה נכנס לפעולה הוא מפסיק את אספקת הדלק, וגם מפעיל את אורות החירום המהבהבים, את פנסי הצד ואת תאורת הנוחות, משחרר את כל הדלתות ומציג את ההודעה הרלבנטית. הם מנוטרלים באמצעות לחיצה על כפתור A. בחלק מהגרסאות קיים גם ממסר בטיחות, אשר בעת התנגשות מנתק את אספקת החשמל. בדרך זו נמנעת דליפה של דלק במקרה שהצינורות נשברים, ונמנעת היווצרות של ניצוצות או של פריקת מטען חשמלי במקרה של נזק לרכיבים חשמליים ברכב.

(29) ⚠

חשוב: לאחר תאונה זכור להוציא את מפתח ההצתה ממנעול ההצתה, כדי למנוע ריקון המצבר. אם התאונה לא גרמה לדליפת דלק, או נזק למכשירים חשמליים ברכב (למשל לפנסים הראשיים) והרכב מסוגל לנסוע שוב, הפעל מחדש את מתג ניתוק הדלק.



איור 79



איור 80

מתג ניתוק אספקת דלק

הרכב מצויד במתג בטיחות שנכנס לפעולה במקרה של התנגשות, הוא מפסיק את אספקת הדלק וכתוצאה מכך מכבה את המנוע.

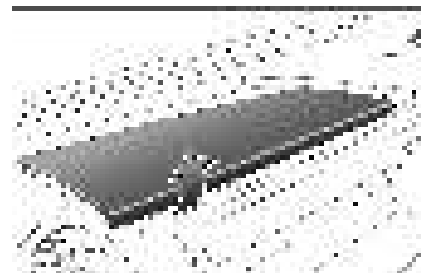
אביזרים והתקנים פנימיים

תא אחסון עילי - תיבת קירור

(אם קיים)

כדי להשתמש בתא הרם את הכיסוי המוצג באיור 82.

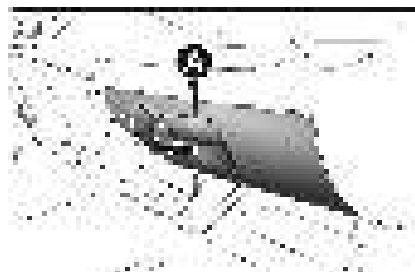
התא מצויד במחזיק בקבוק. כאשר המזגן דולק התא מקורר/מחומם בעזרת פתח, שמחובר למערכת בקרת האקלים.



איור 82

תא כפפות

לפתיחת תא הכפפות השתמש בידית A איור 83.



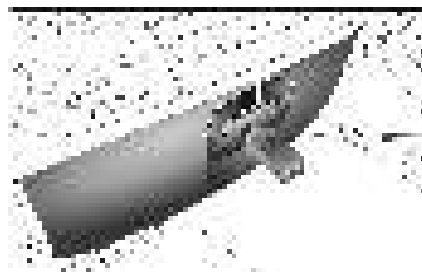
איור 83

תא כפפות עם מנעול

(אם קיים)

סובב את המפתח עם כיוון השעון/נגד כיוון השעון, כדי לנעול/לשחרר את המנעול איור 84.

כדי לפתוח את תא הכפפות השתמש בידית הפתיחה.



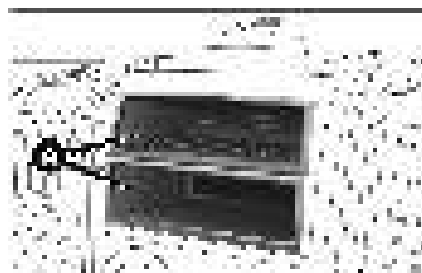
איור 84

תא כפפות

(אם קיים)

תא A איור 85 נמצא במרכז לוח השעונים.

תא B איור 86 נמצא בצד ימין של לוח השעונים, מעל תא הכפפות.



איור 85

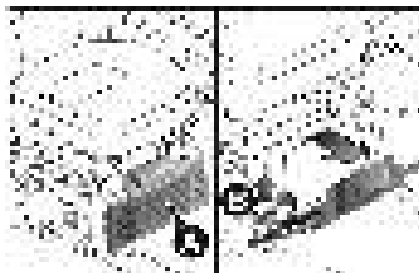


תא מתחת למושב הנוסע הקדמי

כדי להשתמש בתא יש לפעול כך:

☐ פתח את כיסוי A איור 90 והסר אותו כפי שמתואר באיור.

☐ סובב את ידית הנעילה נגד כיוון השעון והסר אותה כדי שניתן יהיה להסיר את התא.



איור 90

מחיצה אחורית

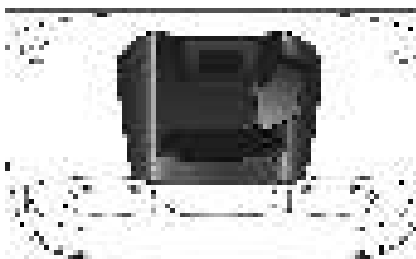
יתכן שיש ברכב מחיצה אחורית קבועה, או מחיצת זכוכית ניתנת להזזה.

כדי לפתוח/לסגור את מחיצת הזכוכית הניתנת להזזה, השתמש בידית A איור 91.

מחזיק טלפון נייד

(אם קיים)

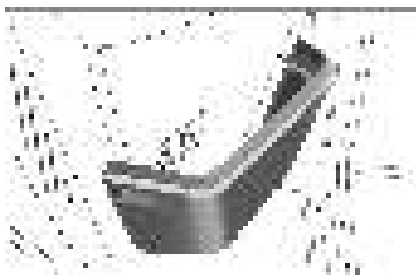
נמצא בתעלה המרכזית, במיקום המוצג באיור 88.



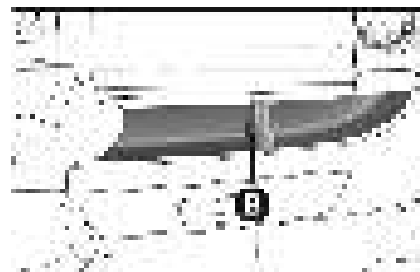
איור 88

כיסי אחסון בדלת

בכל אחת מהדלתות יש כיסים לחפצים/מסמכים איור 89.



איור 89



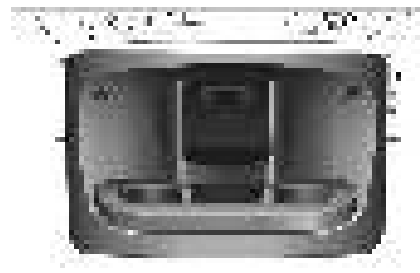
איור 86

מחזיק ספל - פחית מחזיק בקבוק

מחזיק על לוח המכשירים

(אם קיים)

בחלק מהגרסאות יש שני מחזיקי ספלים/פחיות/בקבוקים (0.5 ליטר/0.75 ליטר) איור 87, במרכז לוח המכשירים במקום של תא האחסון.



איור 87



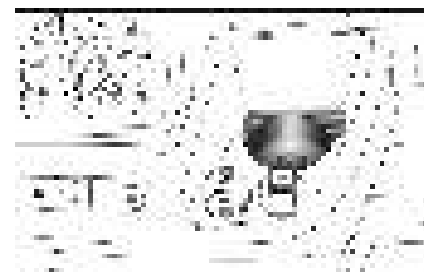
איור 91

בדגמים מסוימים קיים גריל מגן על מחיצת הזכוכית בתוך תא המטען.

מחזיק ספל - מחזיק פחיות

(אם קיים)

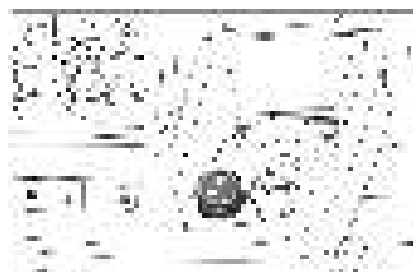
מחזיק ספל איור 92 ממקום בתעלה שבקונסולה המרכזית כמתואר באיור.



איור 92

מצית סיגריות

ממוקם במרכז לוח המכשירים איור 93.



איור 93

לחץ על לחצן להפעלת מצית הסיגריות כאשר מתג ההצתה מסובב למצב MAR-ON. לאחר 15 שניות הלחצן חוזר לאוטומטית מיקומו ההתחלתי, ומצית הסיגריות מוכן לשימוש.

(31)

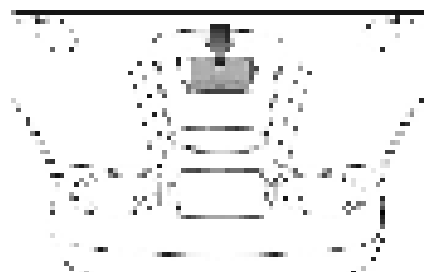
חשוב: בדוק תמיד שפעולת מצית הסיגריות מופסקת.

שקעי USB

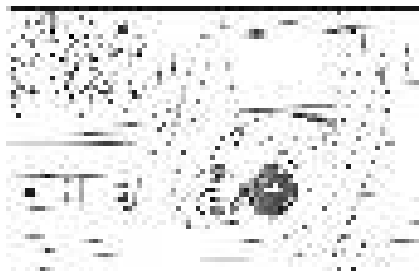
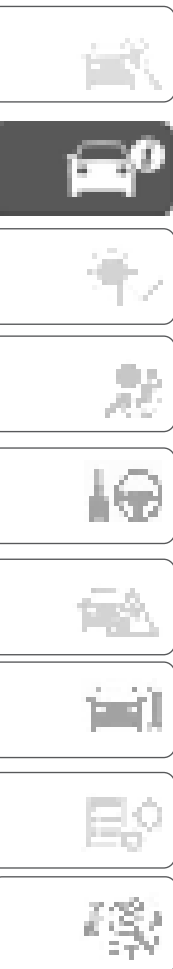
(אם קיימים)

יכולים להימצא ב:

- ☐ מרכז לוח המכשירים, במקום של מצית הסיגריות, יכול לשמש רק להטענת מכשירים חיצוניים.
- ☐ בתעלה המרכזית, מעל מחזיק הטלפון הנייד איור 94, ניתן לחבר אליו מכשירי USB/iPod (ראה נספח Uconnect).



איור 94



איור 97

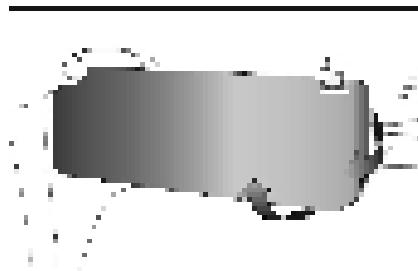
משטח כתיבה/ מתקן להנחת ספר

אם קיים

משטח כתיבה A איור 98 נמצא במרכז לוח המכשירים, מעל הרדיו. בחלק מהגרסאות ניתן להשתמש במשטח זה כמתקן להנחת ספר. לשם כך יש להרים את חלקו האחורי ולהניחו על הקונסולה המרכזית, כפי שמודגם באיור.

בגרסאות שיש בהן שתי כריות אוויר צדדיות במושב הנוסע הקדמי, המשטח קבוע.

(32 ⚠)



איור 96

חשוב: בשני הצדדים של סוכך השמש של הנוסע הקדמי מודבקת תווית, בה מוסבר שחובה לנטרל את כרית האוויר, כאשר מתקינים מושב בטיחות לילד הפונה לאחור. יש להקפיד ולציית תמיד להוראות שעל סוכך השמש (ראה הפסקה "כרית אוויר קדמית" בפרק "בטיחות").

שקע חשמלי

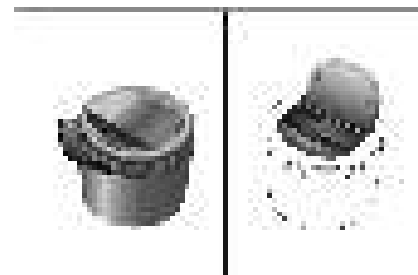
(אם קיים)

השקע החשמלי נמצא בקונסולה המרכזית ליד מצית הסיגריות.

כדי להשתמש בו פתח את מכסה A איור 97.

מאפרה

המאפרה היא מיכל פלסטיק ניתן להסרה איור 95, אפשר להניח אותו בתוך מחזיקי הספל/פחית שנמצאים במרכז לוח המכשירים.



איור 95

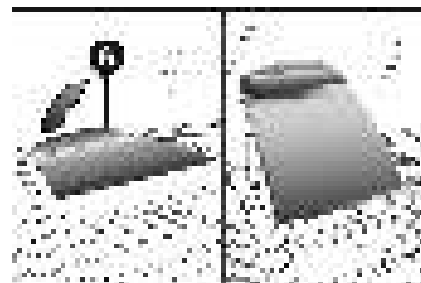
חשוב: אל תשתמש במאפרה כפח לניירות: סכנת שריפה.

סוככי שמש

נמצאים לצידי המראה המרכזית איור 96.

ניתן לכוון אותם לפנים או הצדה.

על סוכך השמש של הנוסע הקדמי מותקנת, בכל הגרסאות, מראת איפור.



איור 98

מעמד לטאבלט

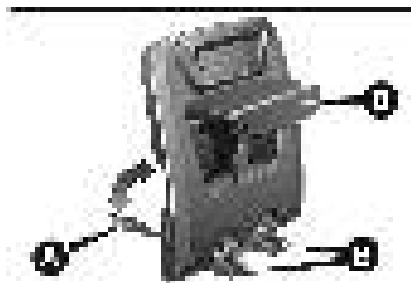
(אם קיים)

המעמד נמצא במרכז לוח המכשירים ונועד לעיגון של טאבלט.

השתמש בו באופן הבא, איור 99:

- ☐ הנמך את הידית A, כדי לפתוח את התקני הנעילה B;
- ☐ מקם את הטבל בין התקני הנעילה B;
- ☐ הרם את הידית A, כדי לוודא שההתקן נעול.

(33) ⚠



איור 99

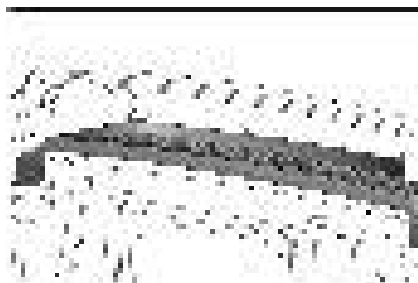
מדף מעל תא הנהג

(אם קיים)

המדף נמצא מעל תא הנהג, איור 100, ונועד לאחסון חפצים קלים.

משקל מרבי מותר:

- מרכז: 10 ק"ג
- מחולק על פני כל שטח המדף: 20 ק"ג

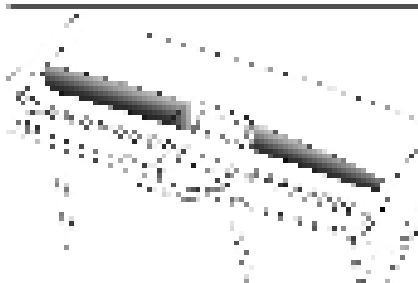


איור 100

תא כפפות (עליון) בתא הנהג

(אם קיים)

תא האחסון נמצא מעל מגני השמש, איור 101, ונועד לאחסון מהיר של חפצים קלים (כגון מסמכים, מפות וכד').

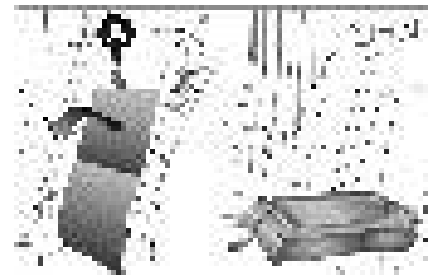


איור 101

משטח על הספסל

(אם קיים)

כדי להשתמש במשטח, משוך את לשונית A איור 102 וקפל את המשטח כלפי מטה. על המשטח יש שני מחזיקי ספלים, שוליים מוגבהים ותופסן לניירת.



איור 102



31) מצית הסיגריות מגיע לטמפרטורה גבוהה. השתמש בו בזהירות ווודא שילדים אינם נוגעים בו: סכנת שריפה ו/או כוויה.

32) אל תשתמש במשטח הכתיבה במצב מאונך, כאשר הרכב נמצא בתנועה.

33) למניעת מצבים מסוכנים, אין להזיז את מחזיק מחשב הלוח (טאבלט) ולהשתמש במכשיר תוך כדי נהיגה.

טכוגרף -

רשם מהירות ומרחק

הנחיות לגבי התקנת רשם המהירות והמרחק והשימוש בו תוכל למצוא בספר ההוראות, שסופק על ידי יצרן המכשיר. חובה להתקין את רשם המהירות והמרחק ברכב שמשקלו (עם נגרר או בלעדיו) עולה על 3.5 טון.

חשוב: כל אדם שמבצע שינויים במכשיר המדידה או במערכת תמסורת האותות, אשר משפיעים על הרישומים של מכשיר המעקב, במיוחד אם הדבר נעשה לצורך הונאה, עלול להפר חוקים פליליים או מנהליים.

חשוב: במידה ומותקן ברכב רשם מהירות ומרחק והרכב חונה למשך יותר מחמישה ימים, מומלץ לנתק את המסוף השלילי של המצבר, כדי שיישאר טעון.

מידע חשוב

אין לנקות את המכשיר בחומרי ניקוי שוחקים או ממסים. לניקוי חלקו החיצוני של המכשיר השתמש במטלית לחה, או במוצרים המיועדים לטיפול בחומרים סינטטיים.

רשם המהירות והמרחק מותקן ונאטם על ידי אנשי מקצוע: אל תנסה להגיע אל המכשיר, האספקה ואל ראשי הרישום בכל דרך שהיא. באחריות בעל הרכב לבדוק את רשם המהירות והמרחק באופן סדיר.

יש לבצע את הבדיקה לפחות אחת לשנתיים, כדי לוודא שהוא תקין. וודא שתויות הנתונים מחודשת לאחר כל בדיקה, ושהיא מכילה את הנתונים הנדרשים.

הגבלת מהירות

(אם קיימת)

ברכב קיימת פונקציה להגבלת מהירות, אותה ניתן להגדיר, על פי רצון המשתמש, לאחת מתוך ארבע מהירויות מוגדרות מראש: 90, 100, 110, 130 קמ"ש.

כדי להפעיל/לנטרל פונקציה זו, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

לאחר ביצוע הפעולה, תודבק על השמשה הקדמית מדבקה שתציג המהירות המרבית שהוגדרה.

חשוב: מד המהירות יכול לציין מהירות גבוהה מהמהירות המרבית היעילה שהוגדרה על ידי מרכז השירות המורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת, בהתאם לחוקים הנהוגים.

מערכת לאיזון עצמי של מתלה האוויר

מידע כללי

המערכת פועלת רק על הגלגלים האחוריים.

המערכת דואגת ליציבות החלק האחורי של הרכב, בכל מטען נתון ומבטיחה נסיעה נוחה יותר. בנוסף, המערכת מאפשרת לכוון את גובה הרכב כאשר הוא עומד במקום, על ידי בחירה מתוך שבעה מצבים שונים, במטרה להקל על הגישה אל התא האחורי.

כוונון גובה

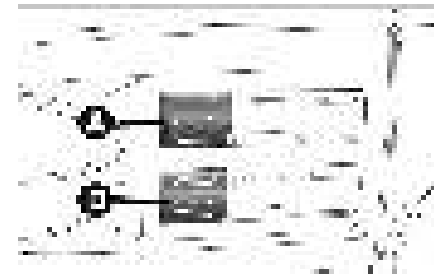
קיימות שבע רמות גובה מוגדרות מראש לגובה מהקרקע: החל מ-"ride 3", דרך "ride 0" ועד "ride +3".

הצג הרב תכליתי שנמצא במרכז לוח המחוונים, יכול להציג את מצב הנסיעה.

כוונון אוטומטי

כשהרכב בתנועה, המערכת מראה באופן אוטומטי שהרכב נמצא במצב נהיגה 0 (ride setting 0) ודואגת לשמרו.

במהלך הכוונון, מהבהבת הנורית שעל הכפתור (A או B איור 103) המתאימה לכיוון הכוונון.



איור 103

כוונון ידני

(4)

ניתן להגדיר את רמת הגובה המבוקשת, כאשר הרכב עומד במקום והמנוע דולק או כבוי.

כיוון ידני עם מנוע כבוי, ניתן לבצע מספר מוגבל של פעמים.

לחיצה על כפתור A למשך פחות משניה אחת, תוביל לבחירה של הרמה הקרובה הבאה כלפי מעלה. לחיצה ממושכת על כפתור A למשך יותר משניה אחת, תוביל ישירות לבחירה של רמה "ride +3".

לחיצה על כפתור B למשך פחות משניה אחת, תוביל לבחירה של הרמה הקרובה הבאה כלפי מטה. לחיצה ממושכת על כפתור B למשך יותר משניה אחת, תוביל ישירות לבחירה של רמה "ride 3".

אם לאחר בחירת הכפתור הנורית ממשיכה לדלוך (למשך כחמש שניות) במקום להבהב, משמעות הדבר היא שבאופן זמני לא ניתן לכוון.

הסיבות לכך יכולות להיות:

- ☐ עתודת אוויר בלתי מספקת: ניתן להפעיל את הפונקציה מחדש על ידי התנעת המנוע.
- ☐ המערכת הגיעה לטמפרטורת הסף לפעולה: המתן מספר שניות ואפשר לה להתקרר, לפני שתלחץ שוב על הכפתורים.

הרמה שנבחרה בזמן שהרכב עמד במקום נשמרת עד למהירות של כ- 20 קמ"ש. כאשר מהירות הנסיעה עולה מעל 20 קמ"ש, המערכת תחזור באופן אוטומטי לרמה הרגילה "ride 0".



4 לפני כוונון ידני בדלתות פתוחות, וודא שהמרחב הפנוי מסביב לרכב מספיק לביצוע פעולה מסוג זה.

דלתות

נעילת דלתות מרכזית/ביטול נעילה

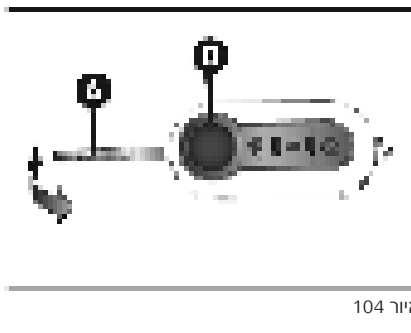
נעילת דלתות מחוץ לרכב

כאשר הדלתות סגורות, לחץ על הכפתור  שעל השלט רחוק איור 104 – איור 105, או הכנס את להב המפתח A אל חור המנעול בצדו של הנהג, וסובב אותו עם כיוון השעון. הדלתות ינעלו רק בתנאי שכל הדלתות סגורות.

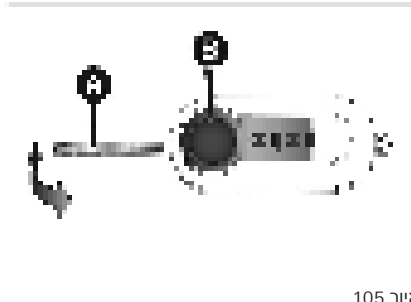
כדי לחלץ את להב המפתח לחץ על כפתור B.

אם דלת אחת או יותר פתוחות, לאחר לחיצה על הכפתור  שעל השלט, אורות החירום וההנורית על הכפתור איור 107 יבהבו במהירות, למשך כשלוש שניות. כאשר הפונקציה פעילה כפתור A איור 107 כבוי.

לחיצה כפולה מהירה על כפתור  בשלט מפעילה את התקן הנעילה המוחלטת (ראה נעילה מוחלטת).



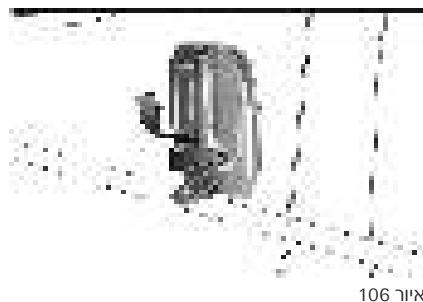
איור 104



איור 105

פתיחת הדלתות מבחוץ

לחיצה קצרה על הכפתור  איור 104, או על כפתור  איור 105, בהתאם לגרסה פותחת את הדלתות הקדמיות, מפעילה את תאורת התקרה באופן זמני וגורמת לכך שפנסי האיתות יבהבו.



איור 106

כדי לפתוח את כל הדלתות, סובב את המפתח נגד כיוון השעון בחור המנעול שבדלת הנהג איור 106. כאשר המצבר מנותק, ניתן להיכנס אל הרכב רק על ידי פתיחת דלת הנהג באמצעות המנעול המכני.

נעילה/ביטול נעילת הדלתות מתוך הרכב

לחץ על כפתור A איור 107 כדי לנעול את הדלתות, לחץ על הכפתור פעם נוספת כדי לפתוח את הדלתות. פעולות הנעילה והפתיחה פועלות על כל הדלתות (הקדמיות והאחוריות).



המנעול מנוטרל כאשר אחת מדלתות תא המטען נפתחת, או בעקבות שחרור נעילת דלת (תא מטען, או מרכזית), או בעת שחרור נעילת דלת על ידי השלט רחוק/ידית הדלת.



איור 108

נעילה מוחלטת

(אם קיים)

התקן בטיחות זה מונע הפעלה של:

☐ הידיות הפנימיות

נעילה/פתיחה של כפתור A איור 107, מונעת פתיחה של הדלתות מתוך תא הנוסעים במקרה של ניסיון פריצה (למשל במקרה של שבירת חלון).

חשוב: כאשר הנעילה המרכזית פעילה, משיכה בידית הפתיחה של אחת הדלתות הקדמיות מבטלת את הנעילה המרכזית של הדלתות. פתיחה של דלת בודדת, ניתן לבצע על ידי משיכת ידית הפתיחה של אחת הדלתות האחוריות. במקרה שאין אספקת חשמל (נתיך נשרף, מצבר מנותק וכו') ניתן לנעול את הדלתות באופן ידני.

כשמהירות הנסיעה עולה מעל 20 קמ"ש, כל דלתות הרכב ינעלו באופן אוטומטי, בתנאי שנבחרה הפונקציה הרלבנטית מתפריט ההגדרות (ראה הפסקה "צג רב תכליתי" בפרק זה).

כפתור תא המטען

פעולת הנעילה מצוינת על ידי הנורית שעל הכפתור.

במקרים שלהלן הנורית נדלקת:

☐ לאחר כל פקודת נעילה שמתבצעת דרך כפתור D איור 108, או כפתור שעל לוח המחוונים.

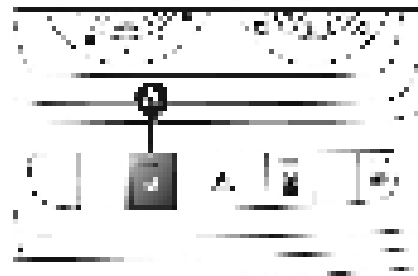
☐ כאשר לוח המחוונים פעיל.

☐ בעת פתיחת אחת הדלתות הקדמיות.

☐ כאשר הדלת ננעלת במהירות 20 קמ"ש (אם הופעלה הפונקציה מהתפריט).

כאשר הדלתות נעולות, דולקת הנורית בכפתור A, וכאשר לוחצים על הכפתור פעם נוספת, משתחררת הנעילה של כל הדלתות ונורית החיווי נכבית.

כאשר הדלתות אינן נעולות הנורית כבויה, לחיצה נוספת על הכפתור נועלת את כל הדלתות. הדלתות ינעלו רק בתנאי שכולן סגורות היטב.



איור 107

לאחר נעילת הדלתות באמצעות:

☐ שלט רחוק

☐ ידית הדלת

לא ניתן לשחרר את הנעילה באמצעות כפתור A איור 107 שבלוח המכשירים.

התקן הנעילה המוחלטת מציע את ההגנה הטובה ביותר הקיימת נגד פריצה. אנו ממליצים להפעיל אותו בכל פעם שהרכב חונה ואינו מאויש.

(34) ⚠

הפעלת הנעילה המוחלטת

התקן הנעילה המוחלטת נועל באופן אוטומטי את כל הדלתות, באמצעות שתי לחיצות קצרות על הכפתור **🔒** שעל המפתח עם השלט רחוק איור 104.

הפעלת הנעילה האוטומטית מצוינת על ידי שלושה הבהובים של פנסי האיתות, והבהוב של הנורית על כפתור A איור 107, שעל לוח

המכשירים.

אם דלת אחת או יותר אינן סגורות היטב, הנעילה האוטומטית לא תיכנס לפעולה, וכך ניתן יהיה להיכנס אל הרכב דרך הדלת הפתוחה ולא להישאר תקוע בתוך תא הנוסעים עם סגירת הדלת.

נטרול הנעילה המוחלטת

המערכת מנוטרלת באופן אוטומטי בכל הדלתות במקרים שלהלן:

❑ כאשר המפתח המכני מסובב למצב פתיחה בדלת הנהג.

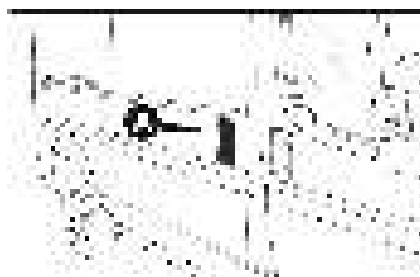
❑ באמצעות שחרור הנעילה של הדלתות על ידי השלט רחוק.

❑ על ידי סיבוב מפתח ההצתה למצב MAR-ON.

דלת ההזה צדדית

(35) ⚠ (36)

כדי לפתוח את דלת ההזה הצדית הרם את ידית A איור 109, והסט את הדלת לפתיחה.



איור 109

בדלת ההזה הצדית יש מעצור, שמונע ממנה לנוע מעבר למסלולה בעת פתיחתה.

כדי לסגור את הדלת, הפעל את הידית החיצונית A (או את הידית הפנימית המתאימה) ודחף את הדלת לסגירה.

בכל מקרה, וודא שהדלת מעוגנת היטב אל המתקן שמחזיק אותה פתוחה לחלוטין.

חלון ההזה צדדי

(אם קיים)

לפתיחה החזק את שתי הידיות B איור 110 לחוצות זו אל זו והסט את החלון.

עם שחרור שתי הידיות, חלון ההזה יכול לעצור במצב ביניים.

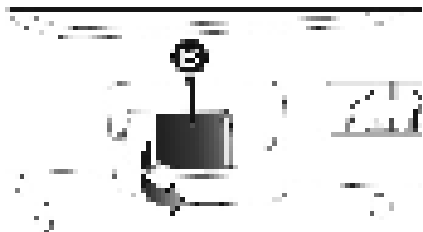


פתיחה ידנית של דלת הצייר

הראשונה מבפנים

(אם קיימת)

משוך את ידית B איור 113 בכיוון החץ.

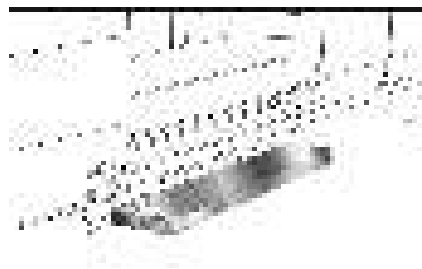


איור 113

סגירה ידנית של דלת הצייר

הראשונה מבחוץ

סובב את המפתח עם כיוון השעון, או לחץ על הכפתור  שעל המפתח עם השלט רחוק. סגור תחילה את הדלת השמאלית ולאחר מכן את הדלת הימנית.



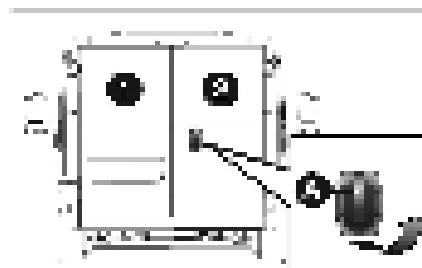
איור 111

דלת אחורית עם שתי כנפיים

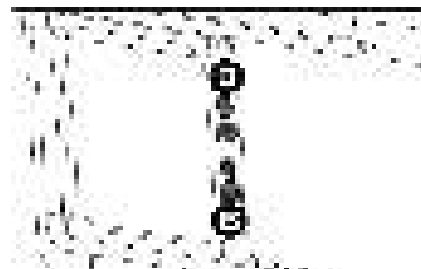
פתיחה ידנית של דלת הצייר

הראשונה מבחוץ

סובב את המפתח נגד כיוון השעון איור 106, או לחץ על הכפתור  שעל השלט רחוק וסובב את ידית A איור 112 בכיוון החץ.



איור 112



איור 110

משטח דריכה נפתח

(אם קיים)

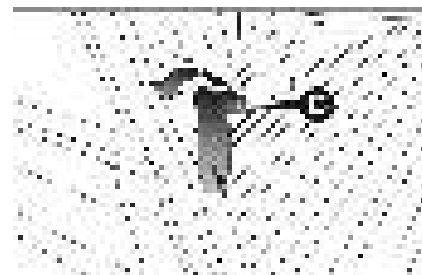
בעת פתיחת הדלת הצדדית של תא הנוסעים או של תא המטען, עולה מהחלק התחתון של הרצפה משטח דריכה איור 111, שנועד להקל על העלייה לרכב.

(37 )

פתיחה ידנית של דלת הציר השנייה

משוך את ידית C איור 114 בכיוון החץ.

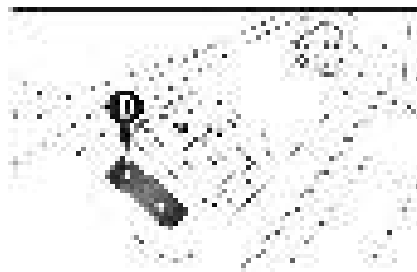
דלתות הציר האחוריות מצוידות במערכת קפיצים, אשר בעת פתיחתן מקבעת אותן בזווית של כ- 90° .



איור 114

סגירה חשמלית מבפנים

סגור את שתי דלתות הציר האחוריות (תחילה את השמאלית ולאחר מכן את הימנית), ולחץ על כפתור D איור 115, שנמצא על לוח הבקרה של החלון.



איור 115

כדי להקל על פעולות העמסה ופריקה של מטען על הרכב וממנו, ניתן להרכיב את פתיחת הדלתות. לחיצה על כפתור A איור 116 מאפשרת פתיחה של הדלתות עד לזווית של כ- 180° .

איור 116 (38) (39)



איור 116

משטח דריכה אחורי

(בגרסאות וואן שנועדו להובלת מטענים)

⚠ (40) (41) (42) (43)

⚠ (5)

ניתן לאבזר את הרכב במשטח דריכה אחורי A איור 117, שנועד לסייע בעת הרמה והנמכה של תא המטען האחורי.

כאשר משטח הדריכה אינו בשימוש, ניתן להחליק אותו אל מתחת לרכב, כדי לא להאריך את ממדי הרכב.

את משטח הדריכה יש לשלוף ולהחזיר באופן ידני בעת פתיחה וסגירה של הדלתות.



איור 117



34) מרגע שמערכת הנעילה המוחלטת נכנסת לפעולה, לא ניתן לפתוח את הדלתות מתוך הרכב. לכן, לפני הפעלת המערכת, וודא שכל הנוסעים ירדו מהרכב. במקרה שהסוללה של השלט רחוק התרוקנה, ניתן לנטרל את הנעילה המוחלטת רק על ידי הכנסת להב המפתח אל חור המנעול של כל אחת מהדלתות, באופן שפורט: במקרה כזה הנעילה המוחלטת ממשיכה לפעול רק על הדלתות האחוריות.

35) לפני שאתה משאיר את הרכב חונה כאשר דלתות ההזזה שלו פתוחות, הקפד לוודא שהבריש מוברת.

36) אל תסיע את הרכב כאשר דלתות ההזזה פתוחות.

37) לפני יציאה לדרך לאחר חניה, או לפני הזזת הרכב ממקומו בכל דרך, וודא שמשטח הדריכה מאוחסן היטב במקומו. מאחר ותנועת

המשטח מקושרת לתנועת דלתות ההזזה הצדדיות, נורית האזהרה  בלוח המחוונים תידלק במקרה שהמשטח לא יוחזר למקומו כראוי. ממש כפי שיקרה במקרה שהדלתות האחוריות לא תהיינה סגורות היטב.

38) מערכת הקפיצים מעוצבת כך שתאפשר נוחות מרבית. חבטות מקריות, או משב חזק של רוח עלולים לשחרר את הקפיצים ולסגור את הדלתות באופן ספונטני.

39) כאשר הדלתות פתוחות בזווית של 180° לא ניתן להפעיל אף אחת ממערכות הנעילה. אל תפתח כך את הדלתות כאשר הרכב חונה בשיפוע, או בעת שנושבת רוח.

40) אין לנהוג ברכב כאשר משטח הדריכה פתוח.

41) אל תשתמש במשטח הדריכה הנוסע לצורך עליה או ירידה מתא המטען.

42) וודא שמשטח הדריכה מקובע היטב למקומו באמצעות מערכת העיגון, לפני, אחרי ובמהלך השימוש בו. סגירה או פתיחה לא מלאות של המשטח עלולות לגרום לתנועה לא נכונה של משטח הדריכה, ולסכן את המשתמש ואת האנשים שסביבו.

43) גם לאחר שהוא מוחזר למקומו, משטח הדריכה בולט מעט מהרכב, לכן במקרה שהרכב מאובזר בחיישני חניה, טווח הפעולה שלהם יורד מעט.



5) נוכחות משטח הדריכה עלולה להקטין את זווית הגישה של הרמפה. לכן, במקרה של רמפה תלולה מאד מומלץ לפעול בהירות רבה, כדי להימנע מגרימת נזק למשטח הדריכה.

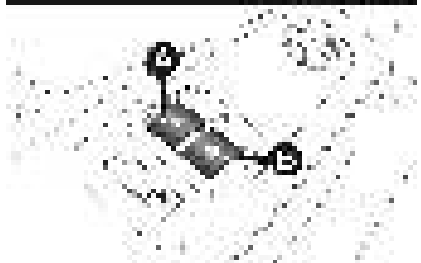


חלונות חשמליים

חשמלי

כאשר מפתח ההצתה מכוון למצב MAR-ON, המתגים שעל משענת הזרוע בדלת הנהג איור 118 מפעילים את הפעולות שלהלן:

- A פתיחת/סגירת החלון השמאלי הקדמי.
- B פתיחת/סגירת החלון הימני הקדמי.



איור 118

פעולה רצופה אוטומטית

בכל הגרסאות ניתן לפתוח ולסגור את החלון של הנהג באופן אוטומטי.

כדי לבצע פעולה אוטומטית רצופה של החלון, החזק את אחד הכפתורים לחוץ למשך יותר מחצי שנייה. החלון עוצר כשהוא מגיע לנקודת הקצה, או כאשר לוחצים על הכפתור פעם נוספת.

כאשר מפתח ההצתה מכוון למצב STOP או מוצא ממקומו, ניתן להפעיל את החלונות החשמליים במשך כשלוש דקות, ומרגע שאחת הדלתות נפתחת לא ניתן להפעילם עוד.

דלת הנוסע הקדמי

על משענת הזרוע של דלת הנוסע הקדמי, מותקן מתג להפעלת החלון של דלת זו.

(44) ⚠



(44) שימוש לא נכון בחלונות החשמליים עלול להיות מסוכן. לפני ובמהלך פתיחה או סגירה של החלונות, הקפד לבדוק שאף אדם אינו חשוף לפגיעה ישירה כתוצאה מהנעת החלון, או לפגיעה עקיפה מחפצים שעלולים להילכד בחלון או לזוז ממקומם. כשאתה יוצא מהרכב, הקפד להוציא את המפתח ממתג ההצתה, כך תמנע סכנת פציעה במקרה שמישהו נשאר בתוך הרכב והחלונות החשמליים יופעלו בטעות.

מכסה תא מנוע

פתיחה

לפתיחת מכסה תא המנוע יש לבצע את הפעולות שלהלן:

- ☐ פתח את דלת הנהג, כדי שתוכל להגיע אל הידית לשחרור מכסה תא המנוע.
- ☐ משוך את הידית בכיוון החץ איור 119.
- ☐ הרם את ידית A איור 120, כפי שמודגם באיור.

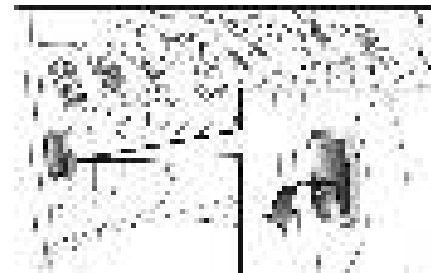
☐ הרם את מכסה תא המנוע ובאותו הזמן

שחרר את מוט המכסה איור 121

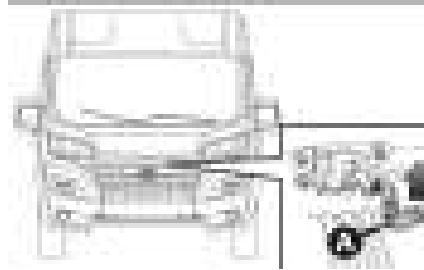
מתושבתו D, כעת הכנס את קצה C

של המוט אל תוך שקע E איור 122.

חשוב: לפני פתיחת מכסה תא המנוע, יש לוודא שזרועות מגב השמשה הקדמית אינן מורמות.



איור 119



איור 120

סגירה

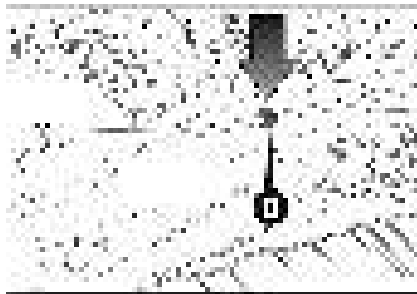
פעל באופן הבא:

- ☐ אחוז את מכסה תא המטען ביד אחת וביד השנייה הוצא את מוט התמיכה C איור 122 מהתושבת E והחזר אותו להתקן הנעילה שלו D איור 121.

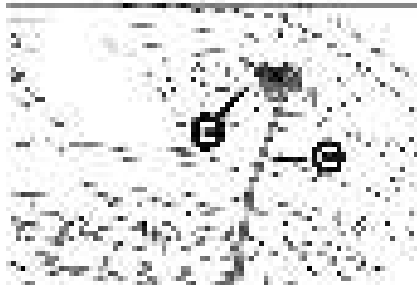
- ☐ הורד את מכסה תא המנוע עד לגובה של 20 ס"מ בערך מעל תא המנוע, והנח לו ליפול. נסה לפתוח כדי לוודא שמכסה תא המנוע נסגר היטב ואינו מוחזק רק על ידי תפס הבטיחות. אם מכסה תא המנוע לא נסגר היטב, פתח אותו וחזור על הנוהל ואל תלחץ עליו.

חשוב: כדי למנוע פתיחה במהלך הנסיעה, בדוק כי מכסה תא המנוע סגור ומאובטח היטב.

(47) (46) (45) ⚠



איור 121



איור 122



(45) מטעמי בטיחות, מכסה תא המטען חייב להיות סגור היטב בכל עת. וודא שמכסה תא המטען נסגר כהלכה ושהוא נעול היטב. אם גילית במהלך הנסיעה שמכסה תא המטען אינו סגור היטב, עצור מיד וסגור היטב את מכסה תא המנוע.

(46) מכסה תא המנוע עלול ליפול פתאום אם מוט התמיכה אינו ממוקם נכון.

(47) בצע פעולות אלה רק כאשר הרכב במצב נייח.

גגון/מנשא מגלשי סקי

כדי להתקין את הגגון/מנשא מגלשי סקי שמתאים לגרסאות H1 – H2, השתמש בפינים A שעל מסגרת הגג איור 123.



איור 123

בכלי רכב בעלי בסיס גלגלים ארוך מותקנים 8 פינים על הגג, כלי רכב בעלי בסיס גלגלים קצר או בינוני מצוידים בששה פינים, בכלי רכב בעלי בסיס גלגלים ארוך במיוחד יש 10 פינים.

(48) ⚠ (49)

(6) ⚠ (7)

חשוב: הקפד לפעול על פי ההוראות שבערכת ההתקנה. ההתקנה חייבת להתבצע על ידי אדם מיומן.



(48) לאחר נסיעה בת מספר קילומטרים, בדוק וודא שהברגים מחוזקים היטב.

(49) חלק ופזר את משקל המטען באופן שווה, ובעת הנהיגה זכור שרגישות הרכב לרוח צד גבוהה יותר כעת.



(36) משקל המטען שאתה מוביל חייב להיות בהתאם לחוקים הנהוגים.

(7) לעולם אל תוביל מטען שחורג מהמטען המרבי המותר (ראה פרק מפרטים טכניים).

פנסים ראשיים

יישור אלומות האור

יישור נכון של אלומת הפנסים הראשיים חשוב עבור נוחות הנהג ובטיחותו ולמשתמשי דרך אחרים. יש לוודא שהפנסים הראשיים מכוונים כהלכה, כדי להבטיח ראות טובה לכל הנהגים. לבדיקה וכוון נכון של אלומת הפנסים הראשיים במידת הצורך פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

כוון הפנסים הראשיים

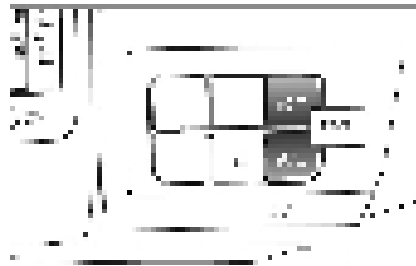
ההתקן מופעל כאשר מפתח הצתה נמצא במצב MAR-ON והאור הנמוך דולק. רכב מועמס מידרדר מעט לאחור, ובעקבות זאת עולות אלומות האור של הפנסים הראשיים. במקרה זה חזור על כוון אלומות האור.

כוון אלומות הפנסים

לחץ על כפתור  או  שעל לוח הבקרה איור 124.

על צג לוח הבקרה מוצגת התנוחה ביחס לכוון המוגדר.

חשוב: בדוק את כוון אלומות הפנסים בכל פעם שמשתנה משקל המטען המובל ברכב.



איור 124

כוון פנסי ערפל

(אם קיימים)

פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לבדיקה וכוון של הפנסים הראשיים.

כוון אלומות אור בחו"ל

אלומות האור הנמוך כווננו בהתאם למדינה שבה נרכשה המכונית. כאשר אתה נוהג במדינות שבהן כיוון נהיגה שונה, כדי להימנע מסנוור נהגים הנוהגים בכיוון ההפוך, יש צורך לכסות אזורים מסוימים בפנסים הראשיים, בהתאם לתקנות התעבורה במדינה בה אתה נוהג.



מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

מערכת זאת היא חלק ממערכת הבלימה, תפקידה למנוע נעילה או החלקה של הגלגלים (אחד או כמה), ללא קשר למצב הכביש או לעוצמת הבלימה, ולהבטיח שליטה על הרכב גם במהלך בלימת חירום.

המערכת נכנסת לפעולה אם בעת הבלימה הגלגלים עומדים להינעל, מצב שעלול להתרחש בעיקר במקרים של בלימת חירום או של אחיזה חלשה.

מערכת ה-ABS שומרת על כיוון הרכב בעת בלימה ומשפרת ככל שניתן את מרחק הבלימה.

כמו כן, המערכת משפרת את השליטה ברכב ואת יציבותו בעת בלימה בכביש בו האחיזה של הגלגלים הימניים שונה מזו של הגלגלים השמאליים, או בעת בלימה בפניות.

את פעולת המערכת משלימה מערכת EBD (חלוקת בלימה אלקטרונית), שמחלקת את פעולת הבלימה בין הגלגלים הקדמיים לגלגלים האחוריים.

חשוב: מערכת הבלימה מגיעה ליעילות מרבית לאחר נסיעת הרצה של כ-500 ק"מ, במהלך תקופת ההרצה עדיף להימנע מבלימות חדות, חוזרות ונשנות וממושכות.

התערבות המערכת

כאשר המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) נכנסת לפעולה דושת הבלימה רועדת קלות והמערכת רועשת יותר, זה סימן עבור הנהג לשנות את מהירות הנסיעה ולהתאימה למצב הכביש.

⚠ (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57)

מערכת MSR בקרת מומנט בלימת המנוע

מערכת זו היא חלק מהמערכת למניעת נעילת גלגלים. היא מתערבת במקרה של הורדת הילוך פתאומית ומחזירה למנוע את המומנט. בכך נמנעת הפעלה של כוח רב מידי על הגלגלים המניעים, מצב שעלול להוביל לפגיעה ביציבות הרכב במיוחד כאשר אחיזת הכביש חלשה.



(50) ה-ABS מנצלת את האחיזה הקיימת במלואה, אך אין ביכולתה לשפר את האחיזה. לכן, כשהכביש חלק יש לנהוג בזהירות רבה ולא לקחת סיכונים מיותרים.

(51) כאשר המערכת למניעת גלגלים נכנסת לפעולה ואתה חש את הרעד בדושת הבלימה, החזק את הדוושה לחוצה ואל תיבהל. כך תוכל לעצור במרחק הקצר ביותר האפשרי בהתאם לתנאי הכביש.

(52) אם ה-ABS מתערבת, סימן שכמעט הגעת לקצה גבול האחיזה שמאפשרים הצמיגים והכביש: האט, כדי להבטיח שאתה נוהג באופן שמתאים לאחיזה הקיימת.



מערכת ESC כוללת את מערכות המשנה הבאות:

☐ Hill Holder (מונע גלישה במדרון)

☐ ASR (בקרה נגד החלקה)

☐ HBA (סייען הידראולי לבלימה)

☐ ERM

☐ HDC

⚠ (58) (59) (60)

התערבות המערכת

מצינת בהבהוב נורית האזהרה ⚠ בלוח המחוונים, כדי ליידע את הנהג כי הרכב נמצא בתנאי ייצוב ואחיזה קריטיים.

הפעלת המערכת

מערכת ESC מופעלת באופן אוטומטי עם התנעת המנוע, ולא ניתן להפסיק את פעולתה.

מערכת ESC (בקרת ייצוב אלקטרונית)

(אם קיימת)

מערכת ESC משפרת את השליטה הכיוונית ואת יציבות הרכב במצבים שונים.

המערכת מתקנת מצבים של פניית יתר או של תת פניה, על ידי פיזור כוח הבלימה אל הגלגלים המתאימים. בנוסף, היא מסוגלת להפחית את המומנט שמספק המנוע, כדי לשמר את השליטה על הרכב.

מערכת ESC משתמשת בחיישנים שברכב, כדי לקבוע על פי תנועות ההגה, מהו המסלול שהנהג מבקש לבצע ומשווה אותו למסלול שהרכב מבצע בפועל. כאשר המסלול בפועל חורג מהמסלול הרצוי, מערכת ה-ESC מתערבת כדי לתקן את זווית הפניה.

היגוי יתר: כאשר הרכב פונה בזווית חדה מהזווית שמבצע ההגה.

תת היגוי: כאשר הרכב פונה בזווית קלה מהזווית שמבצע ההגה.

(53) מערכת ה-ABS לא יכולה לבטל את חוקי הפיזיקה ולא יכולה להגביר את האחיזה התלויה בתנאי הדרך.

(54) מערכת ה-ABS אינה יכולה למנוע תאונות הנובעות מביצוע פניות במהירות מופרזת, מנהיגה על דרכים בעלות אחיזה נמוכה או מציפה.

(55) אין לבדוק את יכולותיה של מערכת ה-ABS באופן מסוכן או בלתי אחראי שעלול לפגוע בבטיחותך או בבטיחות אחרים.

(56) כדי להבטיח פעולה נכונה של מערכת ה-ABS, על כל הצמיגים להיות מאותו סוג ויצרן, במצב מושלם ובמידות המתאימות למפרטים הטכניים.

(57) מערכת ה-ABS פועלת גם כאשר הגלגל החלופי (אם קיים) נמצא בשימוש. זכור תמיד שהגלגל החלופי קטן מהגלגל המקורי, ולכן אחיזת הכביש שלו חלשה יותר.

מערכת HILL HOLDER

מערכת זו היא חלק בלתי נפרד ממערכת ESC. המערכת מסייעת בתחילת נסיעה במעלה מדרון.

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

❑ מעלה הדרך: הרכב עומד בשיפוע גדול מ-5%, המנוע פועל. לוחצים על דוושת המצמד ודוושת הבלם, תיבת ההילוכים במצב סרק או בהילוך לנסיעה לפנים.

❑ מורד הדרך: הרכב עומד בשיפוע גדול מ-5%, המנוע פועל, לוחצים על דוושת המצמד ודוושת הבלם, משולב הילוך לנסיעה לאחור.

בתחילת הנסיעה שומרת יחידת הבקרה של מערכת ESC על לחץ בלימה בגלגלים, עד שמגיעים למומנט שמתאים לנסיעה, או במשך שניות לכל היותר. כדי להקל על העברת הרגל מדוושת הבלם לדוושת ההאצה.

אם לא מתחילים בנסיעה בזמן זה, נפסקת פעולת המערכת באופן אוטומטי ולחץ הבלימה משתחרר באופן הדרגתי. לאחר השחרור יישמע רעש אופייני של שחרור בלמים, המציין כי הרכב עומד להתחיל לנוע.

חשוב מערכת HILL HOLDER אינה בלם חניה, לכן אסור בהחלט לעזוב את הרכב מבלי להפעיל את בלם החניה, לדומם את המנוע ולשלב הילוך. (למידע נוסף עיין בסעיף "חניה" בפרק "התנעה ונהיגה").

חשוב: ייתכן כי המערכת לא תפעל על שיפועים קטנים (פחות מ-8%) אם הרכב עמוס. במקרה זה הרכב עשוי לנוע מעט לאחר להתנגש ברכב או בחפץ אחרים. על כל פנים, נהיגה בטוחה היא באחריות הנהג.

מערכת ASR (בקרת אחיזה)

מערכת זו היא חלק בלתי נפרד ממערכת ESC, היא מתערבת באופן אוטומטי אם אחד הגלגלים המניעים או שניהם מחליקים, או אם הם מאבדים אחיזה על כביש רטוב (רחיפה) או מאיצים על כבישים חלקים, מושלגים או קפואים.

בהתאם לעד כמה הדרך חלקה, מופעלות שתי שיטות בקרה שונות:

❑ בהחלקה על שני הגלגלים המונעים, מפחיתה מערכת ASR את הכוח המועבר מהמנוע.

❑ בהחלקה של גלגל מונע אחד בלבד, בולמת מערכת ASR באופן טומטי את הגלגל המחליק.

הפעלת / כיבוי מערכת ASR

מערכת ASR מופעלת באופן אוטומטי עם כל התנעה של המנוע.

במהלך הנסיעה ניתן לכבות את המערכת על ידי לחיצה על הכפתור ASR OFF איור 125, ולהדליקה מחדש בלחיצה נוספת על אותו כפתור.



בחלק מהגרסאות כאשר המערכת מתערבת מופיעה הודעה על הצג.

כאשר המערכת כבויה הנורית על הכפתור ASR OFF דולקת, בחלק מהגרסאות מופיעה הודעה על הצג.



איור 125

אם הנהג מכבה את מערכת ASR במהלך נסיעה, היא תופעל שוב באופן אוטומטי בפעם הבאה שהמנוע יותנע.

כיבוי מערכת ASR עשוי להועיל בעת נסיעה על כבישים מכוסים בשלג עם שרשראות שלג. למעשה במצבים אלו, החלקה של הגלגלים המניעים בתחילת נסיעה משפרת את האחיזה.

מערכת HBA (סייען בלמים הידראוליים)

מערכת ה-HBA נועדה לשפר את יכולת הבלימה של הרכב בעת בלימת חירום. היא מבחינה במצב בלימת חירום באמצעות ניטור המהירות והכוח המופעל על דוושת הבלם, ובעקבות זאת HBA מפעילה לחץ בלימה אופטימלי. HBA עוזרת להפחית את מרחק הבלימה ולכן היא למשלימה את מערכת ה-ABS.

מערכת ה-HBA מעניקה סיוע מרבי בעת לחיצה מהירה מאוד על דוושת הבלמים. כמו כן, כדי להפיק את המרב מהמערכת, יש ללחוץ ברציפות על דוושת הבלמים ולהימנע מ"פמפומים".

אל תפחית לחץ על דוושת הבלמים עד שייעלם הצורך ללחוץ עליה.

מערכת ה-HBA מנוטרלת בעת שחרורה של דוושת הבלמים.

(63) (64) (65) ⚠

מערכת אלקטרונית להקטנת הסיכון להתהפכות ERM

(הקטנת הסיכון להתהפכות באופן אלקטרוני)

המערכת עוקבת אחר נטיית הגלגלים להתרומם מהקרקע, במיוחד בכבישים משוברים, כאשר הנהג מבצע תמרונים חדים, כמו סיבוב מהיר של ההגה כדי לעקוף מכשול.

במקרים כאלו המערכת מתערבת בפעולת הבלמים וכוח המנוע, במטרה להקטין את הסיכון שהגלגלים יתרוממו מעל הקרקע.

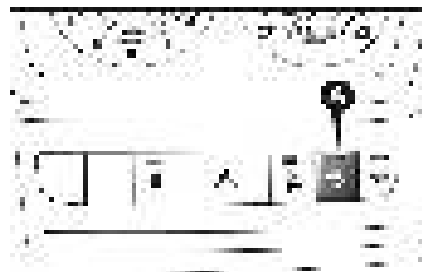
במקרים שההתהפכות נובעת מנהיגה בשיפוע תלול, או מהתנגשות בעצמים או ברכבים אחרים, לא ניתן למנוע את הנטייה להתהפכות.

(66) ⚠

מערכת לבקרת התדרדרות במדרון (HDC)

מערכת זו היא חלק ממערכת ESC (בקרת ייצוב אלקטרוני), ותפקידה לדאוג שהרכב ישמור על מהירות קבועה בעת נסיעה בירידה. היא עושה זאת באמצעות פעולה אוטונומית על הבלמים, באופנים שונים בזמנית. כך היא מבטיחה את יציבות הרכב ומאפשרת נהיגה בטוחה לחלוטין, במיוחד במצבים של אחיזת כביש חלשה ו/או נסיעה במדרון תלול.

כדי להפעיל את המערכת יש להגיע למהירות נמוכה מ- 25 קמ"ש, וללחוץ על הכפתור הייעודי A איור 126. הנורית על הכפתור נדלקת ועל הצג מופיעה ההודעה המתאימה.



איור 126

כשתגיע למהירות הרצויה, שחרר את דוושות ההאצה והבלימה לחלוטין (הנורית על הכפתור מהבהבת). כשתרצה להגביר/להפחית את המהירות, לחץ שוב על דוושת ההאצה/בלימה.

חשוב: אל תפעיל את המערכת בהילוך סרק (ניוטרל).

חשוב: כדי למנוע השהיה של המנוע, חשוב לשלב הילוך המתאים למהירות שהוגדרה.

כאשר המערכת פעילה, פנסי הבלימה נדלקים באופן אוטומטי.

כאשר מערכת HDC פעילה, הנהג יכול להחזיר לעצמו את השליטה על הרכב באמצעות לחיצה על דוושות הבלימה וההאצה.

אם המערכת אינה נכנסת לפעולה בעקבות לחיצה על הכפתור, יתכן שהבלם התחמם יתר על המידה. במקרה כזה המתן מספר דקות לפני שתפעיל אותה שוב.

חשוב: המערכת פועלת רק בנסיעה במהירות מתחת ל- 25 קמ"ש.

חשוב: במהירות מעל 25 קמ"ש המערכת אינה פועלת, אך היא נשארת מוכנה לפעולה (הנורית על הכפתור ממשיכה לדלוך) במקרה שהמהירות תרד שוב מתחת ל- 25 קמ"ש. אם המהירות עולה מעל 50 קמ"ש, מערכת HDC נכבית באופן מוחלט (הנורית על הכפתור נכבית), והמערכת מפסיקה את פעולתה האוטונומית על הבלמים. כדי להפעילה מחדש, לחץ שוב על הכפתור הייעודי כאשר המהירות יורדת מתחת ל- 25 קמ"ש.



58) מערכת ה-ESC אינה יכולה לשנות את חוקי הפיזיקה או להגביר את האחיזה התלויה בתנאי הדרך.

59) מערכת ה-ESC אינה יכולה למנוע תאונות הנובעות מביצוע פניות במהירות מופרזת, מנהיגה על דרכים בעלות אחיזה נמוכה או מציפה.



8) שימוש ממושך במערכת עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים. במקרה שהבלמים מתחממים יתר על המידה כאשר מערכת HDC (בקרת התדרדרות במדרון) פועלת, היא תפסיק לפעול באופן הדרגתי, לאחר שתודיע על כך לנהג (הנורית על הכפתור תכבה). ניתן יהיה להפעיל אותה מחדש רק לאחר שהבלמים יתקררו במידה מספקת. המרחק שניתן לעבור תלוי בטמפרטורת הבלמים ולכן בשיפוע, במטען ובמהירות הנסיעה.

64) מערכת HBA (סייען הידראולי בללימה) איננה מסוגלת למנוע תאונות, ובכלל זה תאונות שנגרמות כתוצאה מנסיעה במהירות מופרזת בעיקול, מנהיגה בכבישים שהאחיזה בהם חלשה, או בכבישים רטובים מאד.

65) מערכת HBA נועדה לסייע לנהג, שחייב להיות תמיד מרוכז בנהיגה. האחריות מוטלת תמיד על הנהג. אסור בשום אופן לבחון את פעולת מערכת HBA באופן בלתי זהיר או מסוכן, שעלול לסכן את בטיחותם של הנהג, של הנוסעים ברכב ושל אנשים אחרים על הכביש.

66) אסור בשום אופן לבחון את ביצועיו של רכב עם מערכת ERM (מערכת אלקטרונית להקטנת הסיכון להתהפכות) באופן בלתי זהיר או מסוכן, שעלול לסכן את בטיחותם של הנהג, של הנוסעים ברכב ושל אנשים אחרים על הכביש.

60) אין לבדוק את יכולותיה של מערכת ה-ESC באופן מסוכן או בלתי אחראי שעלול לפגוע בבטיחותך או בבטיחות אחרים.

61) למרות היתרונות שמעניקות מערכות ESC – ASR, אסור לקחת סיכונים מיותרים. יש להתאים את סגנון הנהיגה לתנאי הדרך, לראות ולעומס התנועה. הנהג הוא האחראי הבלעדי לבטיחות הנסיעה.

62) כדי שמערכות ESC (בקרת ייצוב אלקטרוני) ו-ASR (ווסת מונע החלקה) יפעלו כראוי, כל ארבעת הצמיגים צריכים להיות מאותו סוג ושל אותו יצרן, הם חייבים להיות במצב מעולה, ומעל לכל, עליהם להיות במידה המומלצת ומהסוג המומלץ.

63) מערכת HBA (סייען הידראולי בללימה) אינה מסוגלת להגדיל את רמת האחיזה מעבר לגבולות חוקי הפיזיקה, הקפד לנהוג תמיד בזהירות בהתאם למצב הכביש.

מערכת Traction Plus (כוח גרירה פלוס)

(אם קיימת)

מערכת זו נועדה לסייע לנהג להתחיל בנסיעה, בכבישים ששטח הפנים שלהם אינו אחיד (שלג/אספלט, קרח/אספלט, בוץ/אספלט וכו') ולכן האחידה בהם חלשה. היא מאפשרת חלוקה נכונה של כוח ההנעה על סרן המנוע, במקרה שאחד משני הגלגלים המניעים מחליק.

המערכת בולמת את הגלגל שאחידתו חלשה (או מחליק יותר מהאחרים), ובכך מעבירה את כח ההנעה אל הגלגל שאחידתו בקרקע טובה יותר.

המערכת פועלת במהירות נסיעה מתחת ל- 50 קמ"ש, והיא מופעלת באופן ידני על ידי לחיצה על כפתור A שעל לוח המכשירים איור 127. כשמהירות הנסיעה עולה מעל 50 קמ"ש, המערכת מפסיקה לפעול באופן אוטומטי (הנורית על הכפתור ממשיכה לדלוק). המערכת חוזרת לפעולה כאשר המהירות יורדת מתחת ל- 30 קמ"ש.



איור 127

תפעול מערכת Traction Plus

בעת ההתנעה המערכת מנוטרלת. כדי להפעילה, לחץ על כפתור A איור 127, הנורית על הכפתור נדלקת.

כדי שמערכת Traction Plus תיכנס לפעולה, צריכים להתקיים התנאים שלהלן:

- ☐ עצירת פעולת מערכת ASR (ווסת מונע החלק), על מנת לנצל את מומנט המנוע במלואו.
- ☐ השפעת הנעילה הדיפרנציאלית על הסרן הקדמי, דרך מערכת הבלימה, על מנת לשפר את כוח הגרירה על קרקע לא ישרה.

במקרה של תקלה במערכת Traction Plus, נורית האזהרה  בלוח המחוונים דולקת ברציפות.

בעת נסיעה על כבישים מכוסים שלג עם שרשראות שלג, יתכן שיועיל להפעיל את מערכת Traction Plus ובכך לעצור את פעולת ASR (ווסת מונע החלקה). למעשה, בתנאים כאלו, החלקה של הגלגלים המניעים בהתחלת הנסיעה מאפשרת להשיג כוח גרירה טוב יותר.



(67) מערכת Traction Plus יעילה רק על כבישים ששטח הפנים שלהם אינו אחיד, ו/או שונה בשני הגלגלים המניעים.

(68) החזק את דוושת ההאצה לחוצה עד הסוף, עד שיסתיים תמרון התחלת הנסיעה. כך תעביר את כל מומנט ההנעה אל הגלגל שאחידתו טובה יותר.

מערכת T.P.M.S

(מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים)

(אם קיימת)

⚠ (69 (70 (71 (72 (73 (74 (75 (76 (77

תיאור

המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) מזהירה את הנהג, כאשר לחץ האוויר בצמיגים נמוך מידי, ביחס ללחץ הניפוח הקר המומלץ.

שינויים בטמפרטורה מחוץ לרכב יכולים לגרום לשינויים בלחץ האוויר בצמיגים. כלומר, ירידה בטמפרטורה תתבטא בירידת לחץ האוויר בצמיגים.

יש להקפיד על כך שלחץ האוויר בצמיגים יהיה תמיד הלחץ המומלץ בניפוח קר. לחץ בניפוח קר, הוא לחץ האוויר בצמיגים לאחר שהרכב חנה לפחות שלוש שעות, או נסע מרחק שאינו עולה על 1.6 ק"מ, לאחר חניה בת שלוש שעות לפחות.

אסור שלחץ האוויר בניפוח קר יחרוג מלחץ הניפוח המרבי, המודפס בצדו של הצמיג.

לחץ האוויר עולה גם בעת הנסיעה ברכב: זהו מצב נורמלי ואינו מצריך כוונן.

מערכת TPMS ממשיכה להתריע על לחץ אוויר נמוך בצמיגים, עד שהמצב מטופל. האזהרה ממשיכה להופיע, עד שרמת הלחץ מגיעה לרמה המומלצת בניפוח קר או מעליה. כאשר נורית (!) לאזהרה על לחץ אוויר נמוך דולקת באופן רציף, יש לכוון את לחץ האוויר כך שיגיע לרמה המומלצת בניפוח קר. לאחר העדכון האוטומטי של המערכת, הנורית נכבית. יתכן שיהיה צורך בנסיעה בת כ- 20 דקות, במהירות גבוהה מ- 20 קמ"ש, כדי שמערכת TPMS תצליח לקבל את המידע.

הערה

❑ מערכת TPMS אינה מחליפה את שגרת הטיפולים הרגילה ואינה מודיעה על ליקוי בצמיג.

❑ לכן, אין להשתמש במערכת TPMS כמד לחץ אוויר, בעת כוונן לחץ האוויר בצמיגים.

❑ נסיעה על צמיגים שלחץ האוויר בהם אינו גבוה מספיק, גורמת להתחממות מופרזת של הצמיגים ועלולה לגרום להם נזק או פגם. לחץ אוויר נמוך מידי מוריד את יעילות ניצול הדלק, ומגדיל את שחיקת חישוב הצמיג ועלול אף לפגוע בביצועי הרכב בנסיעה ובבלימה.

❑ מערכת TPMS אינה מחליפה תחזוקה נאותה של הצמיגים. באחריותו של הנהג לוודא שלחץ האוויר בצמיגים נכון, בעזרת מד לחץ מתאים. יש לעשות זאת גם כאשר הירידה בלחץ האוויר אינה גורמת לנורית אזהרת לחץ אוויר בצמיגים להידלק.

❑ מערכת TPMS מזהירה את הנהג בכל מקרה של לחץ אוויר בלתי מספיק בצמיגים, כאשר הוא יורד מתחת לגבול לחץ האוויר הנמוך מידי מכל סיבה שהיא, כולל טמפרטורה נמוכה וירידה נורמלית בלחץ האוויר.

❑ שינויי הטמפרטורה בעונות השונות משפיע על לחץ האוויר.

מערכת TPMS מודדת את לחץ האוויר בצמיגים באופן מתמיד, בעזרת מכשור אלחוטי בעל חיישנים אלקטרוניים, המותקנים על חישוקי הגלגלים. החיישנים המותקנים על כל אחד מהגלגלים כחלק מקנה השסתום, מעבירים נתונים שונים אודות הצמיגים אל המקלט, על מנת לחשב את הלחץ.

פעולות האזהרה, הניטור והשמירה על לחץ אוויר תקין בכל ארבעת הצמיגים חשובות במיוחד.

אזהרות לחץ אוויר נמוך של המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים

במקרה שאחד הצמיגים או יותר אינו מנופח מספיק, המערכת מודיעה על כך לנהג על ידי הדלקת נורית האזהרה (!) בלוח המחוונים (בליווי הודעת אזהרה ואות קולי).

במצב כזה, עצור את הרכב בהקדם האפשרי, בדוק את לחץ האוויר בכל אחד מהצמיגים ונפח לרמה המומלצת בניפוח קר. המערכת תתעדכן באופן אוטומטי ולאחר מכן הנורית תכבה. יתכן שיהיה צורך בנסיעה בת כ- 20 דקות, במהירות גבוהה מ- 20 קמ"ש, כדי שמערכת TPMS תצליח לקבל את המידע.

תקלות בפעולת מערכת TPMS

תקלה במערכת מצוינת באמצעות נורית האזהרה (!), אשר תחילה מהבהבת למשך 75 שניות, ולאחר מכן ממשיכה לדלוק באופן רציף. הדבר עלול להתרחש בכל אחד מהמצבים שלהלן:

❑ הפרעה שנגרמת בשל מכשירים אלקטרוניים או מכשיר רדיו, שמשדרים תדרים דומים לתדרים של חיישני מערכת TPMS.

❑ הדבקת סרטים צבועים, אשר משבשים את אותות גלי הרדיו.

❑ שלג או קרח על הגלגלים, או על קשתות הגלגלים.

❑ שימוש בשרשראות שלג.

❑ שימוש בגלגלים או בצמיגים שאינם מצוידים בחיישני TPM.

❑ הגלגל החלופי אינו מצויד בחיישנים לבקרת לחץ אוויר. לכן, המערכת אינה מבקרת את לחץ האוויר בו.

❑ אם הגלגל החלופי מחליף צמיג שלחץ האוויר בו נמוך מהגבול הנמוך ביותר, ישמע אות קולי ונורית האזהרה (!) תידלק במחזור ההתנעה הבא.

❑ כאשר הצמיג המקורי יתוקן או יוחלף, ויותקן שוב ברכב במקום הגלגל החלופי, מערכת TPMS תתעדכן באופן אוטומטי ונורית האזהרה תכבה. זאת בתנאי שלחץ האוויר בכל ארבעת הצמיגים אינו מתחת לגבול הנמוך ביותר. יתכן שיהיה צורך בנסיעה בת כ- 20 דקות, במהירות גבוהה מ- 20 קמ"ש, כדי שמערכת TPMS תצליח לקבל את המידע.

מידע חשוב



69 מערכת TPMS אופטימלית לשימוש בגלגלים ובצמיגים המקוריים של הרכב. לחץ האוויר ואזהרות המערכת הוגדרו ביחס למידת הצמיגים המתוקנים ברכב. שימוש בצידוד במידה אחרת, או מסוג שונה עלול לגרום לשיבושים בפעולת המערכת או נזק לחיישנים. גלגלים חלופיים לא מקוריים עלולים לגרום נזק לחיישנים. אל תשתמש בחומר איטום לצמיגים או במשקולות איזון ברכב המצויד במערכת TPMS, הם עלולים לגרום נזק לחיישנים.

70 כאשר המערכת מודיעה על ירידה בלחץ האוויר באחד הצמיגים, מומלץ לבדוק את כל ארבעת הצמיגים.

71 מערכת TPMS אינה משחררת את הנהג מהחובה לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים מידי חודש. בשום אופן אין להתייחס אל המערכת כתחליף למערכת תחזוקה או בטיחות.

72 את לחץ האוויר יש לבדוק כאשר הצמיגים קרים. אם, מסיבה כלשהי, יתעורר צורך לבדוק את לחץ האוויר כשהצמיגים חמים, אל תפחית את לחץ האוויר, אפילו אם הוא גבוה מהמומלץ, אלא חזור על הבדיקה כשהצמיגים יתקררו.

73 מערכת TPMS אינה מסוגלת להודיע על צניחה פתאומית בלחץ האוויר בצמיג, (למשל כאשר צמיג מתפוצץ). במקרה כזה, עצור את המכונית בזהירות, והימנע מתמרונים חדים של ההגה.

74 המערכת רק מתריעה על כך שלחץ האוויר בצמיגים נמוך מדי, היא אינה מסוגלת לנפח אותם.

75 לחץ אוויר בלתי מספיק בצמיג מגדיל את צריכת הדלק, מקצר את חיי חישוק הצמיג ועלול לפגוע ברמת הבטיחות.

76 לאחר בדיקה או התאמה של לחץ האוויר בצמיגים, הקפד לסגור את השסתום באמצעות הפקק. כך תמנע חדירה של לחות או לכלוך אל קנה השסתום, אשר עלולים לגרום נזק לחיישנים.

77 הערכה לתיקון צמיג המסופקת עם הרכב (אם מסופקת), מתאימה לחיישני TPMS. שימוש בחומר איטום שונה מזה שבערכה המקורית, עלול להזיק לפעולתם. במקרה של שימוש בחומר איטום שונה מהחומר המקורי, מומלץ לבדוק את פעולת חיישני TPMS במרכז שירות מוסמך מטעם חברת מ.מ.ל. בע"מ.

סייען נהיגה

(אזהרת חריגה מנתיב)

(אם קיים)

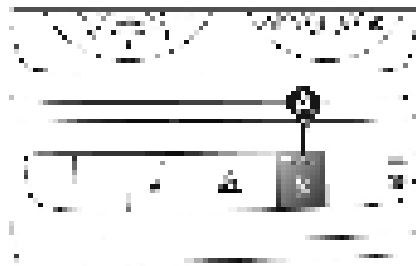
⚠ (82) (79) (80)

סייען הנהיגה הוא מערכת אזהרה, שמודיעה לנהג כאשר הוא חורג מהנתיב בו הוא נוסע, כתוצאה מחוסר תשומת לב. חיישן וידאו המותקן על השמשה הקדמית ליד המראה הפנימית, מאתר את קווי הסימון של הנתיב ואת מיקום המכונית ביחס אליהם.

חשוב: במקרה שיש צורך להחליף את השמשה הקדמית, במכונית שמתוקן בה סייען נהיגה, מומלץ ליצור קשר עם מרכז שירות מוסמך מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ. אם השמשה מוחלפת אצל זגג רכב, עדין יש צורך להגיע למרכז שירות מוסמך מטעם חברת ס.מ.ל.ת, כדי לכייל את המצלמה.

הפעלה

בכל פעם שהרכב מותנע המערכת פעילה. ניתן להפסיק את פעולתה או להפעילה מחדש, באמצעות לחיצה על כפתור A איור 128 שעל לוח המכשירים (ראה הסבר להלן).



איור 128

כאישור על כך שהמערכת הופעלה, נדלקת הנורית על הכפתור ועל הצג מופיעה ההודעה המתאימה.

כאשר המערכת מופעלת הנורית על הכפתור הייעודי נכבית. אם הנהג מפסיק את פעולת המערכת, הנורית על הכפתור דולקת באופן רציף, ועל הצג מופיעה הודעה המאשרת את העובדה שהמערכת כובתה.

עם כל סיבוב של מפתח הרכב המערכת נכנסת לפעולה, ומתחילה זיהוי של תנאי הפעולה (שני פנסי אזהרות הכיוון ו-⚠ שעל לוח המחוונים נדלקים).

כאשר המערכת מזהה את תנאי הפעולה, היא מתחילה לפעול, כלומר היא יכולה לסייע לנהג באמצעות אזהרות ויזואליות וקוליות. לכן שני פנסי אזהרות הכיוון ו-⚠ על לוח המחוונים כבים, כדי למנוע אזהרות תדירות מידי בעת נהיגה בתוך העיר, או בדרכים עקלקלות במהירות נמוכה.

חשוב אם תנאי הפעולה חדלים להתקיים, המערכת ממשיכה לדלוק אך אינה פעילה. לכן שני פנסי אזהרות הכיוון ו-⚠ על לוח המחוונים דולקים באופן מתמיד כאזהרה לנהג.

תנאי הפעלה

המערכת נכנסת לפעולה מרגע שהודלקה, בתנאי שמתקיימים התנאים שלהלן:

□ הרכב נוסע קדימה (לא משולב הילוך אחורי).

□ המערכת אינה מזהה שגיאה.

□ מתבצע כיול.

□ מהירות הנסיעה בין 60 קמ"ש למהירות המרבית של הרכב.

□ קווי הסימון של הנתיב מסומנים וברורים בשני הצדדים.

□ תנאי ראות מתאימים.

□ נסיעה בקו ישר או בעיקול רחב זווית.

□ שדה ראייה מספיק (מרחק בטוח מהרכב שמלפנים).

□ מאותתי הפניה אינם מאותתים לכיוון היציאה מהנתיב (כלומר בעת מעבר לנתיב ימני יותר, מופעל מאותת פניה ימينة).

□ הרכב נוסע באופן קבוע עם כיוון קווי הסימון של הנתיב (הרכב נוסע בין קווי הסימון).

□ הרכב אינו צמוד באופן קבוע לקווי הסימון של הנתיב.

הפעלת/כיבוי המערכת

כאשר המערכת פעילה, אם הרכב מתקרב לאחד מסימוני השוליים, או לאחד משני קווי סימון הנתיב, הנהג מקבל אזהרה באמצעות אות קולי (שמגיע מכיוון הנתיב שאליו הוא חורג, אם הרכב מצויד במערכת רדיו לניווט), וכן נדלק פנס אזהרת הכיוון (↶ או ↷).

אם הנהג מפעיל את מאותתי הפניה, כדי לעבור נתיב או לעקוף, המערכת מכבה את האזהרה לנהג.

אם הנהג ממשיך בכוונה את תמרון החלפת הנתיב, המערכת מפסיקה את האזהרה, וממשיכה להיות זמינה במקרה שתנאי הפעולה אינם מתקיימים, או פעילה אם מתבצעת חריגה מתנאי הפעולה (ראה פסקה בנדון).

כיבי המערכת

מצב ידני

ניתן לכבות את המערכת באמצעות לחיצה על כפתור A איור 128, שעל לוח המכשירים.

הנורית על הכפתור נדלקת, ועל הצג מופיעה הודעה המאשרת כי המערכת אכן כובתה.

מצב אוטומטי

אם פונקציית Start & Stop (נסיעה/עצירה) פעילה, המערכת נכבית באופן אוטומטי. המערכת תחזור לפעולה ותבדוק שוב את תנאי הפעולה כאשר הרכב יותנע.

תקלה במערכת

במקרה של תקלה במערכת תופיע הודעה בנדון על הצג, ישמע אות אזהרה קולי והסמל !⚠ יידלק על הצג (אם קיים).



מידע חשוב

במקרה של מטען חורג, או כאשר המטען אינו מאוזן באופן מושלם, סייען הנהיגה אינו יכול לפעול.

במקרים מסוימים, פעולת המערכת עלולה להשתבש כתוצאה מתצורת פני השטח/ הכביש (לדוגמא נסיעה על כביש שאינו חלק), ראות לקויה (למשל ערפל, גשם, שלג), תנאי אור קיצוניים (אור שמש מסנוור, חושך), לכלוך או פגם, אפילו חלקי, בשמשה הקדמית באזור שמול מצלמה.

סייען הנהיגה לא יפעל במקרה של תקלה באחת המערכות שלהלן: ABS, ESP, ASR, Traction Plus – I.

פעולת המערכת עלולה להשתבש כתוצאה מראות לקויה (למשל ערפל, גשם, שלג), תנאי אור קיצוניים (אור שמש מסנוור, חושך), לכלוך או פגם, אפילו חלקי, בשמשה הקדמית באזור שמול מצלמה.

השמשה באזור המראה צריכה להיות גלויה לחלוטין, אין להסתיר אותה באופן חלקי או מלא (במדבקות, סרט הגנה וכו').



78) במקרה שהמצלמה משנה את תנוחתה בעקבות שינוי המטען ברכב, יתכן שהמערכת תפסיק לפעול באופן זמני, על מנת לאפשר למצלמה לבצע כיוול עצמי.

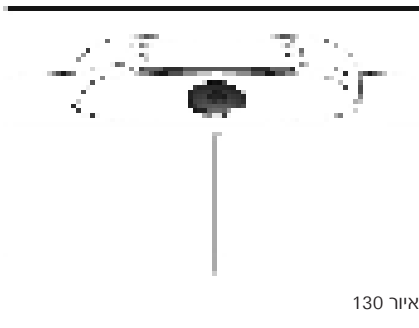
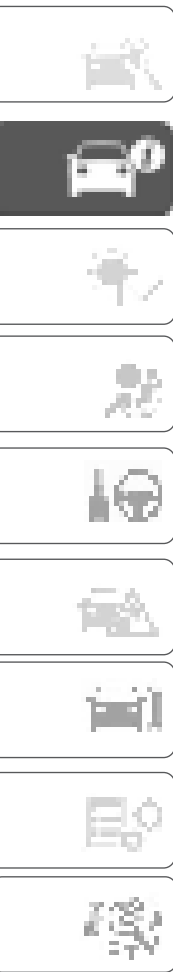
79) סייען הנהיגה אינו מערכת לנהיגה אוטומטית, ואינו שולט במקום הנהג על מסלול הנסיעה של המכונית. הנהג חייב לשמור על רמה מספקת של ערנות, לשים לב למצב התנועה והכביש, ולדאוג לכך שהרכב ייסע במסלול בטוח.

80) כאשר סימני הנתיב אינם ברורים, חופפים או חסרים, המערכת אינה יכולה לסייע לנהג, במקרים כאלו סייען הנהיגה לא יפעל.

טבלת מסכמת של אותות סייען הנהיגה

	ממשעות	אות קולי	מצב הסימן על הצג	הודעה על הצג	מצב הנורית על הכפתור
	המערכת פעילה (באופן אוטומטי בכל סיבוב של המפתח)	-	-	-	Off (כבויה)
	המערכת פעילה מבלי שתנאי הפעולה מתקיימים	-	נוריות אזהרה ⚠️ ו- ⚠️ דולקות באופן רציף	Driving Advisor active (סייען הנהיגה פעיל)	Off (כבויה)
	המערכת פעילה ותנאי הפעולה מתקיימים: המערכת יכולה לספק אזהרות קוליות - נראות.	-	-	Driving Advisor active	Off (כבויה)
	המערכת פעילה ומזהה את תנאי הפעולה: היא מתריעה על סטייה מהנתיב השמאלי	כן	נורית אזהרה ⚠️ מהבהבת	-	Off (כבויה)
	המערכת פעילה ומזהה את תנאי הפעולה: היא מתריעה על סטייה מהנתיב השמאלי	כן	נורית אזהרה ⚠️ מהבהבת	-	Off (כבויה)

משמעות	אות קולי	מצב הסימן על הצג	הודעה על הצג	מצב הנורית על הכפתור
המערכת כובתה באופן ידני	לא	-	Driving Advisor off (סייען הנהיגה כבוי)	On (דולקת)
תקלה במערכת, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ	כן	נורית אזהרת תקלה !	Driving Advisor not available - see handbook (סייען הנהיגה אינו זמין - ראה מדריך)	On (דולקת)
תקלה במערכת, נקה את השמשה הקדמית	כן	נורית אזהרת תקלה !	Driving Advisor not available - clean the front camera (סייען הנהיגה אינו זמין - נקה את המצלמה הקדמית)	On (דולקת)



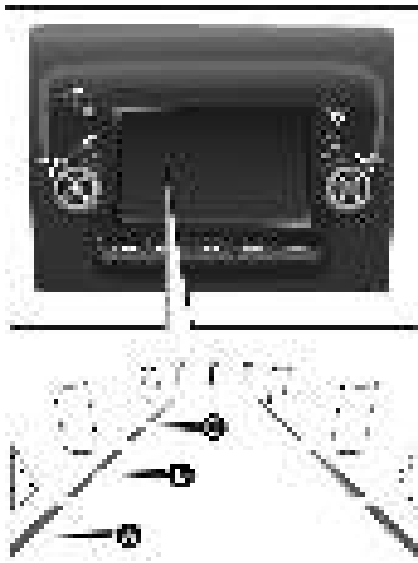
סמלים והודעות על הצג

כאשר היא מוצגת, הרשת הסטאטית האפורה ממחישה את רוחב המכונית.

הרשת מציגה אזורים נפרדים, ומאפשרת לנהג להעריך את המרחק בינם ובין החלק האחורי של המכונית.

בטבלה שלהלן מוצגים טווחי המרחק עבור כל אזור:

מרחק מהחלק האחורי של רכב	אזור (איור 129)
0 - 30 ס"מ	אדום (A)
30 ס"מ - 1 מטר	צהוב (B)
1 מטר או יותר	ירוק (C)



המצלמה מותקנת בתוך תושבת פלסטיק על קורת הרוחב האחורית של הגג. תושבת זו מכילה גם את פנס הבלימה השלישי איור 130.

מצלמה אחורית

(PARKVIEW® מצלמת ניבוי אחורית)

(אם קיימת)

(9)

(81)

ניתן להתקין ברכב מצלמת גיבוי אחורית (PARKVIEW® REAR BACKUP CAMERA), שמאפשרת לנהג לראות על הצג את האזור שנמצא מאחורי הרכב, בעת נסיעה בהילוך אחורי, או כאשר הדלת האחורית פתוחה איור 129.

כאשר התמונה מוצגת מתלווה אליה הודעת אזהרה. ההודעה נעלמת לאחר כחמש שניות.

כאשר ההילוך האחורי משולב, התמונה נותרת על הצג למשך כעשר שניות, לאחר מכן היא נעלמת והמסך שהוצג לפני כן מוצג שוב. כאשר ההילוך האחורי משוחרר, מוצג X, המבטל את התמונות שהוצגו לפני כן.

הערה על מנת שניתן יהיה להציג זווית ראייה רחבה יותר, התמונה על הצג מעוותת מעט.

מידע חשוב

חשוב: בנסיבות מסוימות, למשל כאשר יש קרח, שלג או בוך על המצלמה, הרגישות שלה עלולה להיפגע.

חשוב: במקרה שיש צורך לצבוע מחדש את הדלתות האחוריות לאחר תיקון, יש לוודא שהצבע אינו בא במגע עם תושבת הפלסטיק של המצלמה.

חשוב: בעת ביצוע חניה, יש להיזהר במיוחד ממכשולים שעלולים להימצא מעל או מתחת לטווח הקליטה של המצלמה.



81) האחריות על חניה ועל תמרונים אחרים חלה תמיד ובכל מקרה על הנהג. בעת ביצוע תמרונים אלו, הקפד לוודא שלא נמצאים אנשים (במיוחד ילדים) ובעלי חיים בכיוון הנסיעה. המצלמה היא כלי עזר שנועד לסייע לנהג, אך במהלך ביצוע תמרונים מסוכנים הנהג חייב להיות מרוכז בנהיגה, גם אם הם מבוצעים במהירות נמוכה. שמור תמיד על מהירות נמוכה, כדי שתוכל לבלום במהירות במקרה של היתקלות במכשול.



9) כדי שהמצלמה תפעל כראוי, חשוב מאד שהיא תהיה תמיד נקיה מבוך, מלכלוך, משלג או מקרח. כאשר אתה מנקה את המצלמה, היזהר לא לשרוט אותה. הימנע משימוש במטלית יבשה, מחוספסת או קשיחה. יש לשטוף את המצלמה במים נקיים, בתוספת שמפו לרכב במקרה הצורך. בתחנות רחיצה שעושות שימוש באדים או בסילוני מים בלחץ גבוה, נקה את המצלמה במהירות, והקפד שפי הצינור יהיה במרחק של יותר מעשרה סנטימטרים מהחיישנים. אין להדביק מדבקות על המצלמה.

זיהוי תמרורי תנועה

(אם קיים)

⚠ (78) (83) (84) (85)

⚠ (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16)

המערכת מאתרת באופן אוטומטי את תמרורי התנועה שהיא מסוגלת לזהות: הגבלות מהירות, תמרורי איסור עקיפה ותמרורים שמציינים את קצה אזור האיסורים וההגבלות הללו.

המצלמה מותקנת מאחורי המראה הפנימית. החיישן בודק כל הזמן את תמרורי התנועה המציינים הגבלות מהירות ואיסור עקיפה.

חשוב: המערכת מסוגלת לקרוא תמרורים שיוצרו על פי המפרט שנקבע באמנת וינה.

שימוש בזיהוי תמרורי התנועה

הפעלת/כיבוי המערכת

ניתן להפעיל/לכבות את המערכת באמצעות תפריט התצוגה. ראה הפסקה "תצוגה" בפרק "הכרת לוח המחוונים".

הערה: מצב המערכת והגדרותיה אינם משתנים בין מחזורי ההדלקה-כיבוי השונים.



איור 131

מצב המערכת יכול להיות מוצג תמיד על הצג.

המערכת מציגה את ממצאיה תמיד בשני השלבים שלהלן:

❑ כל התמרורים החדשים המזהים מוצגים על הצג למשך 40 שניות, על גבי האותות האחרים.

❑ לאחר הזמן הקצוב, הם מוצגים על המסך הייעודי שעל הלוח.

המערכת יכולה להציג שני תמרורי תנועה (הגבלת מהירות ואיסור עקיפה) בו זמנית, בשני האזורים המיועדים לכך על הלוח.

במקרה שמאותר תמרור תנועה נוסף, למשל מהירות מוגבלת נמוכה יותר כאשר הכביש רטוב, הוא מוצג כתיבה ריקה מתחת לתמרור הרלבנטי.

התמרורים הנוספים מסוננים כך:

❑ התמרור הנוסף עבור "שלג" או "גשם" לא יוצג אם הטמפרטורה בחוץ עולה על 3°C.

❑ התמרור הנוסף עבור "שלג" או "גשם" או "מעונן" לא יוצג, אם מגבי השמשה הקדמית כבויים והטמפרטורה מחוץ לרכב נמוכה מ- 3°C.

❑ התמרור הנוסף עבור "משאית" לא יוצג, אם הרכב שוקל פחות מ- 4 - 4.5 טון.

❑ תמרור הגבלת המהירות לא יוצג, אם יופיע יחד עם התמרור הנוסף "טרקטור".



82) במקרה שהמצלמה משנה את תנוחתה בעקבות שינוי המטען ברכב, יתכן שהמערכת תפסיק לפעול באופן זמני, על מנת לאפשר למצלמה לבצע כיול עצמי.

83) המערכת מזהה רק את התמורות שהוגדרו מראש. בהנחה שמתקיימים תנאי הראות המינימליים והמרחק המינימלי מהתמורות, היא תזהה את כולם.

84) המערכת היא כלי עזר שנועד לסייע לנהג, אך אינה משחררת אותו מהאחריות לנהוג בזהירות ובתשומת לב, תוך ציות לחוקי התנועה.

85) כאשר המערכת פעילה, הנהג אחראי על השליטה ברכב ועל מעקב אחר המערכת, ובמקרה הצורך הוא חייב להתערב ולפעול כנדרש.



10) אם החיישן חסום, יתכן שהמערכת לא תפעל.

11) במקרה של טמפרטורה נמוכה או תנאי מזג אוויר קשים, יתכן שהמערכת לא תפעל.

12) גשם, שלג, נתזים או ניגודיות משמעותית באור, עלולים להשפיע על החיישן.

13) אל תתקן את השמשה הקדמית, ישירות סביב החיישן.

14) אם מותקנים ברכב מתלים לא מקוריים, יתכן שהמערכת לא תפעל כראוי.

15) במקרה של החלפת הנורות בפנסים הראשיים, הקפד להשתמש בחלקי חילוף מקוריים. נורות אחרות עלולות להוריד את רמת הביצועים של המערכת.

16) נקה את השמשה הקדמית מגופים זרים כמו לשלשת ציפורים, חרקים, שלג או קרח.

מערכת EOBD

(אבחון ממוחשב לפי תקן אירופי)

הפעלה

מערכת ה-EOBD מבצעת אבחון רציף של רכיבי הרכב הקשורים למערכת הפליטה.

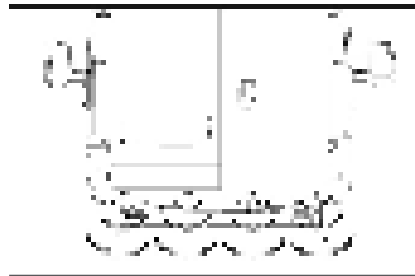
כמו כן, אם הרכיבים האלה לא בשיא תפקודם, המערכת מתריע על כך לנהג באמצעות נורית אזהרה  בלוח המחוונים המלווה בהודעת אזהרה (ראה סעיף "נוריות אזהרה והודעות" בפרק "היכרות עם לוח מחוונים").

המטרות של מערכת EOBD (אבחון ממוחשב לפי תקן אירופי) הן:

- ☐ לנטר את יעילות המערכת.
- ☐ להודיע על עלייה בפליטת מזהמים.
- ☐ להתריע על הצורך בהחלפה של רכיבים פגומים.

חיישני חניה

חיישני החניה מותקנים בפגוש האחורי איור 132. תפקידם להתריע בפני הנהג בצלילים מקוטעים על הימצאות מכשולים מאחורי הרכב.



איור 132

הפעלה

החיישנים מופעלים באופן אוטומטי ברגע שמשלבים הילוך אחורי.

ככל שקטן המרחק מהמכשול מאחורי הרכב קטן יותר, כן גוברת תכיפות ההשמעה של הצלילים.

אזהרת צלילים

אם משלבים הילוך אחורי ויש מכשול מאחורי הרכב, מופעלים באופן אוטומטי צלילי אזהרה המשתנים בהתאם למרחק מהמכשול. תכיפות הצלילים:

☐ גוברת ככל שהמרחק בין הרכב למכשול הולך וקטן. צליל רצוף מושמע ברגע שהמרחק בין הרכב לבין המכשול קטן מ-30 ס"מ.

☐ השמעת הצליל מופסקת מיד כאשר המרחק מהמכשול גדל.

☐ השמעה של הצליל הרצוף נמשכת אם המרחק בין הרכב למכשול נותר ללא שינוי. אם המכשול מתגלה על ידי החיישנים הצדדיים, נפסקת השמעת הצלילים לאחר 3 שניות, כדי למנוע התרעות מיותרות בביצוע של תמרוני חניה בין קירות.

אם קיימים מספר מכשולים, יצוין הקרוב ביותר.



חיווי תקלה

כדי לציין את התקלה בחיישן החניה כאשר משולב הילוך נסיעה לאחור, נדלקת נורית האזהרה  בלוח המחוונים או מופיע הסמל  על הצג בליווי הודעה בתצוגה הרב תכליתית (אם קיימת).

פעולות עם גרור

פעולתו של חיישן החניה מנוטרלת אוטומטית בעקבות החיבור של תקע הגרר עם השקע של וו גרירה.

החיישנים מחדשים את פעולתם אוטומטית בעת הוצאת תקע הגרור.

(86 )

(17 )

חשוב: אם ברצונך לא להסיר את וו הגרירה אף על פי שאינך גורר גרור, מומלץ להתעדכן במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ בנוגע לפעולות שיש לבצע, מכיוון שחיישני חניה מרכזיים עשויים לזהות את וו הגרירה בתור מכשול.

אם אתה רוחץ את רכבך במכשיר ניקוי בלחץ גבוה, נקה את החיישנים מהר והרחק את הצינור למרחק שעולה על 10 ס"מ.

מידע חשוב

 אל תדביק מדבקות על החיישנים.

 בעת החניית הרכב, היזהר ממכשולים עשויים להימצא מעל החיישן או מתחתיו.

התנאים הבאים עשויים להשפיע על מערכת עזרי החניה:

 רגישות חיישן נמוכה וביצועים ירודים של מערכת עזרי החניה עשויים לנבוע מכך שהחיישן מכוסה בקרח, שלג, בוץ או שכבת צבע עבה.

 החיישן עשוי לזהות מכשול שלא קיים (רעש הד) בגלל רעשים מכניים, לדוגמה, הנשמעים בעת רחיצת הרכב, בגשם, רוח חזקה או ברד.

 האותות ששולחים החיישנים עשויים להשתנות בנוכחות מקורות על-קוליים אחרים (לדוגמה, מערכת בלמי אוויר או מקדחת אוויר) בקרבת הרכב.

 ביצועי של מערכת עזרי החניה מושפעים ממיקום החיישנים. לדוגמה, שינויים בהגדרות הנהיגה (שנובעים משחיקה של בולמי זעזועים ושל מתלים), החלפת צמיגים, העמסת יתר של הרכב, וביצוע פעולות כוונן מיוחדות הדורש להנמיך את הרכב.

 זיהוי מכשולים בחלקו העליון של הרכב (בפרט במקרה של דגמי ואן ושל תא הנהג בגרסת שלדה) לא מובטח, מכיוון שהמערכת מזהה מכשולים שעלולים לפגוע בתחתית הרכב.



מערכת Start&Stop

התקן Start&Stop מדומם את המנוע אוטומטית כאשר הרכב נייח ומתניע את המנוע שוב כאשר הנהג מעוניין להמשיך לנסוע. פעולה זו מעלה את יעילות הרכב מכיוון שהיא מפחיתה את תצרוכת הדלק ואת הפליטה של גזים מזהמים ושל רעשים.

מצבי הפעלה

מצב הדממת המנוע

תיבת הילוכים ידנית

בעוד שהרכב נייח, הדממת המנוע מתרחשת אם בתיבת הילוכים משולב הילוך סרק ודוושת המצמד משוחררת.

הערה: ניתן לבצע את ההדממה האוטומטית של המנוע, רק אחרי שמהירות הרכב עלתה מעל 10 קמ"ש, כדי למנוע הדממה חוזרת של המנוע בנהיגה בקצב הליכה.



86) הנהג הוא האחראי הבלעדי תמיד להחניית הרכב ושאר התמרונים. כאשר אתה מבצע תמרונים כאלה, וודא שאין איש או בעל חיים באזור נסיעתך לאחור. חיישני החניה הם עזר לנהג, ואין להקדיש להם תשומת לב בעת ביצוע תמרונים מסוכנים, אפילו במהירות נמוכה.



17) על החיישן להיות נקי מבוא, לכלוך, שלג או קרח, כדי לאפשר למערכת לפעול כהלכה. היזהר לא לשרוט את החיישנים או לגרום להם נזק אחר בעת ניקויים. אל תשתמש במטליות יבשות, קשיחות או גסות. יש לשטוף את החיישנים במים נקיים ולהוסיף שמפו לרכב, במקרה הצורך.

הדממת המנוע מסומנת באמצעות הסמל A על הצג.

התנעת מנוע מחדשת

תיבת הילוכים ידנית

לחץ על דוושת המצמד, כדי להתניע שוב את המנוע.

הפעלה ונטרול ידניים של המערכת

להפעלה/נטרול ידניים של המערכת, לחץ על הלחצן A, איור 133, בלוח המכשירים.

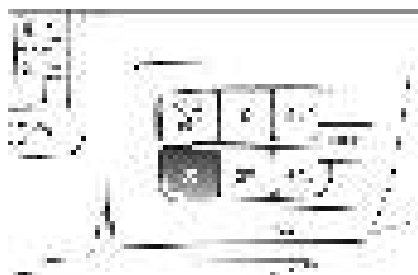
הפעלת מערכת Start&Stop

בעקבות הפעלת מערכת ה-Start&Stop תופיע הודעה על הצג. במקרה זה תהיה נורית ה-LED בלחצן A כבויה.

נטרול מערכת Start&Stop

בעקבות נטרול המערכת תופיע הודעה על הצג.

כאשר המערכת מנוטרלת, תידלק נורית ה-LED בלחצן A.



איור 133

תנאים לאי הדממת המנוע

A (18)

בעוד שהמערכת פעילה, מטעמי נוחות, הגבלת פליטות ובטיחות לא יופסק המנוע בתנאים הבאים:

☐ המנוע עדיין קר

☐ בטמפרטורות חיצוניות קרות במיוחד, אם ניתן חייו מתאים

☐ המצבר לא טעון דיו

☐ מסנן חלקיקים מבצע התחדשות (מנוע דיזל בלבד)

☐ דלת הנהג לא סגורה היטב

☐ חגורת הבטיחות של הנהג לא חגורה

☐ הילוך נסיעה לאחור משולב (לדוגמה במהלך תמרוני חניה)

☐ בקרת אקלים אוטומטית, אם לא הושגה רמה נאותה של נוחות תרמית או אם הופעל התפקוד MAX-DEF

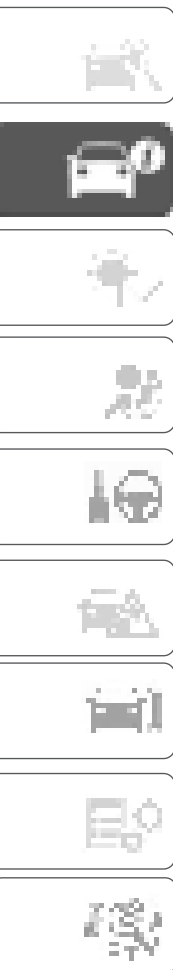
☐ בתקופת השימוש הראשונית, כדי לאתחל את המערכת

☐ אם בקרת נסיעה במדרון פעילה

תנאים להתנעת המנוע המחודשת

מטעמי נוחות, הגבלת פליטות ובטיחות, ניתן להתניע אוטומטית את יחידת הכוח מבלי התערבות הנהג, אם מתקיימים התנאים הבאים:

☐ המצבר אינו טעון דיו



הפעלה חריגה

אם קיימת תקלה במערכת Start&Stop, היא מפסיקה לפעול. הנהג מקבל התראה על כך באמצעות הסמל (איור) שנדלק בליווי הודעה ייעודית. במקרה זה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

אי הפעלת הרכב

אם הרכב לא מופעל במשך פרק זמן ארוך, יש להקדיש תשומת לב לניתוק המצבר. פעל באופן הבא: נתק מחבר A, איור 134, (באמצעות לחיצה על לחצן B) מחיישן C האחראי לניטור מצב הטעינה של המצבר שמוחקן על קוטב המצבר השלישי D. אין לנתק את החיישן מהמצבר בשום אופן, מלבד בעת החלפת מצבר.

(87) (88) ⚠

חשוב: לאחר סיבוב המפתח למצב STOP, המתן כדקה לפני ניתוק המצבר.

תפקודי בטיחות

אם המנוע הופסק בידי מערכת ה-Start&Stop והנהג משחרר את חגורת הבטיחות שלו ופותח את דלת הנהג/דלת הנוסע, ניתן להתניע את המנוע באמצעות המפתח בלבד. הנהג מקבל התראה על כך באמצעות צפצוף, הבהוב של נורית האזהרה (איור) בלוח המחוונים והודעה על הצג (אם קיימת).

תפקוד חסכון באנרגיה

(אם קיים)

אם לאחר ההתנעה האוטומטית של המנוע, הנהג לא מבצע שום פעולה במשך 3 דקות לערך, תדומם מערכת Start&Stop את המנוע, כדי למנוע צריכת דלק. במקרה זה ניתן להתניע את המנוע באמצעות המפתח בלבד.

הערה: על כל פנים, ניתן לא לדומם את המנוע באמצעות נטרול מערכת ה-Start&Stop.

❑ כמות קטנה של ואקום במערכת הבלמים (כלומר, אם מתבצעות לחיצות חוזרות על דוושת הבלמים)

❑ הרכב בתנועה (לדוגמה, נוסע בדרכים בעלות שיפוע)

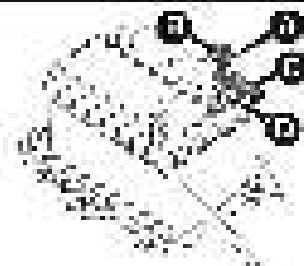
❑ הדממת המנוע בידי מערכת Start&Stop נמשכה יותר מ-3 שניות

❑ בקרת אקלים אוטומטית התאימה את רמת הנוחות התרמית או הכשירה לפעולה תפקוד MAX-DEF

בעוד שהילוך משולב ניתן להתניע שוב את המנוע רק לאחר לחיצה מלאה על דוושת ההאצה.

הערה: אם המנוע מופסק בניגוד לרצונך בגלל שחרור של דוושת המצמד כאשר הילוך משולב ומערכת Start&Stop פעילה, ניתן להתניע שוב את המנוע באמצעות לחיצה מלאה על דוושת המצמד או באמצעות שילוב הילוך הסרק.

הערה: אם דוושת המצמד לא נלחצה תוך כ-3 דקות מהדממת המנוע, ניתן להתניע את המנוע באמצעות המפתח בלבד.

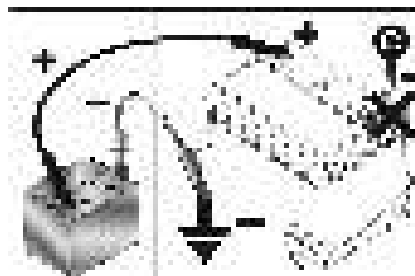


איור 134

התנעה באמצעות כבלי עזר

(89) ⚠

אם אתה מבצע התנעה בכבלי עזר, איור 135, ממצבר עזר, לעולם אל תחבר את הקוטב השלילי (-) של מצבר העזר אל הקוטב השלילי C של מצבר הרכב, אלא לנקודת הארקה של מנוע/תיבת הילוכים (פעל לפי הליך חיבור הכבלים המותאר בנושא "התנעה בכבלי עזר" בפרק במקרה חירום).



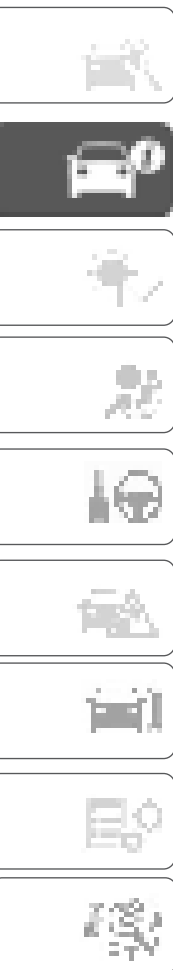
איור 135

18) אם ברצונך להמשיך ולהפעיל את בקרת האקלים, ניתן לנטרל את מערכת ה- Start&Stop.

87) יש תמיד לפנות את הרכב לאחר הוצאת המפתח או סיבוב המפתח למצב STOP במתג ההתנעה. בעת התדלוק ודא שהמנוע מכובה ושהמפתח במצב STOP.

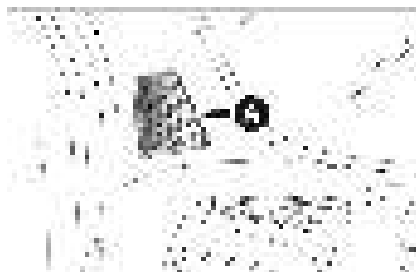
88) אם יש להחליף את המצבר, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ. יש לבחור מצבר מסוג זהה (L6 105Ah/850A) ובעל מאפיינים זהים.

89) לפני פתיחת מכסה המנוע ודא שהמפתח נמצא במצב STOP במתג ההתנעה. פעל לפני ההנחיות שבתווית המודבקת על הקורה הקדמית. מומלץ להוציא את המפתח ממתג ההתנעה, אם ישנם אנשים ברכב.

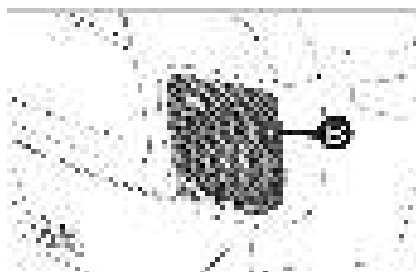


**90) כדי לחבר את המכשירים
הקיימים המסופקים עם הרכב
באופן נכון וכדי לא לפגוע
בבטיחות הרכב, פנה למרכז
שירות מורשה מטעם חברת
ס.מ.ל.ת. בע"מ.**

יש להתקין את מכשיר הרדיו בתא האחסון
המרכזי המכיל את החיווט הדרוש.



איור 136



איור 137

מערכת השמע (רדיו)

(אם קיים)

כדי ללמוד לתפעל את מכשיר הרדיו, עיין
בהוראות ההפעלה הנפרדות המצורפות
לספר נהג זה.

הגדרה

(אם קיימת)

רכיבי המערכת:

- ☐ כבלי חשמל של רדיו
- ☐ כבלי חיבור של רמקול קדמי
- ☐ כבל חיבור לאנטנה
- ☐ 2 טוויטרים A המותקנים בדלתות
הקדמיות (הספק מרבי 30W כל אחד),
איור 136
- ☐ 2 וופרים בינוניים B הממוקמים בדלתות
הקדמיות (קוטר – 165 מ"מ, הספק
מרבי 40W כל אחד), איור 137
- ☐ 2 רמקולים בעלי טווח מלא הממוקמים
בצדדים האחוריים (הספק מרבי 40W
כל אחד) (עבור גרסת פנורמה)
- ☐ כבל חיבור לאנטנת רדיו
- ☐ אנטנה

אביזרים שרכש בעל הרכב

אם לאחר הרכישה ברצונך להתקין אביזרי חשמל הדורשים אספקת חשמל מתמדת (רדיו, אזעקה נגד גניבות הפועלת באמצעות לווין, וכד') או שברצונך להתקין אביזרים שעל כל פנים מפעילים עומס על מערכת החשמל, פנה למרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת. בע"מ. הצוות המקצועי העובד במרכז שירות יציע לך את האביזרים המתאימים ממבחר האביזרים של אלפא רומיאו ויבדוק אם מערכת החשמל של הרכב מסוגלת לעמוד בעומס הנדרש או אם יש להתקין מצבר חזק יותר.

התקנת ציוד חשמלי/אלקטרוני

ציוד חשמלי או אלקטרוני שמתקינים בחנות אביזרים לאחר רכישת הרכב, חייב לשאת את התווית הבאה: איור 138



איור 138

חברת פיאט מתירה להתקין ציוד קשר (משדר/מקלט) כל עוד הוא מותקן בצורה מקצועית ומיומנת, על פי הוראות היצרן ובמרכז התקנות מוסמך.

חשוב רשויות החוק עשויות לאסור את השימוש ברכב בעקבות התקנה של אביזרים המוגדרים משני מבנה. הדבר עלול לגרום גם לביטול האחריות על תקלות הנובעות מהשינוי, באופן ישיר או עקיף.

חברת פיאט לא תישא באחריות על נזקים שנגרמו עקב התקנה של אביזרים שלא סופקו או הומצו על ידי חברת פיאט ו/או לא הותקנו על פי ההוראות המצורפות.

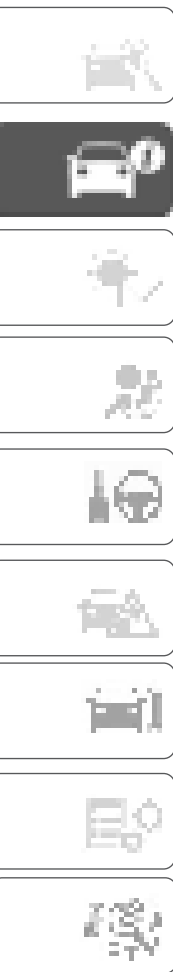
מכשירי קשר וטלפונים סלולריים

אסור להשתמש ברכב בציוד תקשורת (דוגמת טלפונים סלולריים ומכשירי קשר וכדומה), אלא אם הותקנה על הגג אנטנה נפרדת.

חשוב: שימוש במכשירים דוגמת אלה שצוינו בתוך תא הנוסעים (ללא אנטנה נפרדת) עלול לגרום לתקלות במערכות האלקטרוניות של הרכב. הדבר עלול לפגוע בבטיחות ולסכן את הנוסעים.

בנוסף, אפקט המגן של מרכב הרכב עשוי להשפיע על קליטה ושידור של מכשירים אלה.

באשר למכשירי טלפון סלולריים שאושרו על ידי EC (GPRS, GSM, UMTS), יש למלא בקפידה את הוראות השימוש של יצרן הטלפון.



תדלוק הרכב

תדלק את רכבך רק בסולר לרכב מנועי
בלבד התואם למפרט EN590.
דומם את המנוע לפני התדלוק.

הפעלה בטמפרטורות נמוכות

אם הטמפרטורה החיצונית נמוכה מאוד,
סולר מסמך בגלל הפרפין שבו נקרש ופוגע
במערכת אספקת הדלק.



**91) היזהר בעת התקנה של ספילרים
נוספים או של גלגלי אלומיניום
בלתי סטנדרטיים, מכיוון שהם
עשויים להפחית את אזור
הבלמים ולפגוע ביעילותם בעת
בלימה חוזרת חדה או בירידות
ארוכות. וודא ששום דבר לא מפריע
למהלך הדוושה (שטיחונים וכד').**

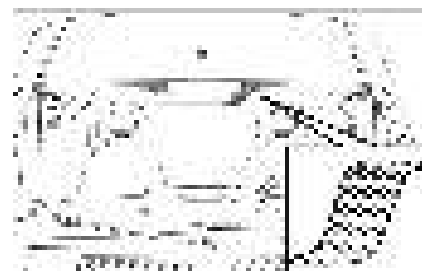
תנאים להתקנת TELEPASS על שמשה קדמית רפלקטיבית

(אם קיימת)

אם הרכב מצויד בשמשה קדמית
רפלקטיבית, התקן את ה-Telepass באזור
הנכון המוצג באיורים 139 ו-140.



איור 139



איור 140

כדי למנוע בעיות אלה, קיימים סוגים עונתיים של סולר: סולר קיץ, סולר חורף וסולר ארקטי (לאזורים קרים/הרריים). אם אתה מתדלק בסולר שאינו מתאים לתנאי האקלים הקיימים, מומלץ להוסיף תוסף TUTELA DIESEL ART ביחס המצוין על אריזתו. הוסף את התוסף למיכל הדלק לפני התדלוק.

אם רכבך מופעל או חונה רבות באזורים הרריים או קרים, מומלץ לתדלק בסולר מקומי.

במקרה זה אף מומלץ לשמור על מיכל דלק מלא מעל 50% מנפחו.

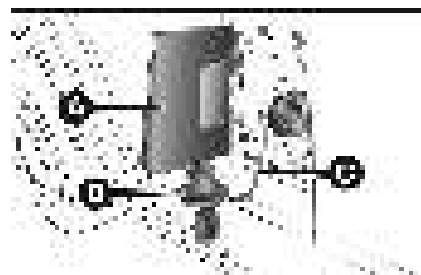
19 ⚠

מילוי המיכל

כדי לוודא כי המיכל מלא, הפעל את אקדח הדלק פעמיים מאז הקליק הראשון שלו. הימנע מהוספות נוספות כדי למנוע תקלות במערכת אספקת דלק.

מכסה מיכל דלק

כדי לתדלק, פתח דלתית A, איור 141, ושחרר את המכסה B באמצעות סיבוב מפתח ההצתה נגד כיוון השעון. דלתית מצוידת בהתקן ביטחון C שאליו ניתן לחבר את מכסה המיכל, כדי שלא יאבד.



איור 141

האיטום עשוי להעלות מעט את לחץ האוויר במיכל הדלק. צליל נשיפה קצר בעת שחרור מכסה המיכל הוא תופעה רגילה לגמרי.

בעת התדלוק הנח את מכסה המיכל בתוך התקן הביטחון שבדלתית, כפי שמוצג באיור 141.

92 ⚠



19) תדלק את רכבך בדלק סולר העומד בתקן אירופי EN590 בלבד. השימוש במוצרים או בתערובות אחרים עלול לגרום נזק בלתי הפיך למנוע ובעקבות זאת לבטל את תקוף האחריות. אם אתה מתדלק את רכבך במוצרים אחרים בשוגג, אל תתניע את המנוע. רוקן את מיכל הדלק. אם התנעת את המנוע ולו לזמן קצר בלבד, עליך לנקז את מיכל הדלק ואת שאר מעגלי האספקה.



92) אל תקרב להבות חשופות או סיגריות דולקות אל פתחו של מיכל הדלק. קיימת סכנת שריפה. התרחק מאקדח הדלק בעת התדלוק, כדי לא לשאוף אדי דלק המזיקים לבריאות.

שמירה על איכות הסביבה

התקנים הבאים משמשים להפחתת פליטות של מנוע דיזל:

- ☐ ממיר קטליטי מחמצן
- ☐ מערכת מיחזור של גז פליטה (EGR)
- ☐ מסנן חלקיקים (DPF) (אם קיים)

93 

מסנן חלקיקי דיזל (DPF)

מסנן חלקיקי הדיזל הוא מסנן מכני המשולב במערכת הפליטה. הוא לוכד חלקיקי פחם הקיימים בגזי הפליטה של מנוע דיזל.

מסנן החלקיקים נועד לסלק כמעט כל סוגי החלקיקים בהתאם לחקיקה קיימת/עתידית.

במהלך ההפעלה הרגילה של הרכב יחידת הבקרה של מערכת ההינע רושמת סדרת נתונים (זמן נסיעה, סוג מסלול, טמפרטורות הפעלה וכד') ומחשבת כמה חלקיקים נלכדו במסנן.

מכיוון שהמסנן לוכד פיזית את החלקיקים, יש לחדש אותו (לנקות) במרווחי זמן סדירים באמצעות שריפת חלקיקי הפחם.

תהליך ההתחדשות מבוקר אוטומטית בידי יחידת הבקרה של מערכת ההינע בהתאם למצב המסנן ולתנאי השימוש של הרכב. במהלך ההתחדשות עשויים להתרחש: עליה מוגבלת במהירות המנוע, הפעלת המאוורר, עליה מוגבלת באדים וטמפרטורות גבוהות בצינור הפליטה.

תופעות אלה אין תקלה, הן לא פוגעות בביצועי הרכב ולא מזיקות לסביבה. אם הודעה ייעודית מופיע על הצג, עיין בפרק "נוריות אזהרה והודעות".



58) במהלך הפעולה, מסנן חלקיקים (DPF) מתחמם מאוד. אסור להחנות את הרכב על דשא, עלים יבשים, מחטי אורן או חומרים דליקים אחרים: סכנת שריפה.



הכר את לוח הממכשירים

פרק זה מעניק לך את כל המידע שאתה צריך לצורך הבנה ושימוש נכונים בלוח המחוונים.

לוח הבקורות ומכשירים	114
תצוגה	120
מחשב נסיעה	129
נוריות אזהרה והודעות	132
מפלט נוזל בלמים נמוך/בלם חניה מופעל	132
תקלת EBD	133
תקלה בכרית אוויר	133
לא נחגרו חגורות בטיחות	134
טמפרטורה של נזל קירור	135
המנוע גבוה מדי	135
מתח מצבר נמוך	136
לחץ שמן מנוע נמוך	136
שמן מנוע לא יעיל	136
דלת/דלת תא המטען אינן סגורות היטב	137
תקלה בהגה כוח	137
דלת/דלת תא המטען אינן סגורות היטב	137

תקלה בהיגוי כוח	137
תקלה במערכת מתלים	137
מתכווננים	139
תקלה במערכת הזרקה/EOBD	139
תקלה במערכת ABS	140
עתודת דלק	140
מצתי חימום קדם/תקלה במצתי חימום קדם	141
מים במסנן סולר	141
תקלה במערכת CODE של פיאט	142
פנסי ערפל אחוריים	142
חיווי תקלה כללית	142
מסנן חלקיקים מתנקה (DPF)	144
רפידות בלמים לא יעילות	145
סייען נהיגה	146
תקלה ב-TPMS	147
אור נמוך בפנסים ראשיים	148
פנסי צד ואור נמוך בפנסים ראשיים	148
עקוב אחריי הביתה	148
מחווי כיוון שמאלי	148
מחווי כיוון ימני	149
פנסי ערפל	149
בקרת שיוט	149
מגביל מהירות	149
אור גבוה אוטומטי בפנסים הראשיים	150
אור גבוה בפנסים הראשיים	150
תקלה בתאורה חיצונית	151
תקלה בפנסי בלימה	151
תקלה באור גבוה	152
אפשרות קרח על הכביש	152
חריגה ממגבלת מהירות	152
שירות (מועדי שירות)	152
ניתוק אספקת דלק	153
תקלה בחיישני חניה	153
תקלה בסייען נהיגה	153
תקלה בזיהוי תמרורי תנועה	153
הגבלת טווח	153
הפעלה/ביטול מערכת התנעה/עצירה	154
תקלה המערכת התנעה/עצירה	154

לוח בקרות ומכשירים

דגמים עם תצוגה רב תכליתית



איור 142

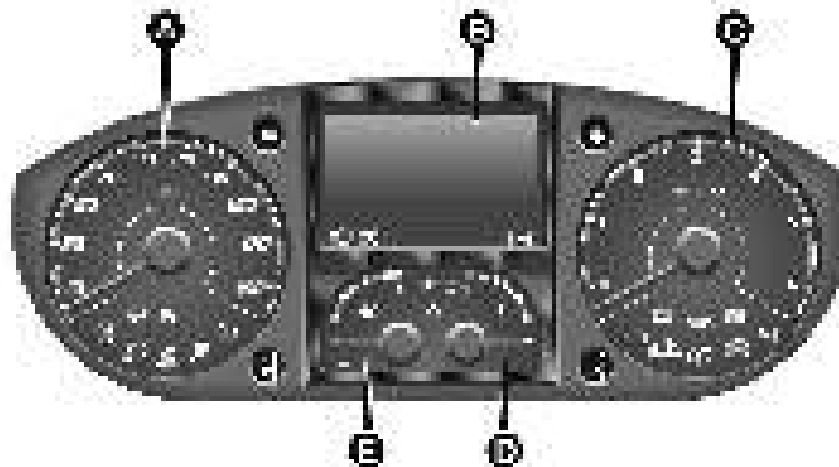
A. מד מהירות (מחוון מהירות) - **B.** תצוגה - **C.** מד סיבובי מנוע - **D.** מחוון טמפרטורת נוזל קירור מנוע עם נורית אזהרת חימום יתר - **E.** מד מפלס הדלק עם נורית אזהרת עתודת דלק



איור 143

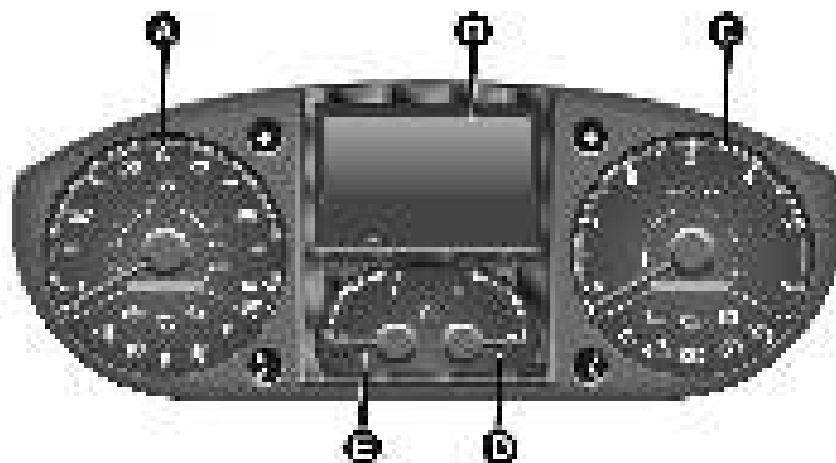
A. מד מהירות (מחוון מהירות) - **B.** תצוגה - **C.** מד סיבובי מנוע - **D.** מחוון טמפרטורת נוזל קירור מנוע עם נורית אזהרת חימום יתר - **E.** מד מפלס הדלק עם נורית אזהרת עתודת דלק

גרסאות עם צג רב-תכליתי משתנה



איור 144

A. מד מהירות (מחווני מהירות) - **B.** תצוגה - **C.** מד סיבובי מנוע - **D.** מחווני טמפרטורת נוזל קירור מנוע עם נורית אזהרת חימום יתר - **E.** מד מפלס הדלק עם נורית אזהרת עתודת דלק



איור 145

A. מד מהירות (מחווך מהירות) - **B.** תצוגה - **C.** מד סיבובי מנוע - **D.** מחווך טמפרטורת נוזל קירור מנוע עם נורית אזהרת חימום יתר - **E.** מד מפלס הדלק עם נורית אזהרת עתודת דלק

מד מהירות

(מחון מהירות)

מחון A מראה את מהירות הרכב.

מד סל"ד

במד הסל"ד C מצוינת מהירות סיבובי המנוע לדקה.

חשוב: כאשר מהירות המנוע גבוהה מדי, יחידת הבקרה האלקטרונית של מערכת הזרקת דלק מנתקת באופן הדרגתי את זרימת הדלק, ומורגשת ירידה הדרגתית בכוח המנוע.

כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק, עשוי מד הסל"ד לציין עלייה הדרגתית או פתאומית במהירות סיבובי המנוע.

זו תופעה רגילה שאינה מעידה על תקלה. ייתכן שהדבר נובע מפעולה של המזגן או מניפת הקירור. במקרים אלה מסייע שינוי איטי במהירות המנוע לשמור על הטעינה של המצבר.

מד דלק

מחוג E מראה כמה דלק נותר במיכל.

E – מיכל ריק

F – מיכל מלא (ראה את התיאור בנושא "תדלוק הרכב" בפרק זה).

נורית האזהרה במחון נדלקת כאשר נשאר כ- 10-12 ל' דלק במיכל (עבור מיכל דלק בנפח 90 – 120 ל') או 10 ל' (עבור מיכל דלק בנפח 60 ל').

אל תמשיך לנסוע אם מיכל הדלק של רכבך כמעט ריק, כדי למנוע נזק לממיר הקטליטי.

חשוב: אם המחוג מצביע על E ונורית האזהרה מהבהבת, ישנה תקלה במערכת. במקרה זה פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ, כדי לבדוק את המערכת.

חשוב: לא מומלץ להפעיל חימום עזר Webasto, אם מפלס הדלק במיכל הגיע לרמת עתודה.

מד טמפרטורת נוזל קירור

מנוע

מחוג D מציין את טמפרטורת נוזל קירור מנוע, ומתחיל לפעול כאשר הטמפרטורה של נוזל הקירור עולה על 50°C לערך.

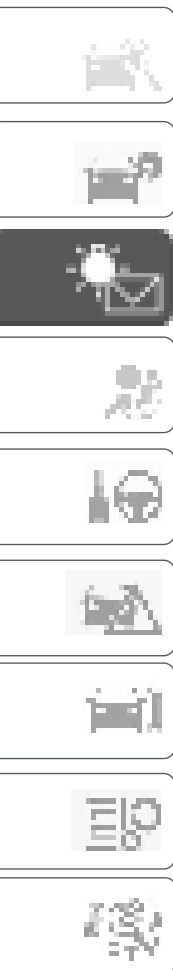
בתנאים רגילים אמור המחוג להימצא במרכז המד, בהתאם לתנאי הפעולה של הרכב.

C – טמפרטורה נמוכה של נוזל הקירור.

H – טמפרטורה גבוהה של נוזל הקירור.

נורית האזהרה עשויה להאיר (והודעה עשויה להופיע בצג), כדי לציין שטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע גבוהה מדי. במקרה זה יש לדווח את המנוע וליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

 ⁽²⁰⁾



לאחר כמה שניות נעלם הסמל המציין את כמות שמן המנוע ובנוסף:

- ❑ בסמוך למועד השירות הבא יופיע הסמל (איור) על הצג. במועד השירות תופיע הודעה ייעודית על הצג;
- ❑ בהמשך, בסמוך למועד החלפת השמן, יופיע על הצג המרחק עד להחלפת השמן הבאה. אם חלף מועד השירות, התראה ייעודית תופיע על הצג.



20) אם המחוג של מד נוזל הקירור מגיע לאזור האדום, עצור את המנוע מיד ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.



איור 147 - צג רב-תכליתי משתנה

ארבעה או חמישה סמלים דולקים מציינים שמפלט שמן המנוע גבוה דיו. אם הסמל החמישי לא דולק, אין הדבר מצביע על תקלה או על ירידה במפלט השמן במשאבה.

אם מפלט השמן נמוך מהערך הנדרש, על הצג תופיע הודעה ייעודית המציינת שמפלט השמן נמצא במפלט המינימלי ושיש להוסיף שמן מנוע.

חשוב: כדי לדעת מהי הכמות המדויקת של שמן המנוע במיכל, תמיד בדוק באמצעות מדיד השמן (ראה נושא "בדיקת מפלטים" בפרק תחזוקה וטיפול").

מד שמן מנוע

(אם קיים)

המונה מספק מידע גרפי על מפלט השמן בתוך המנוע.

כאשר מפתח ההצתה מסובב למצב MAR-ON על הצג מופיע מפלט שמן המנוע, איורים 146 - 147, בתור חמישה סמלים שנדלקים/כבים.



איור 146 - צג רב-תכליתי

כיבו הדרגתי של הסמלים מצביע על ירידה במפלט שמן המנוע.

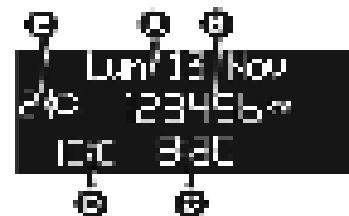
תצוגה

(אם קיים)

ייתכן שהרכב צויד בצג דיגיטלי רב תכליתי שבו מוצג מידע שימושי לנהג בהתאם להגדרות שבוצעו.

תצוגה רב תכליתית רגילה

בצג רגיל **איור 148** מופיעים פריטי המידע הבאים:



איור 148

A תאריך

B מונה מרחק (מרחק נסיעה בקילומטרים/מיילים)

C שעון

D טמפרטורה חיצונית,

E מצב כווןן האלומה של הפנסים הראשיים (באורות מעבר – אלומה נמוכה בלבד).

הערה: כאשר המפתח אינו במתג ההתנעה (ופותחים את אחת הדלתות הקדמיות), מופעל הצג לכמה שניות ומציין את השעה והמרחק שהרכב נסע.

תצוגה רב תכליתית משתנה

בצג רגיל **איור 149** מופיעים פריטי המידע הבאים:



איור 149

A שעון

B תאריך או מונה מרחק (מרחק נסיעה בקילומטרים (או מיילים)

C מד מרחק, (מרחק נסיעה בקילומטרים / מיילים)

D מצב כווןן האלומה של הפנסים הראשיים (באורות מעבר – אלומה נמוכה בלבד)

E טמפרטורה חיצונית

מחוון העברת הילוכים

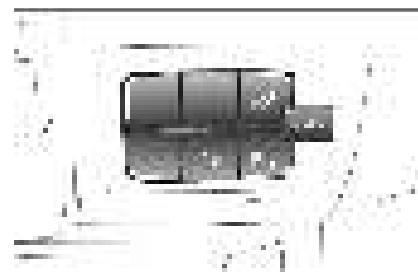
מחוון העברת הילוכים מציע העברת הילוך לנהג באמצעות חיווי מיוחד בלוח המחוונים.

מחוון העברת הילוכים מודיע לנהג מתי העברת הילוך תאפשר הפחתה בצריכת הדלק.

כאשר סמל העברה מעלה (▲) מוצג בתצוגה, ההמלצה לנהג היא להעלות הילוך, וסמל העברה מטה (▼) היא המלצה להורדת הילוך.

חשוב: המחוון בלוח המחוונים נותר פעיל, עד שהנהג מעביר הילוך או תנאי הנהיגה חוזרים למצב שבו העברת הילוך אינה נחוצה לשיפור תצרוכת הדלק.

מתגי בקרה



איור 150

▲ לגלילת התפריט המוצג והאפשרויות המתאימות כלפי מעלה, או להגדלת הערך המוצג.

MODE

לחץ לחיצה קצרה כדי להגיע לתפריט ו/או למסך הבא, או כדי לאשר בחירה באפשרות מהתפריט.

לחץ לחיצה ממושכת כדי לשוב למסך רגיל.

▼ לגלילת התפריט המוצג והאפשרויות המתאימות כלפי מטה, או להקטנת הערך המוצג.

הערה: המתגים ▲ ו- ▼ מפעילים תפקודים שונים במצבים הבאים:

כווןון התאורה הפנימית של הרכב

- עם פנסי הצד דולקים והמסך הסטנדרטי פעיל, ניתן לכוון את בהירות התאורה הפנימית של הרכב.

תפריט SETUP (כוונונים והגדרות)

- גלילה של אפשרויות בתפריט כלפי מעלה ומטה.
- הצגת ערכים גבוהים או נמוכים יותר, כאשר קובעים הגדרות.

תפריט SETUP

תפקוד תפריט SETUP

התפריט מורכב מסדרה של אפשרויות במבנה מחזורי, מהן ניתן לבחור בעזרת המתגים ▲ ו- ▼ כדי להגיע לתפקודים ולהגדרות שלהן המתוארים בפרק זה.

למספר פריטים קיים תפריט משנה (שעון וכוונון יחידות).

כדי להציג את תפריט Setup לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE.

התפריט כולל את התפקודים הבאים:

- ☐ Menu (תפריט)
- ☐ Lighting (תאורה)
- ☐ Headlight alignment corrector (כווןון פנסים ראשיים)
- ☐ Speed warning (אזהרת מהירות)
- ☐ Headlight sensor (חיישן פנס ראשי)
- ☐ Cornering lights (תאורת פניות)
- ☐ Rain Sensor (חיישן גשם)
- ☐ Trip B activation (הפעלה נסיעה B)
- ☐ Traffic sign (זיהוי תמרורים)
- ☐ Set time (כווןון שעון)
- ☐ Set date (כווןון תאריך)
- ☐ Autoclose (נעילת דלתות אוטומטית)
- ☐ Units measurement (יחידת מדידה)
- ☐ Language (שפה)
- ☐ Warning volume (עוצמת צליל אזהרה)
- ☐ Service (טיפולים)
- ☐ Passenger airbag (כריות אוויר)
- ☐ Daytime Running Lights (תאורת יום)
- ☐ Automatic main beam headlights (אור גבוה אוטומטי בפנסים ראשיים)
- ☐ Exit menu (יציאה מתפריט)

כדי לגלול באפשרויות תפריט Setup, לחץ לחיצות קצרות על המתגים  ו- . מצבי הפעלה שונים בהתאם לאופי ההפעלה שנבחרה.

בחירה באפשרות מהתפריט הראשי ללא תפריטי משנה:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE כדי לבחור באפשרות המבוקשת מהתפריט הראשי.
- לחץ לחיצות קצרות על המתגים  ו- , כדי לבחור בקביעה הרצויה.
- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE כדי לשמור את ההגדרות החדשות, ולשוב לאפשרות שנבחרה קודם לכן מהתפריט הראשי.

בחירת אופציה מתוך תפריט ראשי עם תפריט משנה:

- לחץ בקצרה על לחצן MODE (יציאה מתפריט), להצגת אופציית תפריט המשנה הראשונה.
- לחץ על  ו-  (בלחיצות בודדות), לגלול בין אופציות תפריט המשנה.

- לחץ בקצרה על לחצן MODE (יציאה מתפריט), לבחירת אופציית תפריט המשנה המוצגת, ולפתיחת תפריט הגדרות הרלוונטי.

- לחץ על  ו-  (בלחיצות בודדות), לבחירת הגדרה חדשה עבור אופציית תפריט משנה זו.

- לחץ בקצרה על לחצן MODE (יציאה מתפריט), לשמירת ההגדרה החדשה, וחזרו לאופציית התפריט הקודמת.

בחירה באפשרות Set Clock (כוונון השעון) I-Date (תאריך)

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE כדי לבחור בערך שיכוון ראשון (שעות/דקות או שנה/חודש/יום).
- לחץ לחיצות קצרות על המתגים  ו- , כדי לקבוע את הערך החדש.
- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE כדי לשמור את הערך החדש, ולעבור לכוונון הערך הבא. לאחר שתסיים לקבוע את כל הערכים בצורה דומה, תשוב לאפשרות שנבחרה קודם לכן מהתפריט.

לחץ לחיצה ממושכת על לחצן MODE:

- כדי לצאת מתפריט Setup (אם הוא עדיין מוצג).

- כדי לצאת מהתפריט המוצג (במהלך קביעת הגדרות).

- כדי לשמור רק את השינויים שכבר נשמרו (לאישור לחץ לחיצה קצרה נוספת על לחצן MODE).

בתום פרק זמן מסוים מתבצעת יציאה אוטומטית מתפריט Setup. במקרה שכזה נקבעות רק ההגדרות החדשות, שנשמרו בפועל (ואושרו בלחיצה על לחצן MODE).

כדי לעבור בין האפשרויות השונות בצג הסטנדרטי, לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE. כדי לקבוע ערכים מבוקשים, היעזר במתגים  ו- .

הערה: משיקולי בטיחות, במהלך הנסיעה מוצג רק מספר מצומצם של אפשרויות (האפשרות Speed Beep), כדי להציג את כל האפשרויות עצור את הרכב.

תאורה

(כוונון התאורה בתא הנוסעים) (רק כאשר אור הצד דלוק)

תפקוד זה זמין לאחר הדלקת האור הנמוך בפנסים הראשיים ונועד לכוון את הבהירות של לוח המחוונים, למערכת בקרה uconnect™ (אם קיימת) ובקרת אקלים אוטומטית (אם קיימת) יש 8 רמות.

לכוונון בהירות התאורה פעל באופן הבא:

□ לחיצה קצרה על MODE תגרום להבהוב של עוצמת התאורה הקודמת;

□ לחיצה על - תגדיר את רמת הבהירות הרצויה;

□ לחיצה קצרה על הלחצן MODE תחזיר אותך לתפריט הקודם, ואילו לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הסטנדרטי ללא שמירת הגדרות.

הערה: בצג רב-תכליתי משתנה ניתן לבצע כונון כאשר התאורה לא דולקת (רמת בהירות "ביום") או דולקת (רמת בהירות "בלילה").

יישור פנסים ראשיים (כוונון טווח

הפנסים הראשיים)

(אם קיים)

תפקוד זה מאפשר לכוון (ל- 4 רמות) את טווח הפנסים הראשיים.

לכוונון הפנסים פעל באופן הבא:

□ לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE. הרמה האחרונה שהוגדרה תהבהב על הצג.

□ לחץ על הלחצן - לכוונון הטווח.

□ לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, כדי לחזור למסך הקודם. לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הבית ללא שמירה.

הגבלת מהירות

(התראת מהירות)

בעזרת תפקוד זה ניתן לקבוע מגבלת מהירות נסיעה להתראה (בקמ"ש או במיילים לשעה). כאשר עוברים את מגבלת המהירות שנקבעה, מופעלת מיד התראה (עיין בנושא "נוריות אזהרה וחיווי").

כדי לקבוע התראת מהירות, פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על מתג MODE, החיווי Speed Beep והיחידה שנקבעה קודם לכן (קמ"ש או מיילים לשעה) יופיעו בצג.

- לחץ על המתגים -, כדי להפעיל את התראת המהירות (On) או לבטל אותה (Off).

- כאשר התפקוד פעיל (On), לחץ על המתגים -, כדי לבחור מהירות להתראה, ואשר אותה בלחיצה על הלחצן MODE.

הערה: הגדרה זו אפשרית בין 30 לבין 200 קמ"ש או בין 20 ל- 125 מייל לשעה, בהתאם ליחידות שהוגדרו לפני. ראה נושא "הגדרת יחידות המידה" (יחידות מידה) המתואר להלן. הערך עולה/יורד במרווחים של 5 יחידות לאחר כל לחיצה על הלחצן  / . לחיצה ארוכה על הלחצן  /  תגדיל/תקטין את הערך במהירות. השלם את הכונון בלחיצות בודדות, כאשר אתה מתקרב לערך הרצוי.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

לביטול הקביעה, פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: החיווי (On) יהבהב בצג.
- לחץ על מתג , החיווי (Off) יהבהב בצג.
- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

כוונון רגישות של חיישן פנסים ראשיים

(אם קיים)

באמצעות תפקוד זה ניתן לכוון את רגישותו של חיישן הגשם בפנסים הראשיים ל-3 דרגות.

כדי להגדיר את רמת הרגישות הרצויה, פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE. "הרגישות" האחרונה שהוגדרה תהבהב על הצג.
- לחץ על הלחצן  או  לכוונון הרגישות.
- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, כדי

לחזור למסך הקודם. לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הבית ללא שמירה.

תאורת פניות

(הפעלה/נטרול של תפקוד "תאורת פניות")

(אם קיים)

תפקוד זה מפעיל/מנטרל (On/Off) את תאורת הפניות (ראה את התיאור בנושא "תאורה חיצונית").

כדי להפעיל/לנטרל את התפקוד, פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE. הסימון On או Off מהבהב על הצג בהתאם לקביעות הקודמות.
- לחץ על הלחצן  או  לבחירה.
- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, כדי לחזור למסך הקודם. לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הבית ללא שמירה.

חיישן גשם

(כוונון רגישות של חיישן גשם)

(אם קיים)

תפקוד זה מאפשר לך לכוון את רגישותו של חיישן הגשם ל-4 רמות.

כדי להגדיר את רמת הרגישות הרצויה, פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE. "הרגישות" האחרונה שהוגדרה תהבהב על הצג.
- לחץ על הלחצן  או  לכוונון הרגישות.
- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, כדי לחזור למסך הקודם. לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הבית ללא שמירה.

Trip B data (קטע מרחק B)

תפקוד זה מאפשר להפעיל (On) או לבטל (Off) את התצוגה של קטע הנסיעה B (Trip B).

למידע נוסף עיין בנושא "מחשב נסיעה".

להפעלה/ביטול, פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: החיוויים (On) או (Off) יהבהבו בצג.
- לחץ על מתג  או . כדי לקבוע.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

תמרוז

- תפקוד זה מאפשר להפעיל (On) או לנטרל (Off) את זיהוי התמרוזים (לא למעקף או הגבלת מהירות).

להפעלה/נטרול, פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, סמל ON או OFF יהבהב על הצג (בהתאם לקביעות קודמות).
- לחץ על הלחצן  או  לבחירה.
- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, כדי לחזור למסך הקודם. לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הבית ללא שמירה.

Set time (כוונון השעון)

- תפקוד זה מאפשר לכוון את השעון בעזרת שני תפריטי משנה: "Time" ו-"Format".

פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, שני תפריטי משנה: "Time" ו-"Format". יופיעו בצג.

- כדי לנווט בתפריטי המשנה לחץ על המתגים  ו-.
- בחר באפשרות המבוקשת ולחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE.

- בגישה לתפריט המשנה "Time": לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, החיווי "Hours" יהבהב בצג.

- לחץ על המתגים  ו- כדי לכוון.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, החיווי "Minutes" יהבהב בצג.

- לחץ על המתגים  ו- כדי לכוון.

- בגישה לתפריט המשנה "Format": לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, מצב התצוגה הקודם שנקבע יהבהב בצג.

- לחץ על המתגים  ו- כדי לבחור במצב "24h" או "12h".

לאחר שהושלמו הכוונונים הנחוצים, לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

- הוסף ללחצן על לחצן MODE, כדי לשוב למסך הרגיל או לתפריט הראשי, בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט.

Set Date (קביעת תאריך)

בעזרת תפקוד זה מעדכנים את התאריך (יום - חודש - שנה).

כדי לכוון את התאריך הנוכחי פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: החיווי "dd" יהבהב בצג.

- לחץ על המתגים  ו- כדי לכוון.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: החיווי "mm" יהבהב בצג.

- לחץ על המתגים  ו- כדי לכוון.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: החיווי "yyyy" יהבהב בצג.

- לחץ על המתגים  ו-, כדי לכוון.

הערה: הערך יגדל או יקטן בעקבות כל לחיצה על המתגים  ו-, כדי להגדיל או להקטין את המהירות בקצב מהיר לחץ לחיצה ממושכת, כאשר אתה מגיע לערך הרצוי, השלם את הכוונן בלחיצות קצרות.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

Autoclose (נעילת דלתות) אוטומטיות כשהרכב נוסע

כאשר התפקוד פעיל (On), הדלתות ננעלות באופן אוטומטי, בנסיעה במהירות מעל 20 קמ"ש.

פעל באופן הבא כדי להפעיל (On) או לבטל (Off) אותו:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי להציג תפריט משנה אחד.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: החיווי (On) או (Off) יהבהב בצג (בהתאם לקביעה הקודמת).

- לחץ על המתגים  ו-, כדי לקבוע את המצב הרצוי.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

- הוסף ללוחץ על לחצן MODE, כדי לשוב למסך הרגיל או לתפריט הראשי, בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט.

Units (יחידות מדידה)

תפקוד זה מסייע לבחור יחידות מדידה בשלושה תפריטי משנה: "Distances" (מרחקים), "Consumption" (תצרוכת דלק) ו-"Temperature" (טמפרטורה).

כדי לבחור ביחידות המדידה המבוקשות פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי להציג את שלושת תפריטי המשנה.

- לחץ על המתגים  ו-, כדי לנווט בשלושת תפריטי המשנה.

- בחר בתפריט המשנה המבוקש ולחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE.

- בתפריט המשנה "Distances": לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: יחידות המדידה "km" (ק"מ) או "mi" (מיילים) תופענה בצג (בהתאם לקביעה הקודמת).

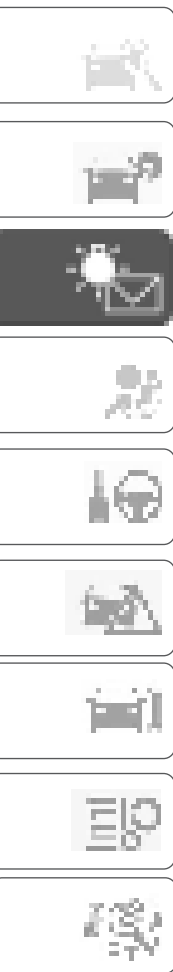
- לחץ על המתגים  ו-, כדי לקבוע.

- בתפריט המשנה "Consumption": לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: יחידות המדידה "km/l" (קילומטרים לליטר) או "l/100km" (ליטרים ל-100 ק"מ) או "mpg" (מיילים לגלון) תופענה בצג (בהתאם לקביעה הקודמת).

אם נבחרו "ק"מ" למדידת מרחק, תוצג תצרוכת הדלק ב- ק"מ/ליטר (km/l) או בליטרים ל-100 ק"מ (l/100km).

אם נבחרו "מיילים" למדידת מרחק, תוצג תצרוכת הדלק ב- מיילים לגלון (mpg).

- לחץ על המתגים  ו-, כדי לקבוע;



שירות (Service)

טיפולים תקופתיים

תפקוד זה מציג מידע אודות טיפול נכון ברכב.

פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: המרחק עד לטיפול הבא יוצג בק"מ או במיילים, בהתאם לקביעה הקודמת (עיין בנושא "Units" (יחידות מדידה).

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

החלפת שמן

תפקוד זה מציג את המרחק עד להחלפת השמן הבאה.

כדי לראות את המידע, פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE: על הצג יופיע המרחק המשוער עד להחלפת השמן הבאה (תלוי על מצב הנהיגה).

- לחץ על המתגים ו- כדי לקבוע.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

Buzzer volume (עוצמת הצלילים המושמעים כהתראה/בתקלה)

תפקוד זה מאפשר לבחור את עוצמת ההשמעה של צלילים במקרה של תקלה/התראה מבין 8 רמות.

כדי לקבוע את עוצמת ההשמעה הרצויה פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, עוצמת הצליל שנקבעה בפעם האחרונה תהבהב בצג.

- לחץ על המתגים ו- כדי לקבוע.

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

- בגישה לתפריט המשנה "Temperature": לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE: החיוויים "°C" (מעלות צלזיוס) או "°F" (מעלות פרנהייט) יופיעו בצג (בהתאם לקביעה הקודמת).

- לחץ על המתגים ו- כדי לקבוע.

לאחר שהושלמו הכוונונים הנחוצים, לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, כדי לשוב למסך התפריט או לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

- הוסף ללחוץ על לחצן MODE, כדי לשוב למסך הרגיל או לתפריט הראשי, בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט.

Language (בחירת שפה)

ניתן להציג הודעות בשפות הבאות: איטלקית, אנגלית, גרמנית, פורטוגזית, ספרדית, צרפתית, הולנדית וטורקית.

כדי לקבוע את השפה הרצויה פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן MODE, השפה שנקבעה בפעם האחרונה תהבהב בצג.

- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, כדי לחזור למסך הקודם. לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הבית.

הערה: לפי "תכנית הטיפולים" יש לבצע טיפול ברכב כל 48,000 ק"מ. חייו זה יופיע אוטומטית בעקבות סיבוב המפתח למצב MAR-ON החל מ- 2000 ק"מ ותוצג כל 200 ק"מ. תזכורות החלפת השמן מוצגות באופן זהה. השתמש בלחצנים  ו-  כדי לעבור בין התצוגות האלה. מתחת ל- 200 ק"מ התזכורות מופיעות לעתים קרובות יותר. הצגת יחידות המידה תלויה בהגדרות שהגדרת לפני כן. בסמוך למועד השירות הבא תופיע המילה Service (שירות) על הצג בליווי המרחק הנותר, כאשר המפתח במצב MAR-ON במתג ההתנעה. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ, כדי לבצע את פעולות השירות הכלולות ב"תכנית הטיפולים" וכדי לאפס את התצוגה.

הערה: בסמוך למועד החלפת השמן וכאשר המפתח מסובב למצב MAR-ON, על הצג תופיע הודעה ייעודית. בתנאים הקיימים תחול ירידה בביצועי המנוע. במועד ההחלפה תופיע שוב ההודעה הייעודית בליווי נוריות האזהרה  ו- . פנה למרכז השירות המורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

Passenger bag הפעלה/ביטול של כרית האוויר וכרית הצד של הנוסע (אם קיימת)

תפקוד זה מאפשר להפעיל/לבטל את פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעל באופן הבא:

☐ לחץ על לחצן MODE ולאחר שתוצג ההודעה Bag pass Off (לביטול), או Bag On pass (להפעלה), לחץ על המתגים  ו-  ולחץ לחיצה נוספת על לחצן MODE.

☐ תוצג בקשה לאישור.

☐ לחץ על המתגים  ו- , כדי לבחור (Yes) לאישור ההפעלה/ביטול, או (No) (ליציאה).

☐ לחץ על לחצן MODE לחיצה קצרה, לאחר שתוצג הודעה נוספת לאישור הקביעה תשוב למסך התפריט. לחילופין לחץ לחיצה ממושכת, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

תאורה לנהיגה ביום (DRL) (אם קיימת)

תפקוד זה מאפשר להדליק את התאורה לנהיגה ביום ולכבות אותה.

להפעלת התפקוד ולנטרולו, פעל באופן הבא:

☐ לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE. על הצג יופיע תפריט משנה.

☐ לחץ לחיצה קצרה על MODE. מילה On או Off תהבהב על הצג, בהתאם לקביעות הקודמות.

☐ לחץ על הלחצן  או  לבחירתך.

מחשב נסיעה

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב MAR-ON, מחשב הנסיעה יכול להציע מידע על פעולות המכונית.

תפקוד זה מאפשר להגדיר שתי נסיעות נפרדות המכונות Trip A (נסיעה A) ו-Trip B (נסיעה B), כדי לפקח על פעולת המכונית המלאה באורח הדדי ועצמאי. שני התפקודים ניתנים לאיפוס (איפוס – תחילת נסיעה חדשה).

ב-Trip A יש להשתמש כדי להציג את הערכים הבאים:

☐ Outside Temperature טמפרטורה חיצונית

☐ Range טווח נסיעה בכמות הדלק שנותרה במיכל.

☐ Distance travelled (מרחק הנסיעה).

☐ Average consumption (צריכת דלק ממוצעת).

☐ Instant fuel consumption (צריכת דלק נוכחית).

☐ לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, כדי לחזור לתפריט המשנה. לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הבית ללא שמירה.

☐ לחץ שוב על הלחצן MODE, כדי לחזור לסמך הבית או לתפריט הראשי, תלוי בתפריט שאתה נמצא בו.

Exit Menu (יציאה מהתפריט)

זו האפשרות האחרונה הסוגרת את מחזור התפקודים, המופיעים במסך התפריט הראשי.

לחץ על לחצן MODE לחיצה קצרה, כדי לשוב למסך הרגיל מבלי לשמור את ההגדרות שנקבעו.

לחץ על מתג  כדי לשוב לאפשרות הראשונה בתפריט (Special Beep).

☐ לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE, כדי לחזור לתפריט המשנה. לחיצה ארוכה תחזיר אותך למסך הבית ללא שמירה.

☐ לחץ שוב על הלחצן MODE, כדי לחזור לסמך הבית או לתפריט הראשי, תלוי בתפריט שאתה נמצא בו.

אור גבוה אוטומטי בפנסים הראשיים

(אם קיים)

תפקוד זה מפעיל/מנטרל את מצב ההפעלה האוטומטי של הפנסים הראשיים.

כדי להפעיל/לנטרל את התפקוד, פעל באופן הבא:

☐ לחץ לחיצה קצרה על הלחצן MODE. על הצג יופיע תפריט משנה.

☐ לחץ לחיצה קצרה על MODE. מילה On או Off תהבהב על הצג, בהתאם לקביעות הקודמות.

☐ לחץ על הלחצן  או  לבחירתך.

□ Average speed A (מהירות ממוצעת).

□ Trip time A (זמן הנסיעה).

□ Reset Trip A (איפוס זמן הנסיעה).

ב- "Trip B" יש להשתמש כדי להציג את הערכים הבאים:

□ Distance travelled B (מרחק הנסיעה B).

□ Average consumption B (צריכת דלק ממוצעת B).

□ Average speed B (מהירות ממוצעת B).

□ Trip time B (זמן הנסיעה B).

21 

הערכים המוצגים

Outside Temperature (טמפרטורה חיצונית)

מציין את הטמפרטורה מחוץ לתא הנוסעים.

Range (טווח)

המרחק שניתן לנהוג ברכב בכמות הדלק שנותרה במיכל, בהנחה שלא יחול שינוי בנתוני הנסיעה. התצוגה תציג את הקריאה "----" במקרים הבאים:

□ הערך קטן מ- 50 ק"מ.

□ הרכב חונה והמנוע פועל בהילוך סרק במשך זמן ממושך.

חשוב: טווח הנסיעה תלוי במספר גורמים: סגנון הנהיגה (עיין בנושא "סגנון נהיגה", בפרק "שימוש נכון במכונית"), מאפייני הדרך (דרך מהירה, עירונית, הררית וכו'...), מאפייני השימוש במכונית (העומס, לחץ הניפוח של הצמיגים וכו'...). בתכנון נתיב הנסיעה יש להביא גורמים אלה בחשבון.

Distance travelled (מרחק הנסיעה)

ערך זה מציג את המרחק שהמכונית נסעה מאז תחילתה של הנסיעה החדשה.

Average consumption (תצרוכת דלק ממוצעת)

ערך זה מציין את תצרוכת הדלק הממוצעת מאז תחילתה של הנסיעה החדשה.

Instant fuel consumption (צריכת דלק נוכחית)

הערך מציג את צריכת הדלק. הערך מתעדכן בקביעות. הערך "----" יופיע בתצוגה, אם המכונית חונה והמנוע פועל.

Average speed (מהירות ממוצעת)

ערך זה מציין את מהירות הנסיעה הממוצעת, על סמך הזמן שחלף מאז תחילתה של הנסיעה החדשה.

Trip time (זמן נסיעה)

ערך זה מציין את זמן הנסיעה שחלף מאז תחילתה של הנסיעה החדשה.

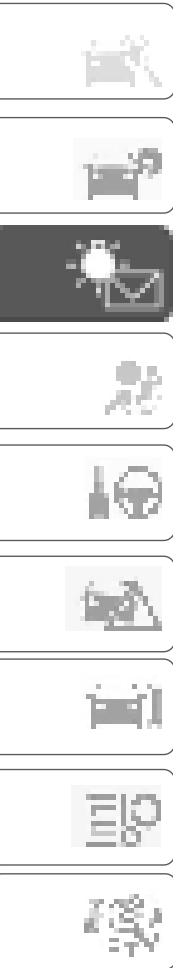
חשוב: אם אין מידע, יציג מחשב הדרך סמל "----" במקום הערך. בעקבות שחזור מצב ההפעלה הרגיל, יחדש המחשב תיעוד הערכים השונים ללא איפוס הערכים שהוצגו לפני התקלה או יתחיל משימה חדשה.

לחצן TRIP

בלחצן TRIP המותקן בידית עמוד ההגה הימנית איור 151 יש להשתמש (כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב MAR-ON), לתצוגת ואיפוס הערכים המתוארים קודם לכן ולתחילת משימה חדשה.

□ לחיצה קצרה לתצוגת הערכים השונים;

□ לחיצה ארוכה לאיפוס ותחילתה של משימה חדשה.



יציאה מ-TRIP

תפקוד TRIP מסתיים אוטומטית כאשר כל הערכים הוצגו. באפשרותך לצאת מהתפקוד באמצעות לחיצה ממושכת על לחצן MODE ליותר משניה אחת.



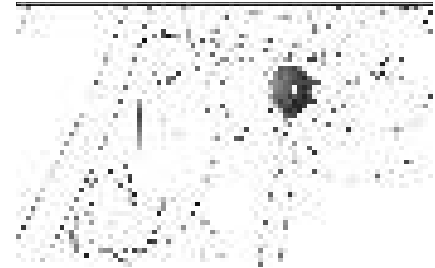
21) ניתן לנטרל את התפקוד Trip B (ראה נושא "נטרול תפקוד Trip B". הערכים Range (טווח) -I Instant consumption (תצרוכת רגעית) לא ניתנים לאיפוס.

חשוב: פעולת האיפוס כאשר פרטי "Trip A" מוצגים, מאפסת את המידע הקשור לנסיעה המוצגת.

חשוב: פעולת האיפוס כאשר פרטי "Trip B" מוצגים, מאפסת את המידע הקשור לנסיעה המוצגת.

התחלת תהליך הנסיעה

כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב MAR-ON, לאיפוס לחץ לחיצה ממושכת על לחצן TRIP במשך שתי שניות.



איור 151

משימה חדשה

היא מתחילה לאחר האיפוס:

- ☐ איפוס ידני על ידי המשתמש בלחיצה על הלחצן המתאים;
- ☐ איפוס אוטומטי כאשר מרחק הנסיעה מגיע ל- 99999.9 ק"מ, או כאשר זמן הנסיעה מגיע ל- 999:59 (999 שעות ו- 59 דקות).
- ☐ לאחר ניתוק/חיבור מחדש של המצבר.

נוריות אזהרה והודעות

אזהרה: בעת הצורך נדלקת נורית האזהרה בליווי הודעת אזהרה או צליל התרעה ייעודיים. חיוויים אלה הם קצרים ומשמשים כהתרעה מראש, וככאלה אין להתייחס אליהם כממצים ו/או כתחליף למידע הנכלל בספר הדרכה זה, אותו מומלץ לקרוא בעיון בכל המקרים. עיין תמיד במידע בפרק זה אם מופיע מחוון התקלה.

חשוב: חיווי תקלות בתצוגה מסווג לשתי הקטגוריות, תקלות חמורות ותקלות פחות חמורות. תקלות חמורות מצוינות באמצעות "מחזור" אזהרה ממושך החוזר על עצמו. תקלות פחות חמורות, מצוינות באמצעות "מחזור" אזהרה קצר יותר. בשני המקרים ניתן להפסיק את הצגת ההודעות. נורית האזהרה בלוח המחוונים תוסיף לדלוך עד לפתרון הסיבה לתקלה.

נוריות אזהרה בלוח המחוונים

מפלט נוזל בלמים נמוך/בלם חניה מופעל		 (אדום)
בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR-ON, נורית האזהרה נדלקת אך עליה להיכבות לאחר מספר שניות.		
הוסף נוזל הבלמים במידת הצורך, הנורית צריכה להיכבות. אם נורית האזהרה עדיין דולקת, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.	מפלט נוזל בלמים נמוך נורית האזהרה נדלקת כאשר מפלט נוזל הבלמים במיכל יורד מתחת למפלס המינימום, עקב דליפה אפשרית במעגל הבלימה.	
שחרר את בלם החניה, לאחר מכן בדוק שנורית האזהרה כבית. אם נורית האזהרה עדיין דולקת, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.	בלם החניה מופעל נורית האזהרה נדלקת כאשר בלם החניה משולב.	



תקלת EBD

אם נוריות האזהרה (1) (אדומה), (ABS) (כתומה) ו- (כתומה) נדלקות בו זמנית כאשר המנוע פועל, ישנה תקלת EBD או שהמערכת אינה זמינה. במקרה זה גלגלים אחוריים עשויים להינעל פתאום והרכב עשוי לסטות מנתיבו בעת בלימה עזה. תוצג הודעה מוקדשת לנושא.



(אדום)



(כתום)



(כתום)

תקלה בכרית אוויר (אדומה)

בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR-ON, נורית האזהרה נדלקת אך עליה להיכבות לאחר מספר שניות. נורית אזהרה זו דולקת ברציפות אם חלה תקלה במערכת כריות האוויר. תוצג הודעה מוקדשת לנושא.



(אדום)

95 (94) !



(אדום)

לא נחגרו חגורות בטיחות (אם קיימת)

נורית האזהרה דולקת ברציפות כאשר המכונית עומדת וחגורת הבטיחות של הנהג לא חגורה.

נורית האזהרה תהבהב ויישמע צליל אזהרה אם המכונית מתחילה לנוע וחגורות הבטיחות הקדמיות אינן חגורות כראוי.

לנטרול קבוע של תזכורת חגורת בטחות, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ. ניתן להפעיל מחדש את המערכת בכל עת באמצעות תפריט הגדרות.



במהלך נסיעה רגילה: עצור את הרכב, הפסק את פעולת המנוע ובדוק אם מפלס נוזל הקירור נמצא מתחת לסימון MIN. אם כן, המתן מספר דקות עד שהמנוע יתקרר, לאחר מכן פתח באיטיות ובזהירות את מכסה תא ההתפשטות והוסף נוזל קירור. בדוק שמפלס נוזל הקירור בין הסימונים MIN ו-MAX על מיכל ההתפשטות עצמו. כמו כן, בדוק דליפות. אם נורית האזהרה תידלק שוב בהתנעה הבאה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

כאשר משתמשים ברכב בתנאים קשים (למשל, גרירת גרור במעלה מדרון או אם המכונית עמוסה במלואה) האט ואם נורית האזהרה מוסיפה לדלוך, עצור את המכונית. המתן 2 עד 3 דקות בעוד המנוע פועל ולחץ קלות על דוושת ההאצה כדי להגביר את קצב הזרימה של נוזל הקירור. לאחר מכן דומם את המנוע. בדוק את מפלס נוזל הקירור.

חשוב: אם המכונית פעלה בתנאי פעולה קשים, לפני שמפסיקים את פעולת המנוע יש להניח לו לפעול במשך מספר דקות תוך לחיצה קלה על דוושת ההאצה.

אם נורית האזהרה לא כבית, פנה מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

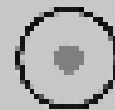
טמפרטורה של נוזל קירור המנוע גבוהה מדי

בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR-ON נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות לאחר מספר שניות.

נורית האזהרה נדלקת כאשר המנוע התחמם יתר על המידה

טעינת המצבר נמוכה

נורית האזהרה נדלקת בעקבות סיבוב המפתח למצב MAR-ON, אך עליה להיכבות בעת התנעת המנוע (אם המנוע פועל במהירות סרק ייתכן עיכוב קל בכיבוי הנורית).



(אדום)

לחץ שמן מנוע נמוך

בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR-ON נורית האזהרה הדיגיטלית נדלקת, אך עליה לכבות לאחר התנעת המנוע.

(22) 

נורית האזהרה הדיגיטלית דולקת בקביעות ביחד עם הודעה בתצוגה, כאשר המערכת מגלה כי לחץ שמן המנוע נמוך מדי.

איכות ירודה של שמן המנוע

(גרסאות Multijet עם DPF בלבד)



(אדום)

נורית האזהרה מתחילה להבהב והודעה מופיעה על הצג (אם קיימת), כאשר המערכת מזהה שאיכות שמן המנוע הידרדרה.

אם נורית האזהרה מהבהבת, אין זה סימן לתקלה ברכב, אלא תזכורת לנהג שעליו להחליף את שמן המנוע כתוצאה משימוש שגרתי ברכב. אם השמן לא מוחלף בסף ההידרדרות השני, תידלק בלוח המחוונים נורית האזהרה  ותוגבל מהירות המנוע ל- 3000 סל"ד.

אם השמן לא מוחלף בסף ההידרדרות השלישי, תוגבל מהירות המנוע ל- 1500 סל"ד.

פנה בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה מטעם חברת S.M.L. בע"מ.

(96 97) 

זכור כי הגורמים הבאים מזרזים את ההידרדרות של שמן המנוע:

- שימוש עירוני בעיקר שהופך את תהליך ההתחדשות של ה-DPF לתדיר יותר.
- שימוש ברכב לנסיעות קצרות בעיקר, מכיוון שבמקרים אלה לא מושגת טמפרטורת ההפעלה של הרכב.
- הפרעה חוזרת לתהליך התחדשות המסומנת בנורית אזהרת ה-DPF הדולקת.



הדלתות אינן סגורות היטב (אם קיימים)

נורית האזהרה נדלקת אם לפחות דלת אחת לא סגורה היטב. אם הדלתות פתוחות בזמן הנסיעה, מושמע אות התראה קולי.



(אדום)



תקלה בהיגוי כוח

לאחר סיבוב המפתח למצב MAR-ON נורית האזהרה בלוח נדלקת, אך עליה להיכבות תוך כמה שניות.

אם נורית האזהרה נשארת דלוקה ומופיעה הודעה ייעודית על הצג בליווי צפצוף, היגוי כוח לא פעיל ויש להפעיל כוח רב יותר על גלגל ההגה.



(אדום)

תקלה במערכת מתלים מתכווננים (אם קיימת)

לאחר סיבוב המפתח למצב MAR-ON נורית האזהרה בלוח נדלקת, אך עליה להיכבות תוך כמה שניות.

נורית האזהרה נדלקת אם קיימת תקלה במערכת מתלים מתכווננים.



(אדום)



94) כאשר אתה מסובב את מפתח ההתנעה למצב MAR-ON, אם נורית האזהרה ⚡ אינה נדלקת או אם היא מוסיפה לדלוק בעת הנסיעה ביחד עם ההודעה בתצוגה, ייתכן כי קיימת תקלה במערכות הבטיחות. במקרה שכזה כריות האוויר ומותחני הקדם עלולים לא לפעול בתאונה, או במקרים נדירים הם עלולים לפעול במקרה. התקשר מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, לפני שאתה ממשיך לנסוע.

95) תקלה בנורית אזהרה ⚡ מצוינת באמצעות נורית האזהרה ⚠, או, בהתאם לדגם, על ידי הסמל ⚡ כאשר הוא דולק באופן רצוף. במקרה זה, נורית האזהרה ⚡ לא תציין תקלה כלשהי במערכת כריות האוויר. לפני המשך נסיעה, פנה מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ לבדיקת הבעיה.

96) אם נורית האזהרה נדלקת ⚡, חובה להחליף את שמן המנוע בהקדם האפשרי. אין לנהוג יותר מ- 500 ק"מ לאחר שנדלקה נורית האזהרה הזו. אי הקפדה על כך עלולה לגרום נזק חמור למנוע, ולבטל את תוקף האחריות. פעולת נורית אזהרה זו אינה קשורה לכמות השמן במנוע. לכן, לעולם אל תוסיף שמן, כאשר נורית האזהרה מתחילה להבהב.

97) אם נורית האזהרה ⚡ מהבהבת בנסיעה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



22) אם נורית האזהרה ⚡ נדלקת בנסיעה, דומם את המנוע מיד ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.



תקלה במערכת הזרקה / EOBD

(23 )

בתנאים אלה אתה יכול להמשיך בנסיעה במהירות מתונה, ללא דרישות למאמצי מנוע חריגים. שימוש ממושך במכונית בעוד נורית האזהרה מוסיפה לדלוק ברציפות יגרום נזקים. לכן מומלץ לפנות בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ית בע"מ.

בתנאים רגילים כאשר מפתח ההתנעה מסובב למצב MAR-ON, נורית האזהרה נדלקת אך עליה לכבות מיד לאחר התנעת המנוע. משטרת התנועה עשויה לבדוק את פעולתה של נורית האזהרה  באמצעות כלים מיוחדים. עמוד בדרישות החוק של המדינה שאתה נוהג בה.

אם נורית האזהרה מוסיפה לדלוק או נדלקת בעת הנהיגה, מערכת ההזרקה אינה פועלת כהלכה. בפרט, נורית האזהרה הדולקת ברציפות, מצביעה על תקלה במערכת האספקה/הצתה העלולה לגרום לפליטות מזהמים חריגות, לאיבוד ביצועים, לשליטה ירודה ולתצרוכת דלק גבוהה.

נורית האזהרה כבית לאחר שהתקלה נעלמת, אך הבעיה נשמרת בזיכרון המערכת.



(כתום)

סע בזהירות ופנה בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.	תקלה במערכת ABS נורית האזהרה נדלקת בסיבוב מפתח ההצתה למצב MAR-ON והיא אמורה לכבות לאחר כמה שניות. נורית האזהרה נדלקת כאשר יש תקלה במערכת. במקרה כזה, מערכת הבלימה ממשיכה לפעול כרגיל ללא כל שינוי, אבל ללא היתרונות של מערכת ABS. תוצג הודעה מוקדשת לנושא.	 (כתום)
עתודת דלק לאחר סיבוב המפתח למצב MAR-ON נורית האזהרה בלוח נדלקת, אך עליה להיכבות תוך כמה שניות. נורית האזהרה נדלקת כאשר במיכל דלק נשארו 10-12 ל' לערך (מיכל דלק בנפח 90-120 ל') או 10 ל' (מיכל דלק בנפח 60 ל'). חשוב: נורית האזהרה תהבהב, כדי לציין תקלה במערכת. במקרה זה פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.	 (כתום)	



מצתי חימום קדם / תקלת אזהרת מצתי חימום קדם

אזהרת מצתי חימום קדם

התנע מיד את המנוע נורית
אזהרב תכבה.

נורית האזהרה נדלקת בסיבוב מפתח ההצתה למצב MAR-ON, והיא אמורה לכבות כאשר מצתי חימום הקדם יגיעו לטמפרטורה שנקבעה מראש. לאחר כיבוי נורית האזהרה של מצתי חימום.
חשוב: כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה - נורית אזהרת מצתי קדם חימום דולקת זמן קצר ביותר.

תקלת אזהרת מצתי חימום קדם

פנה בהקדם האפשרי למרכז שירות
מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

נורית האזהרה נדלקת כאשר קיימת תקלה במערכת מצתי חימום קדם.
בדגמים מסוימים מופיעה הודעה מוקדשת לנושא.



(כתום)

מים במסנן דיזל

בעקבות סיבוב המפתח למצב MAR-ON על נורית האזהרה להידלק ולהיכבות לאחר כמה שניות.

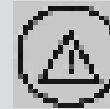
נורית האזהרה  מופיע על הצג יישארו לדלוק במהלך נסיעה, כדי לציין שמים חדרו למסנן דיזל.

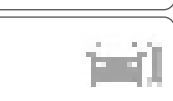
בדגמים מסוימים מופיעה הודעה מוקדשת לנושא.



(כתום)

(24 )

 (כתום)	כשל במערכת הקוד של פיאט נורית או סמל האזהרה המופיעים על הצג באופן רציף לאחר סיבוב המפתח למצב MAR-ON, ❑ כשל אפשרי (ראה "מערכת קוד של פיאט" בפרק "הכרת רכבך"). חשוב: אם נוריות אזהרה או נדלקות בו זמנית, הדבר מציין תקלה מערכת הקוד של פיאט. אם נורית אזהרה מהבהבת כאשר המנוע מותנע, הרכב אינו מוגן בשולל ההתנעה (אימוביליזר) (ראה "מערכת הקוד של פיאט" בפרק "הכרת רכבך").
 (כתום)	פנסי ערפל אחוריים נורית האזהרה דולקת כאשר פנסי הערפל האחוריים מופעלים.
 (כתום)	חיויי תקלה כללית (גרסאות עם צג רב-תכליתי) נורית האזהרה נדלקת בנסיבות הבאות: ❑ אם מופעל מתג ניתוק של אספקת דלק.



הכשל האפשרי בפנסים אלה: נורה שרופה או כמה נורות שרופות, נתיך שרוף או תקלה בחיבור חשמלי.

במקרה זה נורית האזהרה עשויה לא להצביע על תקלות במערכת הריסון. לפני שאתה ממשיך בנסיעה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ לבדיקת המערכת.

פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ בהקדם האפשרי לתיקון התקלה.

תקלה בתאורה (פנסי ערפל אחוריים, פנסי איתות, פנסי בלימה, תאורת לוחית רישוי, פנסי צד, תאורה לנהיגה ביום, מצב הפעלה אוטומטית של אור גבוה בפנסים ראשיים, פנסי איתות של גרור, פנסי צד של גרור)

☐ תקלה בנורית אזהרה שח כרית אוויר (נורית אזהרה של כשל כללי מהבהבת)

- ☐ תקלה בחיישן גשם
- ☐ תקלה בחיישן של מסנן דיזל
- ☐ תקלה בחיבור הגרור
- ☐ תקלה במערכת שמע
- ☐ תקלה בחיישן לחץ של שמן מנוע
- ☐ תקלה בחיישן חניה



(כתום)

מסנן חלקיקים DPF מתנקה

(אמקיים)

כאשר המפתח מסובב למצב MAR-ON, נורית האזהרה נדלקת אך עליה להיכבות לאחר כמה שניות.

נורית האזהרה דולקת בקביעות כאשר מערכת DPF צריכה לשרוף את המזהמים (החלקיקים) הלכודים בתהליך ההתחדשות.

בגרסאות מסוימות עם הנורה יופיעו גם סמל והודעה בתצוגה.

נורית האזהרה אינה נדלקת במהלך ההתחדשות, אלא בגלל תנאי הנהיגה יש להתריע זאת בפני הנהג.

על מנת לכבות את נורית האזהרה, חובה להמשיך לנוע במרכב עד שתהליך ההתחדשות יושלם. בממוצע התהליך נמשך 15 דקות. התנאים הטובים ביותר להשלים את תהליך ההתחדשות מושגים בנהיגת המכונת במהירות של כ- 60 קמ"ש במהירות מנוע של מעל 2,000 סל"ד.

כאשר נורית אזהרה זו נדלקת, היא אינה מציינת תקלה ברכב, ולכן אין צורך להביאה למוסך מוסמך. הודעה ייעודית תופיע בצג, כאשר נורית האזהרה נדלקת (אם קיימת).

(25 )

(98 )



אם במהלך הנסיעה נורית האזהרה לא
כבית או נשארת דלוקה, פנה למרכז שירות
מורשה מטעם מ.מ.ל.ת בע"מ.

פנה למרכז שירות מורשה מטעם מ.מ.ל.ת.
בע"מ בהקדם האפשרי.

החלף אותן בהקדם האפשרי.

מערכת ASR - ESC תקלה במערכת אחיזה פלוס

בדגמים מסוימים מופיעה הודעה מוקדשת לנושא.
נורית האזהרה המהבהבת במהלך נסיעה מציינת את
ההתערבות של מערכת ה-ESC.

תקלה בתפקוד Hill Holder (סייען זינוק בעלייה)

נורית אזהרה דולקת מציינת תקלה בתפקוד Hill Holder.
בדגמים מסוימים מופיעה הודעה מוקדשת לנושא.

רפידות בלמים בליות (אם קיים)
נורית החיווי בלוח המחוונים נדלקת (או מופיע סמל בתצוגה),
כדי לציין שרפידות הבלמים הקדמיות או השמאליות נשחקו.
בדגמים מסוימים מופיעה הודעה מוקדשת לנושא.



(כתום)



(כתום)



(כתום)

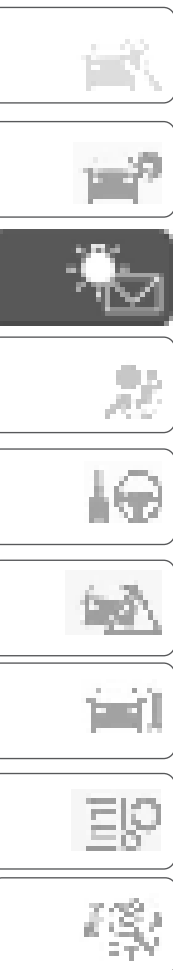
סייען נהיגה

אם שתי נוריות האזהרה דולקות, המערכת מתחילה לזהות את תנאי ההפעלה.

אחרי שהמערכת מזהה את תנאי ההפעלה היא הופכת לפעילה, כלומר היא תסייע לנהג באמצעות הפקת התרעות חזותיות וקוליות. לכן, נוריות האזהרה כבות.

חשוב: אם תנאי ההפעלה מפסיקים להתקיים, המערכת מוכנה אך לא פעילה, ולכן יידלקו שתי נוריות האזהרה.

כאשר המערכת פעילה והרכב מתקרב לסימוני הנתיב או לקווי הפרדה, נהג מקבל התראה קולית ונדלקת נורית החיווי של האיתות (שמאל או ימין). כאשר ישנה תקלה במערכת, נוריות האזהרה של שני הכיוונים ידלקו – נדלקים בלוח המחוונים ובשמע צליל אזהרה קולי ועל הצג מופיע הודעה מוקדשת לנושא. .



פנה בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

TPMS
כשל של TPMS
נורית האזהרה נדלקת ומהבהבת כ-75 שניות ואחריהן דולקת ברציפות, כאשר מתגלה תקלה במערכת TPMS.

לחץ אוויר נמוך
נורית האזהרה נדלקת, כדי לציין שלחץ האוויר נמוך מהערך המומלץ ו/או שחל אובדן לחץ האוויר. במצב זה לא ניתן להבטיח את חיי השירות הארוכים של הצמיג ואת תצרוכת דלק מיטבית.



(כתום)



23) אם נורית האזהרה  אינה נדלקת כאשר מפתח ההתנעה מסובב למצב MAR-ON, או אם נורית האזהרה נדלקת או מהבהבת בזמן הנסיעה (בגרסאות מסוימות יחד עם הודעה או סמל בצג), פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ בהקדם האפשרי.

24) מים במעגל האספקה עלולים לגרום נזק חמור למערכת ההזרקה והפעלת מנוע חריגה. אם נורית האזהרה  נדלקת (בגרסאות מסוימות בליווי הודעה ייעודית), פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ לניקוז המערכת. אם נורית אזהרה זו נדלקת מיד אחרי התדלוק, ייתכן כי המים חדרו למיכל הדלק. כבה את המנוע מיד ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

25) בתהליך ההתחדשות המניפה עשויה להתחיל לפעול.



98) התאם תמיד את מהירות רכבך לתנאי התנועה, למזג האוויר ולחוקי התעבורה. המנוע עלול להיעצר, אם נדלקה נורית ה-DPF. עם זאת, הפרעות תכופות לתהליך התחדשות עלולות לגרום להידרדרות מואצת באיכות של שמן המנוע. לכן, המתן תמיד עד שתיכבה נורית האזהרה כדי לדומם את המנוע כפי שמתואר לעיל. לא מומלץ להשלים את תהליך ההתחדשות כאשר הרכב נייח.

פנסי צד ואור נמוך בפנסים ראשיים

נורית אזהרה זו נדלקת, כאשר מופעלים פנסי הצד או אור נמוך בפנסים הראשיים.



(ירוק)

עקוב אחריי הביתה

נורית אזהרה זו נדלקת (בשילוב עם הודעה בתצוגה), כאשר ההתקן נמצא בשימוש (ראה "עקוב אחריי הביתה" בסעיף "תאורה חיצונית" שבפרק "הכר את רכבך").

מחוון כיוון שמאלי

נורית האזהרה נדלקת בעקבות הסטה של ידית מחווני הכיוון כלפי מטה, או עקב לחיצה על לחצן מהבהבי חירום ביחד עם המחוון הימני.



(ירוק)



מחווון כיוון ימני

נורית האזהרה נדלקת בעקבות הסטה של ידית מחווני הכיוון כלפי מעלה, או עקב לחיצה על לחצן מהבהבי חירום ביחד עם המחווון השמאלי.



(ירוק)

פנסי ערפל קדמיים

נורית האזהרה תידלק, כאשר פנסי הערפל הקדמיים מופעלים.



(ירוק)

בקרת שיוט

(אם קיימת)

נורית האזהרה נדלקת כאשר מפתח ההצתה מסובב למצב MAR-ON, אבל עליה להיכבות לאחר מספר שניות, אם בקרת השיוט אינה פעילה.

נורית האזהרה נדלקת בעת מתג בקרת השיוט מסובב למצב ON או  בהתאם לדגם. בדגמים מסוימים מופיעה הודעה מוקדשת לנושא.



(ירוק)

מגביל מהירות

(אם קיים)

נורית האזהרה בחוגה נדלקת בעקבות הפעלת התפקוד. בדגמים מסוימים מופיעה הודעה מוקדשת לנושא.



(ירוק)



(כחול)

אור גבוה אוטומטי בפנסים הראשיים

נורית האזהרה נדלקת אוטומטית כאשר מופעל האור הגבוה בפנסים הראשיים.



(כחול)

אור גבוה בפנסים הראשיים

נורית האזהרה נדלקת כאשר מופעל האור הגבוה בפנסים הראשיים.

תקלה בתאורה חיצונית

(דגמים עם תצוגה רב תכליתית משתנה)

הסימן והודעת האזהרה המתאימה יופיעו בתצוגה אם התגלתה תקלה באחד מפנסים הבאים:

- ☐ מחווני כיוון
- ☐ פנסי ערפל אחורי
- ☐ פנסי בלימה
- ☐ פנסי צד
- ☐ פנסי נסיעה ביום (DRL)
- ☐ תאורת לוחית רישוי
- ☐ פנס נסיעה לאחור
- ☐ אור אוטומטי בפנסים ראשיים
- ☐ פנסי צד לגרור
- ☐ מחווני כיוון לגרור

תקלה בפנסי בלימה

(בגרסאות עם תצוגה הניתנת לעריכה)

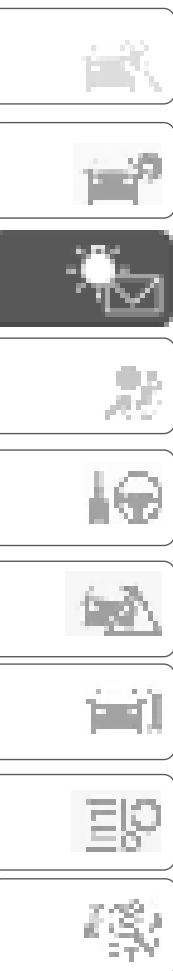
הסמל יופיעו על הצג אם זוהתה תקלה בפנסי בלימה.

ייתכן כי תקלה בפנסים אלה נובעת מנורה שרופה, מנתיך שרוף או מכשל בחיבור חשמלי רלוונטי.

ייתכן כי תקלה בפנסים אלה נובעת מנורה שרופה, מנתיך שרוף או מכשל בחיבור חשמלי רלוונטי.



	תקלה באור גבוה אוטומטי (גרסאות עם תצוגה רב-תכליתית מתכוונת) הנורית נדלקת כאשר מתגלה תקלה במערכת ההפעלה האוטומטית של האור הגבוה בפנסים הראשיים.
	אפשרות של קרח על כביש אם הטמפרטורה החיצונית תרד מתחת ל-3°C. לערך, מחוון הטמפרטורה החיצונית מתחיל להבהב כדי להזהיר את הנהג מפני קרח אפשרי על הכביש. על הצג תופיע הודעה ייעודית (רק בגרסאות עם תצוגה רב-תכליתית).
	חריגה ממגבלת מהירות הנורית נדלקת ובתצוגה מופיעה הודעה ייעודית, כאשר הרכב חורג ממגבלת המהירות שנקבעה עבורו (ראה נושא "תצוגה רב-תכליתית" בפרק "הכרת רכב").
	מועד שירות (אם קיים) הנורית נדלקת בתצוגה ביחד הודעה ייעודית ליד התראת מועד השירות ונשארת דלוקה עד לתאריך של מועד השירות. הנורית כבית לאחר ביצוע שירות במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ או 1,000 ק"מ אחרי תאריך ביצוע השירות.



כדי להפעיל שוב את המערכת לניתוק
אספקת דלק, ראה סעיף "מערכת לניתוק
אספקת דלק" בנושא "בקרים" שבפרק
"הכר את מכונתך". אם עדיין לא הצלחת
לחדש את אספקת הדלק, פנה למרכז
שירות מורשה מטעם סמל"ת בע"מ.

ניתוק אספקת הדלק

(גרסאות עם תצוגה רב-תכליתית מתכוונת)

על הצג יופיעו סמל זה והודעה ייעודית אם ארעה
תקלה במערכת לניתוק אספקת דלק.



תקלה בחיישן חניה

(גרסאות עם תצוגה רב-תכליתית מתכוונת)

הנורית נדלקת ומופיעה הודעה ייעודית, כדי לציין שארעה
תקלה בחיישן החניה.



תקלה במערכת ייעוץ לנהג

(גרסאות עם תצוגה רב-תכליתית מתכוונת)

הנורית נדלקת בתצוגה ביחד עם שני מחוויי איתות: ו-
ו- וכן נשמע צליל אזהרה ומופיעה הודעה ייעודית על הצג.



תקלה בזיהוי תמרורים

הנורית נדלקת בתצוגה ומופיעה הודעה ייעודית, כדי לציין
שחלה תקלה התפקוד זיהוי תמרורים.



	טווח מוגבל על הצג מופיעה הודעה ייעודית המזהירה את הנהג שטווח הנהיגה של הרכב קטן מ- 50 ק"מ.	
	הפעלה/נטרול של מערכת Start&Stop (אם קיימת) הפעלת מערכת Start&Stop בתצוגה תופיע הודעה ייעודית בעקבות הפעלתה של מערכת ה-Start&Stop. במקרה זה תיכבה נורית ה-LED בלחצן  (ראה נושא Start&Stop בפרק "הכרת רכבך"). נטרול מערכת Start&Stop בתצוגה תופיע הודעה ייעודית בעקבות הנטרול של מערכת ה-Start&Stop. נורית ה-LED בלחצן  תידלק בעקבות נטרול המערכת.	
	תקלה במערכת Start&Stop אם ישנה תקלה במערכת Start&Stop, תידלק נורית  בליווי הודעה ייעודית בתצוגה.	

בטיחות

156	 חגורות בטיחות
	מערכת SBR
157	 (תזכורת חגורת בטיחות)
157	 מותחני קדם
160	 בטיחות בהסעת ילדים
	התקנה של מערכת ריסון
	"אוניברסלית" לילדים
164	 (באמצעות חגורות בטיחות)
170	 כריות אוויר קדמיות
175	 כריות אוויר צדדיות

הפרק שאתה עומד לקרוא חשוב מאוד מכיוון שהוא מתאר את מערכות הבטיחות המותקנות ברכבך ומספק לך את הוראות השימוש בהן.

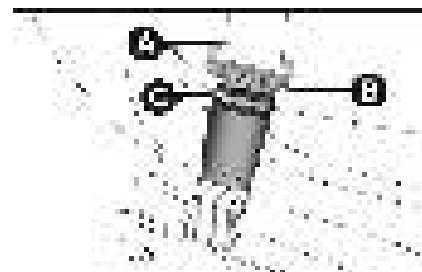


חגורות בטיחות

השימוש בחגורות בטיחות

יש לחגור את חגורת הבטיחות כדי שפלג הגוף העליון יהיה זקוף וצמוד למשענת הגב של המושב.

כדי לחגור את חגורות הבטיחות עליך להכניס את הלשונית A איור 152 לתוך האבזם B עד שנשמעת נקישת הנעילה.



איור 152

אם חגורת הבטיחות נתקעת בעת הידוקה, הנח לה להיגלל מעט לאחור ולאחר מכן משוך אותה שוב ללא טלטול.

לחץ על לחצן C לשחרור החגורה, ואחוז אותה בזמן שהיא נגללת לאחור כדי למנוע פיתולים.

מנגנון הנעילה עשוי להינעל כאשר המכונית חונה על מדרון תלול, תופעה זו היא רגילה בהחלט.

בנוסף, נועל מנגנון הגלילה את החגורה, אם היא נמשכת במקרה של בלימה פתאומית, התנגשויות או נהיגה בעיקולים במהירות גבוהה.

⚠ (99)

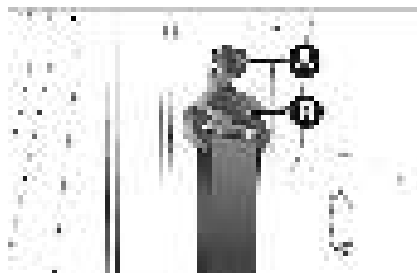
כוונון גובה

לכוונון השתמש בלחצן A, איור 153, והרם או הורד את הידית B.

⚠ (100) (101)

כוון תמיד את הגובה של חגורת הבטיחות לפי מידות הנוסע. בכל ניתן להפחית את סכנת הפציעות בתאונה באופן ניכר.

אם החגורה מכווננת נכון, הרצועה עוברת במרכז הכתף של הנוסע (בין הצוואר לקצה הכתף).

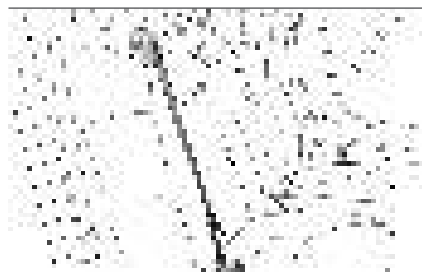


איור 153

חגורת בטיחות עם מותחן במושב האמצעי

הספסל הקדמי הדו-מושב מצייד בחגורת בטיחות (מותחן במושב) בעלת 3 נקודות עיגון עבור המושב האמצעי, איור 154.

הכנה למערכת ריסון



איור 154



99) לעולם אל תלחץ על לחצן C איור 152 בנסיעה.

100) יש לכוון את גובה חגורת הבטיחות רק כאשר הרכב נייח.

101) לאחר הכוונת בדוק שהסמן שאליו מחוברת הטבעת נעול במיקום שנקבע מראש. שחרר את האחיזה ודחוף אותו לפנים, כדי לאפשר למנגנון להינעל אם לא שוחררה האחיזה באחד המצבים.

מערכת SBR

(תזכורת חגורות בטיחות)

רכבך מצויד במערכת תזכורת חגורות

בטיחות (SBR) המורכבת מהתראה קולית (צפצוף) ומהתראה חזותית (נורית אזהרה) מהבהבת בלוח המחוונים ומזכירה לנהג כי יש לחגור את חגורת הבטיחות).

ניתן לנטרל את הצפצוף (עד להדממת המנוע הבאה) באופן הבא:

- ☐ חגור את חגורת הבטיחות של הנהג;
- ☐ סובב את מפתח ההצתה למצב MAR-ON;
- ☐ המתן מעל 20 שניות ושחרר את אחת חגורות הבטיחות.

לנטרול קבוע של צפצוף פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

אם רכבך מצויד בצג רב-תכליתי, ניתן להפעיל את ה-SBR שוב דרך תפריט ההגדרות.

מותחני קדם

די להגביר את ההגנה שמעניקות חגורות האוויר, מותקנים ברכבך קדם מותחנים. התקנים אלה גוללות את חגורות הבטיחות לאחר לכמה סנטימטרים בעת התנגשות

חזיתית או צדדית. באופן זה קדם המותחנים מותחים את חגורת הבטיחות ומהדקים אותה על גוף הנוסע לפני שמתחילות פעולות הריסון.

הגולל ננעל, כדי לציין שקדם המותחנים התערבו; לא ניתן לגלול את חגורת הבטיחות למקומה, אפילו באופן ידני.

חשוב: כדי ליהנות ממלוא ההגנה של קדם המותחנים, הדק את חגורת הבטיחות על חזר ועל אגן הירכיים.

במהלך הפעלתם של קדם המותחנים עשויה להיפלט כמות קטנה של עשן. זה אינו מזיק לבריאות אינו מצביע על סכנת שריפה.



קדם המותחן אינו דורש תחזוקה או שימון. שינויים במצבו המקורי פוגעים ביעילותו. אם בעקבות אסונות טבע (כגון שיטפון, סערה וכד') נפגע ההתקן ממים או בוך, יש להחליפו.

(102 ⚠)

(26 ⚠)

מגבילי כוח

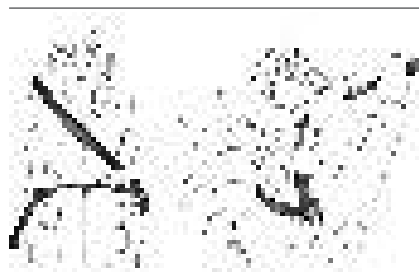
כדי להגדיל את בטיחות הנוסעים, כוללים מנגנוני הגלילה מגבילי כוח, המונעים הפעלת כוח רב מדי על החזה והכתפיים של הנוסע במהלך פעולת הריסון של חגורת הבטיחות בהתנגשות חזיתית.

הוראות כלליות לשימוש בחגורת בטיחות

אכוף (וודא שנוסעין נוהגים כמוך) את חוקי התעבורה במדינתך הנוגעים לשימוש בחגורות הבטיחות. חגור תמיד את חגורות הבטיחות לפני תחילת הנסיעה.

נשים הרות חייבות לחגור חגורות בטיחות כדי להפחית את סכנת הפציעות בעת תאונה להן ולעובר. על נשים הרות להעביר את רצועת החיק של החגורה נמוך ככל האפשר, על אזור האגן מתחת לבטן (ראה איור 155).

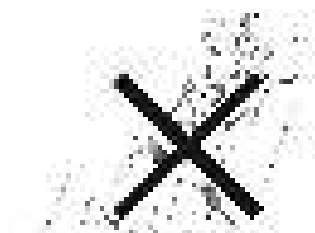
(107 (106 (105 (104 (103 ⚠



איור 155



איור 156



איור 157

תחזוקה של חגורות בטיחות

כדי לשמור על יעילות החגורות פעל באופן הבא:

- ☐ השתמש תמיד בחגורת בטיחות ישירה ולא מפותלת. וודא שהחגורות יכולות לנוע חופשי ללא מפריע.
- ☐ החלף את החגורות לאחר תאונה בדרגת חומרה מסוימת, אפילו אם אין נזק נראה לעין. החלף תמיד את החגורה אם הופעלו מותחני הקדם.
- ☐ רחוך ידנית את חגורות הבטיחות במים וסבון עדין, שטוף אותן והנח אותן להתייבש בצל. לעולם אל תשתמש בחומרי ניקוי חזקים, במלבין, בצבעים או בכל חומר אחר העשוי לגרום נזק לחגורות הבטיחות.

❑ אל תאפשר למנגנון הגלילה להירטב כי הפעלתם התקינה מובטחת רק אם הם יבשים.

❑ החלף חגורות בטיחות בליות או חתוכות.



102 מותחני הקדם נועדו לשימוש חד פעמי. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ כדי להחליפם.

103 אין לפתל את חגורת הבטיחות. על הרצועה העליונה לעבור דרך הכתף ומעל החזה באלכסון. על הרצועה התחתונה לעבור מעל האגן (כפי שמוצג באיור 156) ולא מעל בטן הנוסע. לעולם אל תשתמש באביזרים (תפסים, צבתים וכד') המרחיקים את חגורת הבטיחות מגופך.

104 להגנה מרבית של חגורות הבטיחות שמור על משענת הגב זקופה, הישען עליה היטב וודא כי החגורה צמודה היטב לאזור החזה והאגן. חגור תמיד את חגורות הבטיחות! נסיעה ללא חגורות בטיחות מגבירה את סכנת הפציעות החמורות או אפילו קטלניות בתאונה.

105 אסור בהחלט לפרק את הרכיבים של חגורות הבטיחות או מותחני הקדם או לטפל בהם. כל טיפול חייב להתבצע בידי אנשי מקצוע מוסמכים ומיומנים. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

106 אם מופעל לחץ רב על חגורת הבטיחות, לדוגמה לאחר תאונה, יש להחליפה במלואה ביחד עם כל החיבורים, בורגי קיבוע ומותחני הקדם. למעשה, גם אין נזק הנראה לעין, ייתכן כי היא איבדה את האלסטיות שלה.

107 חגורת בטיחות מיועדת לשימוש של נוסע אחד בלבד. לעולם אל תסיע ילד שישוב על ברכי נוסע אחר שמוגנים בחגורת בטיחות אחת, איור 157. כמו כן, אין להחזיק חפצים בין חגורת הבטיחות לבין הנוסע.



26 פעולות אשר גרמו חבטות, תנודות או חימום מקומי (למעלה מ- 100 °C במשך למעלה מ- 6 שעות) מסביב למותחני הקדם, עלולות לגרום להם נזק או להפעילם. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, לקבלת סיוע.

הסעת ילדים בבטחה

כדי ליהנות מהגנה מיטבית במקרה של התנגשות, כל הנוסעים חייבים לשבת במקומותיהם ולחגור מערכות ריסון מתאימות, הדבר חשוב במיוחד עבור ילדים.

הנחיה זו היא בגדר חובה בכל מדינות אירופה, על פי תקנת האיחוד האירופי 2003/20/EC.

ראש של ילד גדול יותר וכבד יותר ביחס לגופו, שריריו ומבנה עצמותיו אינם מפותחים באופן מלא עדיין. מסיבה זו נדרשות להם מערכות ריסון שונות ממערכות הריסון למבוגרים, כדי להגן עליהם במקרה של תאונה, בלימה או תנועה פתאומית.

תוצאות מחקר הדן בהגנה הטובה ביותר עבור ילדים מהוות את הבסיס לתקן האירופי ECE-R44, אשר מחייב להשתמש במערכות ריסון ומחלק אותן לחמש קבוצות:

קבוצה	קבוצת משקל
קבוצה 0	משקל 0-10 ק"ג
קבוצה 0+	משקל 0-13 ק"ג
קבוצה 1	משקל 9-18 ק"ג
קבוצה 2	משקל 15-25 ק"ג
קבוצה 3	משקל 22-36 ק"ג

כפי שניתן לראות חלק מהקבוצות חופפות את גיל הילד וניתן לרכוש מערכת ריסון ליותר מקבוצת גיל אחת.

כל התקני הריסון חייבים לציין את נתוני האישור כולל אישור הביקורת, על לוחית זיהוי קבועה שאסור להסירה.

ילדים שגובהם עולה על 1.5 מטר, נחשבים כמבוגרים מבחינת מערכות ריסון ויכולים לחגור את חגורות הבטיחות באופן רגיל.

Fiat Lineaccessori מציעה מערכות ריסון לכל קבוצות הגיל.

מומלץ להשתמש במערכות ריסון אלה מאחר ושהן תוכננו במיוחד עבור כלי רכב פיאט.

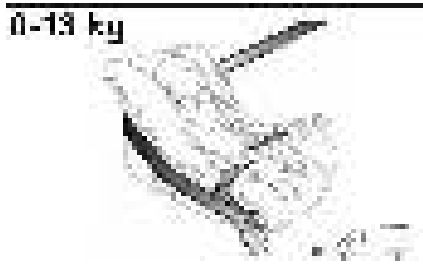
(108)

קבוצות 0 ו-0+

חובה להסיע תינוקות במשקל של עד 13 ק"ג במערכות ריסון הפונות לאחור, התומכות בראש, כך שלא יפעלו עומסים כבדים על הצוואר במקרה של האטה פתאומית.

העריסה מוחזקת במקומה באמצעות חגורת הבטיחות של מושב הרכב, כפי שמוצג, באיור 158, ואילו התינוק רתום לעריסה באמצעות חגורות העריסה עצמה.

(109) (110)



איור 158



22-38 kg



איור 161

כאשר גובה הילד עולה על 1.5 מטר, הוא יכול לחגור חגורת בטיחות כמו מבוגר.

תפקיד המושב הוא למקם את הילד במצב מתאים ביחס לחגורת הבטיחות, כך שהרצועה העליונה של חגורת הבטיחות על חזה הילד ולא כנגד צווארו, בעוד שהרצועה התחתונה צמודה לירכיו ולא לבטנו.

(109 ⚠)

15-25 kg



איור 160

קבוצה 3

עבור ילדים במשקל 22 עד 36 ק"ג, יש מערכות ריסון יעודיות אשר מאפשרות לחגור נכון את חגורת הבטיחות. איור 161, ממחיש התקנה נכונה של מושב בטיחות על המושב האחורי.

(109 ⚠)

קבוצה 1

ניתן להסיע ילדים שמשקלם מ-9 ק"ג עד 18 ק"ג במערכות ריסון הפונות לפנים, איור 159.

(109 ⚠) (110)

9-18 kg



איור 159

קבוצה 2

ילדים שמשקלם 15 עד 25 ק"ג יכולים לחגור את חגורות הבטיחות של מושבי הרכב, איור 160.

תאימות המושבים להתקנה של מערכות ריסון לילדים

הרכב עומד בתקן האירופאי החדש 2000/3/EC המנחה באילו מושבים ניתן להתקין מערכות ריסון לילדים המופיעים בטבלה הבאה (הטבלה מתייחסת לגרסאות I Van, Combi – Panorama):

קבוצה	קבוצת משקל	תא נוסעים	מושבים אחורים בשורה ראשונה ושנייה		
		מושב כפול (1 או 2 נוסעים)	מושב אחורי שמאלי צידי	מושב אחורי ימני צידי	מושב מרכזי
קבוצה 0, +0	עד 13 ק"ג	U	U	U	U
קבוצה 1	9 עד 18 ק"ג	U	U	U	U
קבוצה 2	15 עד 25 ק"ג	U	U	U	U
קבוצה 3	22 עד 36 ק"ג	U	U	U	U

U = מקום הישיבה מתאים להתקנות מערכות ריסון לילדים מסוג Universal בהתאם לתקן האיחוד האירופי ECE-R44 עבור קבוצות המשקל המפורטות לעיל.

המלצות עיקריות להסעה בטוחה של ילדים

- ❑ המיקום המומלץ להתקנת מושב ילדים הוא המושב האחורי. זהו האזור המוגן ביותר ברכב במקרה של התנגשות.
- ❑ כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת בדוק תמיד שנורית האזהרה הכתומה  שבלוח המחוונים דולקת, כדי להיות בטוח שכרית האוויר אכן נוטרלה.
- ❑ מלא בקפידה אחר הוראות המצורפות למערכת הריסון לילד. שמור על הוראות התקנת מערכת הריסון עם מסמכי המכונית וספר הוראות תפעול. לעולם אל תשתמש במערכת ריסון לילד משומשת ללא הוראות התקנה.
- ❑ בדוק תמיד שחגורת הבטיחות מהודקת היטב באמצעות משיכת הרצועה.
- ❑ חגור תמיד רק ילד אחד במערכת ריסון אחת. לעולם אל תסיע שני ילדים במושב ילדים אחד.
- ❑ בדוק תמיד שחגורות הבטיחות אינן עוברות סמוך לצווארו של הילד.

- ❑ בעת הנסיעה, אל תניח לילד לשבת בתנוחה לא נכונה או לשחרר את חגורת הבטיחות שלו.
- ❑ לעולם אל תאפשר לנוסעים לשאת ילדים על ברכיהם. אף אדם, לא חשוב עד כמה הוא חזק, אינו יכול להמשיך ולהחזיק ילד בידיו במקרה של התנגשות.
- ❑ במקרה של תאונה, החלף את מערכת הריסון בחדשה.





(108)



אל תתקין מערכת ריסון לילד הפונה לאחר על מושב הנוסע הקדמי, אם כרית האוויר של המושב פעילה. התנפחות של כרית האוויר בתאונה עלולה לגרום פציעות קטלניות לילד ללא תלות בחומרת ההתנגשות. מומלץ תמיד להתקין את מערכת הריסון לילד על המושב האחורי, מכיוון שהוא מוגן יותר בעת תאונה. אם עליך להתקין את מערכת הריסון הפונה לאחור על המושב הקדמי, יש לנטרל את כריות האוויר של הנוסע הקדמי (כרית קדמית וכרית צד, המגנה על פלג גופו העליון ועל האגן של הנוסע, אם קיימת) בעזרת

איזופיקס אוניברסלית

ברכ ישנה הכנה להתקנה של מערכת ריסון איזופיקס אוניברסלית, מערכת תקנה אירופאית חדשה לאבטחת ילדים ברכ.

דוגמה של מערכת ריסון לילד מוצגת באיור 162.

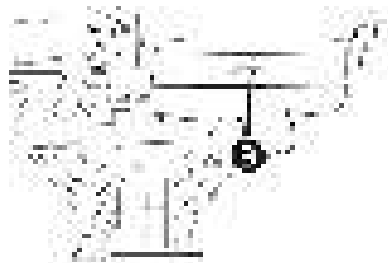
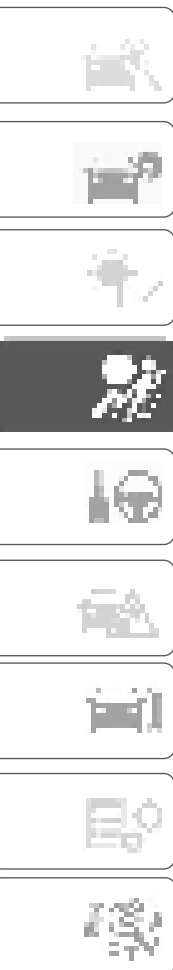


איור 162

תפריט ההגדרות. חשוב לבדוק שנורית ה-LED הייעודית בלחצן  דולקת בלוח המחוונים, כדי לוודא שכרית האוויר מנוטרלת. כמו כן, יש להרחיק את מושב הנוסע הקדמי ככל הניתן, כדי למנוע מגע בין מערכת הריסון ללוח המכשירים.

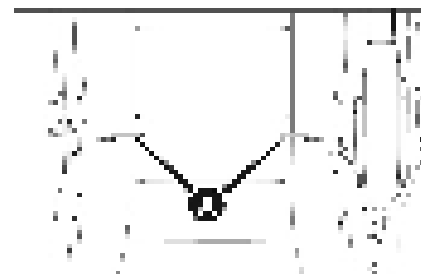
(109) הערכים הם משוערים ומצוינים לצורכי הרכבה בלבד. התקן את מערכת הריסון לילד לפי הוראות היצרן המסופקות עם המושב.

(110) מערכות ריסון מסוימות מקבוצת משקל 0 ו-1 מצוידות באביזרי חיבור אחוריים להתקנה באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב ובחגורת בטיחות פנימית לאבטחת הילד. בשל משקלן הן עלולות להיות מסוכנות אם מותקנות לא נכון (אם הונחה כרית בין מערכת הריסון לבין המושב, לדוגמה). הקפד למלא אחר הוראות ההתקנה.



איור 164

בשל הבדלים במערכות חיבור יש להתקין את מערכת הריסון לילד באמצעות טבעות מתכת תחתונות מיוחדות, A איור 163, הנמצאות בין משענת הגב לכרית המושב. את הרצועה העילית (מסופקת עם מערכת הריסון) יש לחבר אל הטבעת B, איור 164 שממוקמת בתחתית המושב. ניתן להתקין את המערכת באמצעות אמצעים מסורתיים ובאמצעות התקן איזופיקס אוניברסלי.



איור 163

זכור כי מערכת ריסון איזופיקס אוניברסלית ECE R44/03 Universal סימון Isofix.

(112 (111 ⚠

תאימות מקומות הישיבה במכונית להתקנת מושבי איזופיקס לריסון ילדים

בטבלה להלן, מפורטות אפשרויות ההתקנה השונות של מערכות ריסון מסוג איזופיקס, בהתאם לתקנות האיחוד האירופי ECE 16.

מקום ישיבה אחורי איזופיקס שורה ראשונה (COMBI)	מקום ישיבה אחורי איזופיקס שורה ראשונה (PANORAMA)	קבוצות גודל איזופיקס	כיוון מושב הבטיחות	קבוצת משקל
X	X	F	פונה לאחור	סל-קל (עריסה)
X	X	G	פונה לאחור	
IL	X	E	פונה לאחור	קבוצה 0 - עד 10 ק"ג
IL	X	E	פונה לאחור	
IL	X	D	פונה לאחור	קבוצה 0+ - עד 13 ק"ג
IL	X	C	פונה לאחור	
IL	X	D	פונה לאחור	
IL	X	C	פונה לאחור	קבוצה 1 - 9 עד 18 ק"ג
IUF	IUF	B	פונה לפנים	
IUF	IUF	B1	פונה לפנים	
IUF	IUF	A	פונה לפנים	

(X) = מיקום של איזופיקס לא מתאים להתקנה של מערכת ריסון לילדים בקבוצת משקל או גודל זו.

IL = מתאים להתקנה של מערכות ריסון איזופיקס מקטגוריה "מותאם לרכב", "מוגבל" או "חצי אוניברסלי" ומאושר לסוג רכב זה.

IUF = מתאים למערכת ריסון איזופיקס אוניברסלית הפונה לפנים ומאושרת לשימוש עברו קבוצת משקל זו.

חשוב: מושב הספסל ומושב בן 4 מושבים של גרסת Crew Cab Van אינם מתאימים למערכת ריסון לילדים.

מערכת ריסון לילד המומלצת על ידי FAT PROFESSIONAL לרכב ה- DUCATO החדש שלך

קטלוג האביזרים Lineaccessori של פיאט מציע עבור הדגם 4C שתי מערכת ריסון הפונות לפנים המאובטחות באמצעות חגורות בטיחות בלבד.



מערכת הריסון לילד הפונה לפנים ומותקנת באמצעות חגורות הבטיחות של הרכב בלבד.

מערכת ריסון סל-קל (עריסה)

מספר אישור: E2404040076
קוד הזמנה של פיאט: 71806549



קבוצה 0+ - 0

משקל עד 13 ק"ג



מערכת ריסון לילד G0/1

מספר אישור: E404443718
קוד הזמנה של פיאט: 71805991



+

+

קבוצה 1

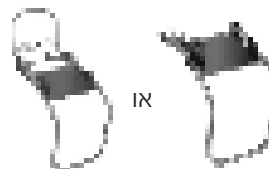
משקל 9 עד
18 ק"ג

תושבת isofix מסוג I עבור G0/1

קוד הזמנה של פיאט: 71806309
או

תושבת isofix FWF מסוג G עבור G0/1

קוד הזמנה של פיאט: 71806309



+

+

מגן קשיח לראש

קוד הזמנה של פיאט: 71806648



מערכת הריסון לילד הפונה לפנים /
לאחור ומותקנת באמצעות חגורות
הבטיחות של הרכב בלבד.
מומלץ לא להשתמש בעיגוני איזופיקס
וברצועת חיבור עילית, מכיוון שהרכב אינו
מצויד בהם.



זוהי מערכת הפונה לפנים ויש להתקינה בעזרת חגורות הבטיחות בעלת 3 נקודות עיגון ועיגוני איזופיקס בלבד, אם קיים.

מערכת ריסון Junior Kidfix

מספר אישור: E4 04443721
קוד הזמנה של פיאט: 71806570

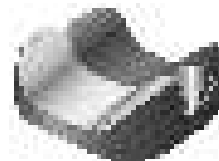


קבוצה 2 - 3
משקל 15-36 ק"ג

חובה להתקין מערכת הפונה לפנים בלבד, בעזרת חגורות הבטיחות בעלת 3 נקודות עיגון.

מושב Scout

מספר אישור: E4 04443718
קוד הזמנה של פיאט: 71805372



111) התקן את מושב הילד כאשר הרכב ניח. מושב הילד מעוגן נכון לסגרים, כאשר אתה שומע את נקישת הנעילה.

112) מלא אחר ההוראות להתקנה, להסרה ומיקום, שחייבות להיות מצורפות לסוג זה של למערכת הריסון.

113) חברת פיאט ממליצה להתקין את מערכת הריסון לילד לפי הוראות היצרן שמסופקות עם המערכת.

כריות אוויר קדמיות

הרכב מסופק עם כריות אוויר קדמיות לנהג ולנוסע הקדמי.

כריות האוויר הקדמיות לנהג/לנוסע הקדמי, תוכננו להגן על הנוסעים במקרה של התנגשות חזיתית בעוצמה בינונית עד גבוהה, בהצבת כרית בין הנוסע לבין גלגל ההגה או לוח המכשירים.

לכן אין הן מופעלות בסוגים אחרים של התנגשויות (התנגשויות צד, אחוריות או התהפכויות וכו'). זה לא מעיד על תקלת מערכת.

יחידת בקרה אלקטרונית מפעילה את כרית האוויר בהתנגשויות חזיתיות.

כריות האוויר הקדמיות מתנפחות מיד לפני הנוסעים ומשמשות לחיץ בין גוף הנוסע לרכיב שעלול לפצוע אותו. כרית האוויר מתרוקנת מיד לאחר מכן.

כריות האוויר הקדמיות (לנהג ולנוסע הקדמי), לא נועדו להחליף את חגורות הבטיחות אלא להשלימן, ולכן יש לחגור תמיד את חגורות הבטיחות כנדרש בחוק באירופה וברוב המדינות שאינן אירופיות.

במקרה של התנגשות, נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות עלול להיזרק לפנים ולבוא במגע עם כרית אוויר לפני שהיא התנפחה במלואה. ההגנה שמעניקה הכרית, מופחתת במקרה כזה.

כריות האוויר עלולות לא להתנפח במצבים הבאים:

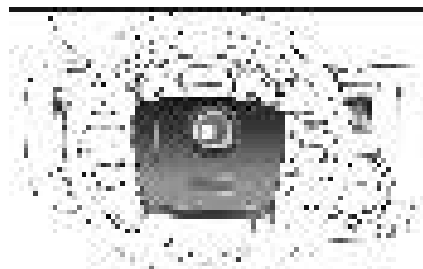
- ❑ בהתנגשויות בעצמים גמישים שאינם גורמים לעיוותים בחזית המכונית (לדוגמה כאשר הפגוש הקדמי פוגע במעקה בטיחות וכד').
- ❑ בחדירה מתחת לכלי רכב אחרים או מחסומי בטיחות (לדוגמה משאיות או מעקה בטחון). במקרים שצוינו לעיל, אין כריות האוויר יכולות לספק הגנה נוספת לזו של חגורות הבטיחות, ולכן הפעלתן תהיה מיותרת. אי הפעלתן במקרים כאלה אינה סימן לתקלה.

(114 ⚠)

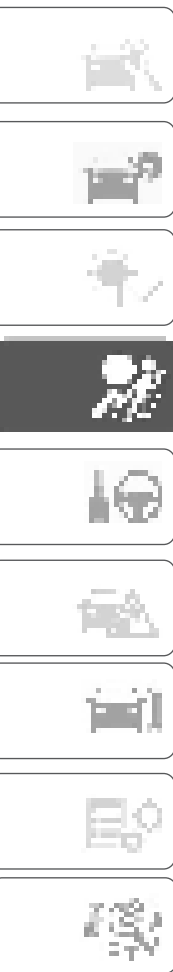
במקרים שצוינו לעיל, אין כריות האוויר יכולות לספק הגנה נוספת לחגורות הבטיחות, ולכן הפעלתן תהיה מיותרת. אי הפעלתן במקרים שכאלה אינה סימן לתקלה.

כרית אוויר קדמית של הנהג

כוללת כרית אוויר שמתנפחת מיד, מותקנת בתא מיוחד בגלגל ההגה איור 165.



איור 165



בעקבות התנעת המנוע (מפתח במצב MAR-ON), נורית ה-LED נדלקת לכ- 8 שניות, אם עברו לפחות 5 שניות מרגע ההתנעה. אם לא, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

אם ההצתה מופעלת/מופסקת שוב תוך פחות מ- 5 שניות, תישאר נורית ה-LED כבויה. במקרה זה, כדי לבדוק את תקינותה של נורית ה-LED, כבה את ההצתה, המתן 5 שניות והפעל אותה שוב.

במהלך 8 השניות הראשונות לא מוצג מצב ההפעלה של כריות האוויר, אלא מתבצעת בדיקת תקינותה של המערכת.

נטרול ידני של כרית אוויר קדמית ושל כרית צד של הנוסע הקדמי (אם קיימת)

אם בהיעדר חלופה אחרת יש להסיע ילד במערכת הריסון הפונה לאחור שהותקנה על מושב הנוסע הקדמי, יש לנטרל תחילה את כרית האוויר הקדמית ואת כרית הצד (אם קיימת) של הנוסע הקדמי.

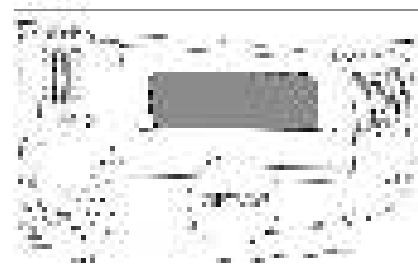
חשוב: כדי לנטרל את כרית האוויר הקדמית ואת כרית הצד (אם קיימת) של הנוסע, עיין בנושא "תצוגה" בפרק "הכרת לוח המחוונים". נורית ה-LED בלחצן נדלקת בעקבות הנטרול.

נורית ה-LED ליד הסמל , איור 167, בלוח המכשירים מציגה את מצב ההפעלה של מערכת כריות האוויר בצד הנוסע. אם נורית ה-LED כבויה, כריות האוויר בצד הנוסע פעילות.

לאחר הפעלה מחדש של כרית האוויר הקדמית וכרית הצד של הנוסע (אם קיימת), תיכבה נורית ה-LED.

כרית האוויר הקדמית צד הנוסע הקדמי (אם קיימת)

כוללת כרית אוויר המתנפחת מיד, והמותקנת בגומחה מיוחדת בלוח המכשירים איור 166. נפחה גדול יותר מכרית האוויר של הנהג.



איור 166

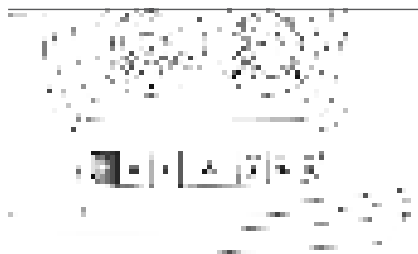
כרית אוויר של נוסע קדמי ומערכות ריסון לילדים

115 ⚠

פעל **תמיד** לפי ההוראות הכתובות על התווית של מגן השמש של הנוסע הקדמי.

בדיקתה של נורית ה-LED מתבצעת אף בגרסאות שבהן לא ניתן לנטרל את כריות האוויר. לכן נורית ה-LED נדלקת למשך פחות משנייה אחת בעת סיבוב המפתח למצב MAR-ON, ולאחר מכן כבית שוב.

נורית האזהרה עשויה להידלק בעוצמה שונה בהתאם לתנאי הרכב. העוצמה עשויה אף להשתנות במהלך אותו מחזור המפתח.



איור 167

כרית אוויר של הנוסע הקדמי ומערכות ריסון לילדים: אזהרה

סכנת פציעות חמורות וסכנת מוות.

אסור להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור, אם כרית אוויר של הנוסע הקדמי פעילה. קיימת סכנת פציעות חמורות או קטלניות לילד.





114) אסור בהחלט להצמיד מדבקות ופריטים אחרים על גלגל ההגה, ובאזור לוח המכשירים שבו מותקנת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אסור להניח חפצים (דוגמת טלפון סלולרי) על לוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי, משום שפריטים אלה עלולים להפריע להתנפחות נכונה של כרית האוויר ולגרום פציעות לנוסעים.

115) אם כרית אוויר קדמית בצד הנוסע פעילה, אל תתקין מערכת ריסון הפונה לאחור על המושב הקדמי. פתיחתה של כרית האוויר בתאונה עשויה לגרום פציעות קטלניות לילד, ללא תלות בחומרת הפגיעה. לכן, תמיד נטרל את כרית האוויר של הנוסע כאשר אתה מתקין מערכת ריסון לילד הפונה לאחור על המושב הקדמי. כמו כן, יש להרחיק את המושב ככל הניתן, כדי למנוע מגע בין מערכת הריסון ללוח המכשירים. הפעל שוב את כרית האוויר בצד הנוסע מיד לאחר שהסרת את מערכת הריסון מהמושב הקדמי.

כריות אוויר צד

⚠ (116 (117 (118 (119 (120 (121 (122 (123
(124 (125 (126 (127 (128

הרכב מצויד במערכת כריות האוויר קדמיות (אם קיימות) להגנה על חזיהם של הנהג ושל הנוסע וכריות וילון (אם קיימות) להגנה על ראשם של נוסעים היושבים מלפנים ומאחור.

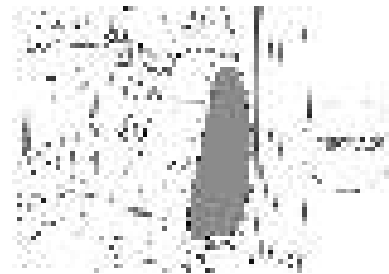
כריות אוויר צד (אם קיימות) מגנות על נוסעים בעת התנגשות צד בעצמה בינונית-גבוהה באמצעות הצבת כרית בין הנוסעים לבין רכיבי הדיפון הצדדי של הרכב. אי הפעלה של כריות אוויר בסוגי התנגשות אחרים (התנגשות חזיתית, אחורית או היתפכות) לא מעידה על תקלה במערכת.

יחידת בקרה אלקטרונית מפעילה את כריות האוויר בעת התנגשות צדדית. הכריות מתנפחות מיד בחלל שבין גוף הנוסע לבין רכיבי הרכב העשויים לפצוץ נוסעים. הכריות מאבדות את האוויר מיד לאחר מכן. כריות אוויר צד (אם קיימות) הן לא תחליף לחגורות בטיחות אלא אמצעי הגנה המשלים את החגורות, שחגירתן היא חובה במדינות אירופאיות ולא אירופאיות כאחד.

כריות צד קדמיות להגנה על חזה הנוסע

(אם קיימת)

כריות האוויר הממוקמות במשענות הגב של המושבים, איור 169, הן כריות המתנפחות מיידית שנועדו להגן על חזה הנוסע במהלך התנגשות צדדית בחומרה בינונית-גבוהה.

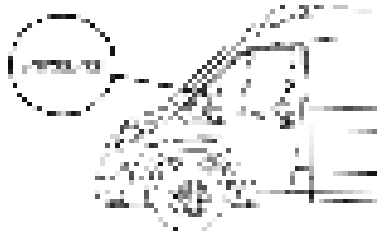


איור 169

כריות וילון להגנה על ראש הנוסע

(אם קיימת)

המערכת מורכבת משתי כריות וילון, הימנית והשמאלית, שמאוחסנות בדיפון הגג הצדדי ומכוסות בגימור מיוחד, איור 170.



איור 170

כריות וילון נועדו להגן על ראש הנוסע בהתנגשות צדדית הודות לשטח ניפוח גדול.

חשוב: במהלך התנגשות צדדית תספק המערכת את מלוא הגנתה, אם אתה יושב בתנוחה נכונה המאפשרת ניפוח נכון של כריות האוויר הצדדיות.

חשוב: כריות האוויר הקדמיות ו/או הצדדיות עשויות להיפתח, אם הרכב ספג פגיעות חזקות בגחון או אם הגחון היה מעורב בתאונה, לדוגמה, נקישות חזקות, נסיעה על מדרגות, שפות מדרכה או מכשולים נמוכים, נפילה לתוך בורות גדולים או שקעים על פני הכביש.

חשוב: בעת התנפחותן של כריות האוויר משתחררת אבקה בכמות קטנה. האבקה אינה מזיקה ואינה סימן לשריפה. יתרה מזו, פני השטח של הכרית ופנים הרכב עשויים להתכסות במשקעים: בעקבת זאת עלול להופיע גירוי בעור ובעיניים. שטוף את האזורים הנגועים במים וסבון עדין.

חשוב: אם במהלך תאונה הופעלה אחת ממערכת הבטיחות, הבא את רכבך למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ להחלפת ההתקן שהופעל ולבדיקת המערכת.

כיוון, תיקונים או החלפת חלקים של כריות האוויר יש לבצע במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

לפני גריטת הרכב נטרל את מערכת כריות האוויר במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ. אם מתחלפים בעלי הרכב, על הבעלים החדשים ללמוד כיצד להשתמש במערכת כריות האוויר, לדעת את כל האזהרות ולקבל את ספר הנהג.

חשוב: קדם מותחנים, כריות אוויר קדמיות וכריות צד מופעלות באופן שונה בהתאם לסוג ההתנגשות. אם אחד ההתקנים לא מופעל, אין הדבר מסמן תקלה במערכת.



116) אל תשעין את ראשך, זרועותיך או מרפקיך על הדלת, על החלון או על אזור הפתיחה של כרית הווילון, כדי למנוע פציעות במהלך פתיחתן של כריות האוויר.

117) לעולם אל תוציא את ראשך, את זרועותיך או את מרפקיך מהחלון.

118) אם בסיבוב המפתח למצב MAR-ON נורית האזהרה ⚠️ אינה נדלקת או אם היא מוסיפה לדלוך בעת הנסיעה, עלולה להיות תקלה במערכות הבטיחות. במקרה זה כריות האוויר או מותחני הקדם עלולים לא לפעול במקרה של התנגשות ובמספר מקרים בודדים, הם עלולים לפעול בטעות. אל תמשיך לנהוג, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ, ודאג לבדוק את המערכת באופן מיידי.

119) אל תכסה את משענות הגב של המושבים הקדמיים לכיסויים נוספים, אם הותקנו במושבם כריות אוויר צד.

120) אל תחזיק חפצים בחיקך במהלך נסיעה או לפני חזך ואל תחזיק דבר בין שפתיך כגון מקטרות, עפרונות וכו'. במקרה של התנגשות והפעלת כריות האוויר, אתה עלול להיפצע באופן חמור.

121) אחוז תמיד בגלגל ההגה בשתי ידיים כדי לאפשר פתיחה חופשית ומלאה של כרית האוויר במקרה הצורך. אל תרכון לפניך בעת נהיגה. זקוף את משענת הגב ותישען עליה היטב.

122) כריות האוויר עלולות להתנפח גם ברכב נייח, אם המפתח משולב במצב MAR-ON והמנוע אינו פועל, כאשר מתנגשת בה מכונית נעה. לכן, לעולם אל תושיב ילדים במושב בטיחות הפונה לאחור במושב הקדמי, גם כשהמכונית עומדת. הפעלת כרית האוויר בעקבות התנגשות עלולה לגרום פציעות קטלניות לילד. אם אתה מסיע את הילד במושב הנוסע הקדמי במערכת ריסון לילד הפונה לאחור, יש לנטרל את כריות הנוסע הקדמיש להזיז את מושב הנוסע הקדמי לאחור ככל האפשר כדי למנוע מגע של מערכת הריסון לילד עם לוח המכשירים. יש להפעיל מחדש את כריות האוויר, מיד לאחר שאתה מסיר את מערכת הריסון לילד ממושב הנוסע הקדמי. זכור כי אם המפתח מסובב למצב STOP, אף אחת ממערכות הבטיחות (כריות אוויר או מותחני קדם) לא תפעל במקרה של תאונה. אי הפעלה של מערכות אלה אינו מצביע על תקלה במערכת.

123) אם רכבך נגנב או שנעשה ניסיון לגנוב את הרכב או לגרום לה נזק או במקרה של הצפות, דאג לבדוק את מערכת כריות האוויר במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

124) בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR, נורית האזהרה נדלקת ומהבהבת למשך מספר שניות, כדי להזכיר כי כרית האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה של תאונה, לאחר מכן היא אמורה להיכבות.

125) אל תשטוף את המושבים במים או בקיטור. שטוף ידנית או בתחנה לניקוי מושבים אוטמטית.

126) סף ההפעלה של כריות האוויר גבוה יותר משל מותחני הקדם. בתאונות שנמצאות בטווח שבין שני ספי ההפעלה, רק מותחני הקדם מופעלים.

127) אל תתלה חפצים קשיחים על ווי תליית מעילים או על ידיית אחיזה.

**128) כריות האוויר אינן תחליף
לחגורות הבטיחות, אלא מגבירות
את יעילותן. מאחר וכריות האוויר
הקדמיות אינן מתנפחות
בהתנגשויות חזתיות במהירות
נמוכה, בהתנגשויות צד,
התנגשויות אחוריות או
התהפכויות, הנוסעים מוגנים רק
באמצעות חגורות הבטיחות שיש
תמיד לחגור אותן.**

התנעה ונהיגה

180	 התנעת המנוע
181	 חניה
183	 שימוש בתיבת ההילוכים
184	 עצות העמסה
185	 חיסכון בדלק
187	 גרירת גרור
195	 צמיגי שלג
195	 שרשראות שלג
196	 אי הפעלת המכונת לזמן ממושך

בוא נכיר את "לב" הרכב ונלמד כיצד אתה יכול לנצל את מלוא הפוטנציאל שלו. נבחן כיצד לנהוג בשלל מצבים כדי ליהנות מנסיעה נוחה וחسכונית בו זמנית.



התנעת המנוע

ברכב מותקן התקן אלקטרוני לנעילת מנוע: אם המנוע אינו מתניע, ראה סעיף "מערכת הקוד של פיאט" בפרק "הכרת רכבך".

⚠ (27 28)

⚠ (129)

תהליך התנעה

פעל באופן הבא:

- וודא שבלם החנייה מופעל;
- העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק;
- סובב את מתג ההתנעה למצב MAR-ON; נוריות החיווי  ו-  יאירו בלוח המחוונים;
- המתן עד שנוריות החיווי  ו-  יכבו. ככל שהמנוע חם יותר כן הן יכבו מהר יותר;
- לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה, מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה;
- סובב את מתג ההתנעה למצב AVV ברגע שנורית החיווי  כבית. בעקבות המתנה ממושכת מדי יאבד היתרון שהושג על- ידי החימום של מצתית הלהט.

הרפה ממתג ההתנעה ברגע שהמנוע הותנע.

אם המנוע לא הותנע בניסיון הראשון, סובב את מתג ההתנעה בחזרה למצב STOP לפני שתנסה להתניע שוב את המנוע.

כשהמתג ההתנעה במצב MAR-ON, אם

נורית החיווי  ממשיכה להאיר בלוח המחוונים, סובב את מתג ההתנעה למצב STOP ושוב למצב MAR, אם נורית החיווי ממשיכה להאיר, נסה להתניע בעזרת אחד ממפתחות האחרים שסופקו עם הרכב.

חשוב: אם הנורית  ממשיכה לדוק בלוח המחוונים, פנה למרכז שירות מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ.

חשוב: לעולם אל תשאיר את המפתח במצב MAR-ON כאשר הרכב אתה עוזב את הרכב. ⚠ (29)

כיצד לחמם את המנוע לאחר התנעה

פעל באופן הבא:

- התחל בניסיעה איטית, הנח למנוע לפעול במהירות סיבובים בינונית. אל תאיץ בפתאומיות.

□ אל תנסה להפיק מהמנוע את מלוא הספקו במשך מספר הקילומטרים הראשונים. המתן עד שהחיווי במד הטמפרטורה של נוזל הקירור יחל לעלות.

⚠ (30 31)

הדממת המנוע

סובב את מתג ההתנעה למצב STOP כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק.

⚠ (32 33)



(27) בתקופת השימוש הראשונה מומלץ להימנע מלאמץ את המכונית יתר על המידה. (הימנע למשל מהאצות חריגות, נסיעה ממושכת במהירות מרבית או בלימות פתאומיות.

(28) כאשר המנוע כבוי, אל תשאיר את המפתח במצב MAR-ON, כדי למנוע את פריקת המצבר בגלל צרכני חשמל פעילים.



29) כדי לציין תקלה במערכת חימום הקדם/מצתי הלהט מהבהבת נורית החיווי  במשל 60 שניות לאחר ההתנעה, או במשך ניסיון התנעה ממושך. אם המנוע הותנע ניתן להשתמש ברכב כרגיל, פנה למרכז שירות מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

30) זכור כי מגבר הבלם והיגוי הכוח לא פעילים, אם המנוע לא מותנע, ולכן עליך להפעיל כוח רב על דוושת הבלמים ועל גלגל ההגה.

31) לעולם אל תתניע את המנוע בדחיפה, בגרירה או בנסיעה בירידה. אחרת, הדלק עלול לזרום לממיר הקטליטי ולגרום לו נזק בלתי הפיך.

32) ללחיצה מהירה על דוושת ההאצה לפני הדממת המנוע אין שום תפקיד משמעותי: היא מבזבזת דלק ומזיקה במיוחד למנועים בעלי מגש טורבו.

33) במקרים מסוימים, לאחר הדממת המנוע המאוורר עשוי להתחיל לפעול לשמך 120 שניות לכל היותר.

חניה

פעל באופן הבא:

- ☐ דומם את המנוע והפעל את בלם חניה.
- ☐ שלב הילוך (הילוך ראשון בעלייה והילוך נסיעה לאחר בירידה), והשאר את הגלגלים מופנים למדרכה.

אם הרכב חונה על מדרון תלול, מומלץ בנוסף לחסום את הגלגלים בסדים או באבנים.

אל תשאיר את מפתח ההתנעה במנוע! ההתנעה, כדי למנוע את פריקת המצבר. בצאתך מהרכב תמיד הוצא את המפתח ממתג ההתנעה.

(130) 

בלם חניה

בלם החניה ממוקם בצד שמאל של מושב הנהג איור 171. כדי לשלב את בלם החניה משוך את הבלם עד בלימה מוחלטת של הרכב.

חשוב: וודא כי בלם החניה משולב באופן שמבטיח שהרכב לא יוכל לזוז, בעיקר בירידות או כאשר הרכב עמוס במלואו.

129) מסוכן להפעיל מנוע לפעול במקומות סגורים. המנוע צורך חמצן ופולט דו-תחמוצת פחמן, חד-תחמוצת פחמן וגזים רעילים נוספים.



חשוב: אם זה המקרה פנה למרכז שירות מורשה של חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, לכוונן בלם החניה.

בעוד שבלם החניה מופעל ומפתח ההצתה מסובב למצב MAR-ON, בלוח המחוונים תידלק נורית האזהרה ③.



איור 171

כדי לשחרר את בלם החנייה, פעל לפי התהליך הבא:

- ☐ הרם מעט את ידית בלם החנייה ולחץ על כפתור השחרור A;
- ☐ המשך ללחוץ על כפתור A והורד את הידית.



נורית האזהרה ③ בלוח המחוונים תיכבה. לחץ על דוושת הבלמים בעת ביצוע פעולה זו, כדי למנוע תזוזה מקרית של הרכב.

⚠ (34)

חשוב: שלב את בלם החניה רק כאשר הרכב נייח או אם חל כשל במערכת ההידראולית. אם נעשה שימוש חריג בבלם החניה במהלך נסיעה, מומלץ להשיג אחיזה בינונית כדי לא לנעול את הקצה האחורי ובעקבותיה לסטות מהנתיב.

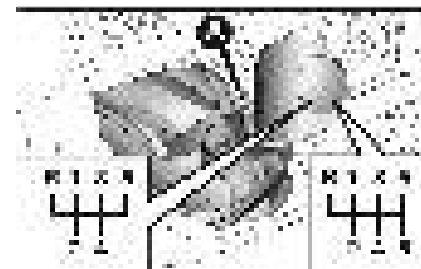


130) לעולם אל תשאיר ילדים ברכב ללא השגחה. בעזבך את הרכב תמיד הוצא את המפתח ממתג ההצתה וקח אותו עמך.

34) אם רכבך מצויד במתלי אוויר מתכוונים, וודא תמיד שיש די מקום מעל הגג ומסביב לרכב בעת החנייתו. הרכב עלול להתרומם (או לרדת) אוטומטית בהתאם לשינויים בעומד ובטמפרטורה.

שימוש בתיבת ההילוכים

כדי לשלב הילוכים לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה והעבר את ידית ההילוכים לאחד מהמצבים הדרושים (התרשים מופיע על ראש ידית ההילוכים כמתואר באיור 172).



איור 172

כדי לשלב הילוך שישי (6) (אם קיים), הצמד את ידית ההילוכים לצד ימין – הימנע מלשלב הילוך 4. פעולה זו דומה למעבר מהילוך שישי (6) להילוך חמישי (5).

חשוב: יש לשלב להילוך אחורי אך ורק כשהרכב במצב נייח. כשהמנוע פועל, כדי למנוע חריקות ונזק לגלגלי השיניים יש להמתין לפחות שתי שניות, תוך לחיצה על דוושת המצמד עד קצה מהחכה, לפני שמשלבים להילוך אחורי.

כדי לשלב הילוך R מתוך הילוך סרק, פעל באופן הבא: הרם את הטבעת A שמתחת לידיה ובו בזמן העבר את ידית ההילוכים שמאלה ולפנים.

(131) ⚠

(35) ⚠



131) לחץ על דוושת המצמד באופן מלא, כדי להעביר הילוכים באופן נכון. לכן, אסור שיהיו חפצים על הרצפה מתחת לדוושות; וודא ששטיחי הגומי (אם קיימים) ממוקמים כהלכה ולא מפריעים למהלך הדוושות.

35) אסור להשעין את היד או להניח אותה דרך קבע על ידית ההילוכים בזמן נסיעה, משום שבמשך הזמן, אפילו לחץ קל עלול לגרום לבלאי לרכיבים הפנימיים של תיבת ההילוכים. דוושת המצמד נועדה לסייע בהעברת הילוכים בלבד. אסור להשעין את הרגל או להניח אותה דרך קבע על דוושת המצמד בזמן הנסיעה, אפילו לא לפרק זמן קצר. אם קיימת, עשויה יחידת הבקרה של דוושת המצמד לפרש את הנחת הרגל על דוושת המצמד כתקלה.

עצות העמסה

הגרסה של פיאט דוקאטו שברשותך תוכננה ואושרה על סמך משקלים מרביים מסוימים (ראה את טבלת המשקלים בפרק "נתונים טכניים"): משקל עצמי, כושר העמסה, משקל כולל, משקל מרבי על סרן קדמי, משקל מרבי על סרן אחורי, משקל גרו.

חשוב: העומס המרבי המותר על מהדקי הרצפה הוא 500 ק"ג. העומס המרבי על לוח הצד הוא 150 ק"ג.

חשוב: עבור גרסאות בעלות פתחים ימניים ושמאליים, מומלץ להציב את ישית השחרור במצב סגור לפני הנמכת הצדדים.

(36) 

(132) (133) (134) 

בנוסף על שני אמצעי זהירות אלה, אמצעים פשוטים עשויים להעלות את בטיחות הנהיגה, את הנוחות ואת אורך חיי השירות של הרכב:

❑ חלק את המטען באופן שווה על הפלטפורמה, אך אם יש צורך לרכז את המטען במקום אחד, מקם אותו באמצע בין שני הסרנים

❑ זכור שההתנהגות הדינמית של הרכב מושפעת המשקל המועבר, בפרט, גדל מרחק העצירה במיוחד במהירויות גבוהות.



(36) יש להקפיד על כל אחת מהנקודות האלה ואין לחרוג מהן בשום פנים ואופן. בפרט, אסור לחרוג מהמשקלים המרביים המותרים על הסרנים בעת ארגון המטען ברכב (בפרט אם הרכב מצויד בדיפון צד מיוחד).



(132) שינוי נתיבים ובלים פתע עלולים לגרום לתזוזת המטען ובעקבות זאת לסכן את הנהג ואת הנוסעים. לפני תחילת הנסיעה אבטח היטב את המטען בעזרת הווים המתאים ברצפה ובאמצעות כבלי פלדה, חבלים או שרשראות חזקות דיין להחזיק את המטען במקומו.

(133) אם הרכב חונה בשיפוע תלול מאוד או על שיפוע צדדי, לאחר פתיחת הדלת האחורית או דלת הצד פריטים עלולים להיזרק מתוך הרכב.

(134) אם ברצונך להחזיק ברכב מיכל דלק נוסף, הקפד על תקנות החוק הנוגעות בדבר והשתמש במיכל שעומד בתקן ושמואבטח ללולאות עיגון. על כל פנים, אתה מגביר סכנת שריפה במהלך תאונה.

חיסכון בדלק

להלן מספר עצות מועילות שתסייענה לך לחסוך בדלק ולהפחית את פליטת CO₂ ומזהמים אחרים.

שיקולים כלליים

להלן עצות כלליות המשפיעות על צריכת דלק

תחזוקת הרכב

הקפד לבצע במועד את כל הטיפולים המפורטים בנושא "תוכנית טיפולים".

צמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים לפחות אחת לארבעה שבועות. לחץ נמוך מדי מגדיל את תצרוכת הדלק, מפני שההתנגדות לסיבוב גוברת.

מטען עודף

אל תיסע עם מטען עודף בתא המטען. משקל המכונית (במיוחד בנסיעה עירונית) והפיזור שלו משפיעים באופן משמעותי על תצרוכת הדלק ועל היציבות.

אביזרים המותקנים על הגג/

מנשא סקי

כאשר לא משתמשים בהם יש להסיר מהגג אביזרים דוגמת גגון, מנשא סקי וכדומה. אביזרים אלה פוגעים במבנה האווירודינמי של המכונית ומגדילים את תצרוכת הדלק. להובלת פריטי מטען גדולים, אם ניתן, עדיף להשתמש בגרור.

ציוד חשמלי

השתמש בציוד חשמלי רק בזמן שיש בו צורך. הפעלה של ציוד חשמלי דוגמת מפשיר החלון הרחורי, פנסי עזר, מגבי השמשה הקדמית ומניפת חימום צורכת חשמל רב ומשום כך מגדילה את צריכת הדלק (בשיעור של עד +25% בנסיעה עירונית).

מזגן

המזגן מגדיל את צריכת הדלק (בשיעור ממוצע של עד +20%). כאשר הטמפרטורה החיצונית מאפשרת זאת, רצוי לכבות את המזגן ולהשתמש בפתחי האוורור.

מסיטי זרימת אוויר (ספוילרים)

התקנה של מסיטי אוויר לא מאושרים עלולה לפגוע בביצועים האווירודינמיים ולהגדיל את צריכת הדלק.

סגנון נהיגה

להלן עצות לסגנון נהיגה המשפיעות על צריכת דלק

תחילת נסיעה

אל תחמם את המנוע כאשר הרכב נייח או נעה במהירות סרק או במהירות גבוהה. חימום המנוע בשיטה זו הוא איטי מאוד ומגביר את צריכת החשמל ואת פליטת המזהמים. מומלץ להתחיל מיד בנסיעה איטית ולשמור על סיבובי מנוע נמוכים. כך חימום המנוע יהיה מהיר יותר.

פעולות מיותרות

הימנע מהאצת המנוע בזמן המתנה ברמזור או לפני הדממתו. פעולות אלה ולחיצה כפולה על המצמד מיותרות ורק מגדילות את תצרוכת הדלק ופליטת המזהמים.

בחירת הילוך

העלה הילוך ברגע שתנאי התנועה והדרך מאפשרים זאת. השימוש בהילוך נמוך להאצות מהירות יותר יגדיל את תצרוכת הדלק.

באותו האופן שימוש בלתי נכון בהילוך גבוה מגדיל את תצרוכת הדלק, פליטות המזהמים ואת בלאי המנוע.

מהירויות גבוהות

תצרוכת הדלק עולה בשיעור ניכר בנהיגה במהירויות גבוהות. שמור על מהירות קבועה ככל האפשר. הימנע מבלימות והאצות בלתי נחוצות הגורמות לתצרוכת דלק חריגה ולפליטות מזהמים מוגברות.

האצה

להאצה פתאומית יש השפעה שלילית על תצרוכת הדלק ועל פליטת מזהמים. האץ בהדרגה.

תנאי התפעול

ראה להלן תנאי תפעול הגורמים לחסכון בדלק.

התנועה קרה

בנסיעות קצרות והתנעות קרות תכופות לא יצליח המנוע להגיע לטמפרטורת עבודה מיטבית. כתוצאה מכך יגדלו צריכת הדלק (בשיעור של 15% עד 30%+ בנסיעה עירונית) ופליטת המזהמים.

מצב התנועה ותנאי הדרך

נסיעה עירונית בתנועה איטית וצפופה, שמתאפיינת בפקקי תנועה, שימוש תכוף בהילוכים נמוכים ועצירות רבות ברמזורים, היא מתכון בטוח לצריכת דלק גבוהה. גם נסיעה בדרכים הרריות וכבישים משובשים משפיעה לרעה על צריכת הדלק.

עצירות כפויות

בעת עמידה ממושכת בפקקים או בצמתים, מומלץ לדומם את המנוע.

גרירת גרור

הערות חשובות

הרכב חייב להיות מצויד בהתקן גרירה תקני ובמערכת חשמל מתאימה לגרירת גרור או לקרוואן. ההתקנה חייבת להתבצע על ידי אנשי מקצוע מיומנים שיספקו גם את אישורי הכשירות לתנועה בדרכים.

התקן מראות עזר מיוחדות ו/או נוספות כנדרש בחוק.

זכור כי גרירת גרור מקשה על הרכב לטפס במעלה מדרון תלול, מגדילה את מרחקי הבלימה ומאריכה את זמני העקיפה, בהתאם למשקל הכולל של הגרור.

בנסיעה במורד יש לשלב הילוך נמוך במקום להשתמש כל הזמן בבלמים.

המשקל שהגרור מפעיל על וו הגרירה מפחית באותו שיעור את כושר הנשיאה של הרכב.

כדי להיות בטוח שאינך חורג מהמשקל המרבי המותר לגרירה (כמצוין במסמכי הרישוי) עליך לקחת בחשבון את המשקל הכולל של הרכב בעומס מלא, כולל האביזרים והמטען.

אל תחרוג ממהירות הנסיעה המרבית המותרת בחוק בשעת גרירת גרור. בשום מקרה אין לחרוג ממהירות מרבית של 100 קמ"ש.

מומלץ להתקין מייצב על יצול הגרור.

בכלי רכב המצוידים בחיישני חניה ייתכן כי יוצגו התראות על תקלות לאחר התקנת וו הגרירה, מכיוון שחלקים מסוימים כגון (מוט גרירה, תפוח גרירה) עשויים להימצא בטווח הזיהוי של חיישן החניה. במקרה זה יש להתאים את טווח הזיהוי או לנטרל את חיישני החניה.

(136) (135) ⚠

התקנת וו גרירה

דאג שאנשי צוות מיומנים יחברו את התקן הגרירה בהתאם למידע נוסף ו/או משולב שסיפק יצרן ההתקן.

על התקן הגרירה לעמוד בתקנים העדכניים 94/20/EC ובנספחיהם.

בכל הגרסאות על התקן הגרירה להתאים למשקל שהרכב יכול לגרור.

חיבור חשמלי: השתמש בתקע סטנדרטי שממוקם על תושבת מיוחדת המחוברת להתקן הגרירה, ויש להתקין ברכב ECU מיוחד עבור בקרת תאורה חיצונית של גרור. כמו כן, השתמש בתקע 12V DC בעל 7 או 13 פינים (תקנים CUNA/UNI – ISO/DIN). פעל לפי הוראותיו של יצרן הרכב ו/או של יצרן התקן הגרירה.



בלם חשמלי (או כננת חשמלית) חייבים להיות מסופקים ישירות מהמצבר באמצעות כבל בעל חתך רחב של 2.5 ממ"ר לפחות.

חשוב: בנוסף לענפים החשמליים, ניתן לחבר את מערכת החשמל של הרכב אל כבל האספקה עבור בלם חשמלי ואל כבל תאורה פנימית, אך לא מעל 15 ואט. עבור החיבורים השתמש ביחידת בקרה שהוגדרה מראש עם כבל מצבר בעל חתך של 2.5 ממ"ר לפחות.

חשוב: וו הגרירה של הגרור מוסיף לאורך הרכב. אם הוא הותקן על בסיס גלגלים ארוך, בגרסה זו ניתן להתקין וו גרירה נשלף בלבד. אחרת, יש חריגה מהאורך המרבי של הרכב העומד על 6 מ'.

אם לא מחובר גרור, יש להסיר את הוו מבסיס החיבור, מכיוון שאסור לחרוג מאורך הרכב המותר.

חשוב: אם ברצונך לא להסיר את וו הגרירה אף על פי שאינך גורר גרור, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ, כדי לבצע עדכוני מערכת חיוניים, מכיוון שחיישני החניה מזהם את וו הגרירה כמכשול.

תרשים התקנה עבור דגמי ואן,

איור 173

את מבנה וו הגרירה יש להדק בנקודות המסומנות בסמל (איור) באמצעות 6 ברגים M10x1.25 – 4 ברגים M12.

לוחות הגב הפנימיים חייבים להיות בעובי 5 מ"מ לפחות. עומס מרבי על יצול הגרירה: 120/100 ק"ג בהתאם למטען (ראה טבלת משקלים בפרק "נתונים טכניים").

(137) 

כדי להתקין את וו הגרירה יש לקצר את הפגושים, כפי שמתואר בערכת ההתקנה של הספק.



תרשים התקנה עבור תא הנהג גרסת משאית וגרסת שלדה, איור

174

ו גרירה נוסף המיוחד לתא הנהג גרסת משאית וגרסת שלדה מוצג באיור 174.

את המבנה 8 יש להתקין בנקודות המצוינות בעזרת 6 ברגים מסוג M10x1.25 ו-4 ברגים מסוג M12.

עומס מרבי על יצול הגרור: 120/100 ק"ג בהתאם למשקל (ראה את טבלת המשקלים בפרק "נתונים טכניים").

(138) ⚠

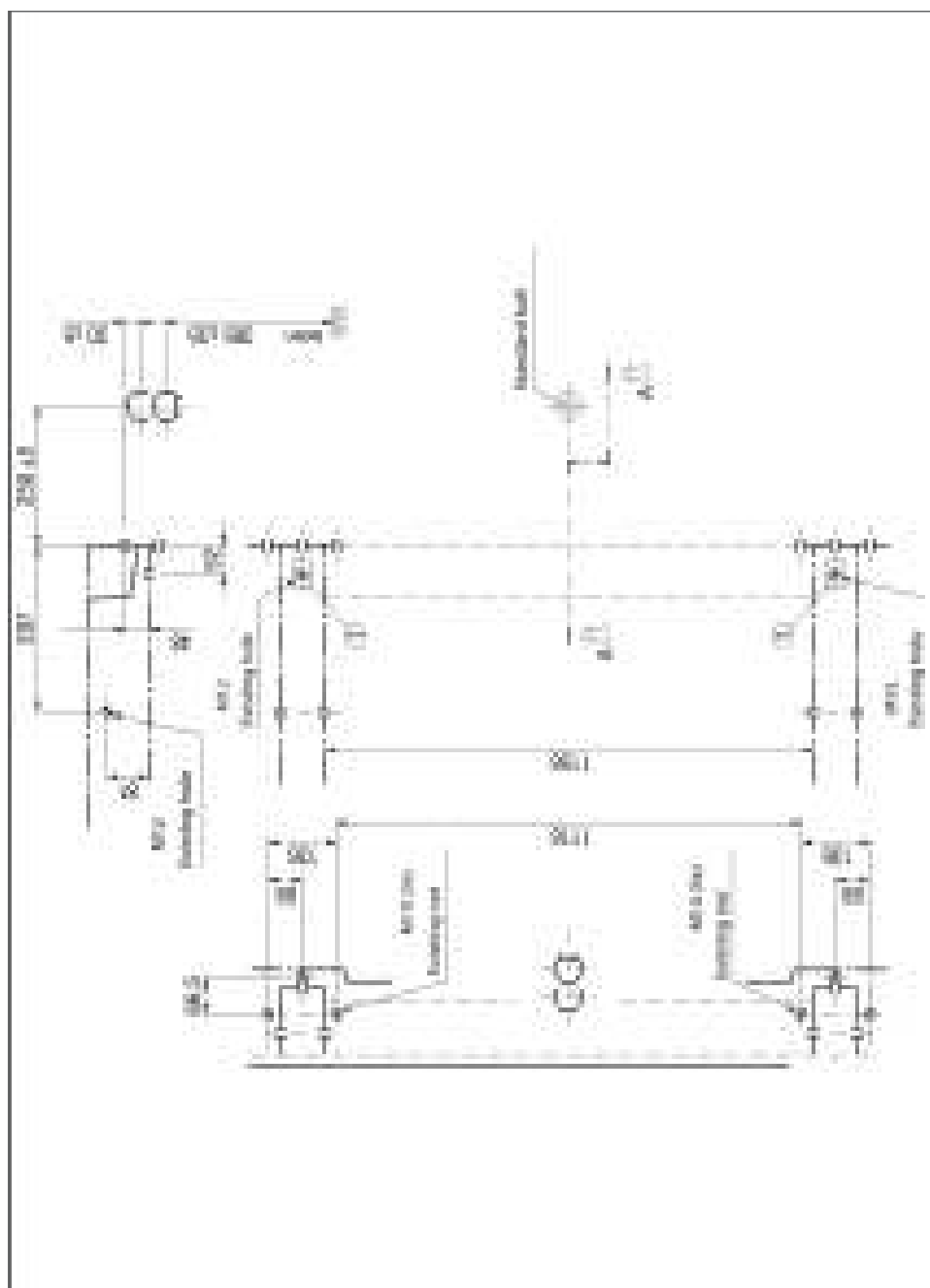
135) למערכת ה-ABS שעשויה להיות מותקנת ברכבך לא נועדה לשלוט במערכת הבלימה של הגרור. נקוט משנה זהירות בנסיעה בדרכים חלקות.

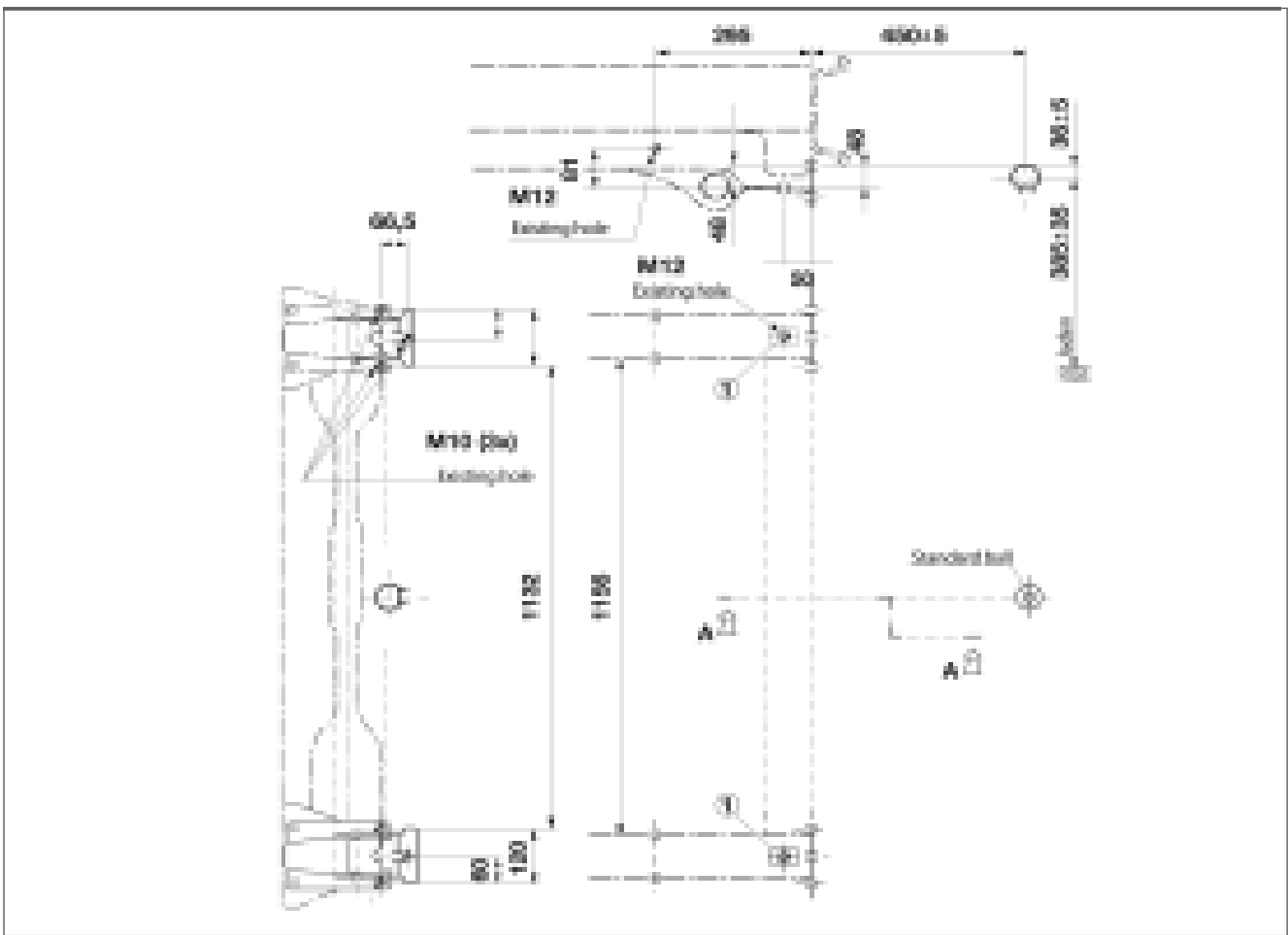
136) אסור בהחלט לבצע שינויים במערכת הבלימה של הרכב, כדי לשלוט בבלמי הגרור. מערכת הבלמים של הגרור חייבת להיות עצמאית לגמרי מהמערכת ההידראולית של הרכב.

137) לאחר התקנה יש לאטום את חוריהם של בורגי הקיבוע, כדי למנוע את החדירה של גז הפליטה.

138) לאחר התקנה יש לאטום את חוריהם של בורגי הקיבוע, כדי למנוע את החדירה של גז הפליטה.

התנעה ונהיגה





הנחיות לשימוש במוט גרירה בעל תפוח גרירה מתפרק

⚠ (37) (38) (39) (40) (41) (42)

לפני תחילת הנסיעה, בדוק שמוט גרירה בעל תפוח גרירה מתפרק באופן הבא:

❑ סימן הירוק של גלגל התנופה חייב להיות מיושר עם הסימן הירוק שעל מוט הגרירה.

❑ גלגל התנופה נמצא במצב עצירה על מוט הגרירה (ללא מקום).

❑ מנעול נעול ומפתח מוסר. לא ניתן להסיר את גלגל התנופה.

❑ מוט בעל תפוח גרירה מאובטח היטב לצינור קשיח. בדוק באמצעות ניעור.

יש לחזור על תהליך ההתקנה אן לא מולאו כל 4 הדרישות.

אפילו אם לא מולאה רק אחת הדרישות, אין להשתמש בו הגרירה, מכיוון שקיימת סכנת תאונות במקרה זה. פנה ליצרן החיבור.

את מוט הגרירה בעל תפוח הגרירה ניתן להתקין ולהסיר ידנית ללא שימוש בכלים מיוחדים.

לעולם אל תשתמש בכלי עבודה או באמצעים אחרים, מכיוון שהם עשויים לגרום נזק למנגנון.

לעולם אל תבטל נעילה, אם גרור מחובר לרכב או אם הותקן עליו מנשא.

אם לרכב לא מחובר גרור או מנשא, יש להסיר את מוט הגרירה ולהתקין את פקק הסגירה בתוך הצינור הקשיח. בפרט, אם קיימת נראות ירודה של תווי לוחית הרישוי או של מערכת התאורה.

מוט גרירה בעל תפוח גרירה

מתפרק איור 175 - 176 - 177

1. צינור קשיח - 2. מוט גרירה בעל תפוח גרירה - 3. כדורי נעילה - 4. ידית שחרור - 5. גלגל תנופה - 6. פקק - 7. מפתח - 8. סימן אדום (גלגל תנופה) - 9. סימן ירוק (גלגל תנופה) - 10. סימן ירוק (מוט גרירה) - 11. סמל (שחרור בקר) - 12. פקק סגירה - 13. פין חיבור - 14. אין חריץ בין 2 ל- 5 - 15. חריץ בגודל של 5 מ"מ לערך.



איור 175



איור 176 - מצב נעול, נהיגה



איור 177 - מצב משוחרר, מוסר

התקנת מוט הגרירה בעל תפוח הגרירה

1. הסר את הפקק מצינור ההתקנה.

מוט הגרירה נמצא, בדרך כלל במצב משוחרר בתא המטען. ניתן לראות את זה, מכיוון שגלגל התנופה מרוחק ממוט הגרירה במרחק של 5 מ"מ לערך (ראה איור) ובאמצעות הסימון האדום של גלגל התנופה שמכוון ישירות לסימן הירוק של מוט הגרירה.

נא שים לב כי ניתן להתקין את מוט הגרירה בתנאים אלה בלבד. אם מנגנון הנעילה של מוט הגרירה אינו משולב לפני ההתקנה או בכל זמן אחר ונמצא במצב הנעילה, לבצע טעינת קדם. מצב הנעילה מסומן כאשר הסימן הירוק של גלגל התנופה מיושר עם הסימן הירוק של מוט גרירה וכאשר גלגל התנופה נמצא במצב העצירה על מוט הגרירה, בעיקר ללא חריץ (ראה איור).

מנגנון הנעילה מוטען מראש באופן הבא: בעוד שהמפתח מוכנס והמנעול פתוח, שלוף את גלגל התנופה בכיוון החץ וסובב בכיוון החץ B עד לעצירה, כדי לבצע טעינת קדם. ידית השחרור משולבת ומנגנון הנעילה נותר במצב טעינת קדם, אפילו אם גלגל התנופה משוחרר. להתקנה יש להכניס את מוט הגרירה עם פין החיבור לצינור הקשיח. הכנס מלמטה ודחוף למעלה. בעקבות זאת המנגנון ננעל אוטומטית. הרחק את ידיך מגלגל התנופה המסתובב תוך כדי תהליך הנעילה.

2. להתקנה יש להכניס את מוט הגרירה עם פין החיבור לצינור הקשיח. הכנס מלמטה ודחוף למעלה. בעקבות זאת המנגנון ננעל אוטומטית. הרחק את ידיך מגלגל התנופה המסתובב תוך כדי תהליך הנעילה.

3. סגור את המתג והסר תמיד את המפתח. לא ניתן להסיר את המפתח, אם המתג לא משוחרר. כסה את המתג בכיסוי מגן.

הסרת מוט גרירה

1. הסר את כיסוי המגן מהמתג והצמד אותו לאחיזת המפתח. פתח את המתג באמצעות המפתח.

2. החזק היטב את מוט הגרירה, הסר את גלגל התנופה בכיוון החץ וסובב אותו בכיוון החץ B עד לעצירה, כלומר הבא אותו למצב שליפה. לאחר מכן, הסר את מוט הגרירה מהצינור הקשיח. ניתן לשחרר את גלגל התנופה שעוצר אוטומטית במצב משוחרר.

3. אחסן את מוט הגרירה בתא המטען, כדי שלא יתלכלך או יינזק בגלל חפצים מובילים אחרים.

4. הכנס את הפקק המתאים לתוך צינור ההתקנה.





37) רק היצרן מורשה להסיר את מוט הגרירה המתפרק ולתקן אותו.

38) את הלוח המסופק יש להתקין בנקודה גלויה בתוך הרכב, בסמוך לצינור ההתקנה או בתוך תא המטען.

39) באופן סדיר הסר משקעי לכלוך ממוט הגרירה ומצינור ההתקנה, כדי לוודא שמערכת פועלת כהלכה. יש לבצע טיפול של רכיבי המנגנון במרווחי זמן סדירים. יש לטפל במתג בגרפיט בלבד.

40) מדי פעם שמן את החיבורים, את המשטחים המחליקים ואת הכדורים בכמות קטנה של גריז ללא שרף או בשמן. שימוש בחומרי סיכה אף מגנה מפני שיתוך.

41) אם רחיצת הרכב מתבצעת באמצעות מכשיר לניקוי בלחץ גבוה, הסר את מוט הגרירה לפני כן והתקן את הפקק המתאים. אין לנקות את מוט הגרירה במכשיר ניקוי בלחץ גבוה.

42) ביחד עם מוט הגרירה המתפרק מסופקים שני מפתחות. רשום את מספר המפתח להזמנות עתידיות ושמור אותו בנפרד מהמפתח.

צמיגי שלג

במרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ, ישמחו ליעץ לך על סוגי הצמיגים המתאימים לדרישותיך.

הביצועים של צמיגים אלה מופחתים באופן משמעותי, כאשר עומק הסוליה הוא פחות מ- 4 מ"מ. במקרה זה החלף אותם.

עקב המאפיינים הספציפיים שלהם, ביצועי צמיגי שלג נמוכים בהרבה בהשוואה לצמיגים רגילים במזג אוויר רגיל ובנהיגה לאורך קטעי דרך ארוכים. לכן, השימוש בהם צריך להיות מוגבל בהתאם לאישור השימוש. ציית תמיד לתקנות החוק המקומיות הנוגעות לשימוש בצמיגי חורף.

חשוב: אם אתה משתמש בצמיגי שלג בעלי מהירות מרבית נמוכה מזו של הרכב (מוגברת ב- 5%), הדבק מדבקה בשדה הראייה של הנהג שתציין את מהירות המרבית המותרת עבור צמיגי השלג (לפי תקנות EC).

כל ארבעת הצמיגים חייבים להיות זהים (מותג ותבנית סוליה) כדי להבטיח בטיחות רבה יותר בבלימה וביכולת נהיגה.

זכור שאסור לשנות את כיוון הסיבוב של הצמיגים.

⚠ (139)



139) המהירות המרבית של צמיגי שלג מסומנת באות "Q" היא 160 קמ"ש, בעוד שמהירות 190 קמ"ש מותרת בצמיגים המסומנים באות "D", מהירות 210 קמ"ש מותרת לצמיגים המסומנים באות "H". עם זאת ציית למגבלות המהירות הנהוגות בדרכים מהירות.

שרשראות שלג

השימוש בשרשראות שלג חייב לעמוד בתקנות החוק המקומיות.

את שרשראות השלג מותר להתקין רק על צמיגי הגלגלים הקדמיים (הגלגלים המניעים).

השתמש בשרשראות שלג שאושרו על ידי חברת פיאט.

בדוק את מתיחות השרשראות לאחר נהיגה של מטרים בודדים מתחילת הנסיעה.

⚠ (43)

חשוב: אם התקנת שרשראות שלג ברכבך, השתמש בדוושת ההאצה בזהירות רבה, כדי למנוע או להגביל ככל האפשר את החלקת הגלגלים המניעים. אם גלגלים מניעים מחליקים, שרשראות השלג עשויות להישבר ולגרום נזק למרכב או לרכיביו המכניים של הרכב.

חשוב: אם ברכבך מותקנים צמיגים מסוג 225/75 R16, השתמש בשרשראות שלג בעובי מרבי של 16 מ"מ. בנסיעה על דרכים מושלגות לאחר התקנה של שרשראות שלג, מומלץ להפסיק את ASR, למעשה בתנאים אלה, גלגלים מניעים מחליקים בתחילת הנסיעה מעניקים לך אחיזה טובה יותר.



43) כאשר אתה נוהג עם שרשראות שלג נהג במהירות נמוכה: לא לחרוג מ- 50 קמ"ש, כדי למנוע החלקה עלולה לגרום לניתוק השרשראות ולנזקים לרכב או לפני הכביש.

אחסנת המכונית לתקופה ממושכת

אם מתוכנן לא לנסוע עם הרכב במשך זמן העולה על חודש ימים, יש להקפיד על לאמצעי הזהירות הבאים:

- ☐ החנה את הרכב במקום מקורה, יבש ואם ניתן גם מאוורר היטב;
- ☐ שלב הילוך;
- ☐ בדוק שבלם החניה אינו משולב;
- ☐ נתק את הקוטב השלילי של המצבר ובדוק את המתח במצבר. על הבדיקה הזאת יש לחזור בכל שלושה חודשים. הטען את המצבר כאשר המחווון האופטי מציג צבע שחור ללא אזור מרכזי ירוק;
- ☐ נקה את החלקים הצבועים והגן עליהם בשעווה ווקס מגינה;
- ☐ נקה את חלקי המתכת המבריקים והגן עליהם באמצעות יעודיים מיוחדים זמינים;
- ☐ פזר אבקת טלק על חלקי הגומי בשמשה הקדמית, בחלון האחורי ובלהבי המגבים והרם את המגבים מעל לזכוכית;

- ☐ פתח מעט את החלונות;
- ☐ כסה את הרכב ביריעת בד או מעטה פלסטיק מחורר. אל תשתמש ביריעות פלסטיק אטומות, מכיוון שהן לא מאפשרות ללחות המצטברת על מרכב הרכב להתאדות;
- ☐ נפח את הצמיגים בלחץ של 0.5 בר מעל לחץ האוויר הרגיל לפי המפרט, ובדוק אותו במרווחי זמן תקופתיים.
- ☐ אל תנקז את מערכת הקירור של המנוע.
- חשוב:** אם הרכב מצויד במערכת אזעקה, כבה את אזעקת הרכב בעזרת השלט הרחוק.
- חשוב:** לאחר שסובבת את המפתח למצב STOP במתג ההתנעה וסגרת את דלת הנהג, המתן לפחות דקה לפני ניתוק אספקת החשמל מהמצבר. בעת חיבור אספקת החשמל למצבר, וודא שהמפתח נמצא במצב STOP במתג ההתנעה ושדלת הנהג סגורה.

במקרה חירום

תקור בצמיג או נורה שרופה?

לפעמים בעיה יכולה להפריע לנסיעה שלנו.

הסברים על מקרי חירום עשויים לעזור לך להתמודד עם מצב קריטי באופן עצמאי ורגוע.

במקרה חירום מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם סמל"ת בע"מ.

198	התנעה בחירום
199	החלפת גלגל
204	ערכה לתיקון צמיג FIX & GO
208	החלפת נורות
211	החלפת נורות חיצוניות
216	החלפת נורות פנימיות
217	החלפת נתיכים
225	טעינת מצבר
226	הגבהת הרכב
226	גרירת הרכב

התנעת המנוע

אם נורית האזהרה  בלוח המחוונים נדלקת ברציפות.

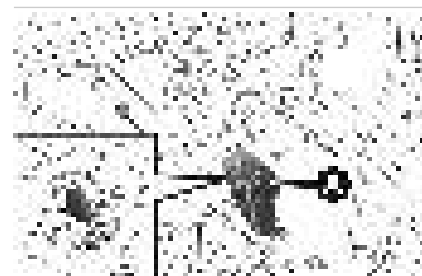
התקשר מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

התנעה באמצעות כבלי עזר

במקרה שהמצבר התרוקן, ניתן להתניע את המנוע באמצעות מצבר עזר, בעל אותה קיבולת או בקיבולת מעט גבוהה יותר מהמצבר שהתרוקן.

התקשר מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

(140) 



איור 178

להתנעת המנוע פעל באופן הבא:

❑ הרם את מכסה המצבר 178 A כדי לגשת לקוטב החיובי;

❑ חבר את הקטבים החיוביים (+) סמוך לקוטב של שני המצברים, באמצעות כבל עזר להתנעה;

❑ חבר קצה אחד של כבל העזר השני לקוטב השלילי (-) של המצבר המסייע, ואת הקצה השני לנקודת הארקה איור 179;

❑ התנע את המנוע;

❑ לאחר התנעת המנוע - הסר את הכבלים בסדר הפוך לסדר החיבור.



איור 179

אם לאחר מספר ניסיונות התנעה המנוע אינו מותנע, אל תתעקש. התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

חשוב: אל תחבר את הקטבים השליליים של שני המצברים במישרין: גיצים עלולים להצית את הגזים הדליקים המשתחררים מהמצבר. כאשר מצבר העזר מותקן ברכב אחר - מנע מגע מקרי בין חלקי המתכת של שני כלי הרכב.

התנעה בדחיפה

אסור בהחלט לנסות להתניע את המנוע בדחיפה, גרירה או שיטת במדרון.



(140) תהליך זה חייב להתבצע בידי צוות מקצועי כי פעולות לא נכונות עשויות לגרום להתחשמלות. כמו כן, נוזל המצבר הוא חומר רעיל ומשתך: הימנע ממגע עם עיניים ועור. הרחק להבות חשופות וסיגריות דולקות מהמצבר ואל תיצור גצים.

החלפת גלגל

הנחיות כלליות

החלפת גלגל ושימוש נכון במגבה ובגלגל החלופי (אם קיים), מחייבים אמצעי זהירות המפורטים להלן.

(141) (142) (143) (144) (145) ⚠

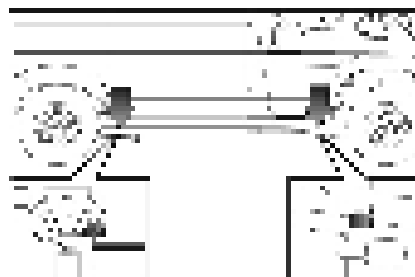
הערות חשובות

- ☐ משקל המגבה הוא 4.5 ק"ג;
- ☐ למגבה לא נדרש שום כוון;
- ☐ לא ניתן לתקן את המגבה. אם הוא נשבר יש להחליפו בחדש;
- ☐ אין לחבר למגבה שום כלי מלבד ארכובת ההגבה שלו.

(146) ⚠

להחלפת גלגל פעל באופן הבא:

- ☐ עצור את הרכב במקום שאין בו סיכון מהתנועה ומצוקה ושבט תוכל להחליף את הגלגל בביטחה. הקרקע צריכה להיות ישרה;
- ☐ הפסק את פעולת המנוע והפעל את בלם החניה;



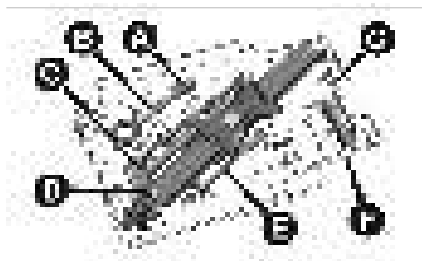
איור 180

- ☐ שלב הילוך ראשון או הילוך נסיעה לאחור;
- ☐ לפני שאתה יוצא מהרכב לבש את אפוד הבטיחות הזוהר (חובה בהתאם לחוק במדינות מסוימות)
- ☐ מציין שהרכב חונה בשימוש בהתקנים הנדרשים על ידי החוק בארץ בה אתה נוהג (לדוגמה משולש אזהרה, תאורת אזהרת חירום וכו').

- ☐ במקרה של החלפת גלגל על פני שטח חלק או לא ישר, חסום את הגלגלים עם חפץ כלשהו.
- ☐ הוצא את תיק הכלים, הממוקם מתחת למושב הנוסע הקדמי (ראה "תא אחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי" בפרק "הכר את רכבך").
- ☐ הפעל את המגבה והרם את הרכב, עד שהגלגל יהיה כמה

הערכה כוללת כלים הבאים:

- A** וו גרירה
- B** מוט למפתח ברגים
- C** מפתח ברגים
- D** מגבה
- E** מאריך מפתח ברגים
- F** ידית מברג
- G** ראשי מברג



איור 181

- ☐ אם תיבת הכלים לא מסופקת (עבור גרסאות דיפון מסוימות), ייתכן כי הכלים מאוחסנים בתיק כלים.
- ☐ עבור גרסאות עם חישוקי סגסוגת, הסר את צלחת הגלגל המותקנת בלחיצה.
- ☐ הוצא את מאריך מפתח הברגים, את מוט המפתח ואת המפתח מתיבת הכלים.

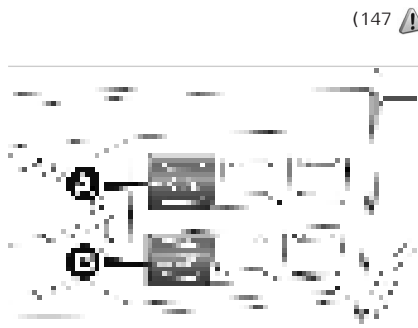
- ❑ הרכב את הכלי נכון ובאמצעותו שחרר בסיבוב אחד את בורגי הקיבוע בגלגל המיועד להחלפה
- ❑ סובב את האום כדי להאריך את המגבה מעט
- ❑ מקם את המגבה בנקודת ההגבה הקרובה לגלגל המיועד להחלפה. נקודות ההגבה מוצגות באיור 180. בגרסאות בעלות בסיס גלגלים קצר בעלות מדרגה מתקפלת, יש למקם את המגבה בנקודת ההגבה המוצגת באיור 182 בעודו מיושר (ב- 45°), כדי לא להפריע למדרגה.



איור 182

- ❑ הזהר את כל העוברים והשבים שאתה עומד להרים את הרכב. עליהם להתרחק מהרכב ולא לגעת בו עד שיעמוד שוב על הקרקע.

- ❑ עבור גרסאות המצוידות במתלי אוויר מתכווננים, לפני הרמת הרכב באמצעות המגבה, לחץ על הלחצנים A ו-B, איור 183, בו-זמנית במשך 5 שניות לפחות, עמוד 200.
- מצב ההפעלה המיועד להרמת הרכב מופעל: נוריות ה-LED בלחצנים דולקות. כדי לצאת ממצב זה, לחץ על הלחצן A ו-B בו-זמנית במשך 5 שניות נוספות, שתי נוריות ה-LED ייכבו והמערכת תהיה פעילה במלואה. מצב מנוטרל אוטומטית כאשר מהירות הרכב עולה על 5 קמ"ש.



איור 183

- ❑ הרם את הרכב

לאחר הרמת הרכב:

- ❑ בכל הגרסאות, כוון בורג A, איור 184, של תושבת הגלגל החלופי דרך בית הגלגל ימני אחורי, באמצעות מפתח הברגים שהורכב נכון ובעל תוספת ייעודית B, איור 184.
- ❑ סובב כלי C נגד כיוון השעון, איור 185, כדי לאפשר הורדה את הגלגל החלופי.
- ❑ המשך לסובב נגד כיוון השעון עד לנקודת עצירה המסומנת בתזוזה קשה או באמצעות נקישה במצמד הקיים בהתקן.

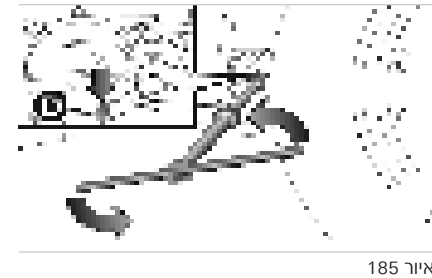
(148) (149) ⚠



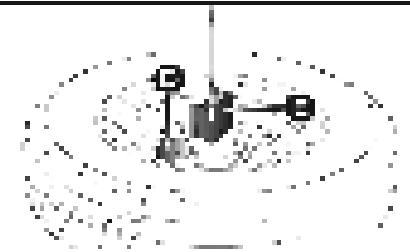
איור 183

- ❑ לאחר יישור של כבל התושבת של הגלגל החלופי, הסר את הגלגל החלופי מהרכב.

- שחרר את כפתור התפס D, איור 186 ושחרר את הגלגל באמצעות שחרור התומך E.



איור 185

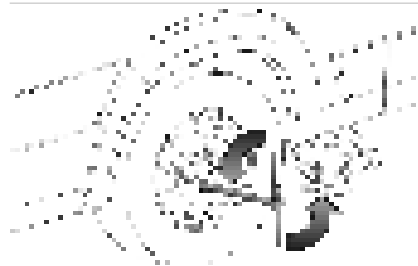


איור 186

- בעזרת הכלים המורכבים שחרר את הברגים, איור 187 במלואם, והסר את הגלגל.
- התקן את הגלגל החלופי תוך יישור של חורי G, איור 188, עם פיוני ה-H. בעת התקנת הגלגל ודא ששטחי התמיכה של הגלגל נקיים מכלוך שעלול לגרום לשחרור הברגים.

- הברג את 5 בורגי ההידוק.
- הדק את הברגים הנמצאים באלכסון אחד מהשני, לפי הסדר המצוין באיור 188.

- השתמש במפתח הסרת הגלגל, כדי להנמיך את הרכב, והסר את המגבה.



איור 187

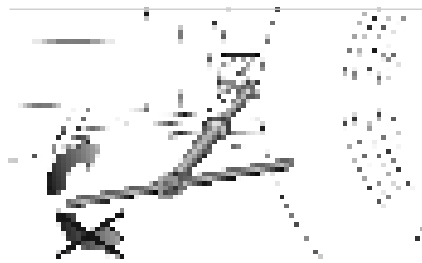


איור 188

- את הגלגל המוסר חבר אל החיבור E, איור 186, והדק את הכפתור D.

- הצמד את הכלי המורכב, איור 185, עם התוספת המתאימה B, איור 184, אל הבורג A, איור 184, של התקן התמרון של בית הגלגל החלופי וסובב אותו בכיוון השעון, כדי להרים את גיבוי הגלגל החלופי עד שהוא נתמך במלואו בתושבת מתחת לרצפה. בדוק שסימן החיבור D, איור 185, מופיע בחלון ההתקן.

(150 ⚠)



איור 189

בכלי רכב בעלי חישוקי סגסוגת פעל באופן הבא:

- בצע את החלפת הגלגל לפי הפעולות המתוארות למעלה עד לשלב ההעמסה של הצמיג הנקור על התקן ההרמה של הגלגל החלופי.

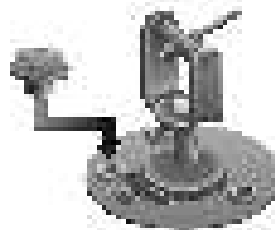
- ❑ הוצא את הערכה מתיק הכלים הנמצא בתא הכפפות.
- ❑ הערכה כוללת תושבת אחת, שלושה ברגים מיוחדים ומפתח משושה (אלן) אחד, מידה 10.
- ❑ גש לחלקו האחורי של רכבך שבו נמצא הגלגל החלופי.
- ❑ ודא שיישרת את הכבל המחזיק את התקן ההרמה של הגלגל החלופי; קח את הפעמון ומקם אותו בתוך התושבת העגולה, איור 190.



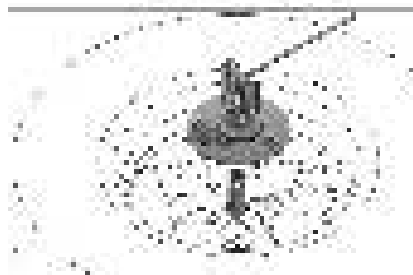
איור 190

- ❑ הדק את הכפתור על הבורג, כדי לאבטח את התושבת, איור 191.
- ❑ הנח את התושבת בצדו הפנימי של חישוק הסגסוגת, איור 192.

- ❑ השתמש במפתח המשושה (אלן) כדי להדק את שלושת הברגים המיוחדים על אומי התושבת, איור 193, תוך נעילת החישוק.



איור 191



איור 192

- ❑ הצמד את הכלי המורכב, איור 185, עם התוספת המתאימה B, איור 184, אל הבורג A, איור 184, של התקן התמרון של בית הגלגל החלופי וסובב אותו בכיוון השעון, כדי להרים את גיבוי הגלגל

החלופי עד שהוא נתמך במלואו בתושבת מתחת לרצפה. בדוק שסימן החיבור S, איור 185 מופיע בחלון ההתקן.

- ❑ בדוק שהגלגל המוחלף מותקן נכון מתחת לרצפה (מערכת ההרמה מצוידת במצמד להגבלת סוף המהלך). מיקום לא נכון עלול לסכן בטיחות.
- ❑ החזר את כלי ההסרה לתיק/תא הכלים.
- ❑ החזר את תיק/תיבת הכלים לתוך התושבת שלה מתחת למושב הנוסע.

איור 151 (152) ⚠



איור 193



141) השתמש בתאורת החירום שלך, במשולש האזהרה וכד' כדי להראות שרכבך נייד, בהתאם לחוקי התעבורה הקיימים. על הנוסעים לצאת מהרכב, בפרט, אם הוא מוביל משקל כבד, ולהמתין להחלפת הגלגל הרחוק מהתנועה. הפעל את בלם החניה. אם החלפת הגלגל מתבצעת על מדרון או בדרך לא סלולה, חסום את הגלגלים בחפץ מתאים כלשהו.

142) הגלגל החלופי המסופק (אם קיים) מפורט לרכבך. לכן, אין להשתמש בו בדגמים אחרים. אל תשתמש בגלגלים חלופיים של דגמים אחרים ברכבך. בורגי הגלגל הוגדרו לרכבך בלבד, ואין להשתמש בהם בדגמים אחרים או להשתמש בברגים מדגמים אחרים ברכבך.

143) תקן את הגלגל והתקן אותו בהקדם האפשרי. אל תשמן את הברגת הברגים לפני ההתקנה, אחרת הברגים עלולים להשתחרר.

144) השתמש במגבה להחלפת הגלגל ברכב שעמו הוא סופק או בכלי רכב מאותו דגם. לעולם אל תשתמש במגבה למטרות אחרות כגון הרמת דגמים אחרים. מיקום לא נכון של מגבה עלול לגרום לרכב המורם ליפול. אל תשתמש במגבה, כדי להרים משקלים גבוהים מאלה המצוינים על התווית.

145) לעולם אל תחבל בשסתום הניפוח. לעולם אל תכניס כלים בין חישובק לצמיג. בדוק לחץ אוויר בצמיגים ובצמיג החלופי באופן סדיר. ערכי הלחץ המומלצים מצוינים בפרק "מפרטים טכניים".

146) אין להשתמש בכלים אחרים מלבד הארכובה המסופקת עם התקן ההרמה של הגלגל החלופי. יש להפעילה באופן ידני בלבד.

147) בגרסאות המצוידות במתלה אוויר מתכוונן, לעולם אל תכניס את הראש או את הידיים לבית הגלגל: הרכב עלול להתרומם או לרדת פתאום בעקבות שינויים אפשריים בעומס או בטמפרטורה.

148) יש להפעיל את המתקן באופן ידני בלבד ללא שימוש בכלים אחרים (כגון מברגות אוויר או מברגות חשמליות) מלבד הארכובה המסופקת.

149) החלקים הנעים של המגבה (בורג וחייבורים) עלולים לגרום פציעות: אל תיגע בהם. אם באת במגע עם חומר סיכה, נקה אותו ביסודיות.



150) בסוף הרמה/נעילה של הגלגל החלופי ולאחר שבדקת שהגלגל מותקן נכון מתחת לרצפה (לשונית צהובה בתוך חלון ההתקן), הוצא את מפתח הברגים (היזהר לא לסובב אותו בכיוון הנכון) כפי שמוצג באיור 189, כדי להקל על הוצאת המפתח עצמו וכדי למנוע שחרור של התקן החיבור ולאפשר החיבור הבטוח של הגלגל.

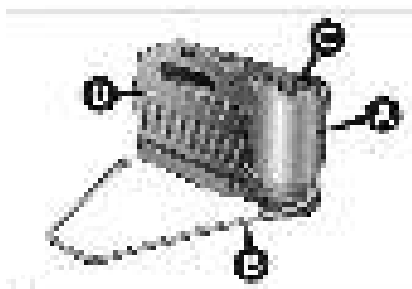
151) אם הגלגל החלופי מוזז, בדוק שהוא מותקן נכון בתוך התושבת שלו מתחת לרצפה. אם הוא לא מותקן נכון, בטיחות הרכב עלולה להיפגע.

152) התקן ההרמה של הגלגל החלופי מצויד במצמד בטיחות הנועד להגנתו. ניתן להפעיל אותו אם מופעל עומס חריג על בורג התמרון.

ערכת תיקון צמיג מהיר

Fix & Go

ערכת התיקון המהיר "Fix & Go", נמצאת בתיבה מיוחדת. הערכה **איור 194**, כוללת:



איור 194

□ בקבוק **A** המכיל חומר אטימה ומגיע עם:

- צינור מילוי שקוף **B**;

- צינור לחץ שחור **E**;

- מדבקה **C** שעליה רשום: "מהירות מירבית 80 קמ"ש", את המדבקה יש לקבוע במקום שבו היא תהיה גלויה לעינו של הנהג (על לוח המכשירים) אחר תיקון הגלגל הנקור;

□ חוברת הדרכה (ראה איור 195), המשמש לאבטחת שימוש נכון בערכת תיקון צמיג מהיר, ושיש למסור אותה לכל מי שיטפל בצמיג.

□ מדחס **D**, הכולל מד לחץ ומחברים.

□ זוג כפפות מגן הנמצא במקום צדדי במדחס;

□ מתאמים לניפוח באלמנטים שונים.

(לתיקון צמיג בלבד)



איור 195

מידע חשוב

נוזל האטימה של ערכת Fix & Go יעילה בטמפרטורות חיצוניות של בין -20° עד $+50^{\circ}$.

נוזל האטימה הוא בר-תפוגה.

(156) (157) ⚠

(2) ⚠

תהליך הניפוח

(158) (159) (160) (161) (162) ⚠

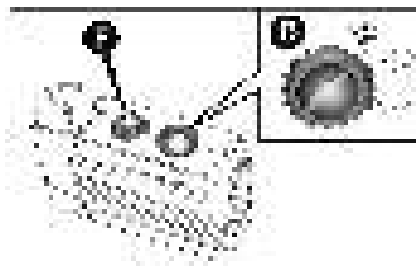
□ הפעל את בלם החניה. הסר את מכסה השסתום, הוצא את צינור המילוי A, איור 196, והדק את אום הטבעת B על שסתום הצמיג.

□ הכנס את התקע E, איור 198, לתוך שקע $12V$ הקרוב והתנע את המנוע. סובב את הבורר S, איור 197, נגד סיבוב השעון עד למצב התיקון. הפעל את הערכה באמצעות לחיצה על מתג ההפעלה/הכיבוי. נפח את הצמיגים ללחץ המפורט בנושא "לחץ ניפוח" שבפרק "נתונים טכניים".



איור 196

לקריאה מדויקת יותר מומלץ לבדוק את קריאות הלחץ במד הלחץ F, איור 197, בעוד שהמדחס כבוי וללא הזזת הבורר המרכזי ממצב התיקון.



איור 197

□ אם לאחר 10 דקות עדיין לא ניתן להגיע ללחץ של 3 בר לפחות, נתק את צינור המילוי השקוף מהסתום, והוצא את התקע משקע $12V$. סע למרחק של כ-10 מ' כדי לחלק את חומר האטימה בתוך הצמיג באופן שווה. לאחר מכן חזור על פעולת הניפוח.

□ אם למרות פעולה, לאחר 10 דקות זו לא הושג לחץ של 3 בר, אל תמשיך לנהוג, מכיוון שהצמיג ניזוק באופן חמור ולא ניתן לתקנו בעזרת הערכה לתיקון מהיר. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

□ אם הצמיג מגיע ללחץ המוגדר בנושא "לחצי ניפוח" שבפרק נתונים טכניים, התחל לנסוע מיד.



איור 198

- ❑ לאחר שנסעת במשך כ-10 דקות עצור ובדוק שוב את לחץ האוויר בצמיגים; זכור להפעיל את בלם החניה.
- ❑ אם הושג לחץ אוויר של 3 בר לפחות, תקן את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המומלץ בנושא "לחץ ניפוח" בפרק "נתונים טכניים" (בעוד שהמנוע פועל ובלם החניה משולב), המשך לנסוע בזירות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

בדיקת לחצי אוויר ותיקונם

ניתן להשתמש במדחס לתיקון לחץ האוויר בלבד.

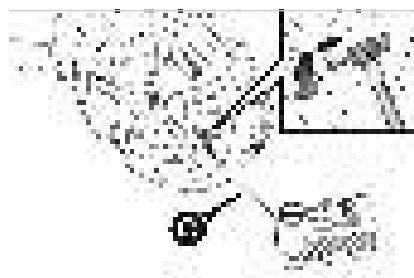
משוך את בלם החניה.

- ❑ הסר את מכסה השסתום, הוצא את הצינור C, איור 199 עם החיבור המהיר וחבר אותו ישירות לשסתום הצמיג המיועד לניפוח.

- ❑ הכנס את התקע לשקע חשמלי 12V והתנע את המנוע.

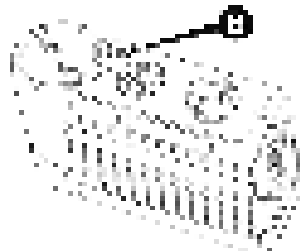
- ❑ סובב את הבורר בכיוון השעון למצב חידוש לחץ האוויר.

- ❑ הפעל את הערכה באמצעות לחיצה על מתג ההפעלה. נפח את הצמיג ללחץ המוגדר בנושא "לחצי ניפוח" שבפרק "נתונים טכניים".



איור 199

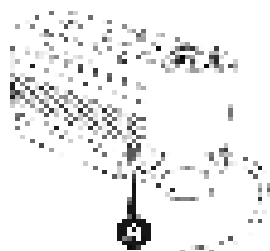
הערה: אם יש להפחית את לחץ האוויר בצמיג, לחץ על הלחצן הייעודי B, איור 200. לקריאה מדויקת יותר, מומלץ לבדוק את לחץ האוויר במד לחץ בעוד שהמדחס מכובה ומבלי להוציא את הבורר ממצב חידוש לחץ האוויר.



איור 200

תהליך החלפת בקבוק

כדי להחליף את הבקבוק, פעל באופן הבא:



איור 201

- ❑ לחץ על הלחצן A, איור 201, כדי לשחרר את החלק.
- ❑ התקן את הבקבוק החדש ולחץ עליו עד לשילובו האוטומטי במקומו.



153) מסור את דף ההוראות לעובדים המטפלים בצמיג שאותו יש לתקן באמצעות הערכה.

154) לא ניתן לתקן חורים או נזקים בדפנות הצמיג. אל תשתמש בערכת Fix & Go, כאשר הנזקים נגרמו עקב נסיעה עם צמיג נקור.

155) במקרה של נזקים לחישוק הגלגל – לא ניתן לבצע תיקונים (עיוותי מסילה חמורים הגורמים לאיבוד אוויר). אל תשלוף גופים זרים (ברגים, מסמרים) מהצמיג.

156) אין להפעיל את המדחס לפרק זמן העולה על 20 דקות. סכנת חימום יתר! בצמיגים שתוקנו באמצעות ערכת Fix & Go, יש להשתמש באופן זמני בלבד.

157) המיכל כולל אתילן גליקול. המיכל כולל שרף גומי אשר עלול לגרום לתגובות אלרגיות. החומר מזיק בבליעה או כשנושמים אותו, וגורם

לגירויים בעיניים במקרה של מגע. במקרה של מגע בחומר יש לשטוף אותו מיד במים ולהסיר את הבגדים שזוהמו. במקרה של בליעה – אל תתאמץ להקיא. שטוף את הפה, שתה הרבה מים ופנה מיד לרופא. הרחק מילדים. לאנשים הסובלים מקשיי נשימה אסור להשתמש במוצר הזה. אל תשאף את האדים. במקרה של תגובות אלרגיות – פנה מיד לרופא. שמור את המיכל במקום שיועד לו, והרחק אותו מחום. אורך חיי השירות של נוזל האיטום מוגבל.

158) אחסן את כפפות המגן יחד עם ערכת Fix & Go.

159) הדבק מדבקה בשדה הראייה של הנהג כתזכורת לתיקון הצמיג בחומר האיטום. נהג בזירות, בפרט בעיקולים. אל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש. אל תבצע האצות או בלימות פתאומיות.

160) אם לחץ האוויר בצמיג יורד מתחת ל-3 בר, אל תמשיך לנהוג: הערכה לתיקון הצמיג לא מסוגלת

לספק אחיזה נאותה, מכיוון שנגרם נזק חמור לצמיג. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

161) זכור להודיע למרכז השירות כי הצמיג טופל בערכה לתיקון צמיג. העבר את חוברת ההוראות לצוות עובדי מוסך לתיקון צמיגים.

162) אם הותקנו ברכב צמיגים מסוגים אחרים מאלו שסופקו עם רכב, ייתכן כי לא יהיה באפשרותך לבצע את התיקון. בעת החלפת הצמיגים מומלץ להשתמש בצמיגים המאושרים בידי היצרן. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ להתיעצות.



44) מקרה של נקר שנגרם על ידי גוף זר; ניתן לתקן צמיגים שקוטר הנזקים הנראים בסולית הצמיג או בדופן הצמיג אינן עולה על 4 מ"מ.





(2) החלף את חומר האיטום לאחר תאריך תפוגה. יש לסלק נכון את המיכל ואת נוזל האיטום שבו. סלק בהתאם להוראות החוק והתקנות הישימות.

החלפת נורה

הנחיות כלליות

(45)

(163 (164)

❑ אם פנס לא עובד בדוק את נתיך שלו לפני החלפת נורה. כדי לדעת את מיקום הנתיכים עיין בפסקה "אם נתיך נשרף" בפרק זה.

❑ לפני החלפת נורה בדוק את המגעים לחמצון.

❑ החלף נורות שרופות בחדשות מאותו סוג והספק.

❑ לאחר החלפת נורה בפנס ראשי תמיד בדוק את יישורו.

חשוב: לפעמים הדפנות הפנימיות של פנס ראשי מעורפלים במקצת: זה איננו מעיד על תקלה אלא על מצב טבעי, הנובע מטפרמטורות נמוכות ולחות באוויר. התופעה תיעלם מיד לאחר הפעלת הפנס. נוכחות של טיפות מים בתוך הפנסים הראשיים פירושה חדירת מים. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת o.m.l. בע"מ.



(45) בנורות הלוגן יש לאחוז רק באחיזה בחלק המתכתי שלהן. נגיעה בחלק השקוף של הנורה באצבעותיך, עלולה להפחית את עוצמת האור היוצא ואף לקצר את אורך החיים של הנורה עצמה. במקרה של מגע מקרי, נגב את הנורה במטלית ספוגה באלכוהול והנח לנורה להתייבש.



(163) שינויים או תיקונים במערכת החשמל אשר אינם מתבצעים נכון, או אינם מביאים בחשבון את מפרטי המערכת, עלולים לגרום לתקלות שתגרומנה לסכנת שריפות.

(164) נורות הלוגן מכילות גז נתון בלחץ, העלול להתפוצץ אם הנורה תישבר.

סוגי נורות

ברכב מותקנות נורות מסוגים הבאים:

 A	נורות העשויות מזכוכית בלבד: (סוג A) מותקנות בלחיצה, משוך להסרה.
 B	נורות עם פני נעילה (ביונט): (סוג B) להסרת הנורה, לחץ את הנורה וסובב אותה נגד כיוון מנוגד השעון.
 C	נורות גליליות: (סוג C) שחרר אותן מהמגעים לחילוצן.
 D	נורות הלוגן: (סוג D) שחרר את תפס ההידוק המחזיק את הנורה במקומה.
 E	נורות הלוגן: (סוג E) שחרר את תפס ההידוק המחזיק את הנורה במקומה.

נורות	סוג	הספק	ערך להתייחסות
אור גבוה בפנסים הראשיים	H7	55W	D
אור נמוך בפנסים הראשיים	H7	55W	D
פנסי צד קדמיים/נהיגת יום	W21/W5W - LED(#)	-	-
פנסי ערפל(*)	H11	55W	-
מחונני איתות קדמיים	WY21W	21W	B
מחונני איתות צדדיים	W16WF(**) / WY5W(***)	16(**) / 5W(***)	A
מחונני איתות אחוריים	PY21W	21W	B
פנסי צד	W5W	5W	A
פנסי צד אחוריים/פנסי בלימה	P21/5W	21/5W	B
פנס בלימה שלישי	P21W	21W	B
פנסי נסיעה לאחור	W5W	5W	B
פנס ערפל אחורי	W16W	16W	B
תאורת לוחית רישוי	W16W	16W	B
תאורת תקרה קדמית עם הזזת עדשה	C5W	5W	A
תאורת תקרה קדמית עם (כיוון עדשות)	12V10W	10W	C
תאורת תקרה אחורית	12V10W	10W	C

(#) איפה שקיים, במקום נורת W21/5W

(*) אם קיים

(**) XL ודגמי רכב פנאי

(***) כל שאר הדגמים

החלפת נורות חיצוניות

סוגי הנורות ושיעורן מתואר בנושא "החלפת נורה".

מכלול פנס קדמי

מכלול הפנס הקדמי כולל פנסי צד, פנסים לנהיגה ביום (ללא נורות LED), אור נמוך, אור גבוה ופנסי איתות. כדי להחליף נורות, יש להוציא את הפנס הראשי ולהניחו על משטח עבודה.

כדי להוציא את הפנס הראשי, פעל באופן הבא:

□ פתח את מכסה המנוע כפי שמתואר בנושא "מכסה מנוע/תא מטען" בפרק "הכרת מכוניתך";

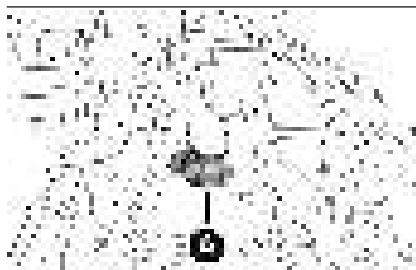
□ נתק את המחבר החשמלי A, איור 202, מהפנס;

□ שחרר את הברגים B, איור 203, המחברים את הפנסים למרכב, שחרר את בית הפנס התושבת שלו בתחתית (כפי שמוצג באיור 203), הסר את הפנס והנח אותו על משטח עבודה;

□ הקפד על שלבי הפעולה המתוארים להלן בעת החלפת הנורה;

□ לאחר החלפת הנורה התקן את הפנס וקבע אותו בעזרת ברגים B, איור 203;

□ חבר את המחבר החשמלי A, איור 202, לפנס.



איור 202



איור 203

הנורות מסודרות בפנס באופן הבא, איור 204:

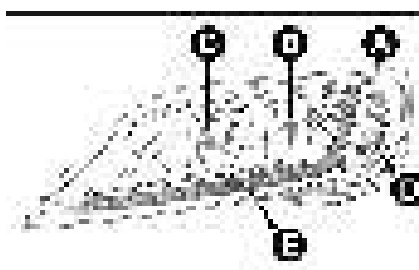
A פנסי איתות

B אור נמוך בפנסים הראשיים

C אור גבוה בפנסים הראשיים

D פנסי צד, פנסים לנהיגה ביום

E פנסי צד/פנסים לנהיגה ביום, נורות LED (כחלופה ל-D)



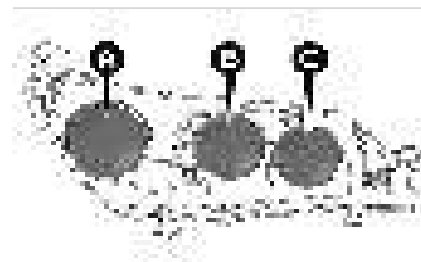
איור 204

כדי להחליף נורה עבור האור הגבוה בפנסים הראשיים, הסר מכסה גומי C, איור 205.

כדי להחליף נורה עבור האור הנמוך בפנסים הראשיים, הסר מכסה גומי B, איור 205.

כדי להחליף נורה בפנסי איתות ובפנסי צד/פנס לנהיגה ביום (ללא נורות LED), הסר את מכסה הגומי A, איור 205.

לאחר ההחלפה, התקן נכון את מכסה הגומי וודא שהוא נעול במקומו.



איור 205

פנסי צד/פנסים לנהיגת יום (LEDs)

בפנסים אלה מותקנות נורות LED. כדי להחליף את הנורות האלה יש לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

פנסי צד/פנסים לנהיגת יום

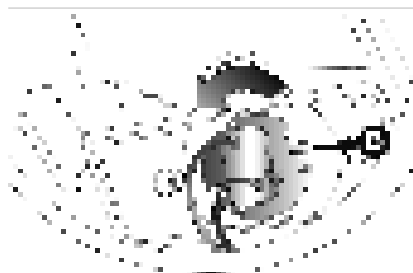
כדי להחליף נורה פעל באופן הבא:

- ☐ הסר את כיסוי המגן A איור 205;
- ☐ סובב את מחזיק הנורה B, איור 206 נגד כיוון השעון.
- ☐ הוצא את הנורה המותקנת בלחיצה והחלף אותה;
- ☐ הוצא את הנורה המותקנת בלחיצה וסיבוב נגד כיוון השעון (מסוג ביונט);
- ☐ התקן את מחזיק הנורה B, איור 206 נגד כיוון השעון. וודא שהיא ננעלת

במקומה כהלכה.

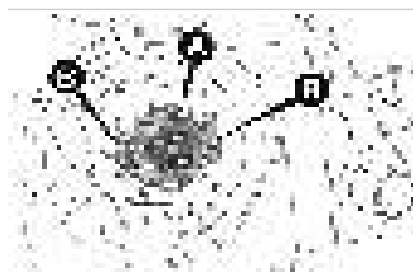
- ☐ התקן את כיסוי המגן A איור 205;

אור גבוה פנסים ראשיים



איור 206

כדי להחליף נורה פעל באופן הבא:



איור 207

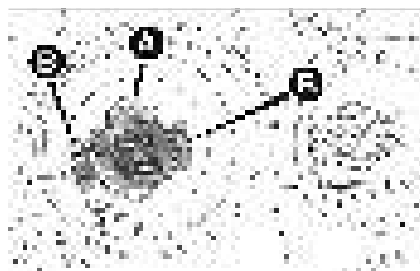
- ☐ הסר את כיסוי המגן C איור 205;
- ☐ שחרר את מחזיק הנורה B, איור 207

מהמחזיקים בצד והוצא אותו.

- ☐ נתק את המחבר החשמלי;
- ☐ התקן את הנורה החדשה. וודא שקו המתאר של החלק המתכתי מיושר עם חריצי העקומה של הפנס הראשי תוך כדי שילובו בתפסי הצד.
- ☐ חבר את המחבר החשמלי;
- ☐ התקן את כיסוי המגן A איור 205;

אור נמוך פנסים ראשיים

עם נורות פלואורס



איור 208

כדי להחליף נורה פעל באופן הבא:

- ☐ הסר את כיסוי המגן B איור 205;



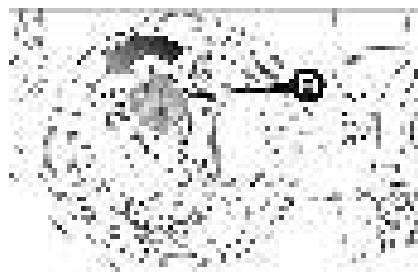
איור 210

פנסי ערפל

(אם קיים)

כדי להחליף את הנורה בפנסי ערפל
קדמיים, פעל באופן הבא:

- ☐ סובב את גלגל ההגה פנימה במלואו;
- ☐ הברג החוצה את הברגים A, והסר את המדף איור 211;
- ☐ כוונן את התפס C, איור 212, ונתק את החיבור החשמלי D;
- ☐ סובב את בית הנורה והסר את היחידה E;
- ☐ שחרר את הנורה והחליף אותה;
- ☐ התקן נורה חדשה ופעל בזהירות לפי הוראות החלפה כמתואר לעיל בסדר הפוך.



איור 209

פנסי צד

כדי להחליף את הנורה פעל באופן הבא
איור 210:

- ☐ הזז ידנית את המראה כדי לאפשר גישה לשני ברגי קיבוע A;
- ☐ בעזרת מברג פיליפס הברג החוצה את שני הברגים והוצא את יחידת מחזיק הנורה מהתושבת;
- ☐ החלף נורה והתקן מחדש B בסיבוב נגד כיוון השעון.

☐ שחרר את מחזיק הנורה A, איור 208 מהמחזיקים B בצד והוצא אותו.

☐ נתק את המחבר החשמלי;

☐ התקן את הנורה החדשה. וודא שקו המתאר של החלק המתכתי מיושר עם חריצי העקומה של הפנס הראשי תוך כדי שילובו בתפסי הצד.

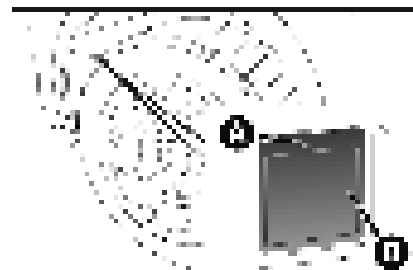
☐ חבר את המחבר החשמלי;

☐ התקן את כיסוי המגן B איור 205;

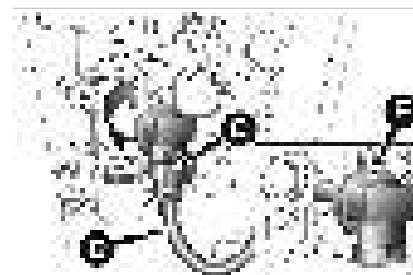
פנסי כיוון

כדי להחליף נורה פעל באופן הבא:

- ☐ הסר את כיסוי המגן A איור 205;
- ☐ סובב את בית הנורה B איור 209 נגד כיוון השעון.
- ☐ הוצא את הנורה המותקנת בלחיצה וסיבוב נגד כיוון השעון (מסוג ביונט);
- ☐ התקן את מחזיק הנורה B, איור 206 נגד כיוון השעון. וודא שהיא ננעלת במקומה כהלכה.
- ☐ החלף את הנורה: לחץ עליה וסובב אותה נגד כיוון השעון.
- ☐ התקן את כיסוי המגן A איור 205.



איור 211



איור 212

מכלולי הפנסים האחוריים

הנורות מסודרות באופן הבא, איור 213:

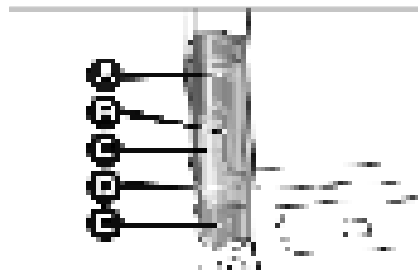
A פנסי בלימה/פנסי צד

B פנסי צד

C פנסי איתות

D פנסי נסיעה לאחור

E פנסי ערפל אחוריים



איור 213

להחלפת הנורה פעל באופן הבא איור 214,

איור 215:

☐ פתח את מכסה תא המטען האחורית;

☐ שחרר את 7 ברגי ההידוק A מהכיסוי הפלסטי;

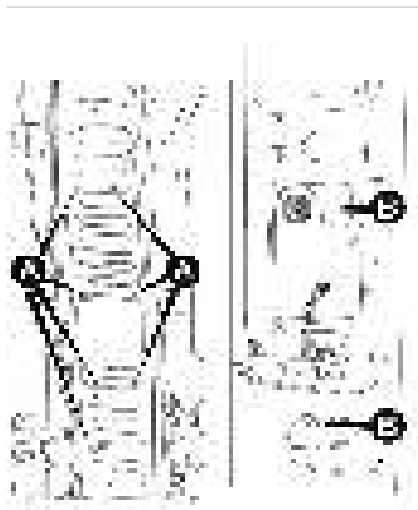
☐ שחרר את 2 ברגי ההידוק B;

☐ שלוף את היחידה החוצה ונתק את החיבור החשמלי.

☐ שחרר את הברגים C בעזרת המברג מסופק והסר את בית הנורה.

☐ הוצא את הנורה D, E, F באמצעות דחיפה עדינה וסיבוב נגד כיוון השעון (נעילת ביונט) ולאחר מכן החלף אותה.

הסר את הנורה G, H באמצעות משיכתה החוצה.

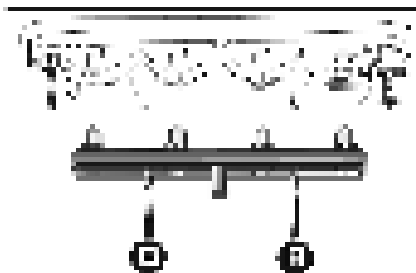
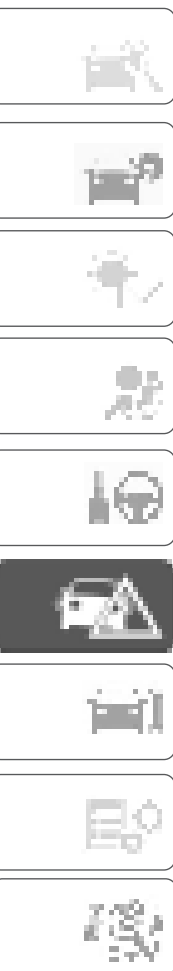


איור 214

☐ החזר את בית הנורה במקום והדק את הברגים C.

☐ חבר את החיבור החשמלי, מקם נכון את היחידה במרכז הרכב ולאחר מכן הדק את בורגי הקיבוע B.

☐ התקן את מכסה הפלסטיק והדק אותו באמצעות 7 בורגי הקיבוע A.



איור 218

כדי להחליף את הנורה פעל באופן הבא:

☐ הברג החוצה את שני בורגי הקיבוע
איור 217;

☐ הוצא את המכלול;

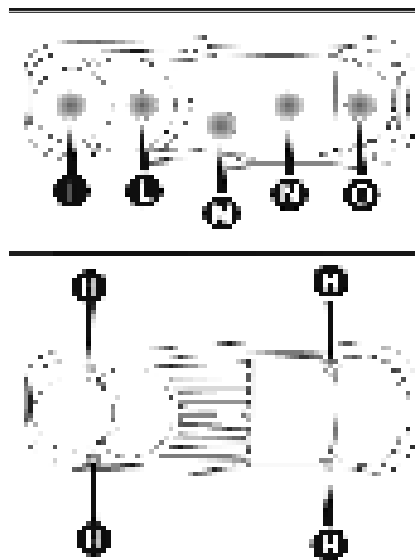
☐ לחץ את ההתקן המחזיק B, איור 218,
פתח את בית הנורה;

☐ הוצא את הנורה המותקנת בלחיצה
והחלף אותה בחדשה.

תאורת לוחית רישוי

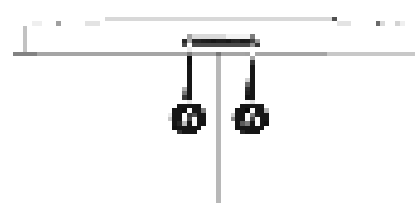
כדי להחליף את הנורה פעל באופן הבא:

☐ לחץ בנקודה המסומנת בחץ באיור A,
219, והסר את העדשה;

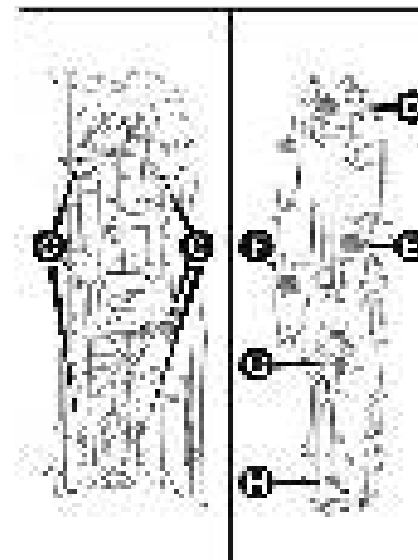


איור 216

פנס בלימה שלישי



איור 217



איור 215

עבור גרסת משאית וגרסת שלדה של תא הנהג:

שחרר את 4 הברגים H, איור 216 והחלף
את הנורות:

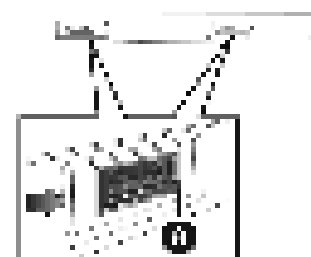
I נורה של פנס ערפל אחורי

L נורה של פנס נסיעה לאחור

M נורה של פנס צד

N נורה של פנס בלימה

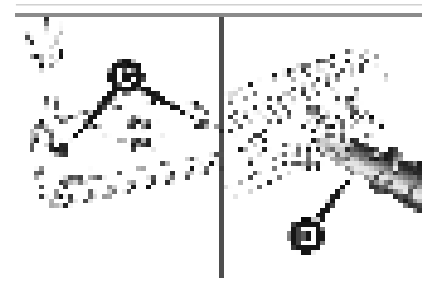
O נורה של פנס צד



איור 219

- החלף נורה ע"י שחרורה ממגעי הצד. וודא שהנורה החדשה תפוסה נכון במגעים;
- הוצא את הנורה המותקנת בלחיצה והחלף אותה בחדשה.

פנסי צד (אם קיימים)



איור 220

כדי להחליף את הנורה פעל באופן הבא:

- **עבור רכב ארוך במיוחד:**
- שחרר את שני בורגי הקיבוע C, איור 220, והסר את מכלול הפנס.
- סובב 1/4 סיבוב את בית הנורה D הנמצא בחלקו האחורי של מכלול הפנס והסר אותו.
- הוצא את הנורה המותקנת בלחיצה והחלף אותה בחדשה.
- **עבור תאי נוסעים בעלי פלספורמה:**
- סובב 1/4 סיבוב את בית הנורה D הנמצא בחלקו האחורי של מכלול הפנס והסר אותו.
- הוצא את הנורה המותקנת בלחיצה והחלף אותה בחדשה.

החלפת נורות פנימיות

סוגי נורות ושיעור המתח מצוינים בסעיף "החלפת נורה".

פנס תקרה קדמי

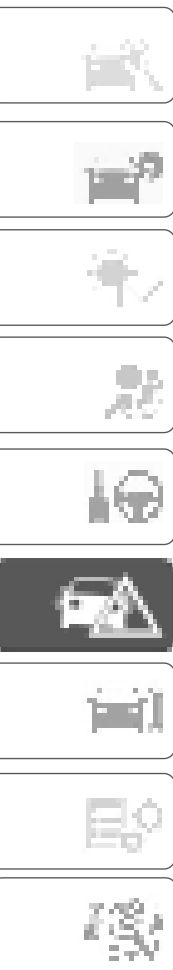
כדי להחליף נורה פעל באופן הבא:

- לחץ בנקודות המסומנות בחיצים והסר את פנס התקרה A איור 221.
- פתח את כיסוי מגן B איור 222.
- החלף את הנורות C מהמגעים שבצדיה והחלף אותה. וודא שהנורה החדשה מאובטחת היטב בין המגעים.
- סגור את המכסה B איור 222, אבטח את פנס התקרה A איור 221 בתושבתו. וודא שהוא ננעל במקומו.

תאורת תקרה אחורית

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- פתח את תא המטען והוצא את פנס התקרה D איור 223, בהפעלת לחץ בנקודה המוצגת על ידי החץ.
- פתח את כיסוי המגן E, איור 224.



החלפת נתיך

מידע כללי

(14 ⚠)

(109 (108 (107 (106 (105 ⚠)

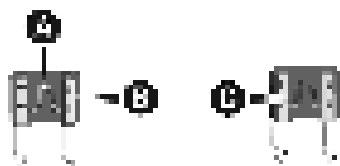
נתיכים משמשים כאמצעי הגנה במערכת החשמל. הם מופעלים (כלומר נשרפים) בגלל תקלות במערכת או בגלל הפעלה לא נכונה.

כאשר רכיב חשמלי כלשהו מפסיק לפעול, יש לבדוק אם הנתיך שלו לא נשרף. תיל הנתיך A איור 225 חייב להיות שלם.

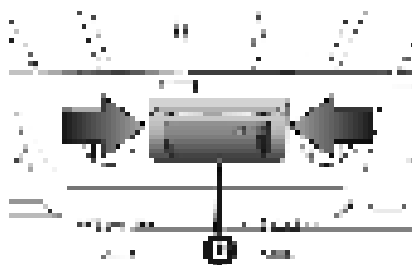
אם הנתיך נשרף החלף אותו בנתיך זהה בעל אותו ערך אמפרי (בצבע זהה).

B נתיך תקין

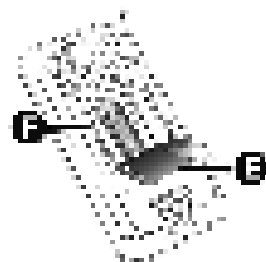
C נתיך שרוף



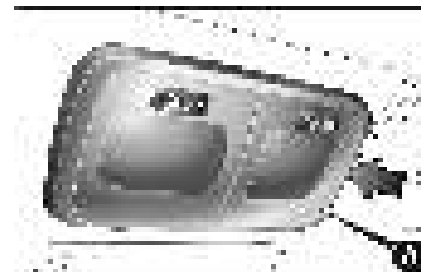
איור 225



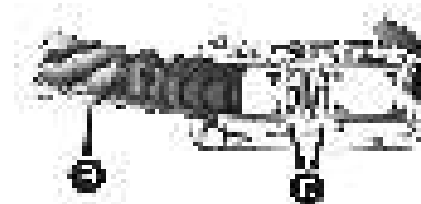
איור 223



איור 224



איור 221



איור 222

☐ התקן מחדש נורה F, איור 224 בשחורה

ממגעי הצד, וודא שהנורה החדשה מוקמה באופן נכון בין מגעי הצד האלה;

☐ סגור מחדש את המכסה E, איור 224

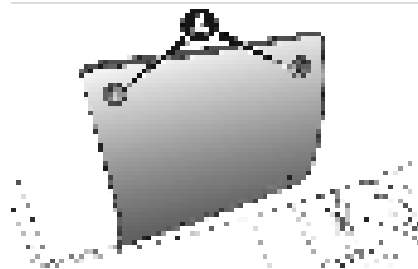
ואבטח את הפנס D, איור 223. בתוך התושבת שלו. נעל אותו כהלכה.

מיקום נתיכים

נתיכים נמצאים בשתי תיבות נתיכים הנמצאות בתא המנוע ובתא הנוסעים.

תיבת נתיכים של לוח המכשירים

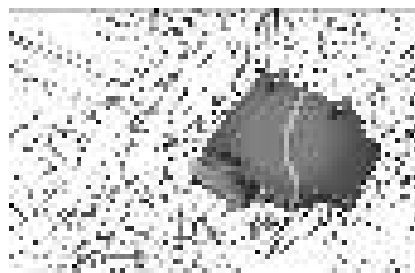
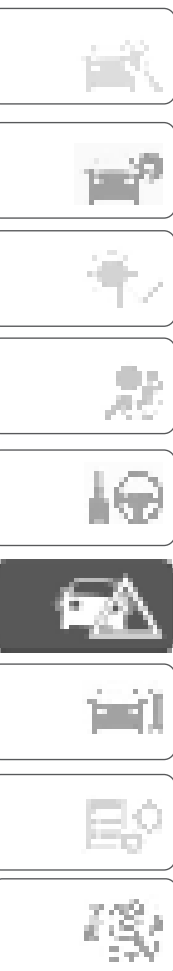
על מנת לגשת לתיבת הנתיכים של לוח המכשירים איור 227, שחרר את הברגים A, איור 226 והסר את המכסה.



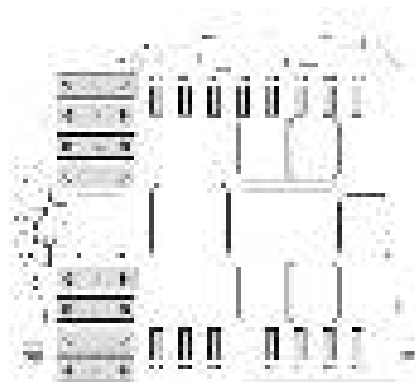
איור 226



איור 227



איור 228



איור 229

תיבת נתיכים בתא המנוע

כדי לגשת אל תיבת הנתיכים, איור 229,
הסר את מכסה המגן, איור 228.

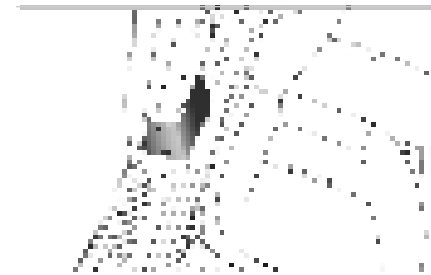
פעל באופן הבא:

- ☐ הדק במלואו את הבורג המחזיק באמצעות מברג פיליפס שסופק;
 - ☐ סובב לאט את הבורג נגד כיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות (אל תהדק יותר על המידה);
 - ☐ שחרר את הבורג בזהירות;
 - ☐ כאשר ראש הבורג יוצא מפתחו במלואו, תיבת נתיכים נפתחת;
 - ☐ הסר ת המכסה.
- כדי להתקין את המכסה, פעל באופן הבא:
- ☐ הצמד את המכסה אל התיבה באופן נכון;
 - ☐ הדק את הבורג המחזיק במלואו באמצעות מברג פיליפס;
 - ☐ סובב את הבורג לאט בכיוון השעון עד שתחוש התנגדות (אל תהדק יותר על המידה);
 - ☐ שחרר את הבורג בזהירות;
 - ☐ כאשר הבורג מוברג במלואו, תיבת הנתיכים סגורה כהלכה.

תיבת נתיכים אופציונלית בעמוד אמצעי ימני

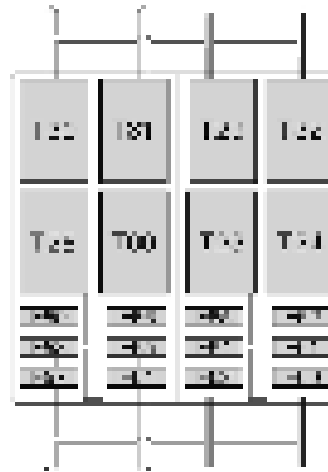
(אם קיימת)

כדי לגשת לתיבת נתיכים זו, איור 231, הסר את מכסה המגן, איור 230.



איור 230

איור 231



166) לפני החלפת התיקשרוף, שלוף את המפתח ממתג ההתנעה והפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.

167) אם ברצונך לשטוף את תא המנוע, אל תכוון את זרם הסילון ישירות אל תיבת הנתיכים.

168) פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ, אם נשרף נתיך כללי של מערכת בטיחות (כריות אוויר, בלמים), מערכת המנוע (מנוע, תיבת הילוכים) או של מערכת ההיגוי.

165) אסור להחליף נתיך בנתיך בעל ערך אמפרי גבוה יותר. סכנת שריפה. אם נתיך הגנה כללי MEGA-FUSE, MIDI-FUSE, MAXI-FUSE נשרף, יש ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

46) אסור בהחלט להחליף נתיך שרוף בשום מוליך חלופי אחר.

תיבת נתיכים בלוח המכשירים

איור 226 – איור 227

התקן מוגן	נתיך	אמפר
אור נמוך בפנס ראשי ימני	F12	7.5
אור נמוך בפנס ראשי שמאלי	F13	7.5
ממסר של יחידת בקרה של תא המנוע, ממסר של יחידת בקרה של לוח מכשירים (+ מפתח)	F31	5
הדלקת תאורת תקרה בתא הנוסעים (+מצבר)	F32	7.5
חיישן ניטור של מצב עבור גרסאות עם מערכת Start&Stop (+מצבר)	F33	7.5
תאורה פנימית של מיניבוס (חירום)	F34	7.5
רדיו, בקרת אקלים, טכוגרף, יחידת בקרה של ניתוק מצבר, קוצב זמן Webasto (+מצבר)	F36	10
בקרת פנס בלימה (ראשי), פנס בלימה שלישי, לוח מחוונים (+ מפתח)	F37	7.5
נעילת דלתות (+ מצבר)	F38	20
מגב שמש קדמית (+ מפתח)	F43	20
חלון חשמלי בצד הנהג	F47	20
חלון חשמלי בצד הנוסע הקדמי	F48	20
יחידת בקרה של חיישן חניה, רדיו, בקרי גלגל הגה, לוח בקרה מרכזי, לוח בקרה שמאלי, לוח עזר, יחידת בקרה של ניתוק מצבר (+ מפתח)	F49	5
בקרת אקלים, יחידת בקרה של גלגל הגה, פנסי נסיעה לאחור, חיישן מים במסנן דיזל, מד זרימה, טכוגרף (+ מפתח)	F51	5
לוח מחוונים (+ מצבר)	F53	7.5

התקן מוגן	נתיך	אמפר
חסר	F89	-
אור גבוה בפנס ראשי שמאלי	F90	7.5
אור גבוה בפנס ראשי ימני	F91	7.5
פנס ערפל שמאלי	F92	7.5
פנס ערפל ימני	F93	7.5

תיבת נתיכים בתא המנוע

איור 228 - איור 229

התקן מוגן	נתיך	אמפר
מתג התנעה (+ מצבר)	F03	30
מסנן מחומם	F04	40
מחולל אדים עבור מנוע Puma/אווור תא הנוסעים עם Webasto, משאבת תיבת הילוכים רובוטית (+ מצבר)	F05	20/50
מאוויר לקירור מנוע הפועל במהירות גבוהה (+ מצבר)	F06	40/60
מאוויר לקירור מנוע הפועל במהירות נמוכה (+ מצבר)	F07	40/50/60
מאוויר תא הנוסעים (+ מפתח)	F08	40
שקע חשמלי אחורי (+ מצבר)	F09	15
צופר	F10	15
שקע חשמלי (+ מצבר)	F14	15
מצית סיגריות (+ מצבר)	F15	15
יחידת בקרה של מערכת הינע, יחידת בקרה של תיבת הילוכים רובוטית (+ מצבר)	F18	7.5
מדחס של מערכת מיזוג אוויר	F19	7.5
מגב השמשה הקדמית	F20	30
לוח בקרה עזר עבור הזזה וקיפול מראה (+ מפתח)	F24	7.5
הפשרת מראות	F30	15

תיבת נתיכים אופציונלית בעמוד אמצעי ימני

איור 230 - איור 231

התקן מוגן	נתיך	אמפר
חסר	F54	-
חימום מושבים	F55	15
שקע חשמלי בתא נוסעים אחורי	F56	15
חימום נוסף מתחת למושב	F57	10
חימום חלון אחורי שמאלי	F58	15
חימום חלון אחורי ימני	F59	15
חסר	F60	-
חסר	F61	-
חסר	F62	-
בקרה של חימום מוסף של מושב הנוסע	F63	10
חסר	F64	-
מאוורר נוסף של חימום מושב הנוסע	F65	30

טעינה מחדש של המצבר

חשוב תהליך הטעינה של המצבר מובא כדוגמה בלבד. לביצוע הפעולה מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

חשוב: אחרי שסובבת את המפתח למצב STOP וסגרת את דלת הנהג, המתן לפחות כדקה לפני ניתוק אספקת החשמל מהמצבר. כאשר אתה מחבר את אספקת החשמל אל המצבר, וודא שהמפתח נמצא במצב STOP ושדלת הנהג סגורה.

מומלץ להשתמש במטען בעל מתח טעינה של 12 וולט וזרם מרבי 15 אמפר. זמן הטעינה המומלץ הוא כ-24 שעות. טעינה ארוכה יותר עשויה לגרום נזק למצבר.

⚠ (169) 170

ללא מערכת התנעה ועצירה

הטען את המצבר באופן הבא:

- ☐ נתק את הקוטב השלילי במצבר;
- ☐ חבר את הכבלים של המטען המצברים לקטבים המתאימים של המצבר;
- ☐ הפעל את המטען;
- ☐ בתום הטעינה הפסק את פעולת מטען המצברים לפני ניתוק כבלי מטען המצברים.
- ☐ חבר מחדש את הכבל השלילי של המצבר.

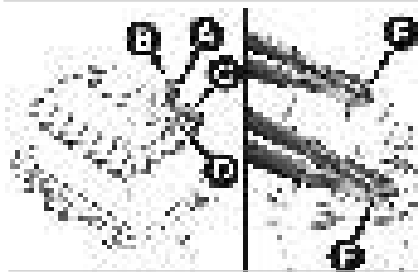
עם מערכת התנעה ועצירה

הטען את המצבר באופן הבא:

- ☐ נתק את מחבר A (בלחיצה על כפתור B) מפני שחיישן C מצב המצבר ממוקם במסוף המצבר השלילי D;
- ☐ חבר את הכבל החיובי של המטען לקוטב החיובי של המצבר E, ואת הכבל השלילי לקוטב לחיישן F באיור 232;
- ☐ הפעל את המטען;

☐ לאחר ההטענה, הפסק את פעולת המטען לפני שאתה מנתק אותו מהמצבר;

☐ לאחר ניתוק המטען, חבר מחדש את החיבור A לחיישן C באיור 232.



איור 232



169) נוזל המצבר רעיל ומאכל. מנע מגע בעור או בעיניים. טעינת המצבר חייבת להתבצע במקום מאוורר היטב, הרחק מלהבות גלויות או ממקור אפשרי אחר של ניצוצות על מנת למנוע סכנת פיצוץ ושריפה.

170) אסור בהחלט לנסות ולטעון מצבר קפוא. כדי למנוע סכנת פיצוץ יש להפשיר את המצבר לפני הטעינה. אם המצבר קפא – יש לבדוק אותו תחילה ע"י אדם מקצועי ומיומן כדי לוודא שהרכיבים הפנימיים לא ניזוקו ושמאז המצבר לא נסדק, דבר שעלול לגרום לדליפה של גז רעיל ומאכל.

הרמת המכונית

אם יש להרים את הרכב, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ המחזיק ברשותו זרוע הרמה או מגבה.

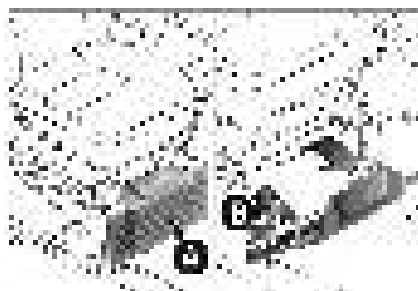
יש להרים את הרכב מהצד בלבד באמצעות הצבת הקצוות של זרועות ההרמה או של המגבה בנקודות המסומנות באיור 233.



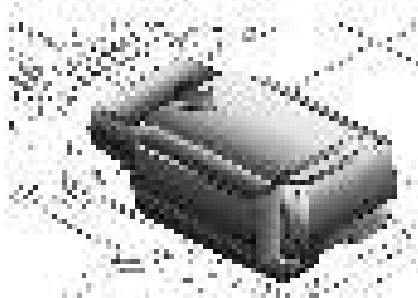
איור 233

גרירת הרכב

171) 172) 173) 174) 175) 176) 177) 178) 179) **!** וו הגרירה המסופק עם המכונית מאוחסן בערכת הכלים בתא המטען.



איור 234



איור 235



בהיעדר תיבת הכלים, וו הגרירה הקדמי של הרכב נמצא בתיק המסמכים של הרכב ביחד עם ספר הנהג.

כדי להשתמש בו פעל באופן הבא:

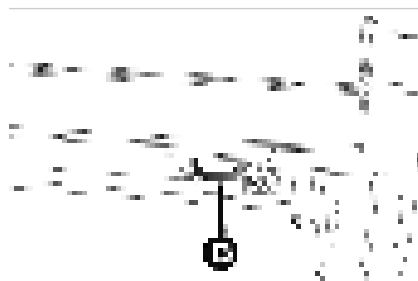
☐ פתח את הכיסוי A והסר אותו, כפי שמצוין באיור 234;

☐ סובב כפתור מחזיק B, איור 234, נגד כיוון השעון והסר אותו, כדי להוציא את התיבה, איור 235;

☐ הוצא את המברג המסופק מהתיבה והכנס אותו בנקודה המוצגת באיור 237, כדי להרים את המכסה C;

☐ הוצא את לולאת הגרירה D מהתיבה והברג אותה בתוך פין ההברגה, איור 237.

הלולאה האחורית B, איור 238, נמצאת בנקודה המוצגת באיור.

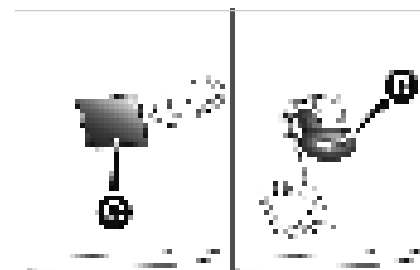


איור 238



איור 236

הטבעת הקדמית נמצאת בתיבת הכלים מתחת למושב הנוסע. בדגמים המצוידים בערכת Fix&Go ללא גלגל חלופי, תיבת הכלים זמינה רק בהזמנה מיוחדת (אם קיימת בשוק).



איור 237

(171) הברג את וו הגרירה ובדוק שהוא נעצר בסוף מהלכו.

(172) לפני גרירה, הפסק את נעילת עמוד ההגה (ראה נושא "התקן התנעה" בפרק "הכרת מכוניתך")."

(173) זכור שמגבר הבלם והיגוי הכוח החשמלי אינם זמינים במהלך גרירה. לכן, יש להפעיל כוח רב יותר, כדי לתפעל את דוושת הבלמים ואת גלגל ההגה.

(174) אל תשתמש בכבלים גמישים לגרירת רכב והימנע מתלתולים. במהלך גרירה וודא שהחיבורים המהודקים לא גורמים נזק לרכיבים סמוכים.

(175) במהלך הגרירה, הקפד על חוקי התעבורה הנוגעים להתקן הגרירה ולהתנהגות בכביש.

(176) אל תתניע את המנוע במהלך גרירת הרכב.

177) גרירה חייבת להתבצע בדרכים/
רחובות בלבד. אין להשתמש
בהתקן לחילוץ רכב שירד
מהכביש.

178) אין לגרור רכב, כדי להתגבר על
מכשולים גדולים בדרך (כגון
מצבורי שלג או חומר שהתפזר
על פני הדרך).

179) גרירה מתבצעת אם שני כלי
הרכב (הגורר והנגרר) מיושרים
ככל הניתן. גרירה באמצעות גרר
אף היא חייבת להתבצע לאחר
יישור של שני כלי הרכב.

טיפול ותחזוקה

טיפולם תקופתיים	230
תוכנית טיפולים	231
בדיקות תקופתיות	234
תנאי שימוש קשים של הרכב	234
בדיקת מפלסי נזלים	235
מסנן אוויר/מסנן אבקנים	241
מצבר	242
גלגלים וצמיגים	245
צינורות גומי	246
מגבי השמשה הקדמית	246
צבע	248
פנים הרכב	250

תחזוקה נכונה מאפשרת לשמור על ביצועי הרכב לאורך זמן, בנוסף על עלויות שימוש נמוכות ועל יעילותן של מערכות הבטיחות. פרק זה מסביר כיצד ניתן לעשות זאת.



טיפולים תקופתיים

תחזוקה נכונה של הרכב חיונית להבטחת תקינותו ומצבו למשך שנים רבות.

למטרה זו, חברת פיאט תכננה סידרת בדיקות ופעולות תחזוקה שיש לבצע כל 48,000 ק"מ (בהתאם לדגם).

עם זאת, טיפול ברכב אינו מתמצה בטיפולים תקופתיים בלבד. הם אינם מכסים את כל דרישות הרכב. עוד לפני הטיפול הראשון של 48,000 ק"מ ולאחר מכן, בין טיפול למשנהו – עדיין נדרש טיפול סדיר כגון: בדיקות שגרתיות, הוספת נוזלים, בדיקת לחץ אוויר בצמיגים ועוד.

חשוב: מועדי הטיפול בהתאם לתוכנית הטיפולים השגרתית מפורטים על ידי היצרן. אי ביצוע הטיפולים השגרתיים עלול לגרום לביטול תוקף האחריות.

טיפולים עפ"י לוח זמנים מבוצעים בכל מרכזי השירות המורשים מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ, במועדים שנקבעו מראש.

בביצוע פעולות תחזוקה וכן בטיפולים השגרתיים, לעיתים יש צורך בהחלפת רכיבים או בתיקונים נוספים. את אלה יש לבצע בהסכמה מפורשת של הלקוח.

חשוב: במקרה של תקלת הפעלה או ממליצים לך לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ, ולא להמתין למועד הטיפול הבא.

במידה ואתה משתמש ברכבך לגרירה לעתים קרובות, המרווח בין מועד טיפול אחד למשנהו חייב להתקצר.

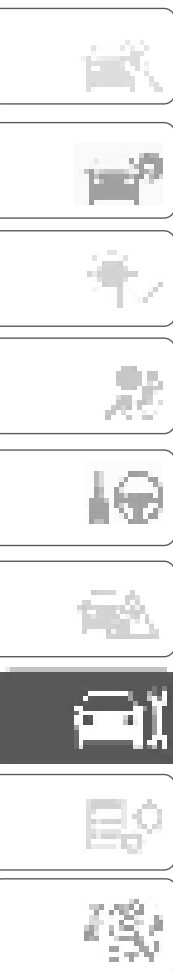
תוכנית טיפולים תקופתיים

						
						
	•	•	•	•	•	בדוק את טעינת המצבר וטען אותו במקרה הצורך.
	•	•	•	•	•	בדוק בלאי הצמיגים ותקן לחץ אוויר בהם במקרה הצורך
	•	•	•	•	•	בדוק את פעולת התאורה (פנסים ראשיים, פנסי כיוון, אורות מצוקה, תאורת תא המטען, תאורה בתא הנוסעים, מנורה בתא הכפפות, נוריות אזהרה בלוח המחוונים וכד')
	•	•	•	•	•	בדוק את המגבים/המתזים של השמשה הקדמית וכוון את המתזים במקרה הצורך
	•	•	•	•	•	בדוק את מיקומו של להב המגב של השמשה הקדמית ואת שחיקתו
	•	•	•	•	•	וודא שמנעול מכסה המנוע ותא המטען נקי ושחיבורים נקיים ומשומנים
	•	•	•	•	•	בצע בדיקה חזותית של: צבע, מרכב פחמן, גחון אווירודינמי, צינורות קשיחים וגמישים (צינור פליטה, צינור אספקת דלק וצינור בלמים), חלקי גומי (שרולים, שרולי הינע, תותבים וכד')
	•	•	•	•	•	בדוק מצב ושחיקה של רפידות בלמים קדמיות ושל בלמי דיסק קדמיים; בדוק את פעולתו של מחוון בלאי הרפידות.
	•	•	•	•	•	בדוק מצב ושחיקה של רפידות בלמים אחוריות ושל בלמי דיסק אחוריים; בדוק את פעולתו של מחוון בלאי הרפידות. (אם קיים)
	•	•	•	•	•	בדוק מפלסי נוזלים (קירור מנוע, מצמד הידראולי/בלמים, שטיפה, מצבר וכד') והוסף במקרה הצורך

●			●		בדוק חזותית של חגורות ההינע של האביזרים. (גרסאות דגם ללא מותחן אוטומטי (110 °) - 130 - 150 - 180 Multijet)
	●			●	בצע בדיקה חזותית של חגורות ההינע של האביזרים. (גרסאות דגם ללא מותחן אוטומטי ^(א))
●		●		●	בצע בדיקה חזותית של חגורות ההינע של האביזרים. (גרסאות דגם ללא מותחן אוטומטי (115 Multijet) ^(א) ^(א))
●			●		בדוק את מצבה של רצועת תזמון (110 °) - 130 - 150 Multijet
●	●	●	●	●	בדוק את מצבה של רצועת תזמון ^(א) (115 Multijet)
●	●	●	●	●	בדוק את מהלכו של בלם החניה וכונן במקרה הצורך
●		●		●	בדוק פליטות ו/או פליטות עשן.
●	●	●	●	●	בדוק פעולתה של מערכת בקרת המנוע (באמצעות שקע אבחון)
●	●	●	●	●	בדוק ניקיון מסילות ההנחיה הנמוכות של דלתות ההזזה הצדדיות (או כל 6 חודשים)
●	●	●	●	●	החלף מסנן סולר (מנועי דיזל)
		●			החלף של חגורות הנעה של האביזרים.
	●		●		החלף של חגורות ההנעה של האביזרים ^(א) ^(א) (115 Multijet)

^(א) לשווקים מסוימים

^(א) לאחר החלפת שמן המנוע הראשונה, בדוק את המתוחות של חגורת הינע עזר



						החלף חגורת תזמון(*) (110 °) - 130 - 150 Multijet
						החלף חגורת תזמון(**) ((115 Multijet °))
●	●	●	●	●		החלף את קרב הסינון של מסנן האוויר (***)
						החלף שמן מנוע ומסנן שמן (°)(#)
●	●	●	●	●		החלף נוזל בלמים (או כל שנתיים)
●	●	●	●	●		החלף מסנן אבקנים (או כל שנתיים)

(*) קילומטראז' מרבי מומלץ הוא 192,000 ק"מ. ללא קשר לקילומטראז', יש להחליף את רצועת התזמון כל 4 שנים עבור שימוש תובעני (אקלים קר, נסיעות עירוניות או תקופות אי פעילות ארוכות) או כל 5 שנים לפחות.

(°) גרסאות עבור שווקים מיוחדים

(**) קילומטראז' מרבית מומלצת היא 144,000 ק"מ. ללא קשר לקילומטראז', יש להחליף את רצועת התזמון כל 4 שנים עבור שימוש תובעני (אקלים קר, נסיעות עירוניות או תקופות אי פעילות ארוכות) או כל 5 שנים לפחות.

(***) אם הרכב מצויד במסנן אוויר מיוחד לאזורים מאובקים: – כל 20,000 ק"מ בדוק ונקה מסנן; כל 40,000 ק"מ החלף מסנן.

(°) המרווח האמיתי להחלפת שמן מנוע ומסנן שמן תלוי בתנאי ההפעלה של הרכב ומצוין באמצעות נורית האזהרה או הודעה (אם קיימת) בלוח המחוונים (ראה פרק "נוריות אזהרה והודעות") ואסור שיחרוג משנתיים.

(#) אם הרכב נוסע בערים בעיקר, החלף שמן מנוע ומסנן שמן כל 12 חודשים

בדיקות תקופתיות

לפני נסיעה ארוכה, בדוק והוסף את הפריטים הבאים במידת הצורך:

- ☐ מפלס נוזל קירור מנוע
- ☐ מפלס נוזל בלמים
- ☐ מפלס נוזל לשטיפת השמשה הקדמית.
- ☐ מצב הצמיגים ולחץ האוויר.
- ☐ פעולת התאורה (פנסים ראשיים, מחווני כיוון, מהבהבי חירום וכדומה).
- ☐ פעולת המגבים/המתזים של השמשה הקדמית, המצב ובלאי להבי המגבים של השמשה הקדמית והחלון האחורי.
- כדי להבטיח שהרכב תקין ומתוחזק כהלכה, לאחר כל 3,000 ק"מ בדוק את מפלס שמן מנוע והוסף במידת הצורך.

תנאי שירות קשים

אם מרבים להשתמש ברכב באחד מהתנאים הבאים:

- ☐ גרירת גרור או קרוואן.
- ☐ בדרכים מאובקות.
- ☐ בנסיעות חוזרות למרחקים קצרים (פחות מ- 7-8 ק"מ), בטמפרטורה החיצונית נמוכה מאפס מעלות.
- ☐ כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק לעתים תכופות או בנהיגה למרחקים ארוכים ובמהירות נמוכה, או עקב אי הפעלה לפרק זמן ארוך).

יש לבצע את הבדיקות הבאות לעתים קרובות יותר מהנקבע בתוכנית הטיפולים:

- ☐ בדוק את המצב של רפידות בלמי הדיסק ואת מידת שחיקתן.
- ☐ בדוק את ניקיון המנועול של מכסה תא מנוע ודלת תא המטען. בדוק את ניקיון וסיכת הידיות.

☐ בדוק חזותית את המצב הכללי של המנוע, תיבת ההילוכים, הצינורות הקשיחים והגמישים (פליטה, דלק, בלמים), חלקי גומי (שרוולי מגן, שרולים, תותבים וכדומה).

☐ בדוק את טעינת המצבר ומפלס הנוזל שלו (אלקטרוליט).

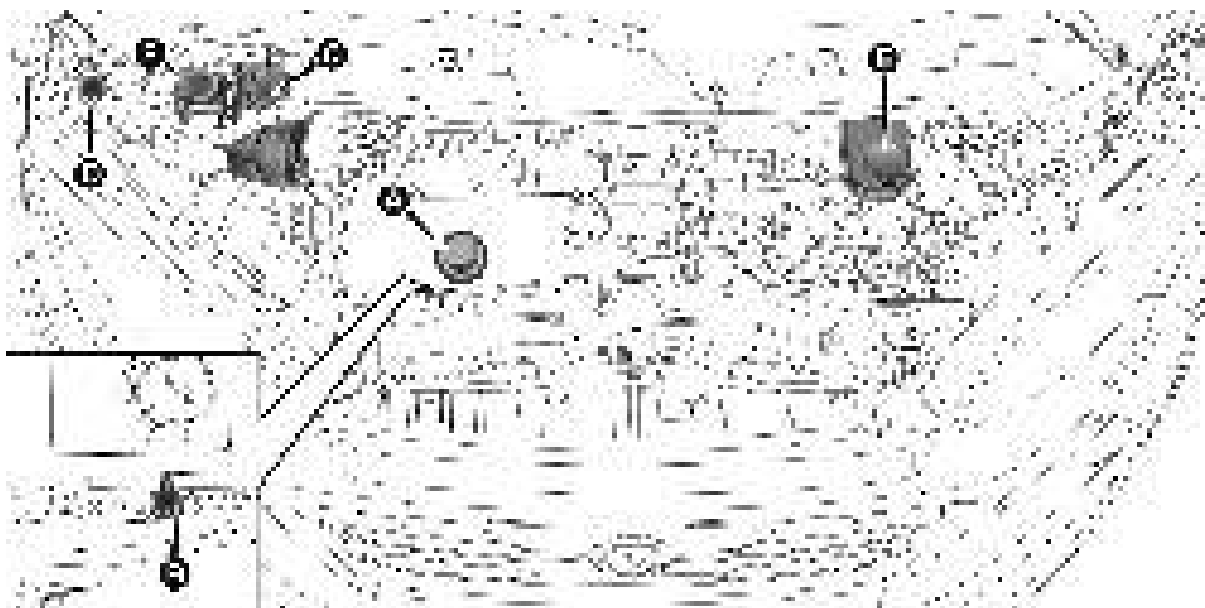
☐ בדוק חזותית את המצב של רצועות ההנעה השונות.

☐ בדוק והחלף במידת צורך את שמן המנוע ואת מסנן השמן.

☐ בדוק ובמידת הצורך החלף את מסנן האוויר.

בדיקת מפלסי נוזלים

גרסאות Multijet 115

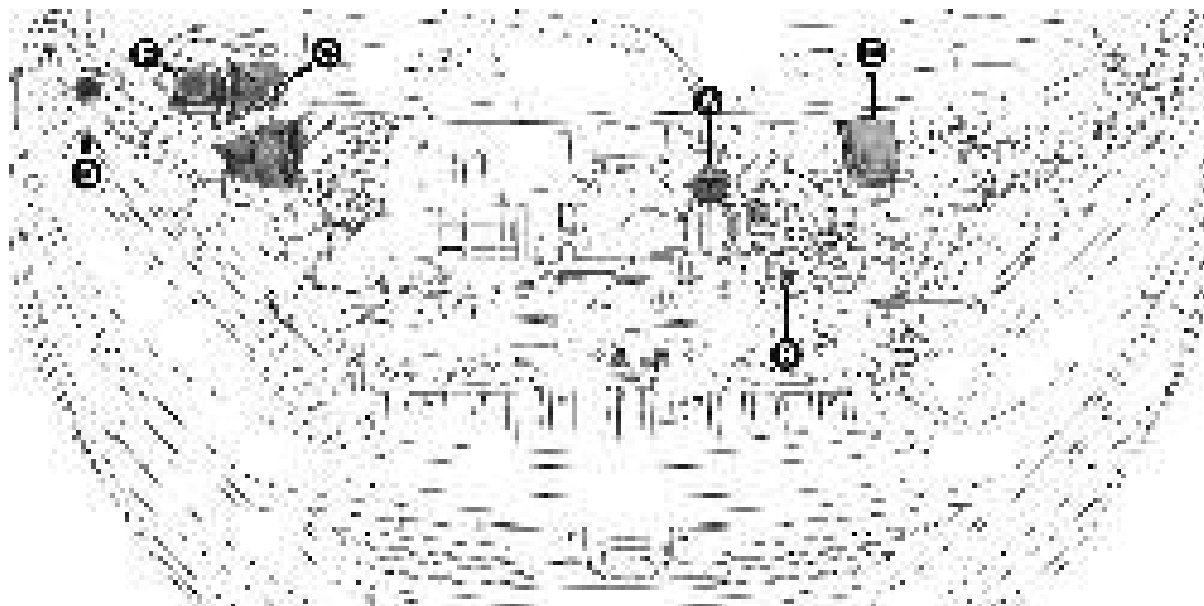


איור 239

A. פקק המילוי שמן מנוע – B. מדיד שמן מנוע – C. מיכל נוזל הקירור – D. נוזל שטיפת שמשה קדמית – E. נוזל בלמים – F. נוזל הגה כוח

(47 )

(181 (180 )

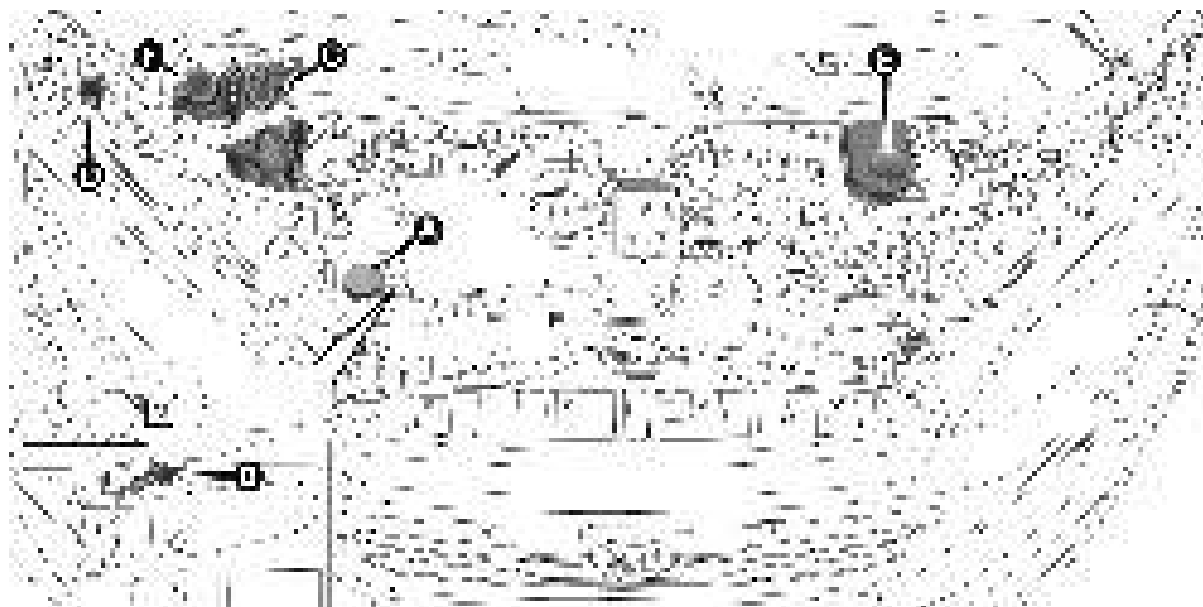


איור 240

A. פקק המילוי שמן מנוע - B. מדיד שמן מנוע - C. מיכל נזל הקירור - D. נזל שטיפת שמשה קדמית - E. נזל בלמים - F. נזל הגה כוח

(47 )

(181 (180 )



איור 241

A. פקק המילוי שמן מנוע - B. מדיד שמן מנוע - C. מיכל נוזל הקירור - D. נוזל שטיפת שמשה קדמית - E. נוזל בלמים - F. נוזל הגה כוח

(47 )

(180 (181 )

שמן מנוע

(48) 

בדוק את מפלס השמן דקות מספר (כחמש דקות) לאחר הפסקת פעולת המנוע, כאשר הרכב חונה על קרקע ישרה.

מפלס השמן חייב להיות בין הסימונים MIN ו-MAX על מדיד השמן B, איור 239 - איור 240.

הפער בין הסימונים MIN ו-MAX מקביל לליטר שמן אחד לערך.

במידה ומפלס השמן קרוב או אפילו נמוך מהסימון MIN - הוסף שמן דרך צוואר המילוי A איור 239 - איור 240 עד שהמפלס יגיע לסימון MAX.

אסור למיפלס השמן לעבור, אף פעם את הסימון MAX.

צריכת שמן מנוע

צריכת השמן המרבית של המנוע היא בערך 400 גרם ל-1000 ק"מ.

כאשר הרכב חדש, המנוע זקוק להרצה וצריכת השמן יכולה להיחשב כיציבה, רק לאחר 5,000 עד 6,000 הקילומטרים הראשונים.

חשוב: תצרוכת השמן תלויה בסגנון נהיגה ובתנאי ההפעלה של הרכב.

חשוב: לאחר הוספת שמן או לאחר החלפתו הנח למנוע לפעול בהילוך סרק לכמה שניות. לאחר עצירה המתן כמה דקות לפני שאתה בודק את מפלס השמן.

חשוב: לאחר הוספה או החלפת שמן, הנח למנוע לפעול במשך כמה שניות, והמתן כמה דקות לאחר הדממתו לפני בדיקת המפלס.

נוזל קירור מנוע

(49)  (182)

את מיפלס נוזל קירור המנוע צריך לבדוק כאשר המנוע קר. המיפלס צריך להיות בין הסימונים MIN ו-MAX שעל מיכל נוזל הקירור.

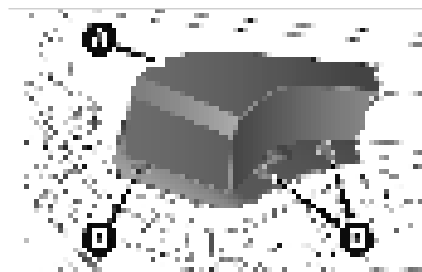
אם המיפלס נמוך, פעל באופן הבא:

❑ כדי לגשת לצוואר המילוי של המיכל, הסר את כיסוי הפלסטיק A, איור 242, באמצעות סיבוב של בורגי הנעילה B, איור 242, נגד כיוון השעון;

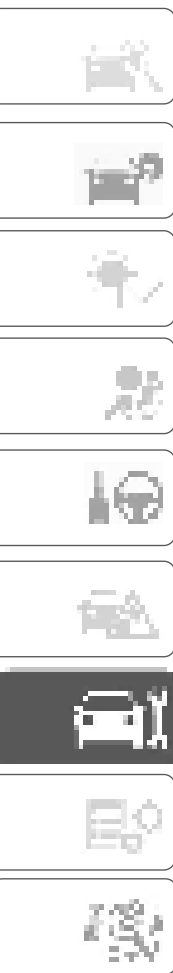
❑ הוסף באיטיות תערובת של 50% מים מזוקקים ו-50% PARAFLU^{UP}, של קבוצת PETRONAS LUBRICANTS, דרך צוואר המילוי A עד שהמיפלס יגיע ל-MAX.

תערובת 50-50 של PARAFLU^{UP} ומים מזוקקים, מעניקה הגנה נגד קפיאה עד ל-35°C.

כאשר משתמשים ברכב בתנאים אקלימיים קשים במיוחד, אנו ממליצים להשתמש בתערובת של 60% של PARAFLU^{UP} עם 40% מים מזוקקים.



איור 242



243 א'י'ר

לסגירה המכסה, פעל באופן הבא:

□ סגור את המכסה.

(185 

☐ הוסף את הנוזל עד לסימון MAX והדק את מכסה המיכל.

**נוזל שטיפת השמשה
הקדמית/החלון האחורי/**

(184 (183 

הוספת נוזל:

☐ הסר מכסה ס, איורים 239, 240, 241,
באמצעות משיכה של תפס החוצה;

משוך את פתח הצינור למעלה, כדי להוציא את המשפך הטלסקופי, איור 243.

חשוב: לפני פתיחת המכסה, בדוק שהוא מכון נכון (כפי שמוצג באיור 243), כדי שלא ייגרם לו נזק ושלא יפריע לרכיבים מכניים סמוכים. אחרת, סובב אותו עד שיגיע למצב הנכון.

להוספת נוזל, פעל באופן הבא:

השתמש בתערוכת של מים ו- TUTELA
PROFESSIONAL SC35, בריכוזים הבאים:

TUTELA PROFESSIONAL SC35 30%
ו- 70% מים בקיץ.

TUTELA PROFESSIONAL SC35 50%
ו- 50% מים בחורף.

נוזל של מערכת היגוי כוח

(188

(3) 

(51) 

בדוק שהנוזל במיכל נמצא במפלס המרבי.
יש לבצע את הבדיקה בעוד שהרכב חונה על
קרקע ישרה והמנוע שלו מכובה וקר.

פעל באופן הבא:

הסר מכסה פלסטיק A, איור 242, באמצעות שחרור של בורגי הנעילה B, איור 242 נגד כיוון השעון, כדי לגשת לצוואר המילוי של המיכל:

בדוק שמפּלס הנוזל נמצא בסימון MAX במדיד שמחובר למכסה מיכל דלק F, אזור 239 - אזור 240 - אזור 241 (השתמש במפּלס המוצג בצד ה-20 °C של המדיד, כדי לבדוק במצב קר).

אם מפלס הנוזל במיכל נמוך מהמוגדר, הוסף נוזל אחד מתוך רשימת המוצרים המצוינת בטבלת "נוזלים וחומרי סיכה" בפרק "מפרטים טכניים". פעל באופן הבא:

☐ התנע את המנוע והמתן להתייצבות הנוזל במיכל;

☐ בעוד שהמנוע פועל, סובב את גלגל ההגה במלואו מימין לשמאל כמה פעמים.

נוזל בלמים

⚠️ (186) (187)

⚠️ (50)

הוצא את המכסה E איור 239 – איור 240
– 241 ובדוק כי הנוזל נמצא ברמת המפלס
המרבית.

אסור שמפּלס הנוזל במיכל יחרוג מסימון
MAX.

אם מפּלס נוזל הבלמים במיכל נמוך מדי,
פתח את מכסה המיכל E (ראה עמודים
קודמים)

השתמש בנוזל כפי שמתואר ב- "טבלת
נוזלים וסיכה בפרק "נתונים טכניים".

הערה: נקה בזהירות את מכסה מיכל E,
ואת השטח מסביבו.

כאשר אתה פותח את המכסה, וודא שלא
נכנס לכלוך למיכל.

להוספת נוזל השתמש תמיד במשפך עם
מסנן מובנה (רשת הסינון צפופה יותר או
שווה ל- 0.12 מ"מ).

חשוב: נוזל הבלמים הוא היגרוסקופי
(סופג לחות). מסיבה זו, אם נעשה שימוש
במכונת בתנאי לחות גבוהה מאוד, יש
להחליף את נוזל הבלמים בתכיפות רבה
יותר מאשר מצוין "יבתוכנית הטיפולים".



**47) יש להקפיד לא להחליף בין סוגי
הנוזלים השונים, בזמן ההוספה.
לכל נוזל מאפיינים משלו וההחלפה
בין הנוזלים, עלולה לגרום נזק חמור
למכונת.**

**48) שמן מנוע משומש ומסנני שמן
מכילים חומרים מזיקים לסביבה.
מומלץ להחליף שמן מנוע ומסנן
שמן במרכז שירות מורשה מטעם
סמל"ת בע"מ.**

**49) במערכת הקירור של המנוע נעשה
שימוש בנוגד קיפאון ^{UP}PARAFLO.
יש להוסיף למערכת הקירור נוזל
מאותו הסוג. אסור לערבב בין נוזל
^{UP}PARAFLO לבין נוזלים מסוגים
אחרים. אם עורבבו נוזלים בטעות,**

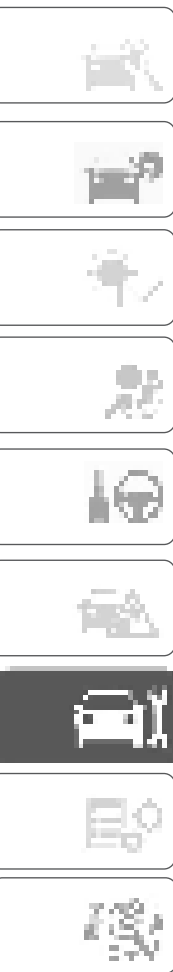
**אסור להתניע את המנוע, יש
לפנות למרכז שירות מורשה
מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.**

**50) נוזל הבלמים הוא חומר משתך, לכן
הקפד למנוע טפטוף על צבע
המכונת. אם הנוזל הותז על הצבע,
שטוף מיד במים.**

**51) אל תסובב את גלגל הגה הכוח עד
לנעילתו במשך למעלה מ- 8
שניות ברצף בעוד שהמנוע פועל,
מכיוון שזו תהיה פעולה רועשת
שעשויה לגרום נזק למערכת.**



**180) לעולם אל תעשן אם אתה
מבצע פעולות בתא המנוע
שעלול להכיל גזים או אדים
דליקים. קיימת סכנת שריפה.**



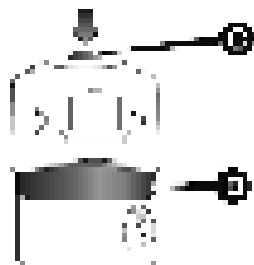
מסנן אוויר/ מסנן אבקנים

להחלפת מסנן אוויר פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמל"ת בע"מ.

מסנן אוויר – דרכים מאובקות

(אם קיים)

מסנן אוויר לדרכים מאובקות מצויד במחונן חסימת המסנן A, איור 244. בדוק את הקריאות של חיישן החסימה במרווחים קבועים (עיין בנושא "לוח טיפולים" בפרק "תחזוקה וטיפול").



איור 244

186) נוזל הבלמים הוא חומר רעיל ומשתך מאוד. במקרה של מגע יש לרחוץ במים וסבון עדין. לאחר מכן שטוף את המקום ביסודיות. במקרה של בליעה, יש לפנות מיד לקבלת טיפול רפואי.

187) הסמל © על המיכל מציין כי נוזל הבלמים הוא מסוג סינתטי, בניגוד לסוג מינרלי. שימוש בנוזל מסוג מינרלי, יגרום נזק בלתי הפיך לאטמי הגומי המיוחדים של מערכת הבלמים.

188) נוזל הגה הכוח דליק, אל תניח לו להיות במגע עם חלקים חמים של המנוע.



3) תצרוכת של נוזל היגוי כוח היא נמוכה מאוד. אם יש להוסיף נוזל לאחר זמן קצר, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ כדי לבדוק שאין דליפות במערכת.

181) כאשר המנוע חם – היזהר כאשר אתה עובד בתוך תא המנוע, כדי להימנע מכוויות. זכור שכאשר המנוע חם, המאוורר עלול להתחיל לפעול וקיימת סכנת פציעה. צעפים, עניבות ושאר חלקי ביגוד רפויים, עלולים להילכד בחלקים הנעים.

182) מערכת הקירור נתונה בלחץ. במידת הצורך החלף את הפקק בפקק מקורי אחר כדי לא לפגוע בפעולת המערכת. אל תסיר את הפקק בעוד שהמנוע חם. קיימת סכנת כוויות.

183) אל תתחיל בנסיעה אם מיכל נוזל השטיפה של השמשה הקדמית ריק. נוזל השטיפה חיוני לשיפור הראות בזמן נהיגה.

184) ישנם תוספים מסחריים לנוזל השטיפה שהם דליקים. בתא המנוע נמצאים חלקים חמים העלולים להצית אותם.

185) אל תשחרר את המכסה של התוספת לפני שליפת המערכת באמצעות הטבעת.

כאשר המסנן נחסם, מופעל המחווין B, איור 245, ומתחלף צבעו לאדום, אפילו אם המנוע מכובה. כדי לאפשר את המחווין, נקה/החלף את המחסנית (כמו בגרסאות רגילות) ולאחר מכן אפס את המחווין באמצעות לחיצה על הלחצן C, איור 245.

מסנן אבקנים

להחלפת מסנן אוויר פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמל"ת בע"מ.

מצבר

המצבר הוא מסוג "חופשי מתחזוקה": בתנאי הפעלה רגילים אין צורך להוסיף מים מזוקקים לאלקטרוליט.

פעולות הביקורת חייבות להתבצע בידי סגל עובדים מומחים במרכז מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

המצבר ממוקם בתא הנוסעים, בקדמת הדושות. כדי לגשת למצבר, הוצא את כיסוי המגן.

⚠ (189) 190

החלפת המצבר

כאשר נדרש, החלף את המצבר במצבר מקורי, בעל אותו מיפרט.

אם מתקנים מצבר בעל מיפרט אחר, מירווחי הזמן בין הטיפולים המצויינים "בתוכנית הטיפולים" בפרק זה, לא יהיו תקפים יותר.

לכן, התייחס להוראות המסופקות על ידי יצרן המצבר.

⚠ (52) 53

⚠ (191) 192

⚠ (4)

איור 245

חשוב: כדי לנקות את המסנן השתמש בזרם אוויר ולא במים או בחומרי ניקוי נוזליים.

מכיוון שהמסנן ייחודי לגרסאות המיועדות לאזורים מאובקים, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ כדי להחליף את המסנן.

עצות מעשיות להארכת חיי השירות של המצבר שלך

הימנע מלרוקן את המצבר ובכך תאריך את חיי השירות שלו. שים לב לנקודות הבאות:

- ❑ כאשר אתה מחנה את רכבך, ודא שכל הדלתות, דלת תא המיטען ומכסה תא המנוע סגורות היטב;
- ❑ פנסי התקרה חייבים להיות כבויים. מכל מקום הרכב מצויד במערכת אוטומטית לכיבוי התאורה הפנימית;
- ❑ אל תשאיר אביזרים (לדוגמה: מערכת שמע, מהבהבי חירום וכו') מופעלים למשך פרקי זמן ארוכים, כאשר מנוע הרכב אינו פועל;
- ❑ לפני ביצוע פעולה כלשהי במערכת החשמל – נתק את הכבל השלילי של המצבר;
- ❑ קטבי המצבר חייבים להיות תמיד מהודקים באופן מושלם.

חשוב: לאחר סיבוב המפתח למצב STOP וסגירת דלת הנהג, המתן כדקה לפחות לפני ניתוק אספקת חשמל מהמצבר. בעת חיבור האספקה אל המצבר, וודא שהמפתח נמצא במצב STOP במתג ההתנעה ושדלת הנהג סגורה.

חשוב: מצבר הנשמר במצב מתח של פחות מ- 50% (המחונן האופטי מציג צבע שחור ללא אזור ירוק במרכז) לכל פרק זמן שהוא, יינזק ב"התגפרות" שתוביל לירידה בהספק המנוע.

מעבר לכך, הדבר עלול להוביל לסיכון רב יותר של קפיאת האלקטרוליט (מה שעלול לקרות גם בטמפרטורה של -10°C).

אם הרכב היה מושבת למשך פרק זמן ארוך, עיין בסעיף "אי שימוש ברכב" בפרק "שימוש נכון ברכב".

אם לאחר הרכישה ברצונך להתקין אביזרי חשמל הדורשים אספקת חשמל קבועה (אזעקה וכד') או אביזרים העשויים להעמיס על מערכת החשמל, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ. אנשי מקצוע העובדים במרכזי שירות של החברה בשמחה ימליצו על האביזרים המתאימים מתוך קטלוג האביזרים של פיאט, יעריכו את צריכת החשמל הכללית ויבדקו שמערכת החשמל הנוכחית מסוגלת לעמוד בעומס הנדרש או שיש לשדרג אותה למצבר חזק יותר.

מכיוון שחלק מהמכשירים האלה צורכים חשמל אם המנוע מכובה, הם גורמים לפריקה איטית של המצבר.

חשוב: אם ברכבך מותקן טכוגרף, אם הרכב חונה במשך תקופה ממושכת של 5 ימים לערך, מומלץ לנתק את כבל המצבר השלילי, כדי למנוע את פריקתו.

אם רכבך מצויד בתפקוד ניתוק המצבר (מנתק), ראה את תיאור התהליך בנושא "בקרים" בפרק "לוח מכשירים ובקרים".





189) הנוזל במצבר הוא רעיל ומשתך. מנע מגע עם עור ועיניים. הרחק להבה גלויה ומקורות לניצוצות מהמצבר. סכנת פיצוץ ושריפה.

190) שימוש במצבר שמפלט הנוזל שלו נמוך מאוד, גורם לנזק בלתי הפיך ועלול אף לגרום לפיצוץ המצבר.

191) לפני ביצוע פעולות במערכת החשמל, נתק את כבל המצבר השלילי, לאחר שסובבת את המפתח למצב STOP והמתנת דקה אחת.

192) הרכב תמיד משקפי מגן מתאימים בעבודה על המצבר או בקרבתו.



52) התקנה לא נכונה של רכיבים חשמליים ואלקטרוניים, עלולה לגרום נזק חמור לרכב. להתקנה של אביזרים (מערכות אזעקה, טלפון סלולרי וכדומה), פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ. במרכז השירות המורשה יציעו לך את האביזרים המתאימים ביותר, ובמידת הצורך אף יתקימו מצבר בעל קיבול גבוה יותר.

53) אם הרכב לא יהיה בשימוש במשך פרק זמן ממושך, בטמפרטורה נמוכה מאוד, הסר את המצבר והנח אותו במקום חם כדי שלא יקפא.



4) מצברים מכילים חומרים העלולים לגרום נזק חמור לסביבה. החלפת מצבר חייבת להתבצע במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

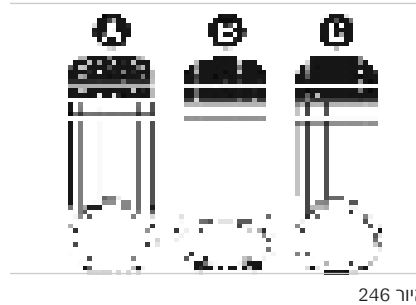
גלגלים וצמיגים

מדי שבועיים ולפני יציאה לנסיעה ארוכה, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בכל הגלגלים. בדוק את לחץ האוויר כאשר הצמיגים קרים. עליה בלחצי האוויר היא תופעה רגילה כאשר הרכב נמצא בשימוש. למידע על לחצי אוויר נכונים ראה נושא "גלגלים", בפרק "מפרטים טכניים".

לחץ אוויר לא תקין גורם לבלאי לא אחיד של הצמיגים, איור 246:

- A לחץ תקין: בלאי צמיגים אחיד.
 - B לחץ נמוך: קצוות הצמיג נשחקים יותר.
 - C לחץ גבוה: מרכז הצמיג נשחק יותר.
- החלף את הצמיגים כאשר המדרך נשחק ועומק החריצים מגיע ל- 1.6 מ"מ. על כל פנים, פעל לפי חוקי המדינה שאתה נמצא בה.

⚠ (193) (194) (195) (196)



מידע חשוב

- הימנע ככל שניתן מבלימות עזות ומתחילות נסיעה בחריקת צמיגים וכו'. היה זהיר הימנע מהתנגשות עם שפות מדרכה, אל תעלה על בורות או על מכשולים. נהיגה למשך פרקי זמן ארוכים בדרכים משובשות עלולה לגרום נזקים לצמיגים;
- בדוק תקופתית את הצמיגים כדי לוודא שאין חתכים בדפנות, התנפחויות בלתי רגילות או בלאי גדול של הצמיגים. אם אחד או יותר מהפגמים האלה מתגלה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת o.m.l. בע"מ;
- הימנע מהעמסת יתר של הרכב בעת הנסיעה: עומס יתר עלול לגרום נזק חמור לגלגלים ולצמיגים;

- כאשר אירע נקר לצמיג - עצור מיד ותקן אותו כדי למנוע נזק לצמיג, לחישוק, למערכת המתלים ולמערכת ההיגוי;
 - צמיגים "מזדקנים" גם כאשר לא נעשה בהם שימוש רב. סדקים בגומי הסוליה הם סימנים של "הזדקנות". בכל מקרה, אם הצמיגים מותקנים ברכב יותר מ-6 שנים, יש לבדוק אותם על ידי מומחים, כדי להחליט האם ניתן עדיין להמשיך להשתמש בהם. זכור לבדוק גם את הגלגל החלופי;
 - במקרה של החלפת צמיגים - התקן תמיד צמיגים חדשים, הימנע מרכישת צמיגים ממקור מפוקפק;
 - אם הוחלף צמיג החלף גם את שסתום הניפוח;
 - כדי לאפשר בלאי שווה של הצמיגים הקדמיים והאחוריים, מומלץ להחליף את מיקום הצמיגים בכל 10-15 אלף ק"מ, תוך הקפדה על העברת הצמיגים באותו צד של הרכב, כדי לשמור על כיוון הסיבוב
- חשוב:** בעת החלפת צמיג בדוק שחיישן של בקרת לחץ אוויר (TPMS) מועבר מהגלגל הישן ביחד עם השסתום.





193) זכור כי אחיזת הקרקע של המכונית תלויה גם בלחץ האוויר נכון בצמיגים.

194) אם לחץ האוויר נמוך מדי, הצמיג עשוי להתחמם יתר על המידה ולהיגרם לו נזק חמור.

195) הימנע מלהעביר צמיגים מצד ימין של המכונית לצד שמאל ולהיפך כדי לא להפר את כיוון הסבב.

196) אסור לצבוע מחדש חישוקי סגסוגת בטמפרטורה גבוהה מ-150°C. המאפיינים המכניים של הגלגלים עלולים להיפגע.

צינורות גומי

לגבי צנרת הגומי של מערכות הבלמים והדלק – עקוב בזהירות אחר "תוכנית הטיפולים" בפרק זה. אוזון, טמפרטורות גבוהות וחוסר בנוזלים לאורך זמן רב, עלולים לגרום להתקשחות ולסדיקה של הצינורות ולדליפות אפשריות. לכן נחוצה ביקורת זהירה.

מגבי השמשה הקדמית

להבים

נקה, תקופתית, את חלקי הגומי במוצר מתאים:

החומר TUTELA PROFESSIONAL SC35 מומלץ.

אם להבי הגומי מעוותים או בלויים, יש להחליפם. בכל מקרה, יש להחליפם כפעם בשנה.

כמה רעיונות פשוטים יכולים להפחית נזק אפשרי ללהבים:

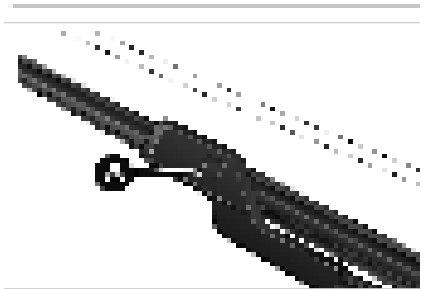
❑ כאשר הטמפרטורה יורדת מתחת ל-0 °C, ודא שהקור לא הקפיא את הגומי שעל הזכוכית. הפשר את הקרח במידת הצורך, בשימוש במוצר נגד קפיאה.

❑ הסר את השלג מהזכוכית: בנוסף להגנה על הלהבים, אתה מונע מאמצים מיותרים ממנוע המגבים וחימום יתר.

❑ אל תפעיל את מגבי השמשה הקדמית על זכוכית יבשה.

החלפת להב המגב של השמשה הקדמית

(54) 



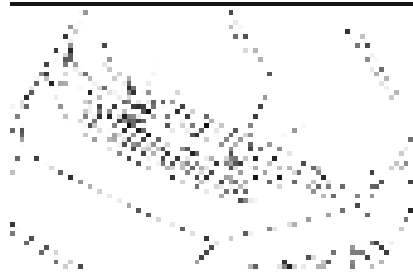
איור 247

פעל באופן הבא:

- ☐ הרם את זרוע המגב, לחץ על לשונית A איור 247 של קפיץ החיבור ונתק את הלהב מהזרוע.
- ☐ התקן להב חדש, בהכנסתו בתושבת המיוחדת בזרוע. וודא שהלהב ננעל היטב במקומו.
- ☐ הנמך את זרוע מגב השמשה הקדמית על השמשה הקדמית.

נחירי התזה

השמשה הקדמית (שוטפים) איור 248



איור 248

אם סילון הנוזל אינו מספק, בדוק תחילה האם יש נוזל במיכל: ראה "בדיקת מפלסי נוזלים" בפרק זה.

לאחר מכן בדוק אם חרירי הנחירים אינם חסומים. נקה אותם במידת הצורך באמצעות סיכה.

יש לכוון את זווית המתזים באמצעות מברג קטן בעל ראש ישר.

יש לכוון את המתזים ל- 2/3 מגובה השמשה (מקצה התחתון של השמשה).

מתזי הפנסים הראשיים

בדוק שמתזי הפנסים הראשיים מופעלים נכון ושהם נקיים במרווחי זמן סדירים.

מתזי הפנסים הראשיים מופעלים אוטומטית עם הפעלתם של מתזי השמשה הקדמית בעוד שדולק האור הנמוך בפנסים הראשיים.



197) נהיגה עם להבי מגבים פגומים מסוכנת ביותר, מפני שהראות בתנאי מזג אוויר גרועים נפגעת.



54) אל תפעיל את מגבי השמשה הקדמית, בעוד שלהבי המגבים מורמים מעל השמשה הקדמית.

מרכב

הגנה מהשפעות אטמוספריות

הסיבות העיקריות לשיתוך הן הסיבות הבאות:

- ❑ זיהום אטמוספרי;
- ❑ אוויר מלוח ולח (אזורי חוף הים או אקלים חם ולח);
- ❑ תנאים סביבתיים עונתיים.

כמו כן, אין להפחית בהשפעת החיכוך של אבק אטמוספרי נישא ברוח, ושל חול, בוץ וחצץ הנזרקים על ידי מכוניות אחרות.

חברת פיאט שילבה ברכבך את טכנולוגיות הייצור הטובות ביותר, כדי להגן באופן יעיל על המרכב כנגד שיתוך:

אלה החשובים ביותר:

- ❑ תהליכי צביעה ושיטות צביעה המעניקים לרכב עמידות מיוחדת כנגד שיתוך וחיכוך;
- ❑ שימוש בלוחות פלדה מגולוונים (או בטיפול קדם), עם עמידות גבוהה כנגד שיתוך;

❑ ריסוס הגחון, תא המנוע, החלקים הפנימיים של בתי הגלגלים וחלקים אחרים, במוצרי שעווה בעלי יכולת הגנה גבוהה;

❑ ריסוס חומר הגנה על חלקי פלסטיק, בנקודות היותר החשופות: ספי הדלתות, חלקים פנימיים של הכנף, קצוות וכו';

❑ שימוש בקטעי תיבות "פתוחים" למניעת התעבות ויצירת כיסי לחות (המעודדים יצירת חלודה פנימית).

אחריות על המרכב והגחון

הרכב שלך מכוסה באחריות כנגד ניקוב (פרפורציה) עקב חלודה, של כל פרט מקורי במבנה או במרכב.

לתנאים הכלליים של האחריות הזאת - התייחס לחוברת "אחריות פיאט".

עצות לשימור המרכב צבע

הצבע לא נועד רק למטרות אסתטיות, אלא גם להגנה על לוחות המתכת שמתחתיו.

יש לתקן מיד שריטות ושפשופים כדי למנוע היווצרות חלודה. השתמש רק במוצרים מקוריים לביצוע תיקוני צבע (ראה "לוח זיהוי צבעי מרכב", שבפרק "נתונים טכניים").

תחזוקה רגילה של שכבת הצבע מחייבת לרחוץ את הרכב: תדירות הרחיצה תלויה בתנאי הסביבה בה משתמשים ברכב.

לדוגמה: יש לרחוץ את הרכב לעתים תכופות יותר אם משתמשים בה באזורים בעלי זיהום אוויר גבוה, או בדרכים שמפזרים עליהן מלח.

לשטיפה נכונה של הרכב, פעל באופן הבא:

❑ שטוף את המרכב בשימוש בסילון מים בלחץ נמוך;

❑ נגב בספוג עם תמיסת סבון קלה, שטוף עם ספוג לעתים קרובות;

❑ שטוף היטב במים יבש בסילון אוויר או במטלית מעור צבי.

שים לב להמלצות הבאות עבור שטיפת הרכב במתקן אוטומטי לשטיפת רכב:

❑ הסר את האנטנה מהגג שלא ייגרם לה נזק;



תא המנוע

בתום עונת החורף יש לשטוף בזירות את תא המנוע, אין לכוון את סילון המים ליחידות הבקרה האלקטרוניות ולתיבת הממסר/ הנתיכים בצד שמאל של תא המנוע. לביצוע השטיפה התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

חשוב: יש לשטוף את הרכב כאשר המנוע קר ומפתח ההצתה במצב STOP. לאחר השטיפה, וודא שהגנות מסוימות (לדוגמה: מכסי גומי ומכסים שונים אחרים) לא ניזוקו או הוסרו.

פנסים ראשיים

חשוב: לעולם אל תשתמש בחומרים ארומטיים (לדוגמה: בנזין) או חומרים קטוניים (לדוגמה: אצטון) לניקוי עדשות הפנסים הראשיים.

אל תשטוף את הרכב לאחר שעמד בשמש או כאשר מכסה תא המנוע חם: ברק הצבע עלול להתעמעם.

חובה לנקות את חלקי הפלסטיק החיצוניים, בדיוק כמו את שאר חלקי הרכב.

אל תחנה מתחת לעצים כאשר הדבר אפשרי; השרף הניגר מהעצים עלול לגרום לעמעום הצבע ולעודד תהליכי החלדה.

חשוב: לשלש ציפורים יש לשטוף מיד וביסודיות. החומצה שמכילה השלשלת היא חריפה במיוחד.

(5 ⚠)

חלונות

השתמש במוצרי ניקוי מיוחדים לחלונות. השתמש גם במטליות נקיות למנוע שריטות בזכוכית ונזק לשקיפות.

חשוב: את החלק הפנימי של החלון האחורי יש לנגב בעדינות עם מטלית, בכיוון תילי החימום, כדי למנוע נזק להתקן החימום.

❑ על המתקן האוטומטי להשתמש במים עם תוספת של תמיסת סבון;

❑ שטוף ביסודיות כדי למנוע סימני שארית סבון על המרכב או חלקים גלויים פחות.

(55 ⚠)

יבש היטב את האזורים הפחות גלויים כגון מסגרת דלתות, מכסה תא המנוע ומסגרות הפנסים הראשיים, מכיוון שבמקומות אלה המים נאספים בקלות יתרה. מומלץ להעמיד את הרכב באוויר פתוח לאחר שטיפתו, כדי לאפשר למים להתאדות.

אל שטוף את רכבך לאחר שעמד בשמש או אם מכסה תא המנוע חם. אחרת, ברק הצבע עלול להשתנות.



55) בכמה מתקני שטיפת מכוניות קיימים להבים מיושנים או במברשות סובבות במצב גרוע, העלולות לגרום נזק לצבע ולהקל על היווצרות קווים העלולים להעניק לצבע מראה דוהה/ מעורפל, בפרט לצבעים כהים. אם זה קורה, לטש קלות את פני הצבע במוצרים מתאימים.



5) חומרי ניקוי גורמים לזיהום של מקורות המים. יש לשטוף את הרכב במקום הערוך לקלוט ולטהר את המים ששימשו לרחיצת המכונית.

פנים הרכב

בדוק מדי פעם שלא נלכדו מים מתחת לשטיחים (עקב טפטוף מים מנעליים, מטריות וכו') המים עלולים לגרום להחלדת לוחות המתכת.

⚠ (198 199)

ניקוי מושבים וריפודים

להסרת אבק השתמש במברשת רכה או בשואב אבק, מברשת לחה מנקה טוב יותר אריגי קטיפה.

שפשף את המושבים בספוג לח בתמיסת מים ובחומר ניקוי עדין.

חלקי פלסטיק פנימיים

לניקוי שיגרתיו של חלקי הפלסטיק הפנימיים – השתמש במטלית רכה ספוגה בתמיסה עדינה של מים וסבון. הסר גריז וכתמים קשים באמצעות תמיסה ייעודית, המתוכננת לשמר את החזות והצבע של חלקי הפלסטיק.

חשוב: לעולם אל תשתמש בספירט או בבנזין לניקוי לוח המחוונים.

גלגל ההגה/תפוח ידיית ההילוכים/בלם יד עם כיסוי עור טבעי

(אם קיים)

את הרכיבים האלה מנקים רק באמצעות תמיסה עדינה של מים וסבון. לעולם אל תשתמש בספירט או במוצרים המבוססים על אלכוהול.

לפני שימוש במוצרים ייעודיים לניקוי חלקי הרכב הפנימיים – קרא בעיון את תוויית ההוראות והתכולה, כדי לודא שאין בהם ספירט או חומרים המבוססים על אלכוהול.

אם בעת ניקוי פנים השמשה הקדמית במוצרי ניקוי ייעודיים לזכוכית, גוזלות טיפות על כיסוי העור של גלגל ההגה/תפוח ידיית ההילוכים – נגב אותן מיד ונקה במים ותמיסת סבון עדינה.

חשוב: כאשר אתה משלב את נועל גלגל ההגה נקוט בזירות מירבית כדי למנוע שריטות על כיסוי העור.



198) אסור לנקות את פנים הרכב בחומרים דליקים, דוגמת בנזין, אלכוהול וכו'. החשמל הסטטי שנוצר במהלך הניקוי עלול לגרום להתלקחות שריפה.

199) אסור בהחלט להשאיר פחיות תרסיסים במכונית: סכנת פיצוץ. אסור לחשוף פחיות תרסיסים לטמפרטורה גבוהה מ- 50°C . כאשר המכונית חונה תחת קרני שמש ישירות, הטמפרטורה בתוך המכונית גבוהה בהרבה מטמפרטורה זו.



טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

254	מידע זיהוי
256	קוד דגם מנוע-גירסת מרכב
258	מנוע
259	מערכת הדלק
260	תמסורת
261	מתלים
262	בלמים
263	היגוי
264	גלגלים
268	מידות
278	ביצועים
280	משקלים
319	מילוי נוזלים וקיבולים
321	נוזלים וחומרי סיכה
324	תצרוכת דלק
335	פליטת CO ₂
345	הנחיות לגריטת רכב

פרק זה מכיל מידע מקיף העשוי לעזור לך להבין כיצד רכבך מיוצר וכיצד הוא פועל. המידע נתמך באיורים, טבלאות ותרשימים. נתונים אלה נועדו לאנשים שמתלהבים מרכבם, לטכנאים ולסקרנים שבינו.

מידע זיהוי

מומלץ להתייחס למרכיבי זיהוי הרכב. פרטי המידע מופיעים בלוחיות להלן:

- ☐ לוחית זיהוי VIN
- ☐ מספר שלדה.
- ☐ לוחית זיהוי של צבע המרכב.
- ☐ מספר המנוע.

לוחית זיהוי רכב (VIN)



איור 249

הלוחית מותקנת בתא המנוע בחלק הקדמי ומכילה נתונים הבאים, איור 249:

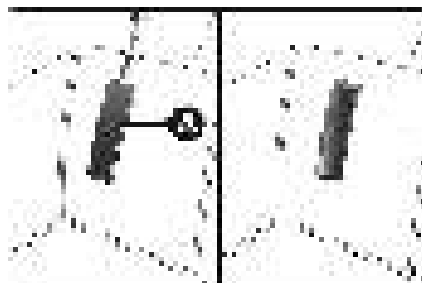
- B** מספר ואישור סוג
- C** קוד זיהוי של סוג הרכב
- D** מספר שלדה
- E** משקל רכב מרבי במטען מלא
- F** משקל רכב מרבי במטען מלא עם גרור
- G** משקל מרבי על הסרן הקדמי
- H** משקל מרבי על הסרן האחורי
- I** סוג מנוע
- L** קוד גירסת המרכב
- M** קוד חלקי חילוף
- N** מדד עשן (למנועי דיזל)

לוחית מספר השילדה

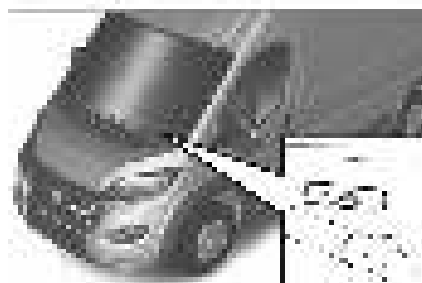
לוחית זו ממוקמת: בצד הנוסע הקדמי על קשת הגלגל A איור 250, והאחרת בחלק התחתון של השמשה הקדמית איור 251.

הלוחית כוללת את נתוני הזיהוי שלהלן:

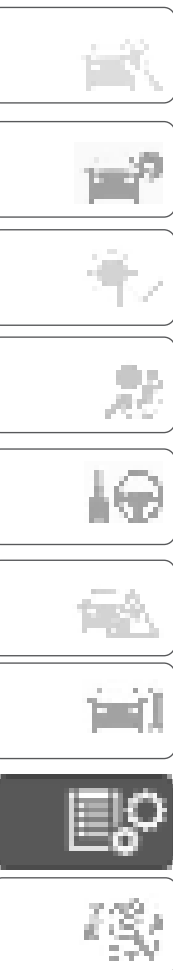
- ☐ דגם הרכב;
- ☐ מספר הסידורי של השילדה.



איור 250



איור 251



מספר המנוע

מספר המנוע מוטבע על בלוק הצילינדרים וכולל את סוג המנוע ואת מספר הייצור הסידורי שלו.

לוחית זיהוי צבע של המרכב

לוחית זו מותקנת בקדמת תא המנוע איור 252, וכוללת נתונים הבאים:

- A יצרן הצבע.
- B שם הצבע.
- C קוד הצבע
- D קוד צביעה חוזרת ותיקונים.

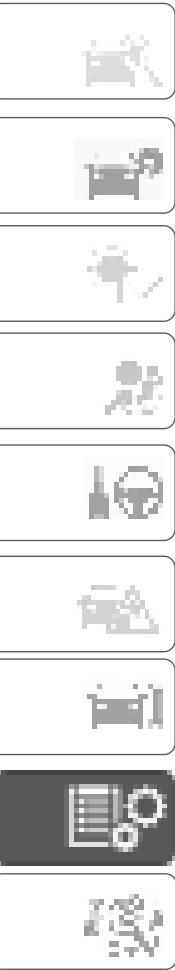


איור 252

קודי מנוע – גרסאות מרכב

F1AE3481G	110 Multijet (*)
250A1000	115 Multijet (*)
F1AE3481D	130 Multijet
F1AE3481E	150 Multijet
F1CE3481E	180 Multijet

(*) אם קיים



תיבת הילוכים

- M** תיבת הילוכים ידנית
A תיבת הילוכים אוטומטית

בסיס גלגלים

- A** בסיס גלגלים קצר
B בסיס גלגלים בינוני
C בסיס גלגלים ארוך
D בסיס גלגלים בינוני-ארוך
U כל בסיסי גלגלים (כלי רכב לא מושלמים)

משקלים

- A** שלדת תא נהג
B שלדה ללא תא נהג
C פלטפורמת שלדת תא נהג
D מרכב משאית
E אוטובוס ילדים ראשוני
F Van
G גרור שלדה תא נהג ארוך
H שלדה תא נהג ארוך
M מיניבוס
P Panorama
R 6/9 משבים תא צוות

משקלים

- A** 3000 ק"ג
B 3300 ק"ג
C 3500 ק"ג
D 3500 ק"ג HEAVY
E 4250/4005/3995 ק"ג HEAVY
F 2800 ק"ג
G 3650 ק"ג
H 3510 ק"ג HEAVY
L 3510 ק"ג
M 4400 ק"ג HEAVY

מנועים

- M** 130 Multijet
N 150 Multijet
P 180 Multijet Power
R 115 Multijet
V 110 Multijet

קוד גרסת המרכב הבא והמפתח הם דוגמה
שלפיה ניתן להשליך על כל קודי גירסאות
המרכב:

לדוגמה:

250 A M M F A D X

250 דגם

A משקלים

M מנוע

M תיבת הילוכים/ סרנים

F מרכב

A בסיס גלגלים

RH דגם

מנוע

					
F1CE3481E	F1AE3481E	F1AE3481D	250A1000	F1AE3481G	קוד המנוע
דיזל	דיזל	דיזל	דיזל	דיזל	מחזור פעולה
4 בטור	4 בטור	4 בטור	4 בטור	4 בטור	מספר הצילינדרים וסידורם
95.8 x 104	88 x 94	88 x 94	83 x 90.4	88 x 94	קדח הצילינדר ומהלך פעולה מ"מ
2999	2287	2287	1956	2287	נפח המנוע סמ"ק
17,5 : 1	16,2 : 1	16,2 : 1	16,5 : 1	16,2 : 1	יחס דחיסה
130	109	96	84,6	82,5	הספק מרבי (EEC) קוו"ט
177	148	130	115	110	הספק מרבי (EEC) כ"ס
3500	3600	3600	3750	3600	במהירות סיבוב סל"ד
400	350	320	280	300	מומנט מרבי (EEC) ניוטון מטר
1400	1500	1800	1500	1800	במהירות סיבוב סל"ד
סולר (מפרט EN 590)					דלק

(*) גרסאות עבור שווקים מסוימים

מערכת הדלק

מערכת דלק

גרסאות

מערכת הזרקה ישירה מסוג מסילה משותפת

כל הדגמים

(200) ⚠



(200) שינויים או תיקונים המבוצעים שלא כהלכה, במערכת הדלק או ללא התחשבות במפרטים הטכניים שלה, עלולים לגרום לתקלות ולסכנת שריפה.

תמסורת

גרסאות	תיבת הילוכים	מצמד	הנעה
115 Multijet (*)	חמישה הילוכים קדמיים והילוך אחורי, עם טבעת סינכרון להילוכים קדמיים	דוושה מתכווננת ללא הילוך סרק	קדמית
110 Multijet (*)			
130 Multijet	שישה הילוכים קדמיים והילוך אחורי, עם טבעת סינכרון להילוכים קדמיים		
150 Multijet			
180 Multijet Power			

(*) גרסאות עבור שווקים מסוימים

מתלה

(56)

גרסאות	קדמיים	אחוריים
קדמי	מתלי מקפרסון לגלגלים עצמאיים	סרן קשיח צינורי; קפיץ עלה אורכי
אחורי		



56) וודא שקפיצי עלים בחומר המרכב לא בא במגע עם שום סוג של חומצה.

בלמים

בלם חניה	בלמי שירות אחוריים	בלמי שירות קדמיים
מופעל באמצעות ידית, פועל על הבלמים האחוריים	דיסקים	דיסקים בעלי אזור עצמי

חשוב: מים, קרח ומלח המפוזר על הכביש עלולים להצטבר על דיסקי הבלמים ולפגוע ביעילות הבלימה, בהפעלה הראשונה של הבלמים.

מערכת היגוי

גרסאות	קוטר סיבוב, בין מדרכות (מ')	סוג
בסיס גלגלים קצר	11,06	מנגנון סבבת ופס משונן עם הגה כוח הידראולי
בסיס גלגלים בינוני	12,46	
בסיס גלגלים בינוני-ארוך	13,54	
בסיס גלגלים ארוך	14,28	
בסיס גלגלים ארוך-פלוס	15,3	

גלגלים

חישוקים וצמיגים

חישוקים מפלדה כבושה או מסגסוגת קלה. צמיגים רדיאליים ללא פנימית (טיובלס). כל הצמיגים המאושרים לשימוש מופיעים ברשיון הרכב.

חשוב: במקרה של סתירה בין הנתונים בספר הוראות התפעול ורשיון הרכב, המפרט הקובע הוא זה המופיע ברשיון הרכב.

התקן צמיגים מאותו יצרן ומאותו סוג על כל הגלגלים.

חשוב: אל תשתמש באבובים בצמיגים ללא פנימית (טיובלס).

גלגל חלופי קומפקטי

גלגל פלדה דחוסה. צמיג ללא פנימית.

גיאומטריית הגלגלים

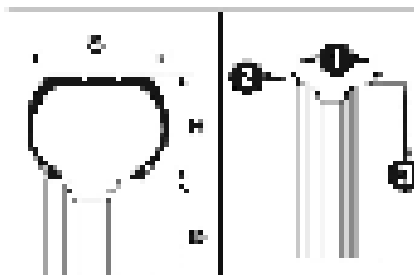
התכנסות הגלגלים הקדמיים הנמדדת בין החישוקים:

$$1 \pm -1 \text{ מ"מ}$$

הערכים מתייחסים לרכב במצב תקין.

קריאת סימוני צמיג

דוגמה: 215/70 R 15 109S
(ראה איור 253)



איור 253

215 = רוחב נומינלי (S המרחק במ"מ בין דפנות הצמיג)

70 = יחס גובה/רוחב (H/S) באחוזים

R = צמיג רדיאלי

15 = קוטר הצמיג באינצ'ים (Ø)

109 = שיעור העמסה (קיבול)

S = מהירות נסיעה מרבית

מהירות נסיעה מרבית

Q = 160 קמ"ש U = 200 קמ"ש

R = 170 קמ"ש H = 210 קמ"ש

S = 180 קמ"ש V = 240 קמ"ש

T = 190 קמ"ש

מהירות נסיעה מרבית לצמיגי שלג

S + QM = עד 160 קמ"ש

S + TM = עד 190 קמ"ש

S + HM = עד 210 קמ"ש

אינדקס מטען (קיבול)

70	=	335 ק"ג
71	=	345 ק"ג
72	=	355 ק"ג
73	=	365 ק"ג
74	=	375 ק"ג
75	=	387 ק"ג
76	=	400 ק"ג
77	=	412 ק"ג
78	=	425 ק"ג
79	=	437 ק"ג
80	=	450 ק"ג
81	=	462 ק"ג



201 אל תתקין צלחות גלגלים אם אתה משתמש בצלחות משולבות קבועות (באמצעות קפיצים) לחישוקי פלדה ולצמיגים שהותקנו לאחר הרכישה ושמצוידים במגן חישוקים (איור 254). השימוש בצמיגים ובצלחות גלגל לא מתאימים עשוי לגרום לאובדן לחץ אוויר פתאומי.

סימני החישוק ומשמעותם

דוגמה: 6J x 15 ET 43 (ראה איור 253)

6 = רוחב החישוק באינצ'ים (1).

J = מתאר מרכז החישוק (הבליטה המשמשת כתושבת לעקב הצמיג) (2).

15 = קוטר נומינלי של חישוק באינצ'ים (תואם לקוטר הצמיג שיש להתקין) ($\phi = 3$).

ET43 = מידת ההיסט (המרחק בין מישור ההתקנה של החישוק לבין קו המרכז של החישוק).

107 = 975 ק"ג

108 = 1000 ק"ג

109 = 1030 ק"ג

100 = 1060 ק"ג

111 = 1090 ק"ג

112 = 1120 ק"ג

113 = 1150 ק"ג

114 = 1180 ק"ג

115 = 1215 ק"ג

116 = 1250 ק"ג

117 = 1285 ק"ג

118 = 1320 ק"ג

119 = 1360 ק"ג

82 = 475 ק"ג

83 = 487 ק"ג

84 = 500 ק"ג

85 = 515 ק"ג

86 = 530 ק"ג

87 = 545 ק"ג

88 = 560 ק"ג

89 = 580 ק"ג

90 = 600 ק"ג

91 = 615 ק"ג

92 = 630 ק"ג

93 = 650 ק"ג

94 = 670 ק"ג

95 = 690 ק"ג

96 = 710 ק"ג

97 = 730 ק"ג

98 = 750 ק"ג

99 = 775 ק"ג

100 = 800 ק"ג

101 = 825 ק"ג

102 = 850 ק"ג

103 = 875 ק"ג

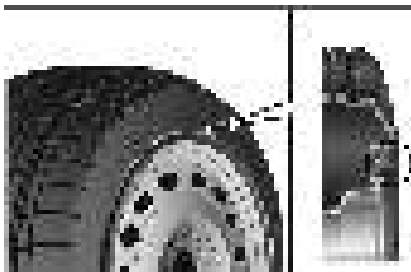
104 = 900 ק"ג

105 = 925 ק"ג

106 = 950 ק"ג

מגיני חישוק

(201) ⚠



איור 254

חישובים וצמיגים המותקנים ברכב

215/70 R15C 109/107S	6Jx15" - H2	
225/70 R15C 112/105S		Ducato
		(למעט גרסת רכב פנאי)
215/70 R16C 116/114R(*)	6Jx16" - H2	
225/70 R16C 118/116R(*)		
215/70 R15CP 109/107Q	6Jx15" - H2	Ducato
225/75 R16CP 116/114Q	6Jx16" - H2	(גרסת רכב פנאי)
215/70 R15CP 116/114R	6Jx16" - H2	Ducato Maxi
225/75 R16CP 118/116R		(למעט גרסת רכב פנאי)
225/75 R16CP 116/114Q	6Jx16" - H2	Ducato Maxi
225/75 R16CP 118R		(גרסת רכב פנאי)

(*) עבור שווקים מסוימים, בהתאם למהירות מרבית של הרכב.

אם אתה משתמש בצמיגי M+S שאינדקס המהירות שלהם נמוך מ-S עבור גלגלי 15 אינץ' ומ-R עבור גלגלי 16 אינץ', הקפד על מהירות הרכב המרבית המצוינת בטבלה "אינדקס מהירות מרבי".

חשוב: השתמש רק בצמיגים הנקובים במסמכי הרישוי של הרכב.

אם אתה משתמש בצמיגים מסוג C בגרסת Camping, השתמש תמיד בגלגלים בעלי שסתום ניפוח ממתכת. מומלץ להחליף את הצמיגים בצמיגי Camping.

לחץ אוויר בצמיג קר (בר)

4,0	4,0	PANORAMA עם צמיגים בסיסיים, למעט	215/70 R15
4,5	4,1	3500 GVW(*) / 3300 GVW(*) עם צמיגים בסיסיים	
4,5	4,1	PANORAMA עם צמיגים בסיסיים	215/70 R15
4,0	4,0	PANORAMA עם צמיגים גדולים יותר, למעט	225/70 R15
4,5	4,1	3500 GVW(*) / 3300 GVW(*) עם צמיגים בסיסיים	
4,75	4,3	Camping חורף M+S, סוג C ברכב	225/70 R15C
4,5	4,1	PANORAMA עם צמיגים	225/70 R15
5,5	5,0	Range עם צמיגים Camping	215/70 R15CP
5,0	4,5	לכל הדגמים/חישוקים	215/75 R16
5,0	4,5	לכל הדגמים/חישוקים למעט הנתונים בהמשך	225/75 R16
5,2	5,2	Camping חורף M+S, סוג C ברכב	225/75 R16C
5,5	5,5	צמיגי Camping	225/75 R16CP
6,0	5,5	Camping עם צמיגי 4400 CVW Maxi Range (אם קיימים)	225/75 R16CP118

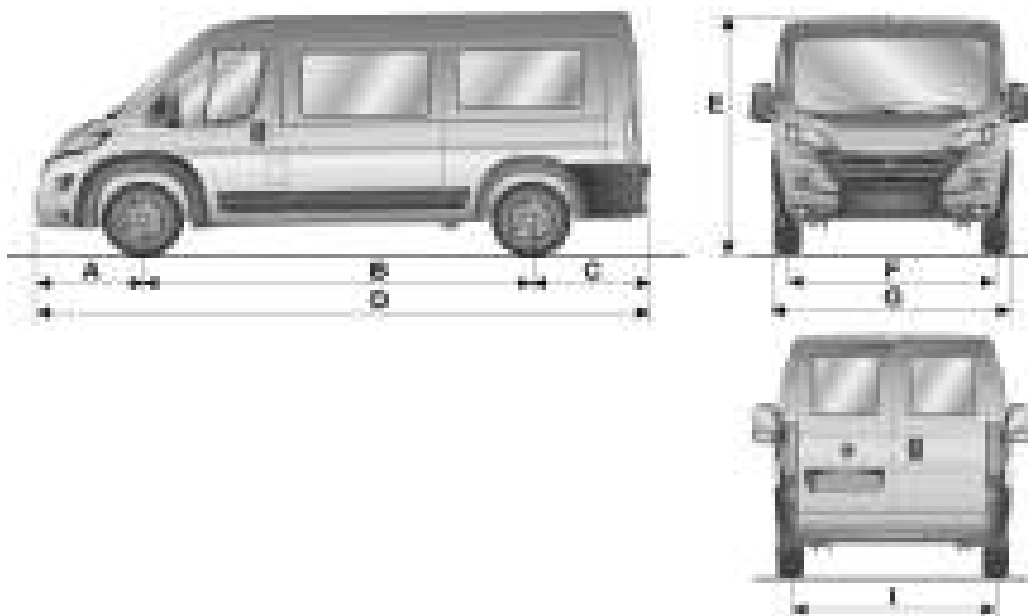
(*) גרסאות עבור שווקים מסוימים

כאשר הצמיגים חמים הוסף +1.0 בר לערך הנקוב. עם זאת, בדוק את נכונות הערך בצמיגים קרים.

מידות

גרסאות PANORAMA / COMBI

המידות מבטאות במ"מ ומתייחסות לרכב המצויד בצמיגים סטנדרטיים.
הגובה נמדד ברכב ללא מטען.



איור 255



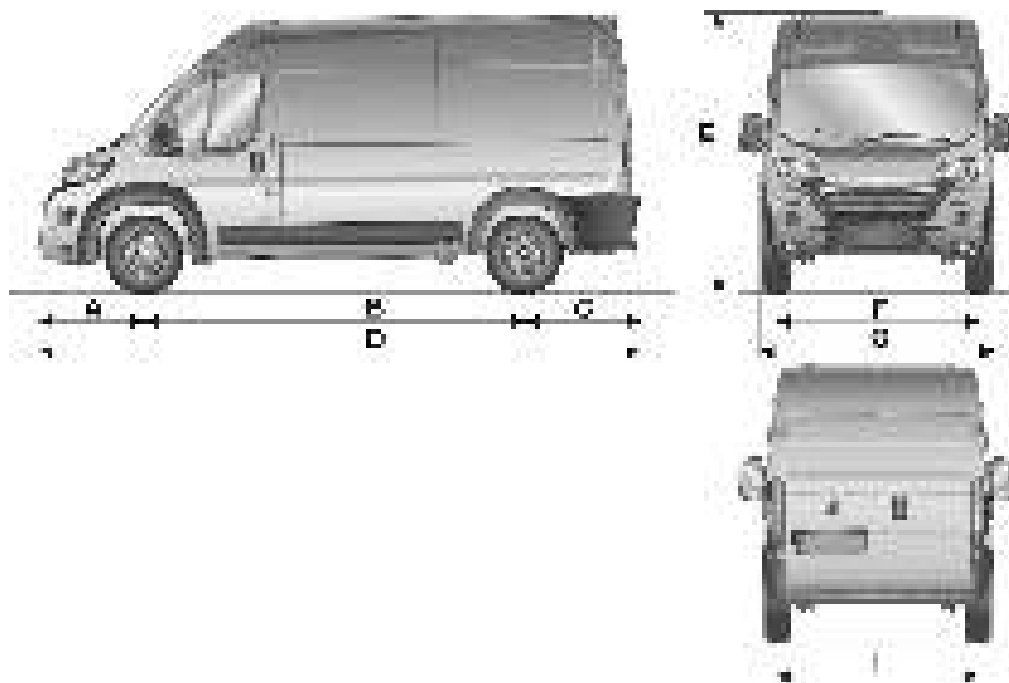
LH2	MH2	CH1	
948	948	948	A
4035	3450	3000	B
1015 - 1380(*)	1015	1015	C
5998 - 6363(*)	5413	4963	D
2524	2524	2254	E
1810	1810	1810	F
2050	2050	2050	G
1790	1790	1790	I

(*) דגם מיניבוס, 16+1 מושבים

המיגות משתנות בהתאם לדגם ולהגבלות המצויינות לעיל.

גרסאות VAN

המידות מבטאות במ"מ ומתייחסות לרכב המצויד בצמיגים סטנדרטיים.
הגובה נמדד ברכב ללא מטען.



איור 256



XLH2 - XLH3	LH2 - LH3	MH1 - MH2	CH1 - CH2	
948	948	948	948	A
4035	4035	3450	3000	B
1380	1015	1015	1015	C
6363	5998	5413	4963	D
2524 - 2764	2524 - 2764(**)	2254 - 2524(*)	2254 - 2524	E
1810	1810	1810	1810	F
2050	2050	2050	2050	G
1790	1790	1790	1790	I

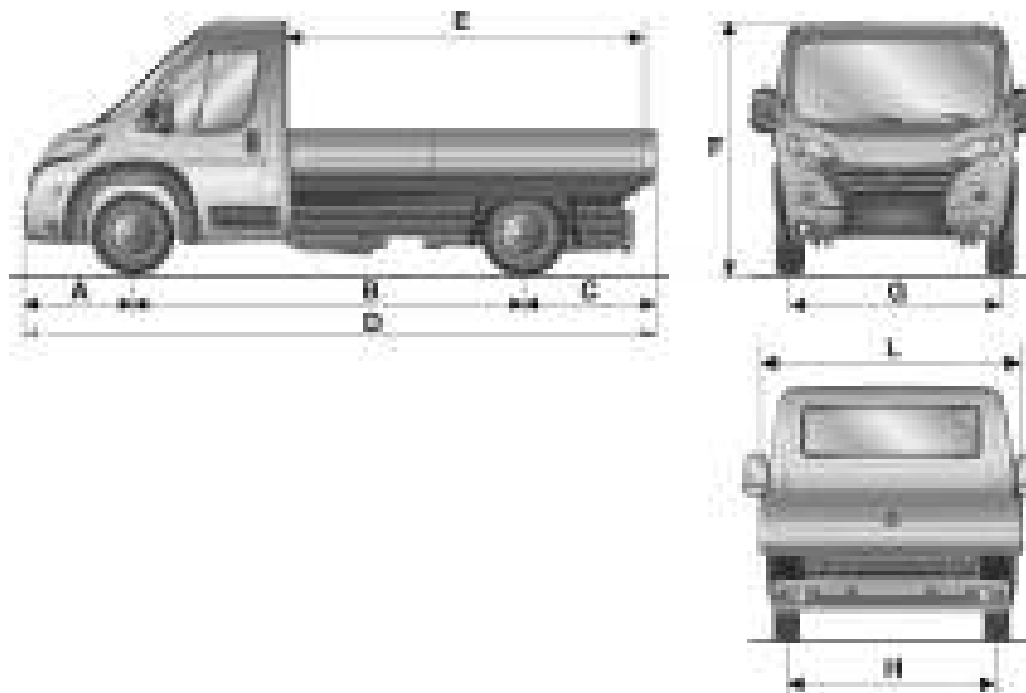
MAXI 2269 -2539 גרסה (*)

MAXI 2539 - 2774 גרסה (**)

המיגות משתנות בהתאם לדגם ולהגבלות המצויינות לעיל.

גרסאות משאית

המידות מבוטאות במ"מ ומתייחסות לרכב המצויד בצמיגים סטנדרטיים.
הגובה נמדד ברכב ללא מטען.



איור 257

	BOX								
	XXLH1	XLH1	LH1	MH1- MLH2	CH1	XLH1	LH1	MH1	CH1
	948	948	948	948	948	948	948	948	A
	4300	4035	4035	3450- 3800	3000	4035	4035	3450	B
	1590	1325	960	960	960	1710	1345	1345	C
	6573	6308	5943	5358- 5708	4908	6693	6328	5743	D
	-	-	-	-	-	4198	3833	3248	E
	2519	2254	2254	2254	2254	2424	2424	2424	F
	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	G
	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790	1790	1790	H
	2050	2050	2050	2050	2050	2100	2100	2100	L
	MAXI 2269 -2539 גרסה (*)								
	MAXI 2539 - 2774 גרסה (**)								

המיגות משתנות בהתאם לדגם ולהגבלות המצוינות לעיל.

שלדת COWL									
XXLH1	XLH1	LH1	MH1- MLH2	CH1	XXLH1	XLH1	LH1	MH1 MLH1	CH1
948	948	948	948	948	925	925	925	925	925
4300	4035	4035	3450- 3800	3000	4300	4035	4035	3450- 3800	3000
1510	1245	880	880	880	1490	1225	860	860	860
6493	6228	5863	5278- 5628	4828	6390	6125	5820	5235- 5585	4785
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2254	2254	2254	2254	2254	-	-	-	-	-
1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980	1790- 1980
2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050

המיגות משתנות בהתאם לדגם ולהגבלות המצוינות לעיל.

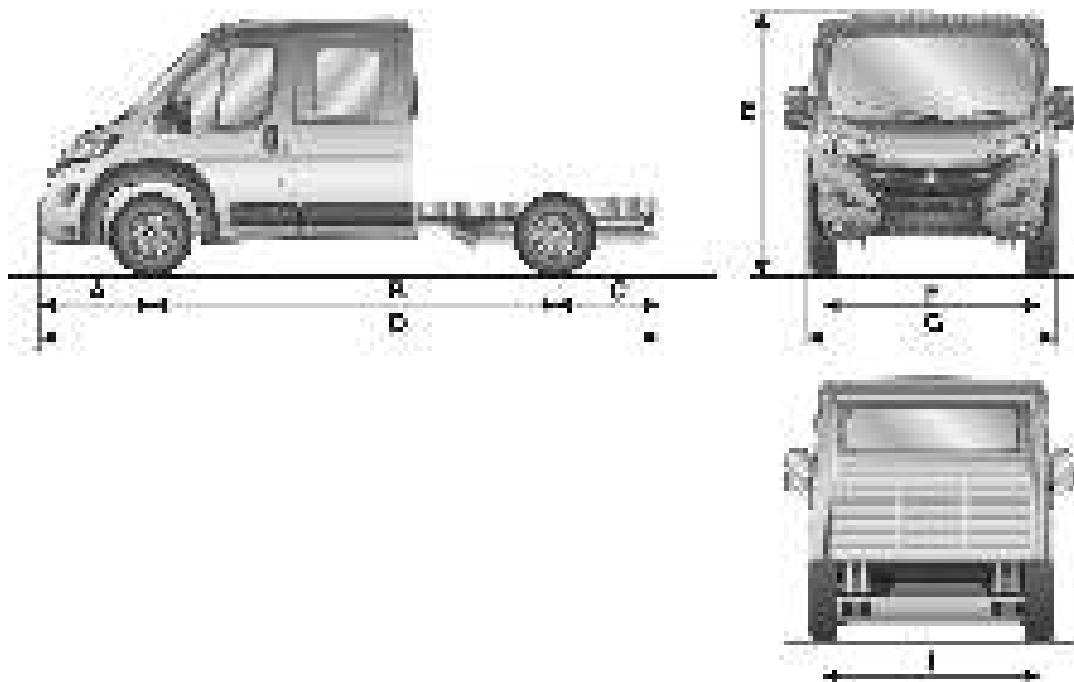


שולדת SPECIAL					
COWL					
XXLH1	XLH1	LH1	MH1-MH2	CH1	
925	925	925	925	925	A
4300	4035	4035	3450 - 3800	3000	B
1510	1245	880	880	880	C
6470	6205	5840	5255 - 5605	4805	D
1810	1810	1810	1810	1810	G
1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	H
2050	2050	2050	2050	2050	L

המיגות משתנות בהתאם לדגם ולהגבלות המצויינות לעיל.

גרסאות תא צוות

המידות מבטאות במ"מ ומתייחסות לרכב המצויד בצמיגים סטנדרטיים.
הגובה נמדד ברכב ללא מטען.



איור 258



XLH1	LH1	MH1	
948	948	948	A
4035	4035	3450	B
1695	1245	1340	C
6678	6228	5798	D
2424	2424	2424	E
1810	1810	1810	F
2100	2100	2100	G
1790	1790	1790	I

המיגות משתנות בהתאם לדגם ולהגבלות המצוינות לעיל.

ביצועים

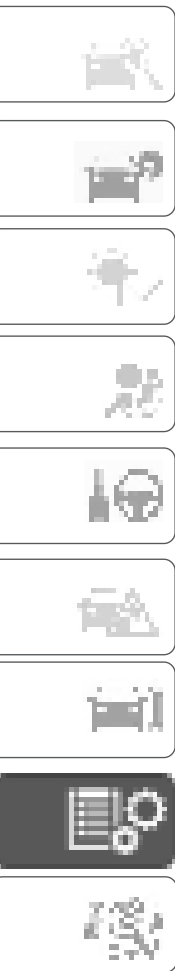
מהירות מרבית בקמ"ש שניתן להשיגה לאחר שימוש ראשוני ברכב.

180 Multijet Power	150 Multijet	130 Multijet	115 Multijet (#)	110 Multijet (#)		גרסאות
161 (*) / 171(**)	161	155	148	145	CH1 - MH1	VAN (למעט דגם רכב פנאי)
160 (*) / 166 (**)	157	150	143	142	MH2- LH2-XLH2	
155 (*) / 161 (**)	152	145	138	137	MH3- LH3-XLH3	
					CH1	TRAILER TRUCK / CAB CHASSIS CHASSIS COWLS / P PLATFORMS (למעט דגם רכב פנאי)
161 (*) / 171(**)	161	155	148	145	MH1- MLH1-LH1 - LH1 - XLH1 - XXLH1	

(#) גרסה לשווקים מסוימים

(*) גרסה MAXI Range

(**) 161 קמ"ש עבור צמיגי 16"



						CH1- MH1	CAB
						MH1- MLH1	CHASSIS /
152	152	152	148	145		LH1 - XLH1 - XXLH1	CHASSIS COWLS (דגם רכב פנאי)
						CH1- MH1	
152	152	152	148	145		MH2- MLH2- XXLH2	VAN (דגם רכב פנאי)
						MH3 - LH3 - XLH3	

(#) גרסה לשווקים מסוימים

משקלים

VAN – משקלים

משקלים בק"ג		גרסאות 2800 GVW ק"ג (*)	גרסאות 3510 GVW ק"ג (*)
		110 (**) / 130/150 Multijet	110 (**) / 130/150 Multijet
משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):		1845 - 1860	1860 - 2000
משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)			
משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)			
– סרן קדמי:		1630	1850
– סרן אחורי:		1650	2000
– כללי:		2800	3510
משקלי גרור (ק"ג)			
– גרור עם בלמים:		2000	2500
– גרור ללא בלמים:		750	750
עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)		100	100

(*) הערכים המצוינים מתייחסים לדגמים מחופים ומזוגים בעלי בסיס גלגלים בינוני או קצר וצדדים גבוהים ונמוכים.

(**) אם קיים

(***) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(°) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

VAN - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (**)	3000 ק"ג גרסאות (*)
1940 - 2005	1860 - 1925	1845 - 1910	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)			
משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)			
1630	1630	1630	- סרן קדמי:
1650	1650	1650	- סרן אחורי:
3000	3000/2435 - 2475 (**)	3000/2420 - 2460 (**)	- כללי:
משקלי גרור (ק"ג)			
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) הערכים המצוינים מתייחסים לדגמים מחופים ומזוגים בעלי בסיס גלגלים בינוני או קצר וצדדים גבוהים ונמוכים.

(**) אם קיים

(***) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(°) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

VAN - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (**)	3300 ק"ג גרסאות (*)
1940 - 2080	1860 - 2000	1845 - 1985	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
1750 - 1800	1750	1750	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3300	3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) הערכים המצוינים מתייחסים לדגמים מחופים ומזוגים בעלי בסיס גלגלים בינוני או קצר וצדדים גבוהים ונמוכים.

(**) אם קיים

(***) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(°) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

VAN - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (**)	3300 ק"ג גרסאות (*)
1940 - 2130	1860 - 2050	1845 - 2035	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000 - 2500	2000	- סרן אחורי:
3500	3500	3490 - 3500	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*)

(**) אם קיים

(***) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(°) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

VAN - משקלים (גרסאות MAXI)

3995 - 4250 בק"ג גרסאות (*)		3500 בק"ג גרסאות (*)		
180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	
2025 - 2215	1945 - 2135	1880 - 2015	1900 - 2135	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
				משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
				משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
2100	2100	2100	2100	- סרן קדמי:
2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	- סרן אחורי:
3995 - 4250	3995 - 4250	3500	3500	- כללי:
				משקלי גרור (ק"ג)
2000 - 2500	2000 - 2500	3000	3000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	120	120	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) הערכים המצוינים מתייחסים לדגמים מחופים ומזוגים בעלי בסיס גלגלים בינוני או קצר וצדדים גבוהים ונמוכים.

(**) אם קיים

(***) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(°) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

VAN - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	3150 ק"ג גרסאות (*)
2020 - 2170	1900 - 2090	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
		משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
		משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
2100	2100	- סרן קדמי:
2400	2400	- סרן אחורי:
3510	3510	- כללי:
		משקלי גרור (ק"ג)
3000	3000	- גרור עם בלמים:
750	750	- גרור ללא בלמים:
120	120	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) הערכים המצוינים מתייחסים לדגמים מחופים ומזוגים בעלי בסיס גלגלים בינוני או קצר וצדדים גבוהים ונמוכים.

(**) אם קיים

(***) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(°) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

TRAILER TRUCK - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (**)	3000 ק"ג גרסאות (*)
1890 - 1935	1810 - 1890	1795 - 1875	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
1630	1630	1630	- סרן קדמי:
1650	1650	1650	- סרן אחורי:
3000	2935 - 3000	2935 - 3000	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) הערכים המצוינים מתייחסים לדגמים מחופים ומזוגים בעלי בסיס גלגלים בינוני או קצר וצדדים גבוהים ונמוכים.

(**) אם קיים

(***) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(°) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

TRAILER TRUCK - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 ק"ג גרסאות (*)
1890 - 1990	1810 - 1910	1795 - 1895	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1750	1750	1750	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3200 - 3300	3200 - 3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

TRAILER TRUCK - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3500 ק"ג גרסאות (*)
1890 - 2025	1810 - 1945	1795 - 1930	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3395 - 3500	3320 - 3500	3300 - 3500	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

TRAILER TRUCK - משקלים (גרסאות MAXI)

3995 - 4250 ק"ג גרסאות (*)		3500 ק"ג גרסאות (*)		
180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	
1975 - 2065	1895 - 1985	1975 - 2065	1895 - 1985	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
				משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
				משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
2100	2100	2100	2100	- סרן קדמי:
2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	- סרן אחורי:
3970 - 4150	3920 - 4005	3500	3500	- כללי:
				משקלי גרור (ק"ג)
2000 - 2500	2500	3000	3000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על ההגה, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

TRAILER TRUCK - משקלים (עם תא נהג ארוך)

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 בק"ג גרסאות (*)
2085 - 2145	2005 - 2065	1990 - 2050	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3250 - 3300	3250 - 3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

TRAILER TRUCK - משקלים (עם תא נהג ארוך)

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 בק"ג גרסאות (*)
2085	2005 - 2065	1990 - 2050	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)			
משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)			
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3430	3320 - 3500	3320 - 3500	- כללי:
משקלי גרור (ק"ג)			
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

TRAILER TRUCK - משקלים (עם תא נהג ארוך) (גרסאות MAXI)

3995 - 4005 - 4250 ק"ג גרסאות		3500 ק"ג גרסאות		
180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	
2125 - 2225	2045 - 2145	2125 - 2225	2045 - 2145	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
				משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
				משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
2100	2100	2100	2100	- סרן קדמי:
2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	- סרן אחורי:
3840 - 4100	3760 - 4005	3500	3500	- כללי:
				משקלי גרור (ק"ג)
2000 - 2500	2500	3000	3000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

COMBI - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3000 ק"ג גרסאות (*)
2030	1950	1935	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1630	1630	1630	- סרן קדמי:
1650	1650	1650	- סרן אחורי:
3000	3000	3000	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

COMBI - משקלים

3500 ק"ג גרסאות		3300 ק"ג גרסאות			
180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110(*)/130/150 Multijet	115 Multijet (*)	
2035 - 2465	2450	2030 - 2140	1950 - 2060	1935 - 2045	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
					משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
					משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
1850	1850	1750	1750	1750	- סרן קדמי:
1900 - 2000	1900	1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3500	3500	3300	3300	3300	- כללי:
					משקלי גרור (ק"ג)
2000 - 2500	2000	2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

COMBI - משקלים (גרסאות MAXI)

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	3500 ק"ג גרסאות (*)
2180	2100	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
		משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
		משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
2100	2100	- סרן קדמי:
2400	2400	- סרן אחורי:
3500	3500	- כללי:
		משקלי גרור (ק"ג)
3000	3000	- גרור עם בלמים:
750	750	- גרור ללא בלמים:
120	120	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

PANORAMA - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3000 ק"ג גרסאות (*)
2295	2215	2200	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1750	1750	1750	- סרן קדמי:
1650	1650	1650	- סרן אחורי:
3150	3150	3150	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

PANORAMA - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 ק"ג גרסאות (*)
2380 - 2480	2300 - 2400	2200 - 2285	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1750 - 1850	1750 - 1850	1750 - 1850	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3300	3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

MINIBUS - משקלים

110 (*) / 130/150 Multijet	3995 - 4005 - 4250 ק"ג גרסאות
2520 - 2710	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
	משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
	משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
2100	- סרן קדמי:
2400 - 2500	- סרן אחורי:
4005 - 4250	- כללי:

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדה ללא תא נהג - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3000 ק"ג גרסאות
1385 - 1455	1305 - 1375	1245 - 1360	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)			
משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)			
1630	1630	1630	- סרן קדמי:
1650	1650	1650	- סרן אחורי:
3000	3000	3000	- כללי:
משקלי גרור (ק"ג)			
2500	2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדה ללא תא נהג - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 ק"ג גרסאות
1340 - 1455	1260 - 1375	1245 - 1360	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1750	1750	1750	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3300	3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדה ללא תא נהג - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3500 ק"ג גרסאות
1340 - 1455	1260 - 1375	1245 - 1360	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3500	3500	3500	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדה ללא תא נהג - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3650 ק"ג גרסאות
1340 - 1455	1260 - 1375	1245 - 1360	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3650	3650	3650	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדה ללא תא נהג - משקלים (גרסאות MAXI)

גרסאות 4400 ק"ג	גרסאות 3995 - 4005 - 4250 ק"ג		גרסאות 3500 ק"ג		
	180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110(*) /130/150 Multijet	
1380 - 1495	1380 - 1495	1300 -1415	1380 - 1495	1300 -1415	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
					משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
					משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
2100	2100	2100	2100	2100	- סרן קדמי:
2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	- סרן אחורי:
4400	4005 - 4250	4005 - 4250	3500	3500	- כללי:
					משקלי גרור (ק"ג)
2000	2000 - 2500	2000 - 2500	2500 - 3000	2500 - 3000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	100 - 120	100 - 120	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3000 ק"ג גרסאות
1685 - 1755	1605 - 1675	1545 - 1660	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1630	1630	1630	- סרן קדמי:
1650	1650	1650	- סרן אחורי:
3000	3000	3000	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג - משקלים

180 Multijet Power	110 (*) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 ק"ג גרסאות
1640 - 1755	1605 - 1675	1545 - 1660	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (**)
1750	1750	1750	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3300	3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג - משקלים

180 Multijet Power	110 (*) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3500 בק"ג גרסאות
1640 - 1675	1605 - 1675	1545 - 1660	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (**)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3500	3500	3500	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג - משקלים

3650 ק"ג גרסאות			3510 ק"ג גרסאות	
180 Multijet Power	110(*)/130/150 Multijet	115 Multijet (*)	110(*)/130/150 Multijet	
1640 - 1755	1560 -1675	1545 - 1660	1605 -1675	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)				
1850	1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3650	3650	3650	3510	- כלי:
משקלי גרור (ק"ג)				
2500	2500	2000	2500	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

MAXI שלדה תא נהג - משקלים (גרסאות MAXI)

גרסאות 4400 ק"ג	גרסאות 3995 - 4005 - 4250 ק"ג		גרסאות 3500 ק"ג		
	180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110(*)/130/150 Multijet	
1680 - 1795	1680 - 1795	1600 -1715	1680 - 1795	1600 -1715	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)					
2100	2100	2100	2100	2100	- סרן קדמי:
2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	- סרן אחורי:
4400	3995 - 4250	3995 - 4250	3500	3500	- כללי:
משקלי גרור (ק"ג)					
2000	2000 - 2500	2000 - 2500	2500 - 3000	2500 - 3000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100 - 120	100 - 120	100 - 120	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג עם פלטפורמה - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3000 ק"ג גרסאות
1675 - 1725	1595 - 1645	1580 - 1630	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1630	1630	1630	- סרן קדמי:
1650	1650	1650	- סרן אחורי:
3000	3000	3000	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג עם פלטפורמה - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 ק"ג גרסאות
1675 - 1725	1595 - 1645	1580 - 1630	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1750	1750	1750	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3300	3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג עם פלטפורמה - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3500 ק"ג גרסאות
1675 - 1725	1595 - 1645	1580 - 1630	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3500	3500	3500	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג עם פלטפורמה - משקלים (גרסאות MAXI)

גרסאות 3995 - 4005 - 4250 ק"ג		3500 ק"ג גרסאות		
180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	
1715 - 1765	1635 - 1685	1715 - 1765	1635 - 1685	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
				משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
				משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
2100	2100	2100	2100	- סרן קדמי:
2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	- סרן אחורי:
4005 - 4250	4005 - 4250	3500	3500	- כללי:
				משקלי גרור (ק"ג)
2000 - 2500	2000 - 2500	3000	3000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	120	120	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג ארוך - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 ק"ג גרסאות
1930 - 1980	1850 - 1900	1835 - 1885	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1750	1750	1750	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3300	3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג ארוך - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3500 ק"ג גרסאות
1930 - 1980	1850 - 1900	1835 - 1885	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3500	3500	3500	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000 - 2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

שלדת תא נהג ארוך - משקלים (גרסאות MAXI)

גרסאות 3995 - 4005 - 4250 ק"ג		3500 ק"ג גרסאות		
180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110(**)/130/150 Multijet	
1970 - 2020	1890 - 1940	1970 - 2020	1890 - 1940	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
				משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (***)
				משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (°)
2100	2100	2100	2100	- סרן קדמי:
2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	2400 - 2500	- סרן אחורי:
3995 - 4250	3995 - 4250	3500	3500	- כללי:
				משקלי גרור (ק"ג)
2000 - 2500	2000 - 2500	3000	3000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	120	120	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש, התקן גרירה וכו'), משקל הרכב ללא מטען גדל מפחית את קיבול המטען הנישא.

(***) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

VAN עם תא צוות - משקלים

180 Multijet Power	110 (**) / 130/150 Multijet	115 Multijet (*)	3300 ק"ג גרסאות
2106	2026 - 2091	2011 - 2076	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען כולל נהג (ק"ג): (**)
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1750	1750	1750	- סרן קדמי:
1900	1900	1900	- סרן אחורי:
3300	3300	3300	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2500	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

VAN עם תא צוות - משקלים

180 Multijet Power	130 Multijet	115 Multijet (*)	3500 ק"ג גרסאות
2106 - 2171	2026 - 2186	2011 - 2171	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג):
			משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
1850	1850	1850	- סרן קדמי:
2000	2000	2000	- סרן אחורי:
3500	3500	3500	- כללי:
			משקלי גרור (ק"ג)
2500	2000	2000	- גרור עם בלמים:
750	750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

VAN עם תא צוות - משקלים (גרסאות MAXI)

180 Multijet Power	130 Multijet	3500 ק"ג גרסאות
2146 - 2306	2066 - 2226	משקל רכב ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי) (ק"ג): משקל מטען מרבי מותר (ק"ג) (***)
2100	2100	- סרן קדמי:
2400	2400	- סרן אחורי:
3500	3500	- כללי:
		משקלי גרור (ק"ג)
3000	3000	- גרור עם בלמים:
750	750	- גרור ללא בלמים:
100	100	עומס מרבי על היצול (גרור עם בלמים)

(*) אם קיים

(**) אין לחרוג מהמשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים בתא המטען ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

(***) כאשר משתמשים ברכב בתנאי מזג אוויר קשים מאוד, מומלץ להשתמש בנוזל קירור בתערובת של מים מזוקקים ו- PARFLU^{UP} ביחס של 40%-60%.

319

TUTELA TRANSMISSION GEARTECH	2,9	-	2,9 M38) לתיבת (הילוכים	2,9	בית תיבת ההילוכים/דיפרנציאל
TUTELA TOP 4	0,6	0,6	0,6	0,6	מערכת בלמים הידראולית עם ABS (בק"ג)
	0,62	0,62	0,62	0,62	מערכת בלמים הידראולית עם ASR/ESC (בק"ג)
TUTELA TRANSMISSION GI/E	0,6	1,5	1,5	1,5	נוזל הידראולי הגה כוח
TUTELA תערובת של מים ו- PROFESSIONAL SC 35	5,5	5,5	5,5	5,5	מיכל נוזל שטיפת שמשה קדמית

(°) אם קיים

נוזלים וחומרי סיכה

רכבך מצויד בשמן מנוע שפותח ונבדק בקפידה כדי לעמוד בדרישות של תוכנית הטיפול. שימוש קבוע בחומרי סיכה מומלצים מבטיח תצרוכת דלק ופליטת מזהמים נמוכה. חומרי סיכה איכותיים חיוניים להפעלת המנוע ולחיי השירות הארוכים שלו.

מוצרים מומלצים ומפרטיהם



במקרה חירום אם חומרי סיכה בעלי מפרט מומלץ לא זמינים, ניתן להשתמש בחומרי סיכה בעלי ביצועי ACEA מינימליים. במקרה זה לא מובטחת פעילות מנוע אופטימלית.



(57) השימוש במוצרים שאינם עומדים בדרישות המפרטים, עלול לגרום נזק למנוע שלא יכוסה במסגרת האחריות.

שימוש	מפרטי נוזלים וחומרי סיכה איכותיים לפעולת רכב נכונה	נוזלים וחומרי סיכה מקוריים	מועדי החלפה
שמנים ומשחות סיכה למערכת העברת תנועה	שמן סינתטי רב דרגתי SAE 75W-80 אישור פיאת FIAT 9.55550-MZ2	TUTELA TRANSMISSION EXPERYA לפי מפרט טכני F7178.B06.	תיבת הילוכים ידנית ודיפרנציאל
	שמן סינתטי רב דרגתי SAE 75W-80 אישור פיאת FIAT 9.55550-MZ3	TUTELA TRANSMISSION GEARTECH לפי מפרט טכני F704.C08.	תיבת הילוכים ידנית ודיפרנציאל
	משחת סיכה מוליבדנום דיסולפיד, עמידה בטמפל' גבוהות, דרגת צמיגות 1-2 N.L.G.I סיווג פיאת FIAT 9.55580	TUTELA ALL STAR לפי מפרט טכני F702.G07.	מפרי ציריות בצד הגלגל
	משחת סיכה למפרקי ציריות בעלת מקדם חיכוך נמוך, דרגת צמיגות 0-1 N.L.G. סיווג פיאת FIAT 9.55580	TUTELA STAR לפי מפרט טכני F701.C07.	מפרקי ציריות בצד הדיפרנציאל.
	נוזל הגה כוח, מפרט ATF DEXRON III, סיווג פיאת FIAT 9.55550-AG2	TUTELA TRANSMISSION G/E לפי מפרט טכני טכני F001.A94.	נוזל הידראולי להגה כוח.
נוזל בלמים	נוזל סינטטי למערכות בלמים ומצמד העולה על דרישות: FMVSS SAE J1704, ISO 4925 116 DOT 4, סיווג פיאת FIAT 9.55597	TUTELA TOP 4 לפי מפרט טכני F001-A93.	בקרה הידראולית של הבלמים והמצמד.

	מועדי החלפה	נוזלים וחומרי סיכה מקוריים	מפרטי נוזלים וחומרי סיכה איכותיים לפעולת רכב נכונה	שימוש
	תערובת ביחס 50% מים ו-50% PARAFLU UP (*) עד -35°C	PARAFLU UP (*) לפי מפרט טכני F101-M01.	תכשיר הגנה אדום נגד קפיאה מבוסס על מונואתילן גליקול בנוסחה אורגנית, העומד במפרטים CUNA NC 956-16, ASTM D 3306. סיווג פיאט FIAT 9.55523.	תכשיר הגנה עבור מצננים
	ניתן לערבב עם הסולר 25 סמ"ק לכן 10 ליטר סולר	TUTELA DIESEL ART לפי מפרט טכני F601.L06.	תוסף לסולר כנגד קפיאה, הגנה למנועי דיזל.	תוסף דלק דיזל
	לשימוש במצב מדולל או בלתי מדולל במערכות שטיפה של השמשה הקדמית/חלון אחורי.	TUTELA PROFESSIONAL SC 35 לפי מפרט טכני F201.D02.	תערובת של מים, כוהל וחומרים פעילי שטח. מפרט CUNA NC 956-11. סיווג פיאט FIAT 95522.	נוזל שטיפה לשמשה קדמית

(*) כאשר הרכב פועל בתנאי מזג אוויר קשים מאוד, אנו ממליצים על שימוש בנוזל קירור **PARAFLU UP** ומים בטווח מינרלים ביחס של 40%-60%.



צריכת דלק

ערכי צריכת הדלק המפורטים בטבלה שלהלן נמדדו על-פי מבחני רישוי שנקבעו על-ידי הוראות מפורטות התקפות במדינות האיחוד האירופאי.

לצורך מדידת צריכת הדלק בוצעו בדיקות בתנאים המפורטים להלן:

- נסיעה עירונית: התנעה קרה, ואחריה נסיעה המדמה שימוש עירוני ברכב;
- נסיעה בין-עירונית: מאופיינת בהאצות תכופות בכל ההילוכים, תנאים המדמים נסיעה בין-עירונית ברכב. מהירות הנסיעה משתנה בין 0 לבין 120 קמ"ש;
- נסיעה משולבת: מחושבת באמצעות שילוב של 37% מצריכת הדלק של נסיעה עירונית וכ- 63% של נסיעה בכביש מהיר.

חשוב: סוג הדרך, מצב התנועה, תנאי מזג האוויר, סגנון הנהיגה, מצבו הכללי של הרכב, רמת הדיפון/ציוד/אביזרים, שימוש במערכת בקרת האקלים, המטען שברכב, שימוש בגגון ומצבים אחרים שעלולים לפגוע באווירודינמיקה או בכוח ההתנגדות של הרכב, יכולים להוביל לצריכת דלק שונה מזו שנמדדה.

תצרוכת דלק בהתאם להנחיית האיחוד האירופי (ליטרים ל- 100 ק"מ)

תצרוכת			משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
משולב	בינעירוני	עירוני			
7,1	6,3	8,4	3000	XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה – LH1 - MH1 - CH1	110 (°)/130/ 150 Multijet
5,8	5,1	7,0		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה ללא תא נהג	
7,3	6,5	8,6		MH2 - MH1- Combi- MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
6,4	5,7	7,7		MDH1 - MH1 - CH1 – Flatbed	
7,0	6,0	8,6		CH1 – PANORAMA	
7,1	6,3	8,4	3300	XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג LH1 - MH1 - Flatbed עם תא נהג ארוך	
5,8	5,1	7,0		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה ללא תא נהג	
7,3	6,5	8,6		LH1 - MH1 - CH1 ומשטח טעינה שלדה עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1 - MH2 - MH1 - PANORAMA	
6,4	5,7	7,7		LH1 - MDH1 - MH1 - CH1 – Flatbed LH2 - LH1 -MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
6,5	5,5	8,2		MH2 - MH1 - CH1- Combi	

110 (°)/130/
150 Multijet

(°) אם קיים

תצורות			משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות
משולב	בינעירוני	עירוני		
7,3	6,5	8,6	3500	שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1
5,8	5,1	7,0		שלדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1
6,4	5,7	7,7		XLH1 - LH1 - MDH1 - MH1 - CH1 - Flatbed XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN
7,1	6,3	8,4		LH1 - MH1 - Flatbed עם תא נהג ארוך
6,8	5,8	8,4		CH1 - MH2 - MH1 Combi
7,1	6,3	8,4	3995 - 4005 - 4250	שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ארוך - MH1 - LH1 תא נהג ארוך עם Flatbed - XLH1 - LH1 - MH1
7,0	6,3	8,2		XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - CH1 - VAN XLH1 - MH1 - MDH1 - LH1 - Flatbed
7,0	6,0	8,6		LH2 MINIBUS

110 (°)/130/
150 Multijet

(°) אם קיים

	תצורות			משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
	משולב	בינעירוני	עירוני			
	6,4	5,7	7,7	2800	CH1 – VAN	
	7,1	6,3	8,4	3650	XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה ללא תא נהג	110 (°)/130/ 150 Multijet
	7,0	6,3	8,2		XLH3- XLH2 - LH2 - MH2 – VAN	
	6,4	5,7	7,7	3510	LH3 - MH1 - CH1 – VAN	
	7,1	6,3	8,4		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג	
						

(°) אם קיים

תצורות			משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
משולב	בינעירוני	עירוני			
7,2	6,5	8,5	2800	CH1 – VAN	115 Multijet
6,8	6,1	8,0	3000	XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג	
5,6	4,6	7,4		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה ללא תא נהג	
7,0	6,3	8,2		LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה	
7,2	6,5	8,5		MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
6,3	5,5	7,6		MDH1 - MH1 - CH1– Flatbed	
7,0	6,3	8,2		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג	
6,1	5,2	7,6	XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה ללא תא נהג		
7,2	6,5	8,5	3300	LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH3 - LH2 -MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
7,2	6,5	8,5		LH1 - MH1 – שלדה עם תא נהג ארוך -	
6,3	5,5	7,6		MDH1 - LH1 - MH1 - CH1– Flatbed	
6,8	6,1	8,0		LH1 - MH1 – Flatbed עם תא נהג ארוך	

115 Multijet

	תצורות			משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
	משולב	בינעירוני	עירוני			
						
	6,4	5,4	8,0	3000 - 3300	CH1- Panorama - Combi	115 Multijet
	7,2	6,5	8,5		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג	
	6,1	5,2	7,6	3500	XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה ללא תא נהג	
	7,2	6,5	8,5		LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה -MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN LH1 - MH1 – שלדה עם תא נהג ארוך	
	7,2	6,5	8,5	3650	XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג	
					XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה ללא תא נהג	
						
						
						
						
						

תצרוכת			משקל כלי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
משולב	בינעירוני	עירוני			
8,5	7,1	11	3000	שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1 MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	180 Multijet
7,2	6,1	9,1		שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
7,7	6,5	9,7		MH2 - MH1- CH2 - CH1 - VAN - MH1 - CH1 – Flatbed	
8,0	6,4	10,7		CH1- Panorama	
7,0	5,5	9,5		CH1- Combi	

	תצורות			משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
	משולב	בינעירוני	עירוני			
	8,5	7,1	11		שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	7,2	6,1	9,1		שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	8,5	7,1	11		שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1	
	8,5	7,1	11		XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
	8,5	7,1	11	3300	שלדה עם תא נהג ארוך LH1 - MH1	180 Multijet
	7,7	6,5	9,7		MH2 - MH1- CH2 - CH1 - VAN - MH1 - CH1 Flatbed	
	8,0	6,7	10,1		Flatbed עם תא נהג ארוך MH1 - CH1	
	8,0	6,4	10,7		CH1- Panorama	
	7,0	5,5	9,5		CH1- Combi	

תצורות			משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
משולב	בינעירוני	עירוני			
8,5	7,1	11		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה עם תא נהג	
7,2	6,1	9,1		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 – שלדה ללא תא נהג	
8,5	7,1	11		LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה	
8,9	7,4	11,6	3500	XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 – VAN	180 Multijet
8,5	7,1	11		LH1 - MH1 – שלדה עם תא נהג ארוך	
7,7	6,5	9,7		MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN - MH1 - CH1 Flatbed	
8,0	6,7	10,1		MH1 - CH1 Flatbed עם תא נהג ארוך	
7,6	6,0	10,3		CH1 - Combi	

	תצורות			משקל כלי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
	משולב	בינעירוני	עירוני			
	8,9	7,4	11,6		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	שלדה עם תא נהג -
	8,,3	7,0	10,5		XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	שלדה ללא תא נהג -
	8,9	7,4	11,6		LH1 - MH1 - CH1	שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה
	8,9	7,4	11,6	3500 (כבד)	XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN	180 Multijet
	8,9	7,4	11,6		LH1 - MH1	
	7,7	6,5	9,7		MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN - MH1 - CH1 Flatbed	
	8,5	7,1	11		MH1 - CH1	
	7,6	6,0	10,3		CH1 - Combi	
	8,6	7,2	11	3510 (כבד)	XLH3 - XLH2 - MH2 - MH1 - LH3 - LH2 - VAN	

תצורות			משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
משולב	בינעירוני	עירוני			
8,6	7,2	11		שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1 XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
8,3	7,0	10,5	3995 - 4005 - 4250 (כבד)	שלדה עם תא נהג ארוך LH1 - MH1 - CH2 - CH1 - Flatbed	180 Multijet
8,6	7,2	11		MH2 - MH1- CH2 - CH1 - VAN	
8,9	7,4	11,6		Flatbed עם תא נהג ארוך MH1 - CH1	
8,9	7,4	11,6		MINIBUS	
8,0	6,7	10,1	3650	שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
8,0	6,7	10,1	4400 (כבד)	שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	

פליטות CO₂

רמות פליטות CO₂ של מערכת הפליטה הניתנות בטבלה להלן מתייחסות לתצורות משולבת.

הערכים מתייחסים לרכב בסיסי ללא אופציות.

פליטות CO₂ בהתאם להנחיית האיחוד האירופי גרם/ק"מ

פליטות CO ₂ משולב		משקל כלי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
186			שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1	
153	3000		שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	110 (°)/130/ 150 Multijet
192			MH2 - MH1 - Combi - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 – VAN	
170			MDH1 - MH1 - CH1 - Flatbed	
183			CH1 - PANORAMA	

(°) אם קיים

פליטות CO ₂	משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
משולב			
186		שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 Flatbed עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1	
153		שלדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	110 (°)/130/ 150 Multijet
	3300	שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה - LH1 - MH1 - CH1	
192		שלדה עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1 MH2 - MH1 - PANORAMA	
170		LH1 - MDH1 - MH1 - CH1 - Flatbed LH3 - LH2 - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN	
170		MH2 - MH1 - CH1 - Combi	

(°) אם קיים

	פליטות CO ₂ משולב	משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
			שלדה עם תא נהג – CH1 - MH1 - LH1 - MLH1 - XXLH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה – CH1 - MH1 - LH1 שלדה עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1	
	192			
	153		שלדה ללא תא נהג – CH1 - MH1 - LH1 - MLH1 - XXLH1	
	170	3500	XLH1 - LH1 - MDH1 - MH1 - CH1 – Flatbed XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 -MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
	186		תא נהג ארוך עם Flatbed - LH1 - MH1	
	177		CH1 - MH2 - MH1 Combi	110 (°)/130/ 150 Multijet
	186		שלדה עם תא נהג – CH1 - MH1 - LH1 - MLH1 - XXLH1 שלדה ללא תא נהג – CH1 - MH1 - LH1 - MLH1 - XXLH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה – CH1 - MH1 - LH1 שלדה עם תא נהג ארוך – LH1 - MH1	
		3995 - 4005 - 4250	תא נהג ארוך עם Flatbed - LH1 - MH1 - XLH1 XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 -MH2 - CH1 – VAN XLH1 - MH1 - MDH1 - LH1 - Flatbed	
	183			
	183		LH2 MINIBUS	

(°) אם קיים

פליטות CO ₂	משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות
משולב		
170	2800	CH1 - VAN
186	3650	שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1
183		XLH3- XLH2 - LH2 - MH2 - VAN
170	3510	LH3 - MH1 - CH1 - VAN
186		שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1

110 (°)/130/
150 Multijet

(°) אם קיים

	פליטות CO ₂	משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
	משולב			
	190	2800	CH1 - VAN	115 Multijet
	179	3000	שולדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	148		שולדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	185		שולדה עם תא נהג ומשטח טעינה - LH1 - MH1 - CH1	
	190		MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN	
	165		MDH1 - MH1 - CH1 - Flatbed	
	185	3300	שולדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	160		שולדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	190		שולדה עם תא נהג ומשטח טעינה - LH1 - MH1 - CH1 LH3 - LH2 - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN	
	190		שולדה עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1	
	165		MDH1 - LH1 - MH1 - CH1 - Flatbed	
	179		Flatbed עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1	

פליטות CO ₂	משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	115 Multijet
משולב			
166	3000 - 3300	CH1- Panorama - Combi	
190	3500	שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
160		שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
190		שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1 MH2 - MH1 - CH2 - CH1 – VAN LH1 - MH1 – שלדה עם תא נהג ארוך	
190	3650	שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	

	פליטות CO ₂ משולב	משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
			שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1 MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
	224			
	189	3000	שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	203		MH2 - MH1- CH2 - CH1 - VAN - MH1 - CH1– Flatbed	
	210		CH1- Panorama	
	184		CH1- Combi	
	224		שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	180 Multijet
	189		שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	224		שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1	
	224		XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1- CH2 - CH1 – VAN	
	224	3300	שלדה עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1	
	203		MH2 - MH1- CH2 - CH1 - VAN - MH1 - CH1 Flatbed	
	209		Flatbed עם תא נהג ארוך - MH1 - CH1	
	210		CH1- Panorama	
	184		CH1- Combi	

פליטות CO ₂	משקל כלי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
משולב			
224		שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
189		שלדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
224		שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1	
236	3500	XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN	180 Multijet
224		שלדה עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1	
203		MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN - MH1 - CH1 Flatbed	
209		Flatbed עם תא נהג ארוך - MH1 - CH1	
200		CH1 - Combi	

	פליטות CO ₂ משולב	משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
	236		שלדה עם תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	219		שלדה ללא תא נהג – XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
	236		שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1	
	236	3500 (כבד)	XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 – VAN	180 Multijet
	236		שלדה עם תא נהג ארוך LH1 - MH1	
	203		MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN - MH1 - CH1 Flatbed	
	224		Flatbed עם תא נהג ארוך MH1 - CH1	
	200		CH1 - Combi	
	226	3510 (כבד)	XLH3 - XLH2 - MH2 - MH1 - LH3 - LH2 – VAN	
				

פליטות CO ₂	משקל כללי על הקרקע (ק"ג)	גרסאות	
משולב			
		שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה עם תא נהג ומשטח טעינה LH1 - MH1 - CH1 XLH3 - XLH2 - LH3 - LH2 - MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN	
226			
	3995 - 4005 - 4250 (כבד)	שלדה עם תא נהג ארוך - LH1 - MH1 - CH2 - CH1 - Flatbed	180 Multijet
219			
226		MH2 - MH1 - CH2 - CH1 - VAN	
236		Flatbed עם תא נהג ארוך MH1 - CH1	
236		MINIBUS	
		שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
209	3650		
	4400 (כבד)	שלדה עם תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1 שלדה ללא תא נהג - XXLH1 - MLH1 - LH1 - MH1 - CH1	
209			

הנחיות לגריטת רכב

לפני זמן רב התחייבה חברת FIAT לשמור על הסביבה, והיא עומדת בהבטחתה: היא משפרת את תהליכי הייצור שלה ומפתחת מוצרים ידידותיים לסביבה. כדי לוודא שלקוחותיה מקבלים את השירות הטוב בהתאם לתקנות סביבתיות ובהתאם לדרישות העולות מדירקטיבה אירופית 2000/53/EC בגין דריסת רכבים, FIAT מציעה ללקוחותיה הזדמנות להחזיר את רכביהם (*) בסוף חיי השירות שלהם ללא עלות נוספת.

הדירקטיבה קובעת שבמסירת הרכב בעל הרכב האחרון לא מחויב לשלם שום הוצאות הנובעות מערכו המסחרי של הרכב. בפרט, במעט בכל המדינות באיחוד האירופי ייאספו רכבים שקיבלו רישוי לאחר 1 ביולי 2002 ללא עלות, ואילו החל משנת 2007 ייאספו רכבים בחינם ללא קשר לשנת הרישום שלהם כל עוד הם מכילים רכיבים בסיסיים (מנוע ומרכב) ולא כוללים פסולת נוספת.

למידע נוסף על גריטת רכבך פנה למרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ.

(*) רכב להסעת נוסעים הכולל עד 9 מושבים שמשקלו המותר 3.5 טון.

מה לעשות אם

		
יש לך תקר בצמיג	השתמש בערכה לתיקון צמיג	ראה עמוד 204
	החלף גלגל	ראה עמוד 199
יש לך צמיג ללא אוויר	תקן את לחץ האוויר	ראה עמוד 267
מנורת התקרה הפנימית לא נדלקת	החלף נורה	ראה עמוד 216 או פנה למרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ
נורה חיצונית (בפנס ראשי) לא נדלקת	החלף נורה	ראה עמוד 211 או פנה למרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ
השלט הרחוק אינו פועל	החלף סוללות בשלט הרחוק	ראה עמוד 13 או פנה למרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ
חלון חשמלי לא פועל	בדוק את הנתיך הרלוונטי	ראה עמוד 217
	בדוק את המנוע של החלון הרלוונטי	פנה למרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ
המנוע אינו מתניע או נכבה בנסיעה	בדוק את כמות הדלק במיכל ותדלק במקרה הצורך	ראה עמוד 109

ראה עמוד
מורשה

	ראה עמוד 323	השתמש בסולר חורף או בתוסף מתאים.	
	-	במקרה של VOR, חמם את אזור מסנן הדיזל ואת המעגלים העליונים/התחתונים, אם ניתן.	סולר קפא
	ראה עמוד 108 או פנה למרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ	הקפד למלא את ההוראות שבספר הנהג, כדי למנוע השפעה על ההפעלה הנכונה של הרכב.	מערכות שנרכשו ברכישה מאוחרת הותקנו לא נכון
	-	אם הרכב חונה וגלגליו מופנים במלואם, יש לסובב את גלגל ההגה בכיוון הנגדי עד סוף מהלכו תוך כדי סיבוב המפתח למצב MAR-ON במתג ההתנעה.	גלגל הגה תקוע עם VOR ועמוד ההגה נעול
	ראה עמוד 198	ייתכן כי המצבר התרוקן. בדוק את רמת טעינתו. אם צריך, בצע התנעת חירום.	
	-	ייתכן כי התנתק מסוף הניתוק המהיר של המצבר. בדוק שהקוטב השלילי של המצבר מחובר נכון.	המנוע אינו מתניע, המתנע אינו מסתובב
	ראה עמוד 217 או פנה למרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ	ייתכן כי נשרף נתיך המצבר. אל תנסה להתניע באמצעות סיבוב המפתח למצב AVV. אל תחבר למצבר שום מכשיר חיצוני.	
	ראה עמוד 63	ייתכן כי תופסק אספקת דלק בעקבות הפעלת מתג ניתוק הדלק. בדוק את הליך ההפעלה מחדש של המערכת.	המנוע אינו מתניע בעקבות פגיעה
			

